



الرقم: م ٢٠١١/٥٦/١٠٠

التاريخ: ٢٠١١/٣/٨

معالي الدكتور بسام الساكت الأكرم
رئيس هيئة الأوراق المالية
عمان

تحية طيبة وبعد،

الموضوع : اجتماع الهيئة العامة العادي
لمساهمي البنك الأردني الكويتي

يسرني دعوتكم لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي " الرابع والثلاثين " في تمام الساعة الخامسة من مساء يوم الأربعاء الموافق ٢٠١١/٣/٢٣، في " قاعة المسرح " التابع لمبنى الإدارة العامة للبنك الكائن بمنطقة العبدلي / عمان.

مرفق لكم نسخة من تقرير مجلس الإدارة متضمناً تقرير مدقق الحسابات، القوائم المالية للسنة المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١، بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية ودليل الحاكمية المؤسسية.

شاكراً لكم تفضلكم بالحضور أو من تنتدبونه لتمثيلكم في الاجتماع.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

عبد الكريم الكباريتي
رئيس مجلس الإدارة

البورصة

٧/٨

٢٠١١

٢٩٨٥

١٢/٣

x مرفق: تقرير الأسهم الحرة كما في ٢٠١٠/١٢/٣١

البنك الاردني الكويتي

تقرير يبين تفاصيل احتساب الاسهم الحرة

٢٠١٠/١٢/٣١

١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١- رأس المال المكتتب به
-------------	-------------------------

----	٢- عدد اسهم الخزينة (ان وجدت)
٧٣,٦١٥,٣٢٧	٣- عدد الاسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة

عدد الاسهم المملوكة من غير اعضاء مجلس الإدارة لكل من الجهات التالية:-	
----	٤- المساهمون الذين يملكون اكثر من (٥٠%) من رأس مال الشركة
----	٥- الحكومات غير الاردنية
----	٦- الحكومة الأردنية
٩٢,٧٥٠	٧- وزارة المالية الاردنية
----	٨- المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
----	٩- البلديات
----	١٠- باقي المؤسسات العامة غير ما ذكر أعلاه
----	١١- الاسهم المملوكة للشركات الحليفة والتابعة
١٤,٤٠٩	١٢- الاسهم المملوكة من قبل اقرباء أعضاء مجلس الادارة
٧٣,٧٢٢,٤٨٦	١٣- المجموع (١٢+١١+١٠+٩+٨+٧+٦+٥+٤+٣+٢)

٢٦,٢٧٧,٥١٤	١٤- عدد الاسهم الحرة = رأس المال المكتتب به (١) - المجموع (١٣)
------------	--

%٢٦,٢٧٧	١٥- نسبة الاسهم الحرة = عدد الاسهم الحرة (١٤) / رأس المال المكتتب به (١)
---------	--



البنك
الأردني الكويتي
JORDAN KUWAIT
BANK



تقرير مجلس الإدارة والقوائم المالية
عن السنة المالية ٢٠١٠



البنك الأردني الكويتي

شركة مساهمة عامة محدودة
تأسست بتاريخ ١٩٧٦/١٠/٢٥
سجل تجاري رقم ١٠٨
رأس المال المدفوع : ١٠٠ مليون دينار أردني

صندوق بريد : (٩٧٧٦) عمان ١١١٩١ الأردن
هاتف : ٥٦٢٩٤٠٠ (٩٦٢ ٦)
فاكس : ٥٦٩٥٦٠٤ (٩٦٢ ٦)
SWIFT : JKBAJOAM
E-mail : webmaster@jkbank.com.jo
<http://www.jkb.com>





حضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم



حضرة صاحب السمو الأمير الحسين بن عبد الله الثاني ولي العهد المعظم



حضرة صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الصباح
أمير دولة الكويت

المحتويات

صفحة	
٨	مجلس الإدارة
٩	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١١	تقرير مجلس الإدارة حول الحاكمية المؤسسية وإدارة المخاطر والامتثال
١٨	مناقشات وتحليلات الإدارة حول نتائج أعمال البنك في عام ٢٠١٠
١٩	أنشطة وإنجازات إدارات البنك في عام ٢٠١٠
٢٤	أهم المؤشرات والنسب المالية لعامي ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
٢٥	الإدارة التنفيذية
٢٦	خطة العمل لعام ٢٠١١
٢٨	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣٠	القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٠
٣٥	الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٧٧	الإفصاحات الإضافية المطلوبة بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية
	ملحق: دليل الحاكمية المؤسسية

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

• السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي

نائب رئيس مجلس الإدارة

• السيد فيصل حمد مبارك العيار

ممثل بنك الخليج المتحد - البحرين

الأعضاء

• السيد عماد جمال أحمد القضاء

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

• السيد محمد أحمد محمد أبو غزاله

• السيد مسعود محمود جوهر حيات

ممثل شركة الفتوح القابضة - الكويت

• السيد طارق محمد يوسف عبد السلام

ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت

• السيد فاروق عارف شحادة العارف

• الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس

ممثل بنك برقان - الكويت

• السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي

ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات

• المدير العام / أمين سر مجلس الإدارة

السيد "محمد ياسر" مصباح الأسمر

• مدققو الحسابات

السادة ديلويت اند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

حضرات السادة المساهمين الكرام،

أرحب بكم أجمل ترحيب ويسعدني أن أقدم لكم باسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة التقرير السنوي الرابع والثلاثين عن نتائج أعمال البنك وإنجازاته والقوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١.

على عكس التوقعات، فلا يزال العالم يعاني من آثار أسوأ أزمة مالية في الذاكرة الحديثة، الأزمة التي تفاقمّت بدأ من الربع الأخير من عام ٢٠٠٨ في الولايات المتحدة الأميركية وانتقلت إلى معظم دول العالم غنيها وفقيرها المتقدمة منها والنامية، وكان لها تأثيرات متفاوتة في كل دولة حسب طبيعة اقتصادها ودرجة تعقيده واستعداده لتحمل الظروف المعاكسة والمفاجآت غير المحسوبة.

في بداية الأزمة انتهجت معظم الدول أسلوب الإنتظار والترقب لعل السوق يعالج نفسه وذلك حسب آلية عمل الاقتصاد الحر إلا أن عمق الأزمة وسلسلة تداعياتها المتسارعة وأحجام الخسائر المتتالية وانهيار مؤسسات مالية وبنوك عديدة في الولايات المتحدة الأميركية ودول أخرى أظهر الحاجة لتدخلات حكومية غير مسبوقة تمثلت بفرض إجراءات تقشف قاسية وتبني خطط إنقاذ مالي لدعم الأنظمة المصرفية والمالية المحلية وتأسيس صناديق دعم مالي عابرة للحدود لإنقاذ دول تضخمت ديونها السيادية وتراجع تصنيفها الائتماني وأوشكت اقتصادياتها على الانهيار.

ومع دخول الأزمة عامها الثالث واتساع نطاق تأثيراتها وتبعاتها، فقد أصبحت الصورة اليوم أكثر وضوحاً ولم يعد يعنيها البحث في أسباب وعوامل ما حصل بقدر ما يعنيها وضع وسائل المعالجة ومواصلة العمل على مواجهة تداعياتها والتخلص من آثارها واعتماد مبادئ عمل ونظم تضمن الحماية من أي احتمال لعودة الأزمة أو ما يشابهها والتعامل معها عندما تأتي.

وقد تمحورت آليات المعالجة ولا تزال حول المبادئ التي ينبغي أن يقوم عليها أي نظام جديد للرقابة المالية العالمية، ومنها وضع مجموعة مشتركة من القواعد المحاسبية عبر الحدود. ففي زمن العولمة والأسواق العالمية، لا يمكن أن يكون هناك مؤسسات عالمية تخضع لمعايير محاسبية ومتطلبات إفصاح مختلفة فقط لأن لها مقار في بلدان مختلفة.

كما أن الشفافية بالنسبة للبيانات المالية أصبحت أمراً جوهرياً أكثر من أي وقت مضى ولا ينبغي إخفاء أي شيء، وخاصة البنود خارج الميزانية العمومية التي تعود فجأة إلى الميزانية لتلحق بها الضرر متجاهلة مبادئ الإفصاح. وينبغي أن تكون الجهات المنظمة قادرة على رقابة جميع المؤسسات المالية المشاركة في الأسواق، بغض النظر عن أنظمتها الداخلية أو موقعها أو وضعها القانوني. إضافة لضرورة الكشف الكامل عن جميع الأدوات المالية أمام الجهات المنظمة، إذ لا يمكن لأي جهة منظمة أن تؤدي عملها لتقييم المخاطر والسلامة المنهجية إذا كانت أجزاء كبيرة من أدوات الأسواق المالية والمستثقات غير مرئية لها.

وفيما يخص القطاع المصرفي فتركز آليات المعالجة في العمل على إعادة تقييم نماذج العمل المطبقة لدى البنوك بهدف تدعيم قواعدها الرأسمالية وتحسين إدارة السيولة وتقييم المخاطر وتحقيق الاستقرار في أوضاع التمويل لديها، بالإضافة إلى تنوع وتطوير منتجاتها. ونرى أن استجابة البنوك لمجموعة هذه الآليات والتحديات سيمكثها وبسهولة من استيفاء متطلبات حزمة إصلاحات بازل ٢، مما اصطلح على تسميته بازل ٢.٢، وخاصة ما يتعلق بمعيار كفاية رأس المال ومعيار السيولة ومعيار الرفع المالي وذلك بالإضافة إلى مجموعة المتطلبات المتعلقة بتعزيز إدارة المخاطر ومعايير الحوكمة.

الاقتصاد الأردني

شهد الأردن في ٢٠١٠ عاماً صعباً آخر، إستمرت خلاله بعض تداعيات الأزمة المالية والاقتصادية العالمية، ومع ذلك فقد تمكن الاقتصاد الأردني من التقاط أنفاسه والتماسك ووقف التراجع وظهرت علامات تحسن ونمو

إيجابي في عدة قطاعات إلا أن الأداء الاقتصادي الكلي لم يتعافى بعد بالكامل ولا يزال في مرحلة الخروج من التباطؤ بما فيها من متطلبات وكلف. كما أن المشاكل الأساسية لا تزال موجودة وإن تم تأجيل تفاقمها. وأضيف إلى الصعوبات الاقتصادية القائمة الإرتفاع الحثيث في أسعار البترول عالمياً، حيث ارتفع سعر البرميل خلال السنة بنسبة ٢٥٪ تقريباً ليتجاوز ٩٠ دولاراً، ورافق ذلك إرتفاع ملموس في أسعار الحبوب والمواد الغذائية بنسب مختلفة، مما شكل ضغطاً على الميزان التجاري، ورفع معدل التضخم ليلبلغ ٥٪.

بالرغم من هذه الظروف غير المواتية، أمكن تحقيق نمو في الناتج المحلي الإجمالي، ولكن بنسبة متواضعة بلغت ٢٪ مقابل ٨٪ في العام السابق. ومن المتوقع أن يتحسن معدل النمو في السنة الجديدة ليتجاوز نسب نمو عام ٢٠١٠.

إستطاعت الحكومة خلال سنة ٢٠١٠ أن تخفض العجز في الموازنة العامة إلى حوالي مليار دينار مقابل ١,٥ مليار دينار في السنة السابقة، وجاء هذا نتيجة لارتفاع المنح الخارجية من جهة، وتأجيل بعض المشاريع الواردة في باب النفقات الرأسمالية من جهة أخرى. لكن العجز المالي ظل كبيراً ويثير القلق، كما بقيت حصة الفرد من الدخل متدنية بالمقاييس العالمية.

لقد تأثر الاقتصاد الوطني بانعكاسات الأزمة المالية والاقتصادية كغيره من الاقتصاديات في العالم، غير أن ما ينعم به الأردن من استقرار سياسي واقتصادي ونظام مصرفي متين ومتطور ساهم بشكل واضح في تعزيز قدرته على مواجهة الظروف والصمود في وجه الأزمة وبدء التعافي من آثارها بأقل الخسائر.

في المعايير الدولية حقق الأردن خلال السنة تقدماً في بعض المؤشرات الاقتصادية والاجتماعية، وتراجعا في بعضها الآخر، ولكن مؤسسات التصنيف الدولية ظلت تصف المنظور المستقبلي للاقتصاد الأردني بالمستقر، وشهد صندوق النقد الدولي بسلامة وقوة الجهاز المصرفي. وبفضل النمو في الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية بقي الدين العام تحت السقف القانوني البالغ ٦٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي، بالرغم من ارتفاعه بالأرقام المطلقة.

في مجال السوق المالي، فقد انخفض الرقم القياسي لأسعار الأسهم في بورصة عمان بنسبة ٦,٥٪ مقابل انخفاض بنسبة ٨,٢٪ في سنة ٢٠٠٩، وينسجم هذا التراجع مع مجمل أداء الشركات المدرجة ونتائج نشاطاتها التشغيلية، فلم تعد نتائج الشركات تتضخم بأرباح المحافظ الاستثمارية في حساباتها، وهو الوضع الذي ساد في الفترة ما قبل عام ٢٠٠٧. وهناك من الدلائل ما يشير إلى قرب استرداد السوق المالي لعافيته في ظل تحسن أداء الشركات مما سينعكس على تحسن أداء السوق وعلى أداء الاقتصاد.

حقق القطاع المصرفي الأردني إنجازات جيدة في عام ٢٠١٠ وأظهرت مؤشرات المتانة المالية للبنوك الأردنية مثل نسبة كفاية رأس المال ونسبة الرفع المالي والديون غير العاملة/ إجمالي الديون، والسيولة، والربحية وغيرها، مستويات مريحة ومطمئنة. كما تم تطبيق «اختبارات الأوضاع الضاغطة» والتي تهدف إلى اختبار قدرة البنوك على مواجهة الصدمات العالية والمخاطر المرتفعة، وقد أظهرت نتائج هذه الاختبارات سلامة ومتانة الجهاز المصرفي الأردني وقدرته على مواجهة أي صدمات طارئة.

وفي المجمل، فإن وضع البنوك الأردنية أكثر من جيد بالمقارنة مع بنوك أخرى في المنطقة، والبنوك الأردنية لا تتوقف عند موضوع الربحية بقدر ما تتوقف عند معايير الأمان ومعايير السيولة، وأيضاً معايير التحوط والحذر من المفاجآت التي يمكن أن تواجهها مستقبلاً.

ولا بد في هذا المقام من الشاء على جهود البنك المركزي الرامية لتطبيق مفهوم الرقابة الشاملة على البنوك، وتطوير نظام الإنذار المبكر للوقوف على مكامن الضعف والخلل ومعالجتها في وقت مبكر، واعتماد إجراءات رقابية تهدف إلى ضمان سلامة ومتانة الجهاز المصرفي، وإصدار تعليمات لمساعدة البنوك على تطوير واستخدام أساليب أفضل لإدارة المخاطر مما يعزز الثقة في القطاع

المصرفي ويحسن قدرة الاقتصاد الوطني على التعافي ومعاودة النمو. كما لا يفوتنا إبداء الارتياح المفعم بالثقة بالقيادة الجديدة والجادة للبنك المركزي الأردني ممثلة بسيادة الشرف فارس عبد الحميد شرف لما يحمله من توجهات ورؤى وطموحات تهدف إلى تعزيز دور البنك المركزي في دفع مسيرة التنمية الاقتصادية وعدم الاقتصار على الدور الرقابي على البنوك.

نتائج أعمال البنك

حقق البنك نتائج طيبة في عام ٢٠١٠ عكس نجاح منظومة الإرادة والقدرة وصواب التقدير لدى إدارة البنك في التعامل مع تداعيات الأزمة المالية والاقتصادية التي سادت خلال هذا العام والعامين السابقين رغم شدتها وعمق تأثيراتها، فقد تضاعفت كل الجهود وصوبت نحو أهداف محددة أهمها الحفاظ على جودة موجودات البنك واستثماراته من خلال المتابعة الدقيقة لكل الحسابات وترميم ما يشوبه الضعف منها والتحوط بتعزيز الضمانات والتخلص من الأصول غير المنتجة تدريجياً والعمل على تعزيز العلاقات مع العملاء من كافة القطاعات.

وقد قام البنك باتخاذ عدة خطوات استراتيجية لرفع معدلات الكفاءة والإنتاجية وخفض كلف الأموال مع مواكبة تطورات الوضع الاقتصادي. كما قام بتنفيذ عمليات إقراض واتفاقيات تمويل مع عدد من المؤسسات والشركات المحلية إضافة لطرح عدة مبادرات تتضمن منتجات وخدمات جديدة موجهة لقطاع الأفراد، بهدف تجاوز ظاهرة ضعف الطلب على الائتمان والحفاظ على تركيبة وأداء محفظة التسهيلات الائتمانية. وقد بلغ حجم ميزانية البنك في نهاية العام حوالي ٢٠٨٤ مليون دينار بانخفاض قدره ٢,٦٪ عن نهاية العام السابق، فيما ارتفعت محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي بنسبة ٧,٥٪ عن عام ٢٠٠٩ وبلغت حوالي ١١٧٠,٥ مليون دينار لتشكل ما نسبته ٥٦,٢٪ من إجمالي الأصول، كما ارتفعت أرصدة ودائع العملاء والتأمينات التقديرية وبلغت ١٤٢٦ مليون دينار في نهاية العام بزيادة ٥٪ عن عام ٢٠٠٩. وبلغت أرباح البنك قبل الضريبة ٧٣,٨٧ مليون دينار مقابل ٦٠,٤٤ مليون دينار في عام ٢٠٠٩ محققة نسبة نمو قدرها ٢٢,٢٪. وننوه هنا إلى أن أرباح عام ٢٠٠٩ قد تضمنت مبلغ ١٠,٤ مليون دينار تمثل أرباح بيع أسهم البنك في شركة الشرق العربي للتأمين وهو إيراد استثنائي وغير متكرر، وباستبعاد هذا المبلغ، فإن أرباح البنك الناتجة عن عملياته المصرفية الأساسية في عام ٢٠١٠ تكون قد حققت نسبة نمو تصل إلى ٤٨٪ مقارنة بأرباح عام ٢٠٠٩.

وزاد مجموع حقوق الملكية بنسبة ١٣٪ ووصل إلى ٣٣٠,٧ مليون دينار منها ٣٢٤,٦ مليون دينار تمثل مجموع حقوق الملكية لمساهمي البنك.

وسجلت مؤشرات الأداء ومعايير الكفاءة والتشغيل معدلات جيدة عكس بكل وضوح قوة القاعدة الرأسمالية للبنك حيث بلغت نسب كفاية رأس المال ونسبة الرفع المالي ٢٠,٣٢٪ و ١٥,٨٧٪ على التوالي (مقارنة مع ١٢٪، ٦٪ حسب تعليمات البنك المركزي الأردني). وفي جانب الربحية فقد بلغ العائد على متوسط حقوق المساهمين ٢٣,٧٪ والعائد على متوسط الموجودات ٣,٥٠٪.

أما نسبة الديون غير العاملة / إجمالي الديون فبلغت ٣,٢٪، علماً بأن البنك دأب، ومنذ عدة سنوات، على تسجيل أفضل وأقل نسبة على مستوى القطاع المصرفي الأردني. مع استمرار المحافظة على نسبة تغطية مريحة للديون غير العاملة.

توقعات عام ٢٠١١

لقد حمل العقد الأول من القرن الجديد ومن بداياته أحداثاً كبيرة ألقت بظلالها على حياة مختلف شعوب ودول العالم فقد بدأ بحروب ونزاعات دولية وإقليمية وانتهى بأزمة مالية واقتصادية عالمية غير مسبوقة، ولكن المأمول أن تكون سنة ٢٠١١ بداية مختلفة للعقد الثاني ولا تكون مجرد امتداد لعام مضى. على الصعيد المحلي، يقتضي الدخول إلى العقد الجديد برؤية

جديدة تعتمد على التخطيط السليم المتوسط وطويل الأمد لتحقيق أهداف البرنامج التنموي التنفيذي للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ الذي وضعته الحكومة مؤخراً لمواجهة تداعيات الأزمة والتحديات الكبيرة التي فرضتها على النشاط الاقتصادي. ومن أهم محاور هذا البرنامج الحفاظ على معدلات نمو مستقرة وضمان الاستقرار المالي والنقدي والحفاظ على نمو الصادرات الوطنية وتطوير البيئة الاستثمارية مع تبسيط الإجراءات والتعامل بجدية مع المشاكل التي يواجهها المستثمرون في كثير من الأحيان، مما يساعد على ضمان تدفق الاستثمار الأجنبي إلى المملكة خاصة في ظل الأزمة المالية العالمية. إضافة للعمل على خفض عجز الحساب الجاري ضمن مستويات مقبولة ومعالجة ظاهرة الفقر والبطالة والاختلالات الهيكلية في سوق العمل وتحقيق الأمن المائي والتزود بالطاقة وزيادة الإنتاجية على المستويين الكلي والقطاعي وضبط معدل التضخم المرشح للارتفاع في عام ٢٠١١.

إن بعض المؤشرات الاقتصادية التي تابعتها ظهورها مؤخراً حملت العديد من الدلالات بأن عام ٢٠١١ سيكون عاماً أفضل ولكنه لن يكون عاماً أسهل، فهناك الكثير مما يتوجب عمله، كما تبقى الحاجة قائمة لجهود إضافية للتعاطي مع مجمل القضايا الراهنة، وإذا ما تم الالتزام بالبرنامج التنموي التنفيذي وبآليات تنفيذه وتم اعتماد أسلوب علمي لإدارته ومنهج حصيف وشفاف لمتابعة إنجازاته، وتم تعزيز مشاركة القطاع الخاص، بكافة فعالياته الاقتصادية، في تنفيذ البرنامج ومشاريعه، فإن البرنامج يكون قد وضع على المسار الصحيح مما يبعث على الثقة بقدرة الحكومة وعزمها على تحقيق معظم الأهداف المرجوة إن لم يكن كلها خلال الفترة المحددة.

بالنسبة لنا في البنك الأردني الكويتي فسنواصل جهودنا وأعمالنا وفق النهج والسياسات التي اعتمدناها خلال الفترة الماضية وسنستعمل مع المستجدات بانفتاح وإيجابية وبالحرص والمعهودة كما سنواصل دعمنا لكافة قطاعات الإنتاج والاستثمار المحلي والخارجي التي تسهم في تحريك عجلة الاقتصاد الوطني والوقوف إلى جانب عملائنا الذين يتمتعون بالمصداقية ولديهم الإمكانيات لاستئناف نشاطهم المعهود فور انحسار آثار الأزمة وتحسن الظروف الاقتصادية السائدة.

كما سنعمل على اقتناص الفرص التمويلية والاستثمارية التي تتوفر في السوق أو يمكن خلقها بمبادرة من البنك وتكون متوافقة مع معايير إدارة المخاطر ومتطلبات النمو والوضع الاقتصادي العام، من خلال تطوير الخدمات والمنتجات الائتمانية لقطاع الشركات والأعمال التجارية وقطاع التجزئة والاهتمام بالمؤسسات المتوسطة الحجم والصغيرة خاصة بعد أن قام البنك المركزي مؤخراً بوضع تعريف محدد لها وقدم حوافز للبنوك لتمويلها تمثلت بإعفاء ما يقابل التمويل المقدم لهذه المؤسسات من الاحتياطي الإلزامي المترتب على البنوك، الأمر الذي سيؤدي إلى تخفيض كلفة الاقتراض عليها ويسهم في توسع أعمالها وزيادة أنشطتها وبالتالي خلق فرص عمل جديدة وتحريك عجلة الاقتصاد.

وفي الختام، أقدم ببالغ الشكر وعظيم الامتنان للشركاء الاستراتيجيين بالكويت؛ شركة «كيكو» وبنك برقان لتعاونهم واهتمامهم بمصلحة البنك ولما يقدمونه لنا من دعم ومساندة. ولجميع مساهمي البنك وعملائه الشاء والامتنان لثقتهم المقدر وحسن تعاملهم والتزامهم. كما أقدم الشكر والتقدير للبنك المركزي الأردني بكافة أجهزته لرعايته الأمينة لمصالح البنوك، وجهوده الموصولة للحفاظ على سلامة الجهاز المصرفي وتأمين عوامل نموه وتطوره وتمكينه من مواجهة الضغوط الناجمة عن الأزمة المالية العالمية على الاقتصاد الوطني.

ولا يفوتني أن أسجل اعتزازي باسمكم جميعاً بجهود كافة العاملين بالبنك بمختلف مواقعهم ومسؤولياتهم مقدراً لهم مثابرتهم وإخلاصهم ودورهم في نجاح وتطور هذه المؤسسة وتحقيق أهدافها.

عبد الكريم الكباريتي

رئيس مجلس الإدارة

تقرير الحاكمية المؤسسية الخاص بالتقرير السنوي ٢٠١٠

تنظيم وإدارة البنك

يعتمد البنك الأردني الكويتي دليل الحاكمية المؤسسية والذي تم إعداده في أواخر عام ٢٠٠٧، وفقاً لأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص واستناداً إلى تعليمات وإرشادات البنك المركزي الأردني. ويهدف البنك من تبنيه لهذا الدليل الوصول إلى تحقيق مبادئ الحاكمية المؤسسية المتمثلة بعدالة معاملة كافة الجهات ذات العلاقة بالبنك (Stakeholders) والشفافية والإفصاح عن وضع البنك المالي والإداري الحقيقي والمسائلة في العلاقات بين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وبين مجلس الإدارة والمساهمين، وبين مجلس الإدارة والجهات المختلفة الأخرى، بالإضافة إلى المسؤولية من حيث الفصل الواضح في المسؤوليات وتفويض الصلاحيات. ولزيد من الإفصاح والشفافية فقد تم إرفاق دليل الحاكمية المؤسسية، بعد مراجعته في عام ٢٠١٠ وتعديله بما ينسجم مع الهيكل التنظيمي المعدل للبنك، كملحق مع هذا التقرير.

تعتمد إجراءات تنظيم وإدارة البنك على الأسس التالية:

- وجود مجلس إدارة يتسم بالفاعلية وتحمل المسؤولية.
- توجه استراتيجي واضح من أجل تطوير الأعمال.
- أسس محاسبية جيدة وإفصاح للمعلومات.
- آليات حكيمة لاتخاذ القرارات .
- تقييم للأداء مرتبط بالإستراتيجية.
- تنمية وتطوير الموارد البشرية.

مجلس الإدارة ولجان المجلس

مجلس الإدارة

يحكم تكوين مجلس الإدارة قانون الشركات الأردني وقانون البنوك. ويتكون مجلس إدارة البنك من تسعة أعضاء يتم انتخابهم لمدة ٤ سنوات.

وقد تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي في ١٥ آذار ٢٠٠٩ وانتخب السيد عبد الكريم الكباريتي رئيساً لمجلس الإدارة والسيد فيصل حمد العيار نائباً للرئيس.

يتمثل الدور الرئيسي لمجلس الإدارة في مسؤوليته عن سلامة الوضع المالي للبنك، وعن قيام البنك بتلبية مسؤولياته المختلفة تجاه كافة الجهات ذات العلاقة، ويقوم برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك والرقابة على الإدارة التنفيذية والتأكد من كفاءة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ومدى تقيد البنك بالخطط الإستراتيجية ومن توفر سياسات مكتوبة. واعتماد هذه السياسات. تغطي كافة الأنشطة المصرفية لدى البنك.

ومجلس الإدارة مسؤول أيضاً عن مصداقية التقارير المالية للبنك وضمان تطبيق سياسات المخاطر الملائمة وأن البنك ملتزم بجميع القوانين السارية.

اجتماعات المجلس

يتكون المجلس من الأعضاء التسعة المذكورة أسماؤهم أدناه وقد عقد مجلس الإدارة ثمانية اجتماعات خلال العام ٢٠١٠ في تاريخ ١/١١ و ٣/٣ و ٤/١٤ و ٦/٥ و ٧/٨ و ٩/٢٩ و ١٠/١١ و ١٢/١٠/٢٠١٠. وقد حضر جميع أعضاء المجلس كافة الاجتماعات كما حضروا اجتماع الهيئة العامة لمساهمي البنك المنعقد بتاريخ ٢/٣/٢٠١٠.

وفيما يلي جدولاً يوضح اسم كل عضو بالمجلس وصفة التمثيل واللجان الفرعية للمجلس التي يشارك فيها:

الاسم	صفة التمثيل	العضوية في المجلس واللجان
السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي	نفسه	رئيس مجلس الإدارة رئيس لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار رئيس لجنة التحكم المؤسسي رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت
السيد فيصل حمد العيار	ممثل بنك الخليج المتحد	نائب رئيس مجلس الإدارة عضو لجنة الترشيحات والمكافآت
السيد عماد جمال القضاء	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	عضو مجلس الإدارة مراقب لجنة التدقيق والمخاطر
السيد محمد أحمد أبو غزاله	نفسه	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة التحكم المؤسسي
السيد مسعود محمود جوهر حيات	ممثل شركة الفتوح القابضة	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة التحكم المؤسسي عضو لجنة الترشيحات والمكافآت
السيد طارق محمد عبد السلام	ممثل شركة مشاريع الكويت القابضة	عضو مجلس الإدارة رئيس لجنة التدقيق والمخاطر
السيد فاروق عارف العارف	نفسه	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار عضو لجنة التدقيق والمخاطر
الدكتور يوسف موسى القسوس	ممثل بنك برقان	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة التدقيق والمخاطر
السيد منصور أحمد اللوزي	ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار عضو لجنة التحكم المؤسسي عضو لجنة التدقيق والمخاطر

لجان مجلس الإدارة

لجنة التحكم المؤسسي

عدد إجتماعاتها في عام ٢٠١٠: اجتماعان

أعضاء اللجنة:

السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي، رئيساً

السيد منصور أحمد اللوزي، عضواً

السيد محمد أحمد أبو غزاله، عضواً

السيد مسعود محمود جوهر حيات، عضواً

أمين سر اللجنة: السيد شاهر عيد سليمان، رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.

لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار

عدد إجتماعاتها في عام ٢٠١٠: ٤٩ اجتماعاً

أعضاء اللجنة:

السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي، رئيساً

السيد منصور أحمد اللوزي، عضواً

السيد فاروق عارف العارف، عضواً

أمين سر اللجنة: السيد "محمد ياسر" مصباح الأسمر / المدير العام

ويشارك في اجتماعات اللجنة وتقديم المواضيع المعروضة السيد توفيق عبد القادر مكحل، نائب المدير العام / المجموعة المصرفية.

لجنة التدقيق والمخاطر

عدد إجتماعاتها في عام ٢٠١٠: ٥ اجتماعات

أعضاء اللجنة:

السيد طارق محمد عبد السلام، رئيساً

السيد فاروق عارف العارف، عضواً

الدكتور يوسف موسى القسوس، عضواً

السيد منصور أحمد اللوزي، عضواً

السيد عماد جمال القضاء، مراقباً

أمين سر اللجنة: السيد "محمد ياسر" مصباح الأسمر / المدير العام

ويدعى لحضور اجتماعات اللجنة السيد شاهر عيد سليمان، رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال والسيد سائد محمود طعمة / المدير التنفيذي لدائرة التدقيق الداخلي.

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة واللجان الفرعية

أعضاء المجلس

يتقاضى الأعضاء مبلغ ٥,٠٠٠ دينار لكل عضو كبديل مكافأة لعضوية المجلس، كما يتقاضون بدل سفر وتنقل وبدل عضوية اللجان الفرعية المنبثقة عن المجلس.

وبلغ إجمالي المكافآت والبدلات للعام ٢٠١٠ مبلغ ١٩٩,٧٨٥ دينار حسب الجدول التالي:

عضو مجلس الإدارة	إجمالي المكافآت
السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي	٨٢,١٩٩
السيد فيصل حمد مبارك العيار	١٧,٧٦٢
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	١٠,٧٠٠
السيد محمد أحمد محمد أبو غزاله	٩,٨٠٠
السيد مسعود محمود جوهر حيات	١٨,٣٦٢
السيد طارق محمد يوسف عبد السلام	١٩,٢٦٢
السيد فاروق عارف شحادة العارف	١٤,٩٠٠
الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس	١٠,٧٠٠
السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي	١٦,١٠٠
المجموع	١٩٩,٧٨٥

مكافآت الإدارة التنفيذية

تم بيان الرواتب والعلوات وبدلات التنقل والمصاريف الأخرى التي تقاضاها أعضاء الإدارة التنفيذية بالبنك في عام ٢٠١٠، وذلك ضمن بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة (٤) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية الملحق بهذا التقرير والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ منه.

البيئة الرقابية

الرقابة الداخلية

إن مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي والإدارة التنفيذية للبنك مسؤولون عن وضع وتطبيق والاحتفاظ بأنظمة ضبط ورقابة داخلية لدى البنك قادرة على ضمان وتحقيق ما يلي:

- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة عن البنك.
- كفاءة وفعالية أداء العمليات التشغيلية للبنك.
- فعالية إجراءات حماية أصول وممتلكات البنك.
- التوافق مع سياسات وإجراءات العمل الداخلية والقوانين والتشريعات والتعليمات السارية.

ويأتي ذلك انطلاقاً من إيمان البنك بأهمية نظام الضبط والرقابة الداخلية الفعال كونه من أهم عناصر الإدارة الجيدة وأساساً لسلامة وجودة عمليات البنك حيث تبنى البنك عدداً من أنظمة الضبط والرقابة الداخلية والتي يقع على عاتق الإدارة التنفيذية مسؤولية وضعها ومتابعة تطويرها وتحديثها، وتعمل إدارة البنك وبشكل مستمر على مراقبة وتقييم مدى كفاءة وفعالية هذه الأنظمة وقدرتها على تحقيق الأهداف المرجوة منها والعمل على تعزيزها. وفي هذا الإطار، فقد اعتمد مجلس الإدارة سياسة للضبط والرقابة الداخلية تطرقت إلى كافة الجوانب المتعلقة بأنظمة الرقابة الداخلية من حيث تعريفها ومقوماتها ومسؤوليات مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية عنها.

التدقيق الداخلي

تقوم فلسفة التدقيق الداخلي على أن غايتها هي تقديم خدمات توكيدية واستشارية مستقلة وموضوعية لإدارة البنك تهدف إلى إضافة قيمة أو تطوير لعمليات، ومساعدة إدارة البنك في تحقيق أهدافها المقررة وذلك من خلال وضع نهج منظم لتقييم وتحسين فعالية عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي.

تتبع الدائرة إدارياً وبشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة ووظيفياً إلى لجنة التدقيق والمخاطر، وترفع تقارير ونتائج أعمالها بشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة وإلى لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.

تم إعداد كتاب تكليف (Charter) للدائرة وفقاً لأفضل الممارسات الدولية وتالياً أهم ملامح التكليف:-

تتمتع الدائرة بالاستقلالية التامة ولا تقوم بأية أعمال تنفيذية.

تقديم توكيد معقول (Reasonable Assurance) حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك وقدرتها على تحقيق ما يلي:

- الدقة والاعتمادية على البيانات المالية والتشغيلية (Data integrity and reliability).
- كفاءة العمليات التشغيلية.
- التوافق مع الأنظمة والتعليمات والقوانين السارية.
- المحافظة على أصول وممتلكات البنك.
- استمرارية العمل تحت كافة الظروف.
- تقديم توكيد معقول حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة إدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي لدى البنك.
- تحسين وتطوير أنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي.
- تحسين وتطوير العمليات والمنتجات بما يحقق أهداف البنك.

يشمل نطاق عمل الدائرة كافة مراكز عمل ونشاطات وعمليات البنك بما في ذلك فروعها الخارجية والشركات التابعة له، وبالشكل الذي يمكن الدائرة من تقييم مدى ملائمة وفعالية أنظمة الرقابة الداخلية وعمليات إدارة المخاطر والتحكم المؤسسي وإنجاز كافة المهام والمسؤوليات المناطة بها. وبالإضافة إلى ذلك تقوم الدائرة بالمهام التالية:

- تنفيذ عمليات المراجعة والتدقيق الدورية استناداً إلى أولويات خطة التدقيق المبني على المخاطر (Risk-Based Audit) والمعتمد ضمن إستراتيجية الدائرة التي يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة ولجنة التدقيق المنبثقة عنه.
 - تنفيذ أية مراجعات خاصة أو استشارات استناداً إلى توجيهات من رئيس مجلس الإدارة أو لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.
 - مساعدة الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة من خلال تقديم الاستشارات (Consulting) المطلوبة وفقاً للمعايير وأفضل الممارسات.
- وقد تم إدخال مفهوم ضبط الجودة بهدف تقديم معقول إلى جميع الأطراف ذات العلاقة بخصوص أنشطة التدقيق الداخلي وأنها ضمن المعايير المتعارف عليها دولياً وذلك على الصعيدين المحلي والخارجي.

إدارة المخاطر

- تدار المخاطر المختلفة التي يتعرض لها البنك من خلال دائرة مخاطر مستقلة ترتبط برئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية للجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
- تشمل مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:
- التعرف والقياس والمراقبة والسيطرة وكذلك إبداء التوصيات اللازمة لتخفيف (Mitigate) المخاطر التي تواجه البنك وضمن أعلى درجات التنسيق مع كافة خطوط العمل ذات العلاقة في البنك.
 - وضع التوصيات لتحديد حجم ونوع كل من المخاطر الرئيسية المقبولة من قبل مجلس الإدارة والتأكد من موثمة المخاطر القائمة مع المخطط لها (Risk Appetite).
 - تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
 - تقييم كفاية رأس المال مقابل أنواع ومستويات المخاطر المختلفة التي قد تواجه البنك (ICAAP)، وبهذا الخصوص يقوم البنك بوضع أهداف وسيناريوهات لاختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing) وتطبيقها ورفع نتائج عملية التقييم إلى الإدارة التنفيذية العليا ولجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
 - التوصية عند وضع السقف المقترحة (Limits) المختلفة للمخاطر التي يتعرض لها البنك ومراجعتها والتوصية بها للجنة التدقيق والمخاطر وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسات إدارة المخاطر.
 - تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات كافية عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (إحصائيات نوعية وكمية تعرض في كل اجتماع لمجلس الإدارة).
 - الشفافية (Transparency) في إبراز المخاطر والتأكد من وضوحها وفهمها داخلياً كذلك الإفصاح عنها للجمهور.
 - تقوم لجان البنك مثل اللجنة التنفيذية، لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
 - تقوم الدائرة بنشر الوعي بالمخاطر (Risk Awareness) لدى موظفي البنك بما يتعلق بالطرق والأساليب الحديثة لإدارة المخاطر وبما يحقق مفهوم الشمولية بإدارة المخاطر.
 - تقوم الدائرة بمتابعة ما يصدر من تعليمات وتوصيات من الجهات الرقابية المختلفة بما فيها لجنة بازل، وترجمتها ضمن خطط عمل البنك وسياساته وإجراءاته.

مراقبة الامتثال

- تعتبر عملية مراقبة الامتثال وظيفة مستقلة تهدف إلى التأكد من امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.
- يقوم مجلس الإدارة باعتماد سياسة الامتثال بالبنك، واتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم الاستقامة والممارسة المهنية الصحيحة وبالشكل الذي يجعل الامتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والمعايير المطبقة هدفاً أساسياً يجب أن يتحقق، كما يقوم بتقييم مدى فعالية إدارة مخاطر عدم الامتثال مرة واحدة سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك، وتتم مراقبة ومتابعة تطبيق سياسة الامتثال في البنك من قبل مجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عنه.
 - تدار عمليات مراقبة الامتثال من خلال دائرة مستقلة، وتتبع مباشرة لرئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية للجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
 - يندرج تحت مخاطر عدم الامتثال مخاطر عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والتعليمات والتشريعات الصادرة عن الجهات المختلفة التي تنظم أعمال البنك،

بالإضافة إلى مخاطر عمليات غسل الأموال ومخاطر السمعة ومخاطر عدم الالتزام بالمواثيق وسلوك أخلاقيات المهنة، ومخاطر حقوق الملكية الفكرية بما يشمل الأنظمة وأية أمور أخرى ذات علاقة.

- يشمل نطاق عمل مراقبة الامتثال مخاطر عدم الامتثال في كافة إدارات وفروع البنك داخل الأردن والفروع خارج الأردن والشركات التابعة.
- تتلخص مسؤولية إدارة الامتثال بمساعدة الإدارة التنفيذية وموظفي البنك في إدارة «مخاطر عدم الامتثال» التي يواجهها البنك وبشكل خاص مخاطر عمليات غسل الأموال بالإضافة إلى تقديم النصح للإدارة التنفيذية حول القوانين والأنظمة والمعايير المطبقة وأية تعديلات تطرأ عليها.
- يقوم البنك بإعلام البنك المركزي الأردني عن أية مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال وخاصة المخالفات التي تعرض البنك لعقوبات قانونية أو تعرضه لخسائر مالية كبيرة أو خسائر السمعة، إضافة إلى إبلاغ وحدة غسل الأموال بأية حالات تستوجب ذلك.

ميثاق أخلاقيات العمل

يتبنى البنك ميثاق أخلاقيات العمل الذي تم إقراره من مجلس الإدارة وتعهده بالالتزام به كافة موظفو البنك على اختلاف مستوياتهم الإدارية إلى جانب أعضاء مجلس إدارة البنك.

وقد حدد هذا الميثاق أخلاق وقيم ومبادئ موظفي البنك بأربعة محاور رئيسية هي النزاهة والامتثال للقوانين والشفافية والولاء للبنك.

سياسة الإبلاغ

لدى البنك سياسة معتمدة وإجراءات للإبلاغ (Whistle Blowing) بهدف تطوير ثقافة الانفتاح والتعبير عن المسؤولية المشتركة للمحافظة على أخلاقيات العمل. وتم توزيع إجراءات التعامل بهذه السياسة على كافة العاملين بالبنك للعمل بموجبها. وتوضح إجراءات التعامل تسلسل مرجعية الإبلاغ والقضايا المتعلقة بالسلوك غير الطبيعي و/أو المشبوه التي يتوجب الإبلاغ عنها. ويتم مراقبة تنفيذ سياسة وإجراءات الإبلاغ من قبل لجنة التدقيق والمخاطر.

علاقة البنك بالمساهمين

يقوم البنك بتطوير علاقات إيجابية مبنية على الشفافية مع كافة المساهمين. وفي هذا المجال يعمل البنك وبكافة السبل على تشجيع كافة المساهمين وبخاصة صغار المساهمين على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتشجيع على القيام بعمليات التصويت. لدى البنك قاعدة عريضة من المساهمين تبلغ ١٤,٨١٧ مساهماً كما في ٢٠١٠/١٢/٣١، والمصدر الرئيسي للمعلومات بالنسبة للمساهمين يتمثل في التقرير السنوي والذي يشمل تقرير رئيس مجلس الإدارة والقوائم المالية المدققة وملحق دليل الحاكمية المؤسسية إضافة إلى إنجازات البنك في العام السابق وخطة العمل للعام اللاحق، إضافة إلى ذلك فإن القوائم المالية ربع السنوية ونصف السنوية غير المدققة وقائمة الدخل وتقرير رئيس مجلس الإدارة يتم نشرها بالصحف المحلية.

كما يتم إيداع مجموعة القوائم المالية الكاملة وتقرير مجلس الإدارة لدى هيئة الأوراق المالية وبورصة عمان وتزويد مراقب الشركات بنسخة عنها، ويتم عرض هذه التقارير على موقع البنك www.jkb.com على شبكة المعلومات الدولية، والذي يحتوي أيضاً على معلومات وافية عن خدمات ومنتجات البنك وأخباره وبياناته الصحفية. ويلتزم البنك بالإفصاح عن المعلومات الجوهرية حال حدوثها وفقاً لما تقتضيه تعليمات هيئة الأوراق المالية.

نسب توزيع مساهمي البنك كما في ٢٠١٠/١٢/٣١

عدد الأسهم المملوكة		الأشخاص		الأسهم	
		النسبة %	العدد	النسبة %	العدد
إلى ٥٠٠		٧٥,٨٠	١١,٢٢٨	٢,٣٣	٢,٢٢٦,٣٠٨
٥٠١ إلى ١,٠٠٠		١٣,٠٨	١,٩٣٩	١,٣٧	١,٣٦٩,٩٩٢
١,٠٠١ إلى ٥,٠٠٠		٨,٦٠	١,٢٧٥	٢,٦٠	٢,٥٧٥,٩٧٦
٥,٠٠١ إلى ١٠,٠٠٠		١,١٧	١٧٣	١,٢٠	١,٢٤٤,٠٣٢
١٠,٠٠١ إلى ١٠٠,٠٠٠		١,١٠	١٦٤	٥,٠٠	٤,٩٧١,٩٥٤
١٠٠,٠٠١ إلى ٥٠٠,٠٠٠		٠,١٥	٢٣	٤,٥٠	٤,٥٥٣,١٧٣
٥٠٠,٠٠١ فأكثر		٠,١٠	١٥	٨٣,٠٠	٨٢,٩٥٨,٥٦٥
الإجمالي		١٠٠	١٤,٨١٧	١٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

حركة سعر سهم البنك مقابل مؤشر بورصة عمان خلال عام ٢٠١٠



تفاصيل الالتزام من قبل البنك

يعتمد البنك دليل الحوكمة المؤسسية الخاص به والذي تم إعداده خلال الربع الأخير من عام ٢٠٠٧ وما تم من تعديلات لاحقة عليه، كما يمثل البنك لكافة متطلبات هيئة الأوراق المالية.

إيرادات أخرى: تمثل الإيرادات الأخرى الإيرادات الناتجة عن أنشطة لا تعتمد على الفوائد. مثل إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات عمليات بطاقات الائتمان وغيرها من الخدمات. وبلغ إجمالي الإيرادات الناتجة عن تلك الأنشطة ٨,٧٥ مليون دينار مقارنة مع ١٣,١٤ مليون دينار في عام ٢٠٠٩.

مصروفات التشغيل: تحسنت الكفاءة التشغيلية للبنك حيث انخفضت مصروفات التشغيل، والتي تتضمن تكلفة العاملين والمكاتب والاستهلاك والمخصصات والمصروفات الإدارية الأخرى بنسبة ٣,٢٪ لتبلغ ٢٨,٨٧ مليون دينار خلال العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٥٧,٤٣ مليون دينار في العام ٢٠٠٩.

مصروف مخصصات تدني التسهيلات المباشرة: تم في عام ٢٠١٠ اقتطاع مبلغ ١٧,٤ مليون دينار كمخصص لتدني التسهيلات الائتمانية المباشرة مقابل مبلغ ٨٦,٢٣ مليون دينار تم اقتطاعها في عام ٢٠٠٩ ويعود هذا الانخفاض إلى تحسن أوضاع معظم الحسابات التي شابها الضعف في عام ٢٠٠٩. وما تم أخذه كمخصص هذا العام هو من باب التحوط الإضافي لأي تعثر قد يصيب العملاء وسيتم رده إلى الإيرادات في حال انتفت الحاجة إليه.

المركز المالي

بلغ إجمالي الميزانية العمومية للبنك ٢٠٨٤ مليون دينار كما في ٣١/١٢/٢٠١٠ مقارنة مع ٢١٣٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩، مسجلاً انخفاضاً هامشياً بنسبة ٥,٧٪. ويحتفظ البنك بمزيج متوازن من مكونات كل من الأصول والالتزامات ضمن منظومة السيولة والربحية.

بلغ صافي التسهيلات الائتمانية ١١٧٠,٥ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١٠ مقارنة مع ١٠٨٩,١ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٩ وبنسبة نمو قدرها ٧,٥٪. وقد زاد إجمالي قروض التجزئة والأفراد بنسبة ١٦,٢٪ عما كان عليه في نهاية عام ٢٠٠٩، وانخفضت قروض الشركات الصغيرة والمتوسطة بنسبة ٢٪ بينما ارتفعت تسهيلات الشركات الكبرى بنسبة ٢٪ ووصلت إلى ٨٤٩ مليون دينار. وعلى الرغم من تأثير عدد من القطاعات الاقتصادية المحلية بانعكاسات الأزمة المالية، فقد أدت سياسات البنك الحكيمة لإدارة المخاطر إلى إبقاء نسبة الديون غير العاملة إلى إجمالي التسهيلات الائتمانية في حدودها الدنيا حيث بلغت ٣,٢٪ وهي من النسب الممتازة على المستويين المحلي والدولي. وتتواصل سياسة البنك الرامية إلى المحافظة على نسبة تغطية عالية للديون غير العاملة، حيث بلغت هذه النسبة ١٠٨,٦٪.

المطلوبات

تشكل ودائع العملاء والتأمينات النقدية ٨١,٣٣٪ من إجمالي التزامات البنك وتشتمل ودائع العملاء على حسابات التوفير والحسابات الجارية والودائع لأجل والتأمينات النقدية الخاصة بالعملاء من الأفراد والشركات. وقد أظهر إجمالي ودائع العملاء والتأمينات النقدية زيادة بنسبة ٥٪ فارتفع من ١٣٥٨,٥ مليون دينار في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩ إلى ١٤٢٦ مليون دينار في ٣١ كانون أول ٢٠١٠.

رأس المال

ارتفع مجموع حقوق الملكية، بما في ذلك أرباح العام المدورة البالغة ٧٧,٧ مليون دينار، ليصل إلى ٣٢٠,٧٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٠ مقارنة مع ٢٩٢,٧٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩ بنسبة نمو قدرها ١٢٪. وبلغت نسبة كفاية رأس المال ٢٢,٢٠٪ مقابل ١٧,٧٦٪ في نهاية

لم تخط سنة ٢٠١٠ من عدد من المؤشرات الإيجابية، وفي المقدمة: ارتفاع احتياطي البنك المركزي من العملات الأجنبية إلى رقم قياسي يقارب ١٢ مليار دولار، واستقرار سعر صرف الدينار عند مستوى ١,٤ دولار، ونمو الصادرات الوطنية بنسبة تناهز ١٦٪، وزيادة المقبوضات من السياحة بنسبة تقارب ٢٠٪، وارتفاع حوالات المغتربين الواردة بنسبة ٢٪، كما حدث نشاط نسبي في القطاع العقاري ونشطت حركة البيع والشراء بشكل ملموس مستفيدة من الإعفاء الجزئي الذي منحه الحكومة لتحفيز هذا القطاع الحيوي.

في الجانب السلبي، بقيت معدلات البطالة والفقر تراوح عند مستوياتها العالية، وارتفع معدل التضخم إلى ٥٪، وزاد العجز في الميزان التجاري بسبب زيادة المستوردات وانخفاض نشاط إعادة التصدير وخاصة إلى العراق، كما زاد العجز في الحساب الجاري لميزان المدفوعات، وتباطأ النمو في حركة التوسع والاستثمار، وارتفعت المديونية الداخلية والخارجية لتصل إلى مستوى ١٢ مليار دينار أو ٥٨٪ من الناتج المحلي الإجمالي كما تقدره وزارة المالية.

في مجال السوق المالي لم تكن بورصة عمان في أحسن حالاتها خلال سنة ٢٠١٠، فقد انخفض الرقم القياسي لأسعار الأسهم كما يحسبه سوق عمان المالي بنسبة ٦,٥٪ بعد انخفاض بنسبة ٨,٢٪ في سنة ٢٠٠٩ و ٢٤,٩٪ في ٢٠٠٨، مع أن الرقم القياسي العالمي ارتفع خلال السنة الأخيرة بنسبة كبيرة، مما يشير إلى أن هناك طاقة حيوية للارتفاع قد تعبر عن نفسها بقوة في عام ٢٠١١، خاصة وأن أسهم العديد من الشركات لا تزال أسهمها تتداول بأسعار أقل من أسعارها الدفترية.

استمرت الحكومة الأردنية حتى نهاية السنة في ضمان جميع الودائع في كافة البنوك العاملة في الأردن بدون سقف، ثم استعاضت عن هذا الضمان الشامل والاستثنائي برفع سقف كفالة الودائع المصرفية من قبل مؤسسة ضمان الودائع من عشرة آلاف إلى خمسين ألف دينار، مما يغطي الأغلبية الساحقة من ودائع الجمهور بشكل قانوني يعزز الثقة العامة، خاصة وأن سلامة الجهاز المصرفي بقيادة البنك المركزي أكدت هذه الثقة.

مع تواصل تأثير الظروف التي سادت خلال عام ٢٠١٠، وما أفرزته من سلبيات على الاقتصاد الوطني وعلى عدد من قطاعاته الرئيسية، فقد اعتمد البنك الأردني الكويتي الموضوعية والواقعية في سياساته وقراراته، وتقييم الأمور دون مغالاة في التفاؤل أو إفراط في التشاؤم، ونجح في تحقيق نمو ملموس في أعماله، واستقرار في حصته من السوق المصرفية، وارتفاع في إيراداته وأرباحه وتعزيز مؤشرات الكفاءة والأداء لديه.

الأداء المالي للبنك

نتائج التشغيل: بلغ إجمالي الدخل لعام ٢٠١٠ حوالي ١١٢,٧٣ مليون دينار مقابل ١١٧,٨٧ مليون دينار تحققت خلال عام ٢٠٠٩.

أرباح التشغيل: بلغت أرباح التشغيل المسجلة لعام ٢٠١٠ حوالي ٧٣,٨٧ مليون دينار مقابل ٦٠,٤٤ مليون دينار في العام السابق محققة نسبة نمو قدرها ٢٢,٢٪.

صافي إيرادات الفوائد والعمولات: بلغ صافي إيرادات الفوائد والعمولات للعام ٩٥,٢٥ مليون دينار مقارنة مع ٩٣,٦٣ مليون دينار لعام ٢٠٠٩. وتعود هذه الزيادة إلى النجاح في إدارة الموجودات والمطلوبات وسياسة تخفيض كلفة الأموال، إضافة إلى الزيادة المتحققة في حجم محفظة التسهيلات وبنسبة ٧,٥٪ عن العام السابق.

عام ٢٠٠٩. وتوفيق هذه النسبة لكفاية رأس المال متطلب الحد الأدنى المتفق عليه دولياً والبالغ ٨٪ ومتطلب البنك المركزي الأردني البالغ ١٢٪.

القطاع المصرفي الأردني

حقق القطاع المصرفي الأردني إنجازات جيدة في عام ٢٠١٠ وأظهرت مؤشرات المتانة المالية للبنوك الأردنية مثل نسبة كفاية رأس المال ونسبة الرفع المالي والديون غير العاملة/ إجمالي الديون، والسيولة، والربحية وغيرها، مستويات مريحة ومطمئنة.

فقد زاد إجمالي الودائع بالقطاع المصرفي من ٢٠,٣ مليار دينار في نهاية عام ٢٠٠٩ إلى ٢٢,٥ مليار دينار في نهاية ٢٠١٠ وهو ما يمثل نمواً بنسبة ١٠,٩٪، وزادت ودائع القطاع الخاص من ١٨,٧ مليار دينار إلى ٢٠,٩ مليار دينار، بنسبة نمو ١٢,٢٪ خلال نفس الفترة. وشكلت الودائع لأجل ٦٠,٣٪ من إجمالي ودائع القطاع المصرفي بينما شكلت ودائع تحت الطلب وودائع التوفير ٢٦,٥٪ و ١٣,٢٪ على التوالي. وقد بلغت حصة البنك الأردني الكويتي من إجمالي ودائع العملاء لدى القطاع المصرفي في نهاية العام ٦,٣٪.

وارتفع إجمالي التسهيلات الائتمانية لدى القطاع المصرفي في الأردن بنسبة ٨,٥٪ من ١٣,٣ مليار دينار في نهاية عام ٢٠٠٩ إلى ١٤,٤٥ مليار دينار في نهاية عام ٢٠١٠، وشكلت القروض والسلف ٨٥,٨٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية، بينما شكلت حسابات الجاري مدين ١٢,٣٪ مقابل ١٢,٤٪ في العام الماضي. وقد بلغت حصة البنك الأردني الكويتي من إجمالي تسهيلات القطاع المصرفي في نهاية العام ٨,١٪.

وفيما يخص المخاطر التي قد تتعرض لها البنوك فقد نجحت البنوك في التقليل من الآثار السلبية الناجمة عن هذه المخاطر، ولم يشكل سوق العملات الأجنبية وأسعار الصرف أية مخاطر تذكر على استقرار البنوك، حيث أخذت نسبة الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى إجمالي موجودات/مطلوبات البنوك تميل للانخفاض، ويعود الفضل في ذلك إلى الجهود التي بذلها البنك المركزي على صعيد إدارة عوامل الطلب والعرض على الدينار الأردني فضلاً عن تدعيم جاذبية الاستثمار في الدينار الأردني من خلال فروقات أسعار الفائدة، كما بقي البنك المركزي جاهزاً لتزويد البنوك بالعملات الأجنبية في حال حدوث عجز لديها في ظل المستويات غير المسبوقة لاحتياطيات البنك المركزي بالعملات الأجنبية.

أما فيما يخص مخاطر أسعار الفائدة، قام البنك المركزي بإتباع سياسة نقدية تهدف إلى إدارة سعر الفائدة والحد ما أمكن من تقلبات الأسعار في السوق المصرفي والتعامل حسب متطلبات الأوضاع النقدية المحلية والدولية.

تشير التوقعات إلى استمرار أسعار النفط بمستوياتها المرتفعة على المدى المنظور مما سيؤدي إلى إعادة بناء الفوائض المالية لدى الدول المنتجة وبالتالي عودة تدفق رؤوس الأموال والاستثمارات العربية إلى الأردن، وسيعكس هذا إيجاباً على نمو الاقتصاد عن مستواه الذي شهدناه خلال عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠. وإذا ما تم توجيه الانفاق الرأسمالي الحكومي نحو مشاريع حقيقية في مجال البنية التحتية والخدمات مما يصب في تحريك عجلة الاقتصاد، بالشراكة مع القطاع الخاص، مع الإبقاء على سياسة التشدد في ضبط النفقات، فإن عام ٢٠١١ سيشهد بدء عودة الأمور إلى وضعها الطبيعي ونقل الاقتصاد من مرحلة الانعاش إلى مرحلة الانتعاش. وسيكون القطاع المصرفي الأردني كما هو عهد دائماً أول المبادرين أصدق الداعمين والمساهمين في مسيرة التنمية والازدهار وخدمة الاقتصاد الوطني.

أنشطة وإنجازات إدارات البنك في عام ٢٠١٠

تواصلت خلال عام ٢٠١٠ جهود كافة إدارات ودوائر البنك بالتركيز على هدف رئيسي تمثل في المحافظة على المكتسبات والإنجازات التي تحققت على مدى السنوات الماضية من حيث جودة وتنوع المنتجات والخدمات، والتميز في مستوى أداء الأعمال وتم التعامل بإيجابية وانفتاح مع الظروف التي واجهها الاقتصاد الوطني وشدة المنافسة في القطاع المصرفي.

وتمكن دوائر البنك وبفضل توجيهات مجلس الإدارة واللجنة التنفيذية من تحقيق أهداف خطة العمل الموضوعة وتسجيل إنجازات جيدة انعكست على الأداء الكلي للبنك من حيث النتائج المالية والحصة السوقية وسمعة البنك وصورته ضمن الجهاز المصرفي ولدى العملاء والجمهور.

وبهدف تنوع مجالات استخدام الأموال وزيادة مصادر الإيرادات، فقد تم تأسيس شركة تأجير تمويلي مملوكة للبنك بالكامل باسم (شركة الأردني الكويتي للتأجير التمويلي) سجلت كشركة مساهمة خاصة برأسمال قدره عشرة ملايين دينار، وتم تعيين أربعة من كفاءات البنك كأعضاء لمجلس إدارتها، كما تم استئجار موقع للشركة، وبدء الأعمال المتعلقة بالنظم والبرمجيات وأدلة العمل واستقطاب الموظفين، ويتوقع أن تباشر الشركة أعمالها خلال الربع الثاني من العام ٢٠١١.

وقد توج عام ٢٠١٠ بحصول البنك على جائزة «بنك العام ٢٠١٠ في الأردن» من مجلة (The Banker) البريطانية لتضاف هذه الجائزة إلى سجل البنك من الجوائز والتقدير العالمية.

التسهيلات الائتمانية

حققت التسهيلات الائتمانية في عام ٢٠١٠ نسب نمو جيدة في ظل الظروف المالية والاقتصادية السائدة حيث بلغ رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة (بالصافي) حوالي ١١٧٠,٥ مليون دينار كما في ٢٠١٠/١٢/٣١.

وقد شهد عام ٢٠١٠ استمرار تأثير الظروف الاستثنائية الناتجة عن الأزمة المالية والاقتصادية وتأثيرها على مختلف القطاعات والفعاليات الاقتصادية والمالية الأمر الذي أدى إلى ضرورة العمل بجد ونشاط في تمويل قطاع الشركات والمؤسسات الكبرى وتحقيق معدلات نمو جيدة وجاء ذلك من خلال اقتناص الفرص المتاحة في السوق وتوظيفها لتحقيق عوائد مادية ومعنوية للبنك حيث تم تمويل وإقراض مباشر وغير مباشر من قبل البنك منفرداً أو من خلال قروض تجمع بنكي شملت قطاعات تجارية واستثمارية حيث تم توجيه جزء هام من التمويل إلى القطاعات الاقتصادية المنتجة والشركات الكبرى والمؤسسات التي تحتل مواقع استراتيجية ودعائم قوية للاقتصاد الوطني.

وقد تم توجيه جزء مهم من التمويل إلى الشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد حيث حققت المنتجات الائتمانية في هذا الجانب نتائج نمو جيدة حيث يتم مراجعة وتعديل مقوماتها التنافسية ودعمها بجهود تسويقية مكثفة.

وقد استمرت إدارة التسهيلات في اتباع تطبيق السياسات الائتمانية المتوازنة والمعايير القياسية المرنة في منح الائتمان وجدوى المشاريع الممولة والأخذ بالمخاطر التي تحيط بكل عملية تمويل من حيث المنافسة وأسعار الفائدة وتقلبات أسعار الصرف مع المحافظة على معدل عائد جيد لإجمالي التسهيلات، والالتزام بتعليمات البنك المركزي الأردني.

وفي مجال التمويل المتخصص وتمويل المشاريع وعمليات التمويل الخاصة فقد نفذ البنك العديد من عمليات التمويل على الصعيد المحلي إضافة إلى المشاركة وإدارة عدد من قروض التجمع البنكي داخل المملكة.

أما الديون غير العاملة فقد استمرت إدارة البنك في بناء المخصصات اللازمة وتعزيز الضمانات للحسابات التي تشوبها مظاهر الضعف تحوطاً لأي تعثر في السداد نتيجة لانعكاسات الأوضاع الاقتصادية المحلية الراهنة مع الاستمرار في بذل المزيد من النشاط والجهود لمعالجة العديد من الديون غير العاملة وفق آلية تتوافق مع التوقعات النقدية للعملاء وتعليمات الجهات الرقابية.

وقد عملت إدارة التسهيلات على تحسين مستوى الأداء لدى الموظفين والمدراء العاملين فيها من خلال التدريب والتعليم الداخلي والخارجي وفي مواضيع متخصصة ومتقدمة.

الوحدة البنكية الخاصة

عملت الوحدة البنكية الخاصة خلال العام ٢٠١٠ على توفير الخدمات المصرفية كافة بجو يتسم بالراحة والخصوصية. وتحت شعار أن الفرص الجيدة موجودة دائماً ولكنها تحتاج إلى بحث وتقصي، وحيث أن تنمية مدخرات وثروات العملاء بأعلى العوائد وأقل المخاطر المدروسة أساس عمل الوحدة البنكية الخاصة، فقد قامت الوحدة خلال عام ٢٠١٠ بفتح العديد من قنوات التعاون لأسواق مالية جديدة من خلال مؤسسات إقليمية وعالمية متخصصة، وكذلك المحافظة على العلاقات القائمة بمختلف الأسواق المالية، لانتقاء منتجات استثمارية تتماشى مع نسب المخاطر المقبولة عند العميل معتمدين على أحدث الدراسات الموضوعية بهذا الصدد. كان هذا التوجه مدعوماً بمؤشرات بدء تعاين الكثير من الأسواق العالمية وبعض القطاعات من براثن الأزمة المالية وظهر ذلك جلياً بالطلب المتنامي على العديد من المنتجات الاستثمارية المغرية من حيث تدني المخاطر والعائد المحقق. كما تمكنت الوحدة البنكية الخاصة خلال عام ٢٠١٠ من لعب دور الوسيط في إبرام العديد من الصفقات الاستثمارية وبشكل خاص الصفقات العقارية. كان هذا المسعى متوازياً مع التقرب من عملاء البنك من ذوي الثروة والسمة العالية بالإضافة إلى استقطاب عملاء جدد للتعامل.

تسهيلات التجزئة والأفراد

يعتبر عام ٢٠١٠ بداية انطلاق جديدة في مجال تعزيز محفظة البنك من منتجات التجزئة والأفراد سواء لعملاء البنك الحاليين أو للجمهور بهدف زيادة حصة البنك في السوق تماشياً مع ارتفاع الطلب على هذه المنتجات. وشهد هذا العام جهوداً مكثفة تجاه توسيع قاعدة المستفيدين من خلال تنوع وتعدد المنتجات التي يقدمها البنك وشملت عقد العديد من اتفاقيات تمويل المشترين مع الشركات الكبرى في مجال العقارات وقروض الإسكان والقروض الاستهلاكية وقروض أفراد وضباط القوات المسلحة الأردنية إضافة للبطاقات الائتمانية بأنواعها المختلفة.

وتم في بداية العام إطلاق بطاقات ماستر كارد المشتركة مع الملكية الأردنية والتي توفر مزايا عديدة لحاملي هذه البطاقة والتي جاءت كمحصلة إيجابية لمساهمة البنك بتأسيس شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع

(MEPS). كما تم إطلاق سلسلة من الحملات التسويقية كانت بدايتها حملة تعد الأولى من نوعها في الأردن خاصة بترويج منتج القروض السكنية بسعر فائدة تشجيعي.

كما تم توسيع مظلة التأمين على حياة المقترضين وزيادة سقف التأمين على قروض الإسكان. وقد حققت محفظة منتجات التجزئة والأفراد المختلفة

نموً ملحوظاً مقارنة بالأعوام السابقة بالرغم من التحديات المختلفة سواء الظروف الاقتصادية أو ارتفاع وتيرة المنافسة بين البنوك مع المحافظة على نسب تعثر متدنية.

وتم في عام ٢٠١٠ إنشاء دائرة خاصة للمبيعات المباشرة لتعزيز التواصل مع العملاء وخدمتهم، والتركيز على تحقيق النمو المطلوب في ظل المنافسة القوية بين البنوك وذلك من خلال استهداف الشركات والعملاء المميزين وتلبية احتياجاتهم ومتطلباتهم. وتعنى الدائرة بدراسة السوق ومتطلبات العملاء، ودراسة منتجات التجزئة والأفراد المطروحة في السوق بشكل دائم والعمل على تحديث وتطوير منتجات البنك بما يتناسب مع حاجة العملاء والوضع التنافسي مع المحافظة على تميز البنك في جميع المجالات.

وقد تم البدء في تجهيز الدائرة بالكفاءات المطلوبة من حيث توظيف وتدريب الموظفين وتعريفهم بالمنتجات وتأهيلهم لتكوين فريق مبيعات يمثل ما يتميز به البنك الأردني الكويتي من مهنية وكفاءة في تقديم الخدمات والمنتجات المصرفية.

الخزينة والاستثمار

نجحت دائرة الخزينة والاستثمار والعلاقات الدولية خلال عام ٢٠١٠ في تحقيق معدلات أداء جيدة بكافة أنشطتها الاستثمارية بالرغم من التحديات التي واجهت عمل دوائر الخزينة والاستثمار في كافة البنوك بشكل عام بسبب تأثيرات الأزمة المالية العالمية وما رافق ذلك من تقلبات شديدة وتراجعات في الأسواق المالية أدت إلى زيادة حجم المخاطر المرتبطة بعمليات الاستثمار.

فقد قامت الدائرة بانتهاج سياسات استثمارية متحفظة ومدروسة في إدارة موجودات ومطلوبات البنك بالدينار الأردني والعملات الأجنبية للحفاظ على جودتها ونوعيتها، وتحسين العائد عليها، وكذلك اعتماد خطط تمويلية مناسبة من أجل تنوع مصادر الأموال لتتلاءم مع نوعية الموجودات والإبقاء على نسب سيولة مرتفعة لتوفير الأمان والحماية، بالإضافة إلى استخدام أفضل الأدوات الملائمة لإدارة مخاطر السوق من أجل تخفيض المخاطر المرتبطة بالموجودات والمطلوبات مثل مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر العمليات. وقد ساهمت كل هذه الأمور في تحسين الربحية والمحافظة على نسبة مخاطر مقبولة.

كما حرصت الدائرة على الاستثمار بأدوات الدخل الثابت من سندات وأذونات حكومية وسندات تنمية وسندات الشركات العامة والخاصة ومتابعة كل ما يصدر عن البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص. وقامت بإدارة محفظة الأسهم بكفاءة عالية محققة بذلك أرباحاً فاقت التوقعات. وقامت كذلك بتوفير أدوات استثمارية متنوعة ومنافسة تتماشى مع رغبات وأهداف المستثمرين كمنتج شهادات الإيداع المميزة الذي تم طرحه بعمليتي الدولار واليورو مع وجود ميزات متعددة سواء على مستوى سعر الفائدة أو طريقة الدفع، ومنتج شهادات الإيداع المخصومة الذي لاقى قبولاً جيداً من قبل المستثمرين.

وفي مجال خدمات عملاء البنك فقد قامت دائرة الخزينة والاستثمار والعلاقات الدولية بتقديم خدمات استثمارية للأفراد والشركات ملية احتياجاتهم المتجددة ومنها عقود التعامل بالعملات الأجنبية، التعامل بالهامش، والعقود الآنية (Spot)، والعقود الآجلة (Forward)، وعقود المقايضة بالعملات الأجنبية (Currency swap) التي توفر حلولاً مناسبة للتحوط إزاء مخاطر تقلبات أسعار الصرف.

وعلى ضوء استمرار التراجع في سوق الإصدارات الأولية لعام ٢٠١٠ فقد عملت الدائرة على استغلال الفرص البديلة المتوفرة والمتمثلة في تعزيز دورها المتميز في تقديم خدمة وكيل الدفع والتسجيل والحفاظ لعدد من

المؤسسات الحكومية والشركات العامة والخاصة، وتقديم خدمة أمانة الاستثمار لصناديق الاستثمار المشتركة المحلية.

أما في مجال العلاقات الدولية فقد واصلت الدائرة خلال عام ٢٠١٠ العمل على تعزيز شبكة علاقاتها وتعاونها مع أكبر وأفضل البنوك العالمية والإقليمية، وتم خلال العام توقيع اتفاقية إدارة حسابات مع سلطة النقد الفلسطينية والقيام بأعمال البنك المراسل لها في الأردن وهو ما يعكس ثقة البنوك والمؤسسات المالية الخارجية في البنك الأردني الكويتي.

أنظمة المعلومات

شهد عام ٢٠١٠ إنجاز عدة مشاريع لتعزيز بنية أنظمة المعلومات بالبنك ومواصلة عمليات التطوير والتحديث للمحافظة على الموقع الريادي الذي يحتله البنك في مجال الخدمات التكنولوجية وأنظمة المعلومات سواء ما تعلق منها بأنظمة الإدارة أو خدمة العملاء. فقد تم إنجاز مشروع تحديث البنية التحتية لشبكة اتصالات البنك وتحديث خطوط الاتصال بين الإدارة والفروع باستخدام تقنية الألياف البصرية والميكروويف بما يضمن الاتصال الواسع النطاق والمستمر تحت كافة الظروف وبأعلى درجات الأمان والسرية للبيانات عبر الشبكة. كما تم ربط خطي إنترنت من مزودين مختلفين ورفع مستوى الخادم إلى أحدث نسخة من برمجيات Microsoft لتأمين المزيد من الحماية ومنع الاختراق.

وتم خلال العام إنجاز مشروع الربط بين كشوفات الحساب وبنك الإنترنت ونظام الأرشيف الإلكتروني ليتم إظهار كشوفات الحساب للعملاء وصور الشيكات الصادرة عنهم من خلال بنك الإنترنت وسيتم طرح الخدمة للعملاء خلال الربع الأول من عام ٢٠١١.

كما تم تحديث برامج وأجهزة إدارة علاقات العملاء (CRM) وتطوير البرامج اللازمة لتمكين موظفي الفروع من التعرف على العملاء فوراً لدى حضور أي منهم لفروع البنك .

وبهدف الإبقاء على الميزة التنافسية لأجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك، فقد تم استبدال عدة صرافات آلية بأخرى جديدة ومتطورة وتحديث شاشات الصراف الآلي على جميع الأجهزة. إضافة لتطوير نظام خدمات الصراف الآلي لتشمل خدمة تغيير الرقم السري لبطاقات الفيزا الصادرة عن البنك من خلال الجهاز. كما شاركت دائرة أنظمة المعلومات بتجهيز وتشغيل برامج أجهزة الصراف الآلي المخصصة للمكفوفين وضعاف البصر في فرعي جبل عمان الآلي والمركز التجاري في وسط البلد.

وأنجزت الدائرة خلال العام مشروع خطة استمرارية العمل وبيئة تخزين معلومات الموقع الأصيل والبدل ، حيث تم تركيب الأجهزة الحديثة وأصبحت كافة بيانات الأنظمة متوفرة في الموقع البديل بصورة لحظية.

وتابعت الدائرة انجاز متطلبات وزارة المالية بخصوص نظام إدارة المعلومات المالية الحكومية كما تابعت متطلبات تقارير نظام البنك المركزي (CBJ reports) ، وهذه المشاريع في مراحلها النهائية.

وبالنسبة لفروع فلسطين فقد عمل الترتيبات لاشتراكها بشبكة سويفت، وتم الحصول على BIC code خاص بها من شركة سويفت.

كما تم تطبيق برنامج مكافحة غسل الأموال الخاص بوحدة المتابعة المالية لفروع فلسطين وانتهاء اختبارات المرحلة التجريبية مع سلطة النقد الفلسطينية، ويتم حالياً استكمال البيانات غير المتوفرة على النظام البنكي والمطلوبة لنظام ال AML. كما تم تطبيق نظام الأرشيف الجديد لمستندات فروع فلسطين.

وفي إطار سعي البنك لتطبيق أعلى مواصفات الجودة في إدارة وتنظيم

أعمال دائرة أنظمة المعلومات وتعاملاتها مع مختلف دوائر البنك ومع العملاء وغيرهم من ذوي العلاقة، فقد تم تطبيق متطلبات معيار ISO27001 وCOBIT والبدء في مرحلة التدقيق تمهيداً للحصول على شهادة الجودة من جهة دولية مختصة بمنح هذه الشهادة.

وفي أواخر النصف الثاني من العام قام فريق متخصص من الدائرة بتقديم المساعدة لدائرة أنظمة المعلومات ببنك برقان لنقل وتشغيل نسخة نظام بنك الإنترنت المطبق بالبنك ليحل محل النظام العامل لدى بنك برقان بعد تعديلها حسب متطلباتهم وبوقت قياسي. وقد لقيت هذه المبادرة التقدير والثناء من إدارة بنك برقان.

إدارة الفروع

أشرفت إدارة الفروع عام ٢٠١٠ على تنفيذ خطة التفرع وتحديث الفروع حيث تم افتتاح فرع في منطقة خلدا بعمان وبموقع متميز، كما تم افتتاح مكتب في منطقة دير غبار ومكتب داخل مبنى شركة زين لخدمات الهواتف المتنقلة. كما تم إجراء تحسينات وتجديد ديكورات لفرع اليرموك وفرع الزرقاء الجديدة ونقل مكتب جامعة عمان الأهلية لموقع جديد وتحويله إلى فرع. وسيتم افتتاح فرع بشارع مكة بداية عام ٢٠١١ وهو الفرع الأكثر تميزاً من حيث الموقع والمساحة والمظهر الداخلي والخارجي.

كما استمرت إدارة الفروع بالمحافظة على المستوى الرفيع لخدمات البنك ونجحت في استقطاب المزيد من ودائع العملاء وتقديم خدمات صرف أرباح مجموعة من الشركات المساهمة.

وقد تم خلال عام ٢٠١٠ تدريب ٦٦ موظفاً جديداً من خلال الفرع التشبيهي وذلك لتوفير الكوادر البشرية اللازمة لتشغيل الفروع الجديدة.

الدائرة المالية

واصلت الدائرة المالية أداء المهام المكلفة بها من حيث إجراء عمليات الرقابة المالية على عمليات البنك بشقيها الكمية والنوعية ، بالإضافة إلى إعداد التقارير المالية الخاصة بالجهات الرقابية والتقارير الخاصة بالإدارة وتقارير بنك برقان حسب المتطلبات لديهم .

وفيما يخص إجراءات العمل فقد تم استكمال تعديل إجراءات العمل الخاصة بالدائرة حسب أفضل الممارسات المتبعة في هذا المجال (Best Practices) وبما يتوافق مع سياسة إدارة المخاطر التشغيلية لعمليات الدائرة وتطور العمل في البنك. وتم خلال العام ٢٠١٠ اعتماد نظام الموازنة التقديرية الجديد وتم إعداد موازنة العام ٢٠١١ باستخدام هذا النظام .

وشاركت الدائرة في العديد من لجان التطوير واعتماد المنتجات الجديدة وضمن نطاق عمل الدائرة .

التدقيق الداخلي

تعتبر إدارة البنك أن وجود دائرة تدقيق داخلي موضوعية وكفؤة ومستقلة هو ركيزة أساسية لتحقيق وترسيخ مبادئ وأسس الحوكمة المؤسسية حيث تقوم الدائرة بتقديم خدمات توكيدية واستشارية مصممة لتحسين عمليات البنك ورفع كفاءة عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي، باستخدام منهجية مدروسة وآلية منظمة ووفق معايير التدقيق الداخلي الدولية المعمول بها.

وتقوم الدائرة بالتأكد من ضمان انجاز المهام المناطة بالفروع (الداخلية والخارجية) ومراكز العمل المختلفة، وفقاً للسياسات والإجراءات الداخلية، مع الالتزام بالقوانين المعمول بها وأفضل الممارسات المطبقة.

وتطبيقاً لمقررات بازل المتعلقة بمبادئ الرقابة الشاملة

(Consolidated Supervision) فقد واصلت الدائرة مهامها الرقابية على الشركة التابعة للبنك من خلال الزيارات الميدانية بهدف تقييم وتحليل أعمالها والوقوف على أهم المخاطر التي تواجهها والتأكد من قيامها باتخاذ الاجراءات الكفيلة بالحد من هذه المخاطر. كما واصلت الدائرة مهمة التدقيق على أنظمة المعلومات (IT AUDIT) وفقاً لأفضل الممارسات الدولية في هذا المجال وشاركت بصورة فعالة في أعمال فحص وتطبيق الأنظمة الآلية الجديدة.

وواصلت الدائرة خلال عام ٢٠١٠ مهام التنسيق والتعاون مع كل من مجموعة كيبكو ومجموعة بنك برقان وشملت الجوانب التالية :-

المشاركة في الاجتماعات الدورية لمدرء التدقيق الداخلي في مجموعة كيبكو. استمرار التنسيق مع الشركة الاستشارية (مجموعة RSM العالمية) والتي قامت بإعداد التقرير الثاني حول أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للبنك تنفيذاً لمتطلبات البنك المركزي الكويتي والذي أظهر بأن البنك يتمتع بأنظمة رقابة داخلية قوية.

العمل مع مجموعة KPMG للعمل على إعداد تقرير حول عمليات ضبط الجودة لدى الدائرة، وذلك بهدف تقديم تأكيد مقبول لجميع الأطراف بخصوص أنشطة التدقيق وذلك انسجاماً مع المعيار رقم ١٢١٢ من المعايير الدولية للتدقيق الداخلي الصادرة عن معهد المدققين الداخليين (IIA). وشملت هذه المهمة إجراء عمليات المراجعة ضمن ٣ محاور أساسية هي :-

- الترتيبات الإدارية المتعلقة بالدائرة (Positioning) من حيث عمليات التخطيط للأعمال والتبعية الإدارية وآليات رفع التقارير وغيرها.

- أوضاع الجهاز الوظيفي من حيث التدريب والتأهيل والمزايا والتقييم وغيرها وذلك للحكم فيما إذا كانت لدى الدائرة الكادر المناسب والمؤهّل من أجل تحقيق أهدافها.

- آليات تنفيذ عمليات التدقيق (Processes) من حيث مراحل التنفيذ وأوراق العمل وغيرها وذلك للحكم فيما إذا كان يمكن النظر لدور التدقيق الداخلي كمزود فعال للخدمات وفيما إذا كانت الدائرة تقوم بالدور المطلوب منها بصورة فعالة وكفاءة وتتفق مع أهداف واستراتيجيات البنك.

وقد أظهر التقرير أن دائرة التدقيق الداخلي بالبنك تعمل وفق أنظمة وآليات عمل متفقة مع المعايير الدولية وأفضل الممارسات.

مجموعة إدارة المخاطر والامتثال

دائرة إدارة المخاطر

في إطار تنفيذ استراتيجية إدارة المخاطر وتطبيق أفضل الممارسات الدولية وفي مقدمتها توصيات لجنة بازل، قامت الدائرة بالمراجعة الشاملة لمجالات الحوكمة، الهياكل التنظيمية واللجان، السياسات، الأدوات والأنظمة المساندة، الإجراءات المتبعة والنماذج المستعملة والتقارير التحليلية والرقابية، بهدف تحسينها. وتمثلت إنجازات الدائرة بما يلي:

أمن أنظمة المعلومات وإدارة استمرارية العمل

واصلت الدائرة متابعة مهام وتنسيق وتنفيذ مشروع ISO27001 الذي يقوم به البنك تحت إشراف إحدى الشركات الاستشارية المتخصصة، وذلك ضمن برامج وخطط عمل محددة. وقد ساهمت الدائرة بإعداد خطة تطبيق لمتطلبات سياسات وإجراءات نظام إدارة أمن بالإضافة إلى متابعة Risk Treatment Plan والتأكد من صحة التطبيق. وكذلك ساهمت في تدريب موظفي أنظمة المعلومات وتقييم مدى فهم المتطلبات في الإجراءات والسياسات ومن ثم عمل تدقيق أولي على تطبيق نظام ال ISO27001، وتم

البدء بتنفيذ ما يخص مهام ضابط أمن المعلومات حسب متطلبات المعيار، كما تقوم الدائرة بالدور المطلوب منها في المواثمة مع مشروع أمن أنظمة معلومات البطاقات (PCI).

وضمن متابعة الدائرة لعملية إدارة استمرارية العمل والتي قامت بها خلال السنوات السابقة ضمن أفضل الممارسات الدولية وبالتعاون مع شركة استشارية دولية متخصصة، فقد تم تحديث وتطوير الجزء الخاص بفروع فلسطين والإدارة الإقليمية وفرع قبرص وعمل مراجعة شاملة لتحليل الأثر على الأعمال (BIA) وتحديث البيانات الكلية للخطة وتدريب الموظفين على محتوياتها ومتابعة تجهيز الموقع البديل وكذلك القيام بفحص الخطة للدوائر المختلفة في المواقع البديلة، كما تم مراجعة إجراءات الإخلاء لمبنى الإدارة العامة وتعديلها.

المخاطر التشغيلية

يطبق البنك نظام المخاطر التشغيلية (CARE) منذ العام ٢٠٠٤ فبالإضافة إلى إعداد التقارير الدورية اليومية، الشهرية والربع سنوية في مجال التقييم الذاتي للمخاطر، المؤشرات الرئيسية للمخاطر، وجمع الأحداث التشغيلية، فقد تم الاستفادة من التحديثات التي أضيفت على النظام بحيث يصدر فجوة رقابية جديدة (Internal Audit GAP).

وقامت الدائرة بإبداء الرأي حول السياسات وإجراءات عمل البنك وبيان المخاطر الواردة بها ومقدار كفاية الضوابط الموجودة أو اللزوم إضافتها وذلك ضمن مشروع تطبيق ال ISO9001.

المخاطر السوقية

تقوم الدائرة ضمن مهامها المحددة في السياسة الاستثمارية وسياسة إدارة الموجودات والمطلوبات بإعداد التقارير الرقابية والتحليلية الدورية اليومية، الشهرية وربع السنوية بما فيها إفصاحات IFR7- لمراقبة مخاطر السوق ومخاطر أسعار الفائدة في البنك والتي تخضع للمراجعة والتحسين المستمر وبما يتواءم مع التغيرات المحيطة.

بازل II

بهدف أتمتة عملية احتساب كفاية رأس المال حسب مقررات بازل ٢ وبما يضيف كفاءة أعلى ودقة أكبر، فقد تم إضافة شاشات جديدة على النظام البنكي لإدخال البيانات المطلوبة، وضمن التعريفات والتصنيفات المحددة. كما تم التوافق مع متطلبات البنك المركزي الأردني فيما يخص Pillar 2 وإنجاز سياسة ICAAP واعتمادها من مجلس الإدارة وإعداد سياسات لمخاطر أسعار الفائدة، السيولة، والاختبارات الضاغطة، كما تم إعداد تقارير بنتائج اختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing) على بيانات البنك حسب تعليمات البنك المركزي الأردني والبنك المركزي الكويتي. وتابعت الدائرة التعديلات التي حصلت على مقررات بازل ٢ مؤخراً وتأكدت من مدى المواثمة مع متطلباتها. كما تم إعداد الدراسات التحليلية المقارنة حول أبرز المؤشرات الرئيسية لأداء البنك مقارنة مع البنوك الأردنية.

المخاطر الائتمانية

تواوفاً مع مقررات بازل ٢ والطرق المتقدمة في إدارة المخاطر الائتمانية، سيتم البدء البنك باستخدام نظام آلي للتحليل والتصنيف الائتماني من شركة 3i العالمية، وتقوم الدائرة بدراسة المعاملات الائتمانية التي تعرض عليها وبيان توصياتها وفق أفضل الممارسات العالمية، كما تقوم وضمن نظام الإنذار المبكر بإعداد التقارير الرقابية والتحليلية عن عملاء الائتمان.

دائرة إدارة ورقابة الائتمان

ضمن الهيكل الجديد لإدارة المخاطر، فقد أصبحت عملية إدارة ورقابة الائتمان ضمن إدارة المخاطر بما فيها مهام احتساب مخصصات التسهيلات لمواجهة أي انخفاض بقيمتها، وكذلك التركيزات بالإضافة إلى المهام الرقابية الائتمانية الأخرى. وقد تم البدء بوضع آليات جديدة منظمة لأعمال الدائرة، كما تم إضافة مهام رقابية جديدة للدائرة مثال ذلك الرقابة على أعمال إصدار البطاقات، وكذلك بدأت الدائرة في العمل على أتمتة عملياتها من حيث احتساب المخصصات وكذلك أرشفة ملفات العملاء، والعمل جار على إستكمال الخطط الموضوعية بهذا الخصوص.

دائرة مراقبة الامتثال

واصلت دائرة مراقبة الامتثال أداء مهامها الهادفة إلى التأكد من امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.

وبهذا الخصوص فقد قامت الدائرة بمراقبة المخاطر التي تترتب عن عدم الامتثال سواء ما تعلق منها بمخاطر عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والتعليمات التي تنظم أعمال البنك بالإضافة إلى مخاطر عمليات غسل الأموال ومخاطر السمعة ومخاطر عدم الالتزام بميثاق السلوك وأخلاقيات المهنة.

وضمن جهودها للتقليل والحد من الآثار السلبية التي قد تنتج عن هذه المخاطر فقد قامت الدائرة بدراسة ومتابعة القوانين والتعليمات والتعاميم الصادرة عن الجهات الرقابية والتشريعية ورفع نتائج هذه الدراسات إلى الإدارة العليا واللجان المعنية بما يساعد الإدارة التنفيذية في إدارة مخاطر عدم الامتثال.

قامت الدائرة بمراجعة المنتجات المصرفية الجديدة التي طرحها البنك وإبداء الرأي بخصوصها بعد التأكد من أنها تتضمن الضوابط اللازمة التي تضمن توافقها مع القوانين والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية والتشريعية.

وضمن إجراءات مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب، فقد قامت الدائرة بمراقبة التعاملات المصرفية التي تتم مع العملاء للتأكد من أن هذه التعاملات تتفق مع البيانات المتوفرة عنهم مستعينة بنظام مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب الـ AML Reporter الذي يمكن البنك من تحديد العمليات غير الاعتيادية أو المشبوهة.

قامت الدائرة بالتنسيق مع الشركة الموردة لنظام مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب بتعديل عدد من وظائف النظام وإضافة Risk Management Module بما يحقق تصنيف عملاء البنك حسب مخاطر عمليات غسل الأموال بشكل آلي.

كما عملت على تطبيق نظام الـ Internal Check Control-ICC لمساعدتها في متابعة التزام دوائر البنك بإرسال التقارير والكشوفات إلى الجهات الرقابية في مواعيدها.

استمرت الدائرة وبالتنسيق مع دائرة التدريب بعقد دورات وورش عمل بهدف تثقيف الموظفين وتعزيز معرفتهم بالجوانب المتعلقة بمكافحة عمليات غسل الأموال وإطلاعهم على آخر التطورات في هذا المجال.

الدائرة القانونية

واصلت الدائرة القانونية القيام بدورها الرئيسي المتمثل في حماية مصالح البنك و مصالح المساهمين، ومن خلال عمليات المتابعة الدقيقة والصارمة من قبل الدائرة، فقد استطاعت الدائرة تحصيل حوالي ٢٢٣ ألف دينار من الديون المدومة وتحصيل نحو ١,٧٧٨ مليون دينار من الديون القائمة والمتخذ بها إجراء.

كما قامت الدائرة بإعداد برنامج متابعة تسديدات عملاء الديون المدومة

والمتخذ بحقهم إجراءات وتوجد معهم تسويات.

وواصلت الدائرة عملها في مجال الاستشارات والعقود والدراسات والمتابعة لما يستجد من قوانين وتشريعات وعقد الدورات التدريبية الخاصة لموظفي البنك بهدف رفع الوعي القانوني لديهم.

المسؤولية الاجتماعية وخدمة المجتمع

واصل البنك خلال عام ٢٠١٠ اهتمامه بخدمة المجتمع، والمشاركة بالعديد من الفعاليات والمشاريع في مجالات خدمة الاقتصاد الوطني وتطوير المجتمع المحلي والتعليم والصحة وحماية البيئة، من خلال تقديم الدعم والرعاية للمؤتمرات والمقتنيات الاقتصادية والاستثمارية ونشاطات الجامعات والمدارس والأندية الرياضية والثقافية. كما لا يدخر البنك جهداً في القيام بدوره في العمل الإنساني بدعاه المتواصل لمعظم الجمعيات الخيرية العاملة في المناطق الفقيرة والمحتاجة ودعم الأسر وتمكين المرأة في الأرياف.

ففي مجال التعليم، يقدم البنك الدعم للطلاب الموهوبين وبيتهم الموهوبين منهم في الجامعات الأردنية، كما يوفر البنك فرص التدريب النظري والعمل لطلاب الجامعات وكليات المجتمع لاستيفاء متطلبات التخرج. وفي عام ٢٠١٠ وللسنة الثالثة على التوالي قام البنك بتنظيم البرنامج التدريبي الخاص بمشروع تطوير وتأهيل الشباب الذي ترعاه مؤسسة لويك (الأردن) والذي يهدف إلى تأهيل الشباب من الجنسين لغايات تمكينهم ومنحهم فرصاً أفضل في سوق العمل، وقد حظي برنامج البنك بالتقدير الاستثنائي من إدارة المؤسسة لجديته وحسن تنظيمه واعتبر النموذج الأفضل بين جميع البرامج التي تقدمها الشركات المشاركة. وشارك البنك برعاية نشاطات رياضية وثقافية لفريق ومدارس عديدة خلال العام ٢٠١٠، كما شارك باليوم العالمي لمكافحة المخدرات وقدم الدعم لحملة النظافة الوطنية للمحافظة على البيئة، هذا بالإضافة للدعم المادي الذي يقدم سنوياً **وبتسبب الأعياد** **يتمحور بيوت قرى الأطفال (SOS) الذي يكفله البنك. ويشارك موظفو البنك** بحملات التبرع بالدم والتي تنظم سنوياً من قبل بنك الدم الأردني.

وبالتنسيق مع المجلس الأعلى لشؤون الأشخاص الموقنين قدم البنك خلال عام ٢٠١٠ مبادرة متميزة تمثلت بتوفير أجهزة صراف آلي مخصصة لاستخدام الأشخاص المكفوفين وضعاف البصر وبتقنية تعتمد على حاستي السمع واللمس وبصورة تمكن هذه الفئة من المواطنين التعامل مع حساباتهم بحرية ودون مساعدة من الآخرين، كما يتم التنسيق مع المجلس لتعيين الخريجين من أصحاب الإعاقات البسيطة للعمل بالبنك.

وتشجيعاً للحركة الثقافية والفنية في المملكة فإن البنك يتيح لمؤسسات المجتمع المدني والجمعيات المعنية فرصة الاستخدام المجاني لمسرح البنك لإقامة فعاليات وأنشطتها.

شؤون الموظفين والتدريب

انطلاقاً من إيمان الإدارة العليا بأهمية تطوير الكوادر البشرية المؤهلة وعالية الكفاءة فقد أنصبت جهودها بالتركيز على جانب التدريب والتأهيل لكافة فئات الموظفين ومن مختلف المستويات.

فقد تم خلال عام ٢٠١٠ عقد العديد من الدورات التدريبية الداخلية والخارجية، حيث قامت وحدة التدريب بتنفيذ (٢١٦) نشاطاً تدريبياً خلال العام بمواضيع مختلفة، مصرفية إدارية / مالية / معلوماتية / لغة إنجليزية، شارك بها ٢٠٢٦ موظفاً، بالإضافة للتركيز على برامج العناية بالعملاء والتسويق المصرفي وتنمية وتطوير السلوك الذاتي وبرنامج مكافحة غسل الأموال والتدريب العملي والنظري بالفرع التشبيهي للموظفين الجدد. كما تم عقد دورات متخصصة من خلال مؤسسات ومراكز تدريب محلية وخارجية.

أهم المؤشرات والنسب المالية لعامي ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

(بآلاف الدنانير)			
نسبة التغير	٢٠٠٩	٢٠١٠	
			أهم بنود الدخل
١,٧٣ %	٩٣,٦٢٦	٩٥,٢٥٠	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٢٢,٢٠ %	٦٠,٤٤٤	٧٣,٨٦٧	صافي الأرباح قبل الضريبة وحقوق الأقلية
١٨,٥٠ %	٤٣,٨٥١	٥١,٩٤٢	صافي الأرباح بعد الضريبة وحقوق الأقلية
(٤,٣٦) %	١١٧,٨٧١	١١٢,٧٣٤	إجمالي الدخل
١٨,٢٢ %	٠,٤٣٩	٠,٥١٩	حصة السهم من صافي الربح / فلس
			أهم بنود الميزانية
(٢,٥٧) %	٢١٣٨,٨٦٠	٢٠٨٣,٩٦٦	مجموع الموجودات
٧,٤٧ %	١٠٨٩,١٤٩	١١٧٠,٤٧٣	التسهيلات الائتمانية بالصافي
٤,٩٦ %	١٣٥٨,٥٤١	١٤٢٥,٩٦٣	ودائع العملاء والتأمينات النقدية
١٣,٢٥ %	٢٨٦,٥٧٢	٣٢٤,٥٥٧	حقوق الملكية - مساهمي البنك
			أهم النسب المالية
	٩٤,٨٠ %	٩٢,٩٠ %	الموجودات العاملة / مجموع الموجودات
	٢,٨٨ %	٣,٥٠ %	العائد على معدل الموجودات
	٢٢,٢٧ %	٢٣,٧٠ %	العائد على معدل حقوق الملكية
	١٧,٧٦ %	٢٠,٣٢ %	نسبة كفاية رأس المال
	١٣,٦٩ %	١٥,٨٧ %	نسبة الرفع المالي
			مؤشرات الكفاءة
	١,٤٠ %	١,٤٢ %	المصاريف الإدارية والعمومية / متوسط الموجودات
	١٧,١٥ %	٢٠,٢٦ %	المصاريف الإدارية والعمومية / إجمالي الإيرادات
	٣,٠٠ %	٣,٢٠ %	إجمالي الديون غير العاملة / إجمالي التسهيلات
	١١٥,٢٦ %	١٠٨,٥٨ %	نسبة تغطية الديون غير العاملة
١٨,٢٨ %	٣٤٤,٧٦٨	٤٠٧,٧٧٧	بنود خارج الميزانية

أعضاء الإدارة التنفيذية

السيد "محمد ياسر" مصباح محمود الأسمر
المدير العام

السيد ماجد فياض محمود برjac
نائب المدير العام / مجموعة الخدمات المساندة

السيد توفيق عبد القادر محمد مكحل
نائب المدير العام / المجموعة المصرفية

السيد شاهر عيد عبد الحليم سليمان
رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال

السيد وليم جميل عواد دبابنه
مساعد المدير العام / الخزينة والاستثمار

السيدة هيام سليم يوسف حبش
مساعد المدير العام / المالية

السيد اسماعيل أحمد محمد أبو عادي
مساعد المدير العام / التسهيلات

السيد جمال محمود بكر حسن
مساعد المدير العام / الفروع

السيد عبد الحميد محمود الأحول
مساعد المدير العام / العمليات المركزية

السيد هيثم سميح "بدر الدين" البطيخي
مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد

السيد إبراهيم عيسى إسماعيل كشت
مدير تنفيذي / الدائرة القانونية

السيد سهيل محمد عبد الفتاح التركي
مدير تنفيذي / دائرة العلاقات العامة

السيد سامي عبد الكريم مصابر العساف
مدير تنفيذي / دائرة أنظمة المعلومات

السيد ماجد سعدو محمد مقبل
مدير تنفيذي / دائرة مراقبة الامتثال

السيد محمد جميل عزم حمد
مدير تنفيذي / دائرة إدارة المخاطر

السيد زهدي بهجت زهدي الجيوسي
مدير تنفيذي / دائرة التسهيلات الجملة

السيد إبراهيم فريد آدم بيشه
مدير تنفيذي / دائرة الخزينة والاستثمار

السيد غسان عبد الله أحمد القاسم
مدير تنفيذي / إدارة الفروع

الدكتور مكرم أمين ماجد القطب
مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات

*بالإضافة إلى السيد سائد محمود خضر طعمه مدير تنفيذي / دائرة التدقيق الداخلي الذي يتبع للجنة مجلس الإدارة للتدقيق ولرئيس مجلس الإدارة.

مع بداية العقد الثاني من هذا القرن وانسجاماً مع الخطة الاستراتيجية المعتمدة للأعوام ٢٠٠٧-٢٠١١، وعلى ضوء نتائج البنك في عام ٢٠١٠ وبأخذ جانب التفاؤل الحذر تحوطاً من استمرار حالة الاقتصاد التي سادت خلال العام ٢٠١٠، فإن خطة عمل البنك لعام ٢٠١١ سوف تركز على مايلي:

١. مواصلة دعم كافة قطاعات الإنتاج والاستثمار المحلي والخارجي التي تسهم في تحريك عجلة الاقتصاد الوطني وتقديم المبادرات والحلول لمساعدة عملائنا على مواجهة الأوضاع الاقتصادية الراهنة.
٢. تحقيق النمو المدروس والمتوازن لموجودات البنك مع مواصلة الجهود للحفاظ على جودة هذه الأصول من خلال المتابعة الدقيقة لكل الحسابات والتحوط بتعزيز الضمانات.
٣. تعزيز النشاطات المولدة للدخل ورفع حصة الإيرادات المتأتية من الخدمات المصرفية والاستشارية والاستثمارية في إجمالي الدخل من خلال زيادة نشاط البنك في مجال خدمات الخزينة والبطاقات والخدمات التجارية والدائرة البنكية الخاصة.
٤. السعي الجاد لتحقيق النمو في المنتجات الائتمانية لقطاع الشركات والمؤسسات المتوسطة الحجم والصغيرة (SME's) والأفراد مع مراجعة السياسات والاجراءات المعتمدة دورياً وتعديلها لتتواءم مع احتياجات وظروف السوق.
٥. مراجعة نقاط القوة والضعف في الخدمات والمنتجات البنكية الحالية والعمل على أن تكون جميع خدمات البنك ذات جودة عالية ومنافسة ومدعومة بوسائل تكنولوجية حديثة.
٦. مواصلة التوسع والانتشار المدروس في مناطق جديدة وواعدة وبناء على دراسات جدوى شاملة وعلمية واستكمال مشاريع تحديث وتطوير الفروع من الداخل والخارج وفق النموذج الموحد.
٧. تعزيز قدرات ومهارات الجهاز الوظيفي ورفع كفاءات جديدة شابة وخبرات متمرسية وعلى مستوى عال من التعليم والخبرة ومواصلة جهود التدريب والتأهيل باستخدام أحدث الأساليب المتوفرة.
٨. بلورة قرار استراتيجي لتحقيق هدف النمو في الحجم وزيادة الحصة السوقية وبلبي طموحات البنك الأردني الكويتي للنمو في الأردن وفلسطين.
٩. العمل على تحقيق مزايا خاصة للتعامل مع البنك لجهة تقديم أفضل الخدمات وجعل زبائن البنك وخدمتهم محور وأساس النشاطات.

تقرير مدقق الحسابات المستقل
والقوائم المالية الموحدة و الإيضاحات



ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن
جبل عمان، الدوار الخامس
شارع زهران
بناية رقم ١٩٠
ص.ب. ٢٤٨
عمان ١١١١٨، الأردن
هاتف: ٥٥٠٢٢٠٠ (٦) ٩٦٢+
فاكس: ٥٥٠٢٢١٠ (٦) ٩٦٢+
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م / ٨٧٠٢

إلى السادة مساهمي
البنك الأردني الكويتي
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة للبنك الأردني الكويتي (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغييرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية تصميم، تطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض اعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية الموحدة . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية الموحدة .

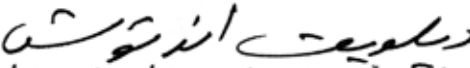
نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك الأردني الكويتي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وأداءه المالي ، وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية الموحدة .

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية الموحدة المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .


ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن
ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
١٣ كانون الثاني ٢٠١١

دينار

الموجودات	ايضاح	٢٠١٠	٢٠٠٩
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤	٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨	٤٠٦,٢٤٢,٣٣٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	١٤٨,١٢٩,١٠٠
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	٧,٠٦٠,٤٧٠	١١٣,٦٨٠
موجودات مالية للمتاجرة	٧	٢,٣٧٤,٢٨٣	١,٧١٥,١٢٠
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٨	١,١٧٠,٤٧٣,٣٩٥	١,٠٨٩,١٤٨,٨٤٩
موجودات مالية متوفرة للبيع	٩	٣٦٥,١٥٨,٦٣٩	٣٥٤,٧٦٧,٩٧٥
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١٠	٤٣,٩٧٣,١٧١	٩٧,٧٤١,١٩٤
ممتلكات ومعدات بالصافي	١١	١١,٦٨٤,٨٢٦	١١,٧٣٩,٧٤٤
موجودات غير ملموسة بالصافي	١٢	١,٦٧٧,٩٤٤	١,٢٧٢,٧٥١
موجودات ضريبية مؤجلة	١٩	٢,١٦٥,٦٢٣	٨,٥٠٩,١٥٧
موجودات أخرى	١٣	٣٧,٧٤٨,٢٦٧	١٩,٤٧٩,٢٤٩
مجموع الموجودات		٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٢,١٣٨,٨٦٠,١٤٩
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات :			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤	٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥	٣٢٢,٩١٨,٦٧١
ودائع عملاء	١٥	١,٣٠٤,٩١٤,٥٢٣	١,٢٤٤,٥٧٢,٤٧٢
تأمينات نقدية	١٦	١٢١,٠٤٨,١١٠	١١٣,٩٦٨,١٩٥
أموال مقترضة	١٧	١,٣٥٤,١٣٩	١٥,١٠٤,١٥١
مخصصات متنوعة	١٨	٧,٣٦١,٤٣٤	٦,٠٢٦,٩٦٥
مخصص ضريبة الدخل	١٩	١٦,٥٢٥,٢٦٦	١٦,٧٣٤,٥٨٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٩	١,٣١٨,٢٥١	١,٤٩٩,٤٧١
مطلوبات أخرى	٢٠	٤٥,٢٨٠,٥٦٧	١٢٥,٢٨٩,٦١١
مجموع المطلوبات		١,٧٥٣,٢٣٦,٧٢٥	١,٨٤٦,١١٤,١٢٥
حقوق الملكية :			
حقوق مساهمي البنك			
رأس المال المدفوع	٢١	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
علاوة الإصدار	٢٤	-	٥,٠٠٠,٠٠٠
إحتياطي قانوني	٢٢	٤٧,١١٦,٤٩٥	٣٩,٧٥٦,٩٧٧
إحتياطي إختياري	٢٢	٨٢,٦٨٦,٤٨٣	٦٧,٩٦٧,٤٤٧
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢٢	١٠,٥٨٠,٣٢٢	٩,٤٩٧,٧٣١
صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة بعد الضريبة	٢٣	٦,٤٦٥,٧٣٠	٥,٤٢٣,٠٧٠
أرباح مدورة	٢٤	٧٧,٧٠٧,٦٢٠	٥٨,٩٢٧,١٧٢
مجموع حقوق مساهمي البنك		٣٢٤,٥٥٦,٦٥٠	٢٨٦,٥٧٢,٢٩٧
حقوق غير المسيطرين		٦,١٧٢,٢٣٠	٦,١٧٢,٦٢٧
مجموع حقوق الملكية		٣٣٠,٧٢٨,٨٨٠	٢٩٢,٧٤٦,٠٢٤
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٢,١٣٨,٨٦٠,١٤٩

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

قائمة الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

قائمة (ب)

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	ايضاح
١٣٣,١٦٠,٣٧٧	١٢١,٣٦٥,٣٧٣	٢٦
٥٢,٤٣٢,٢٥١	٣٥,١٥٥,٦٦٣	٢٧
٨٠,٧٢٨,١٢٦	٨٦,٢٠٩,٧١٠	
١٢,٨٩٨,٢٥٥	٩,٠٣٩,٦٠٨	٢٨
٩٣,٦٢٦,٣٨١	٩٥,٢٤٩,٣١٨	
٢,٨٦٥,٦٣٢	٢,٥٤٠,١٩٥	٢٩
(٤٠,٣٠٥)	(٣٠,٩٧٣)	٣٠
١,٤٤٥,٢٢٦	٣,٢٨٦,٤٣٤	٣١
١٠,٣٧٥,١٥٩	-	٩
(٣,٥٤٠,٩٦٩)	٢,٩٤١,٩٣٦	
١٣,١٣٩,٦٥٠	٨,٧٤٦,٦٣٢	٣٢
١١٧,٨٧٠,٧٧٤	١١٢,٧٣٣,٥٤٢	
١٨,٣٣٦,٧٥٦	١٩,٢٢٥,١٥٠	٣٣
٣,٤٠٣,٥٠٥	٢,٩١٦,٤٢٧	١٢ و ١١
١٠,٨٧٥,١٧٣	١٠,٧٣٣,٠٣٩	٣٤
٢٣,٨٥٩,٣٠٥	٤,١٦٩,٦١٢	٨
٩٥١,٦٦٨	١,٨٢١,٨٤٧	١٨
٥٧,٤٢٦,٤٠٧	٣٨,٨٦٦,٠٧٥	
٦٠,٤٤٤,٣٦٧	٧٣,٨٦٧,٤٦٧	
(١٥,٥٧٢,٤٢٥)	(٢١,٦٥٣,٥٨٤)	١٩
٤٤,٨٧١,٩٤٢	٥٢,٢١٣,٨٨٣	
الربح للسنة - قائمة (ج) و(د)		
يعود الى :		
٤٣,٨٥٠,٦٦٣	٥١,٩٤١,٥٩٣	
١,٠٢١,٢٧٩	٢٧٢,٢٩٠	
حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك		
٠/٤٣٩	٠/٥١٩	٣٥
أساسي ومخفض		

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤٤,٨٧١,٩٤٢	٥٢,٢١٣,٨٨٣	الربح للسنة - قائمة (ب)
بنود الدخل الشامل :		
١٣,٣٢٤,٠١٢	١,٠١٨,٩٤٥	صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع
٥٨,١٩٥,٩٥٤	٥٣,٢٣٢,٨٢٨	إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (د)
إجمالي الدخل الشامل للسنة العائد إلى :		
٥٧,١٧٤,٦٧٥	٥٢,٩٩٤,٢٥٣	مساهمي البنك
١,٠٢١,٢٧٩	٢٣٨,٥٧٥	حقوق غير المسيطرين
٥٨,١٩٥,٩٥٤	٥٣,٢٣٢,٨٢٨	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

قائمة التغييرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

٣٣ | التقرير السنوي ٢٠١٠

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	ايضاح
التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :		
٦٠,٤٤٤,٣٦٧	٧٣,٨٦٧,٤٦٧	الربح للسنة قبل ضريبة الدخل - قائمة (ب)
تعديلات :		
٣,٤٠٣,٥٠٥	٢,٩١٦,٤٢٧	استهلاكات واطفاءات
٢٣,٨٥٩,٣٠٥	٤,١٦٩,٦١٢	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٨٩١,٦٦٨	١,٧٦١,٨٤٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	مخصص قضايا مقامة على البنك
٣٧,١٩٢	-	خسائر بيع موجودات الت الى البنك
٣,١٤١	(٤٥,١٦٧)	(ارباح) خسائر بيع ممتلكات ومعدات
(١٠,٣٧٥,١٥٩)	-	(أرباح) بيع أسهم شركة تابعة
٢٣,٤٢٠	(١٥,١٠٥)	(ارباح) خسائر موجودات مالية للمتاجرة
(٢٥,٠٢١)	(١,٤٢٠,١٤٧)	(أرباح) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٣,٥٤٠,٩٦٩	(٢,٩٤١,٩٣٦)	(المسترد من) خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(١٧٠,٩١٩)	(١,٥٥٦,٨٣١)	تأثير التغير في اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(١٠,٨٠٢,٩٥٦)	-	المخصصات الفنية للشركة تابعة مباعه خلال العام ٢٠٠٩
٧٠,٨٨٩,٥١٢	٧٦,٧٩٦,١٦٧	المجموع
التغير في الموجودات والمطلوبات :		
(٣٧٩,٣١٥)	-	(الزيادة) في نقد وارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر
١٢,٠٤٦,٨٢٠	(٦,٩٩٦,٠٧٣)	(الزيادة) النقص في الارصدة والايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٢٤,٣٨٦,٥٣٨	(٨٥,٤٩٤,١٥٨)	(الزيادة) النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(١,٣٦٢,٩٤١)	(٦٤٤,٠٥٨)	(الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة
١٠,٣٢٨,٤٨٢	(١٨,٢٦٩,٠١٨)	(الزيادة) النقص في الموجودات الاخرى
(٥,٠٠٠,٠٠٠)	٢١,١١٤,٢٢٧	الزيادة (النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر
٤٨,٠١٥,٧٢٧	٦٠,٣٤٢,٠٥١	الزيادة في ودائع العملاء
(٢,٧١٩,٣٣١)	٧,٠٧٩,٩١٥	الزيادة (النقص) في تامينات نقدية
-	(١٣,٧٥٠,٠١٢)	(النقص) في أموال مقترضة
(٢٦,٣٦٧,٢٠٧)	(٨٠,٤٠٤,٥٧٨)	(النقص) في مطلوبات أخرى
صافي (الاستخدامات) النقدية في التدفقات من عمليات التشغيل قبل الضريبة ومخصص		
٢٢٩,٨٣٨,٢٨٥	(٤٠,٢٢٥,٥٣٧)	نهاية الخدمة المدفوعة ومخصص قضايا مدفوع
(٦٤٠,٨٦١)	(٤٠٠,٧٨٩)	مخصص نهاية الخدمة المدفوعة
(٢١,٦٨٣)	(٨٦,٥٨٩)	مخصص قضايا مدفوع
(٢٣,٨٣٦,٨٩٣)	(١٥,٥١٩,٣٧٣)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢٠٥,٣٣٨,٨٤٨	(٥٦,٢٣٢,٢٨٨)	صافي (الاستخدامات) النقدية في التدفقات من عمليات التشغيل
التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :		
(٥٢,١٢٦,٠٣٠)	٥٣,٧٦٨,٠٢٣	النقص (الزيادة) في موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(١١١,١٢١,٢٥٤)	(٥,١٦٧,١٤١)	(الزيادة) في موجودات مالية متوفرة للبيع
(١,٧١٤,١٩١)	(٢,٢٣٤,٥١٢)	(الزيادة) في ممتلكات ومعدات
(٧٧٤,٤٤٨)	(٩٨٧,٠٢٣)	(الزيادة) في الموجودات غير الملموسة
(٨,٥٠١,٩١٢)	-	(النقص) في استثمار بشركة تابعة
١٨,٨٧٧,٠٧١	-	المتحصل من بيع أسهم شركة تابعة
(١٥٥,٣٦٠,٧٦٤)	٤٥,٣٧٩,٣٤٧	صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات) في عمليات الاستثمار
التدفقات النقدية من عمليات التمويل :		
٢,٩٥٩,٢٩٥	(٢٧٣,٦٨٧)	(النقص) الزيادة في حقوق غير المسيطرين
(٩,٨٠٤,٢١٦)	(١٤,٦٠٤,٤٦٦)	ارباح موزعة على المساهمين
(٦,٨٤٤,٩٢١)	(١٤,٨٧٨,١٥٣)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
١٧٠,٩١٩	١,٥٥٦,٨٣١	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٤٣,٢٠٤,٠٨٢	(٢٤,١٧٤,٢٦٣)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
١٨٦,٩١٢,١٢٥	٢٣٠,٢١٦,٢٠٧	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٢٣٠,٢١٦,٢٠٧	٢٠٦,٠٤١,٩٤٤	٣٦ النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

١- معلومات عامة

- ان البنك الاردني الكويتي شركة مساهمة عامة محدودة أردنية تأسست تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ تشرين الاول ١٩٧٦ بموجب قانون الشركات رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي في مدينة عمان في منطقة العبدلي ، شارع أمية بن عبد شمس هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ (٦) ٩٦٢+ ص.ب. ٩٧٧٦ عمان ١١١٩١ الأردن .
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها واحد وخمسون فرعاً وخارجها وعددها ثلاثة والشركة التابعة له.
- ان البنك الاردني الكويتي هو شركة مساهمة عامة محدودة مدرجة اسهمه في سوق عمان المالي .
- تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠١١/١) المنعقدة بتاريخ ١٢ كانون الثاني ٢٠١١ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

- تم اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية .
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة . كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ .

أسس توحيد القوائم المالية

- تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة .
 - يتم اعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك . يتم إعداد القوائم المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية .
 - تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركة التابعة .
- يتملك البنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ الشركة التابعة التالية :

اسم الشركة	راس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
	دينار	%			
المتحدة للاستثمارات المالية	٨,٠٠٠,٠٠٠	٥٠/١	وساطة مالية	عمان	٢٠٠٢

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة . قام البنك ببيع ٨٢٥,٩٣٢,٥ سهم من أسهم البنك في شركة الشرق العربي للتأمين بتاريخ ٢٣ نيسان ٢٠٠٩ وانخفضت مساهمة البنك في شركة الشرق العربي للتأمين من ٥٠/٤٦٪ إلى ١١/٧٦٪ من رأسمالها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وعليه تم توحيد نتائج أعمال الشركة مع البنك لتاريخ ٢٣ نيسان ٢٠٠٩ وهو التاريخ الذي فقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة وقد تم تصنيف الأسهم المتبقية والبالغ عددها ١,٥١١,٤٥٠ سهم ضمن موجودات مالية متوفرة للبيع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وقد قام البنك ببيع ١,٥٠٦,٤٥٠ سهم من الأسهم المتبقية في شركة الشرق العربي للتأمين خلال الربع الأخير من العام ٢٠١٠ .

معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى.
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

موجودات مالية للمتاجرة

- تمثل الموجودات المالية للمتاجرة استثمارات في أسهم وسندات شركات متداولة في أسواق نشطة ، وان الهدف من الاحتفاظ هو توليد الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح اتجار.
- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل عند الشراء) ، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الموحد .

تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحد .
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي الى قائمة الدخل الموحد، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية متوفرة للبيع

- هي الموجودات المالية التي لا تتجه نية البنك بتصنيفها كاستثمارات مالية للمتاجرة أو الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق .
- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحد بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في الدخل الشامل / حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل الموحد اذا ما تبين بموضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني ، حيث يتم استرجاع خسائر التدني لادوات الدين من خلال قائمة الدخل الموحد، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال الدخل الشامل .
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد . في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل / حقوق الملكية.
- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة هذه الموجودات في قائمة الدخل الموحد عند حدوثه.
- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

- ان الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي موجودات مالية ذات دفعات ثابتة أو محددة و تتوفر لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.
- يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيداً على أو لحساب الفائدة، وتزول أية خسائر ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم إمكانية استرداد الاصل أو جزء منه . ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .

القيمة العادلة

- ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية الموحدة في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.
- في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:
- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصيلي .

- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الموحد كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل الموحد باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير التراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية / الدخل الشامل عند التخلص منها .

ممتلكات ومعدات

- تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك التراكم واي تدني في قيمتها ، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المئوية التالية:

	%
مباني	٣
معدات وأجهزة وأثاث	٩ - ١٥
وسائط نقل	١٥
أجهزة الحاسب الآلي	٢٠
تحسينات مباني	٢٠

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد .

- يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

- يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة بواقع شهر عن كل سنة خدمة مطروحاً منه مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي .

- يتم تسجيل التعويضات المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها . ويتم اخذ مخصص للالتزامات المترتبة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في قائمة الدخل الموحد .

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزيل لأغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي الموحد وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

تكاليف اصدار أو شراء أسهم البنك

يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن اصدار أو شراء أسهم البنك على الأرباح المدورة (بالصافي بعد الأثر الضريبي لهذه التكاليف إن وجد) . اذا لم تستكمل عملية الإصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على قائمة الدخل الموحد .

حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد . هذا ويتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأسمالها .

التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها لحساب الفوائد والعمولات المعلقة .
- يتم الاعتراف بالمصاريف وفقاً لمبدأ الاستحقاق .
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها ، ويتم الاعتراف بإرباح اسهم الشركات عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) .

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) .

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

مشتقات مالية للتحوط

لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي :

- التحوط للقيمة العادلة

هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.

في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعال، يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد .

في حال انطباق شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل اية ارباح او خسائر ناتجة عن اعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات او المطلوبات في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

- التحوط للتدفقات النقدية

هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة.

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لاداة التحوط ضمن الدخل الشامل / حقوق الملكية ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على قائمة الدخل الموحد .

- التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لاداة التحوط لصافي الموجودات المحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لاداة التحوط ضمن الدخل الشامل / حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن قائمة الدخل الموحد ، ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل الموحد عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.

- التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاداة التحوط في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

مشتقات مالية للمتاجرة

يتم إقبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة ، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي ،وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة ، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد .

عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الاعتراف في القوائم المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة. تدرج المبالغ المستلمة لقاء هذه الموجودات ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

- أما الموجودات المشتراة مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحد ضمن بند موجودات أخرى وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

أ) الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك أو شراء الاستثمار في الشركة الحليفة أو التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ التملك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.

- يتم توزيع الشهرة على وحدة/وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.

- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل قوائم مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة/لوحدة توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد .

ب) الموجودات غير الملموسة الأخرى

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.

- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحد . أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .

- لا يتم رسمة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن اعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.
- فيما يلي السياسة المحاسبية لكل بند من الموجودات غير الملموسة لدى البنك :
- يتم اطفاء أنظمة الحاسوب والبرامج على مدى عمرها الانتاجي المقدر بطريقة القسط الثابت وبمعدل ٢٠ ٪ سنويا .

العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحد.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الاساسية) الى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حالة بيع احدى هذه الشركات او الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلق بها ضمن الإيرادات/ المصاريف في قائمة الدخل الموحد .

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتزول ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

٣ – استخدام التقديرات

- تقوم الادارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في القوائم المالية ومن اهمها الفرضيات التالية:
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
 - يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشددا بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
 - يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري .
 - تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد للسنة .
 - تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اية تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد للسنة.
 - مخصص ضريبة الدخل : يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير الدولية للتقارير المالية ويتم احتساب اثبات مخصص الضريبة اللازم .
 - مستويات القيمة العادلة: يتطلب المعيار تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجبه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

ع – نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٤,٠٧٧,٢١٢	٢٤,٢٥٠,٣٠٣	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى بنوك مركزية :
٣٧,٩٠٣,٩٩٧	٢٨,٥٨٠,٥٤٢	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٧٢,٦٩٤,٠٣٨	١٤٥,٤١٤,٦٨٤	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٧١,٥٦٨,٠٨٣	٦٨,٣٢٦,٧٩٩	متطلبات الاحتياطي النقدي
٤٠٦,٢٤٣,٢٣٠	٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨	

- بإستثناء الارصدة مقيدة السحب لمتطلبات الاحتياطي النقدي ، لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ .

ه – أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

المجموع		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	البيان
٣٨,٣٧٤,١٦٧	٣٩,٨٧١,٣٥١	٣٨,٣٣٣,٢٤٨	٣٩,٧١١,٣٨٣	١٤٠,٩١٩	١٥٩,٩٦٨	حسابات جارية وتحت الطلب
١٠٨,٣٣٦,٩٣٣	١٣٥,٢٠٥,٣٠٨	٨٦,٦٤٠,٠٩٧	١٢١,٥٩٧,٧٣٠	٢١,٦٩٦,٨٣٦	١٣,٦٠٧,٥٧٨	ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل
١,٤١٨,٠٠٠	-	١,٤١٨,٠٠٠	-	-	-	شهادات ايداع
١٤٨,١٢٩,١٠٠	١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	١٢٦,٢٩١,٣٤٥	١٦١,٣٠٩,١١٣	٢١,٨٣٧,٧٥٥	١٣,٧٦٧,٥٤٦	

- بلغت الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا يتقاضى البنك عليها فوائد ١١,٦٠٧,٨٨١ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ مقابل ٥,٩٥١,٩٨٦ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ .

- بلغت الارصدة مقيدة السحب مبلغ ١,٢٨٦,٨٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ مقابل ١,٢٣٧,٥٥٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

٦ – إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

المجموع		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	البيان
١١٣,٦٨٠	٦٧٩,٤٧٠	١١٣,٦٨٠	٦٧٩,٤٧٠	-	-	ايداعات
-	٦,٣٨١,٠٠٠	-	٦,٣٨١,٠٠٠	-	-	شهادات ايداع
١١٣,٦٨٠	٧,٠٦٠,٤٧٠	١١٣,٦٨٠	٧,٠٦٠,٤٧٠	-	-	

- بلغت الايداعات مقيدة السحب مبلغ ١٧,٧٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

٧ - موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠	٢٠٠٩
٢,٣٧٤,٢٨٣	١,٧١٥,١٢٠

أسهم شركات مدرجة في الاسواق المالية

٨ - تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠	٢٠٠٩	
الأفراد (التجزئة) :		
٣,٥٠٣,٦٨٨	٢,٥٩٧,٠٢٨	حسابات جارية مدينة
٢٧,٤٠٢,٣٨٤	٢٥,٩٣٨,٩٨٠	قروض وكمبيالات *
٣,٧٧٤,٦٦٨	٣,٤٨٥,٠٩٦	بطاقات الائتمان
١٦٩,٧١٤,١٧٥	١٤٣,٨٨٣,٢٥٥	القروض العقارية
الشركات :		
الكبرى		
٨٤,٠٣٣,٢٩٨	٩٤,٣٦٥,٩٥٤	حسابات جارية مدينة
٧٦٤,٦٢٢,٠٢٧	٧٣٦,٤٣٧,٩٢٦	قروض وكمبيالات *
صغيرة ومتوسطة		
١١,٨٦٧,٠٩٧	١٢,٦٥٢,٤٣٦	حسابات جارية مدينة
٢٤,٣٨٩,٩٥٤	٢٤,٧٤٩,٨٧٣	قروض وكمبيالات *
١٢٧,٢٣١,٥٩١	٨٦,٥٨٩,١٣٢	الحكومة والقطاع العام
١,٢١٦,٥٣٨,٨٨٢	١,١٣٠,٦٩٩,٦٨٠	
ينزل : مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة **		
٤٢,٨٨٣,٢٢١	٣٨,٩٤٦,٣٤٣	
٣,١٨٢,٢٦٦	٢,٦٠٤,٤٨٨	فوائد معلقة
١,١٧٠,٤٧٣,٣٩٥	١,٠٨٩,١٤٨,٨٤٩	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١,٩٨٨,٩٦٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ مقابل ١,٩٥٤,٩٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ .

** تتضمن المخصصات الواردة أعلاه ١٩,٢٦٩,٩٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٢٢,٤٨٢,٤١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) مكونة لمقابلة حسابات قروض وتسهيلات اجمالية بقيمة ١٢٤,٨٤٩,٠٧٤ دينار (مقابل ١٤٨,٣٦٩,٦١٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) ذات مخاطر مصنفة ضمن الديون تحت المراقبة ولم يتم تعليق فوائدها .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٤٢,٦٧٨,١٠٠ دينار أي ما نسبته (٣/٥ ٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ مقابل ٣٦,٣٩٤,٦٢٥ دينار أي ما نسبته (٣/٢ ٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٣٩,٤٩٥,٨٢٤ دينار أي ما نسبته (٣/٣ ٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ مقابل ٣٢,٧٩٠,١٣٧ دينار أي ما نسبته (٣ ٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٨,٨٢٤,٥٤١ دينار أي ما نسبته (٧ ٪-) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة مقابل ٩,٨١١,٩٠٥ دينار أي ما نسبته (٩ ٪-) في نهاية السنة السابقة .

مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة:

دينار

٢٠١٠	الأفراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة و القطاع العام	الاجمالي
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية السنة	٥١٧,٥٦٩	٥,٤٨٣,٦٨٢	٣٢,١٣٣,٥١٩	٨١١,٥٧٣	-	٣٨,٩٤٦,٣٤٣
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	٤٧٩,٨٠٦	٤٨٦,٤٣٧	١٤,٦٩٤,٢٧٢	٥٥٩,٥٠٠	-	١٦,٢٢٠,٠١٥
الوفر في مخصص التسهيلات	١٧٥,٣٩٧	٥,٤٠٢,١٣٦	٦,٠٠٣,٥٢٩	٤٦٩,٣٤١	-	١٢,٠٥٠,٤٠٣
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	١٧٥,٢٧٤	-	-	٥٧,٤٦٠	-	٢٣٢,٧٣٤
الرصيد في نهاية السنة	٦٤٦,٧٠٤	٥٦٧,٩٨٣	٤٠,٨٢٤,٢٦٢	٨٤٤,٢٧٢	-	٤٢,٨٨٣,٢٢١

٢٠٠٩	الأفراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة و القطاع العام	الاجمالي
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية السنة	٥٨٠,٤٢٨	٢٢٨,٩٥٨	١٤,٢٦٥,٧٠٢	٢٤٠,٣٩٧	-	١٥,٢١٥,٤٨٥
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	٢٨٥,٣١٢	٥,٣٧٠,٣٥١	١٨,٢٧٧,٤١٠	١,٠٠٣,٠٥٥	-	٢٤,٩٣٦,١٢٨
الوفر في مخصص التسهيلات	٢٧٠,٢٧٥	١١٥,٦٢٧	٤٠٩,٥٩٣	٢٨١,٣٢٨	-	١,٠٧٦,٨٢٣
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	٧٧,٨٩٦	-	-	١٥٠,٥٥١	-	٢٢٨,٤٤٧
الرصيد في نهاية السنة	٥١٧,٥٦٩	٥,٤٨٣,٦٨٢	٣٢,١٣٣,٥١٩	٨١١,٥٧٣	-	٣٨,٩٤٦,٣٤٣

تم الإفصاح اعلاه عن اجمالي المخصصات المعدة ازاء الديون المحتسبة على أساس العميل الواحد .

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ١٢,٠٣٨,٨٩١ دينار مقابل ١,٠٥٩,٦٩٣ دينار للسنة السابقة.

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

دينار

٢٠١٠	الأفراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة و القطاع العام	الاجمالي
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية السنة	٢٤,٤١٠	٦٩٣,٧١٤	١,٧٤٠,٥٩٠	١٤٥,٧٧٤	-	٢,٦٠٤,٤٨٨
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	٣٤,٦٠٨	٤٢٨,٣٢٩	٢,٢٠١,٩١١	٨٢,١٤٠	-	٢,٧٤٦,٩٨٨
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	٢٠,٤٥٣	٨٩٨,٤١٩	١,١٤٤,٧٩٣	٥٢,٧١٣	-	٢,١١٦,٣٧٨
الفوائد المعلقة التي تم شطبها	١٧,٧٦٥	١,٤٣٢	٨,٩٩٧	٢٤,٦٣٨	-	٥٢,٨٣٢
الرصيد في نهاية السنة	٢٠,٨٠٠	٢٢٢,١٩٢	٢,٧٨٨,٧١١	١٥٠,٥٦٣	-	٣,١٨٢,٢٦٦

٢٠٠٩	الأفراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة و القطاع العام	الاجمالي
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية السنة	٦٦,٤٤٩	٨١,٥٧٦	٢٧٩,٤٠٨	٢٢٤,٧١٩	-	٦٥٢,١٥٢
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	٣٦,٠٥٩	٦٢٣,٤٦٣	٦,٥٧٣,٩٧٠	١٠١,٧٠٢	-	٧,٣٣٥,١٩٤
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	٧٣,٧٨٠	١١,٣٢٥	٤,٩٢٤,١٤٧	٥٧,٦٥١	-	٥,٠٦٦,٩٠٣
الفوائد المعلقة التي تم شطبها	٤,٣١٨	-	١٨٨,٦٤١	١٢٢,٩٩٦	-	٣١٥,٩٥٥
الرصيد في نهاية السنة	٢٤,٤١٠	٦٩٣,٧١٤	١,٧٤٠,٥٩٠	١٤٥,٧٧٤	-	٢,٦٠٤,٤٨٨

٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية :
١٥٣,٠١٨,٦٠٢	٢٥٣,٣٦٦,٤١٢	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٣٧,٥٧٤,٩٩٣	٣٥,١٠٠,٢٦١	سندات واسناد قروض شركات
١٤,٠٥٠,٥٩٤	١٧,٧٧٩,٠٥٢	أسهم شركات
٢٠٤,٦٤٤,١٨٩	٣٠٦,٢٤٥,٧٢٥	مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية :
٧٧,٤٠٦,٣٨٣	-	اذونات خزينة حكومية *
١٥,٣٢٠,٠٠٠	١٥,٣٢٠,٠٠٠	سندات مالية حكومية وبكفالتها
١٦,٢٨٧,٠٥٠	١٥,٧٩١,٤٠٠	سندات واسناد قروض شركات
١٤,٠٠٠,٠٠٠	٧,٢٠٠,٠٠٠	سندات مالية اخرى
٢٧,١١٠,٣٥٣	٢٠,٦٠١,٥١٤	أسهم شركات
١٥٠,١٢٣,٧٨٦	٥٨,٩١٢,٩١٤	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
٣٥٤,٧٦٧,٩٧٥	٣٦٥,١٥٨,٦٣٩	مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع
		تحليل السندات و الاذونات :
٢٦١,٦١٧,١٢٩	٢٨٨,٠١٤,٠١٩	ذات عائد ثابت
٥١,٩٨٩,٨٩٩	٣٨,٧٦٤,٠٥٤	ذات عائد متغير
٣١٣,٦٠٧,٠٢٨	٣٢٦,٧٧٨,٠٧٣	

* يمثل هذا البند اذونات خزينة اردنية قام البنك باعادة بيعها للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي بموجب اتفاقية اعادة بيع خلال العام ٢٠١٠.

- هناك موجودات مالية متوفرة للبيع تظهر بالكلفة المطفأه حيث يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه تبلغ قيمتها ٥٨,٩١٢,٩١٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ (١٥٠,١٢٣,٧٨٦ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩) .

- تتضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع صافي قيمة الإستثمار في شركة كهرباء المملكة والبالغة ٧,١٥٥,٦٥٠ دينار من أصل كلفة بلغت ١٢,٠٣٣,٦٥٠ دينار أي ما يعادل ١٩٪ من راس مال الشركة المدفوع والذي تم تملكها من قبل البنك لقاء تسديد جزئي للتسهيلات الممنوحة لأحد عملاء البنك وتتضمن الإتفاقية منح البائع حق ممارسة خيار الشراء خلال مدة ٢٤ شهرا من تاريخ توقيع الاتفاقية الموافق ٢٧ نيسان ٢٠٠٩ بحيث يكون الثمن قيمة الإستثمار مضافاً إليها سعر الفائدة والبالغ ١٠٪ في السنة ومن اهم احكام الاتفاقية ما يلي :

أ - ان اية توزيعات ارباح نقدية او اسهم منحة او اسهم بسعر الخصم منذ تاريخ نقل ملكية الاسهم هي حق خالص للبائع ويتعهد البنك بتحويل توزيعات الأرباح التي تستحق للأسهم المباعة إلى حساب الشركة .

ب - يلتزم البائع خلال فترة حق الشراء أعلاه بدفع فائدة مقدارها ١٠٪ في السنة عن الثمن الاجمالي المدفوع من قبل البنك .

- قام البنك خلال النصف الاول من العام ٢٠٠٩ ببيع ٥,٩٢٢,٨٣٥ سهم من اسهمه المملوكة في شركة الشرق العربي للتأمين الى شركة الخليج للتأمين - شركة مساهمة عامة كويتية (شركة ذات علاقة) بقيمة اجمالية ١٨,٨٧٧,٠٧١ دينار وتفاصيلها كما يلي :

دينار

٢٠٠٩	للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩	
١٨,٨٧٧,٠٧١		المبالغ المقبوضة لقاء الأسهم المباعة
٨,٥٠١,٩١٢		صافي القيمة الدفترية المباعة *
١٠,٣٧٥,١٥٩		أرباح بيع أسهم شركة تابعة

* تم احتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية كما في ٢٣ نيسان ٢٠٠٩ .

تم اعادة تصنيف الأسهم المتبقية والبالغ عددها ١,٥١١,٤٥٠ سهم من رأسمال شركة الشرق العربي للتأمين الى موجودات مالية متوفرة للبيع وقد نتج عن ذلك التحويل الاعتراف بتغير موجب في القيمة العادلة بقيمة ١,٥٤٢,٩٢٨ دينار صافي بعد الضريبة كما بتاريخ البيع ، وقد انخفضت قيمته الى ٥٣٣,٦٤٢ دينار صافي بعد الضريبة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ . وقد قام البنك ببيع ١,٣٥٩,٣٢٨ سهم من الأسهم المتبقية خلال الربع الأخير من العام ٢٠١٠ والاعتراف بأرباح البيع ضمن أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع .

١٠ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية :		
١٢,٠٩٥,٧٢٨	١٢,٠٩٤,٩٨٤	سندات واسناد قرض شركات
١٢,٠٩٥,٧٢٨	١٢,٠٩٤,٩٨٤	مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية :		
٣٠,٨٧٧,٢٢٤	٧٥,٦٤٦,٢١٠	اذونات خزينة حكومية
١,٠٠٠,٢١٩	١٠,٠٠٠,٠٠٠	سندات واسناد قرض شركات
٣١,٨٧٧,٤٤٣	٨٥,٦٤٦,٢١٠	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
٤٣,٩٧٣,١٧١	٩٧,٧٤١,١٩٤	مجموع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
تحليل السندات والاذونات :		
٣٤,٥٧٤,٦٦٦	٨٨,٨٣١,٩٠١	ذات عائد ثابت
٩,٣٩٨,٥٠٥	٨,٩٠٩,٢٩٣	ذات عائد متغير
٤٣,٩٧٣,١٧١	٩٧,٧٤١,١٩٤	

- تستحق السندات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق على عدة دفعات بحيث يستحق آخرها بتاريخ ١٣ تشرين الاول ٢٠١٦ .

١١ - ممتلكات ومعدات

أ- ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

العام ٢٠١٠	اراضي	مباني	معدات واجهزة واثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	تحسينات مباني	المجموع
الكلفة :							
الرصيد في بداية السنة	٢,٣١٧,٥٤٢	٣,٨٦٠,٦٨٨	٦,٨٦٤,٢٥٣	٥٦٢,٢٦٣	٨,٦٠١,٢٢٠	٧,٢٤٧,٩٧٠	٢٩,٤٥٣,٩٣٦
اضافات	٣٧٣,٢٦٩	١,٨٩٣	٣٤٠,٢٤١	٩٣,١٠٠	٥٩٣,٢٠٣	٤٧١,٧٩٥	١,٨٧٣,٥٠١
استيعادات	-	-	٢٣,٥٤٣	٩٢,٤٤٨	٣٨٥,٢٠١	-	٥٠١,١٩٢
الرصيد في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٣,٨٦٢,٥٨١	٧,١٨٠,٩٥١	٥٦٢,٩١٥	٨,٨٠٩,٢٢٢	٧,٧١٩,٧٦٥	٣٠,٨٢٦,٢٤٥
الاستهلاك المتراكم :							
الرصيد في بداية السنة	-	١,٢٤٣,٩٣٨	٤,٣٤٦,٧٤٠	٣٥٢,٢٦٥	٦,٩١٧,٤٧١	٥,٠١٨,٢٤٩	١٧,٨٧٨,٦٦٣
استهلاك السنة	-	١١٥,٣٠٦	٥٨٣,٧٢٨	٥٨,٨٢١	٦٧٥,٦٠١	٩٠١,١٤١	٢,٣٣٤,٥٩٧
استيعادات	-	-	١٨,٢٢٢	٩٢,٤٤٧	٣٩٠,٠٨٩	-	٥٠٠,٧٥٨
الرصيد في نهاية السنة	-	١,٣٥٩,٢٤٤	٤,٩١٢,٢٤٦	٣١٨,٦٣٩	٧,٢٠٢,٩٨٣	٥,٩١٩,٣٩٠	١٩,٧١٢,٥٠٢
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٥٠٣,٣٣٧	٢,٢٦٨,٧٠٥	٢٤٤,٢٧٦	١,٦٠٦,٢٣٩	١,٨٠٠,٣٧٥	١١,١١٣,٧٤٣
دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات	-	-	٥٧١,٠٨٣	-	-	-	٥٧١,٠٨٣
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٥٠٣,٣٣٧	٢,٨٣٩,٧٨٨	٢٤٤,٢٧٦	١,٦٠٦,٢٣٩	١,٨٠٠,٣٧٥	١١,٦٨٤,٨٢٦

دينار

العالم ٢٠٠٩	اراضي	مباني	معدات واجهزة واثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	تحسينات مباني	المجموع
الكلفة :							
الرصيد في بداية السنة	٢,٠٤٤,٦٦٧	٣,٨٥٨,٧٨٨	٦,٧٦٠,٢٩٧	٧١٧,٩٤١	٨,١٤٦,٢٩٧	٦,٤٧٨,٤١٧	٢٨,٠٠٦,٤٠٧
اضافات	٢٧٢,٨٧٥	١,٩٠٠	٤٧٧,٨٤١	٨٥,٤٣٣	٧٥٣,٩٨٢	٧٧٢,٠١٥	٢,٣٦٤,٠٤٦
استبعادات *	-	-	٣٧٣,٨٨٥	٢٤١,١١١	٢٩٩,٠٥٩	٢,٤٦٢	٩١٦,٥١٧
الرصيد في نهاية السنة	٢,٣١٧,٥٤٢	٣,٨٦٠,٦٨٨	٦,٨٦٤,٢٥٣	٥٦٢,٢٦٣	٨,٦٠١,٢٢٠	٧,٢٤٧,٩٧٠	٢٩,٤٥٣,٩٣٦
الاستهلاك المتراكم :							
الرصيد في بداية السنة	-	١,١٢٨,٦٨٩	٣,٨٦٥,٥٣١	٣٩٤,١٣٧	٦,٤٤٤,٣٠٠	٤,٠٦٥,٧٢٣	١٥,٨٩٨,٣٨٠
استهلاك السنة	-	١١٥,٢٤٩	٦٨٠,٩١٧	٦٦,٢١٣	٧٠٣,٥٩١	٩٥٣,٩٨٥	٢,٥١٩,٩٥٥
استبعادات *	-	-	١٩٩,٧٠٨	١٠٨,٠٨٥	٢٣٠,٤٢٠	١,٤٥٩	٥٣٩,٦٧٢
الرصيد في نهاية السنة	-	١,٢٤٣,٩٣٨	٤,٣٤٦,٧٤٠	٣٥٢,٢٦٥	٦,٩١٧,٤٧١	٥,٠١٨,٢٤٩	١٧,٨٧٨,٦٦٣
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٢,٣١٧,٥٤٢	٢,٦١٦,٧٥٠	٢,٥١٧,٥١٣	٢٠٩,٩٩٨	١,٦٨٣,٧٤٩	٢,٢٢٩,٧٢١	١١,٥٧٥,٢٧٣
دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات	-	-	١٦٤,٤٧١	-	-	-	١٦٤,٤٧١
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة	٢,٣١٧,٥٤٢	٢,٦١٦,٧٥٠	٢,٦٨١,٩٨٤	٢٠٩,٩٩٨	١,٦٨٣,٧٤٩	٢,٢٢٩,٧٢١	١١,٧٣٩,٧٤٤
نسبة الاستهلاك %	-	٣	١٥ - ٩	١٥	٢٠	٢٠	٢٠

* يتضمن هذا البند إستبعادات متعلقة بشركة تابعة مبيعة خلال العام ٢٠٠٩ .

ب - تتضمن الممتلكات والمعدات مبلغ ٥,٦٩٣,٨٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل مبلغ ٦,٠٤٢,٤٠٧ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) وذلك قيمة ممتلكات ومعدات مستهلكة بالكامل .

١٢ - موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

العالم ٢٠١٠	أنظمة وبرامج حاسوب	الشهرة	اخرى	المجموع
رصيد بداية السنة	١,٢٧٢,٧٥١	-	-	١,٢٧٢,٧٥١
اضافات	٩٤٧,٠٢٣	-	٤٠,٠٠٠	٩٨٧,٠٢٣
الاطفاء للسنة	٥٤١,٨٣٠	-	٤٠,٠٠٠	٥٨١,٨٣٠
رصيد نهاية السنة	١,٦٧٧,٩٤٤	-	-	١,٦٧٧,٩٤٤
نسبة الإطفاء %	٢٠	-	-	-
العالم ٢٠٠٩	أنظمة وبرامج حاسوب	الشهرة	اخرى	المجموع
رصيد بداية السنة	١,٣٨٢,٢٧١	٢٢٥,٩٧٦	-	١,٦٠٩,٢٤٧
اضافات	٥٠٠,٠٥٤	-	٤٧,٠٠٠	٥٤٧,٠٥٤
الاطفاء للسنة	٦١٠,٥٧٤	٢٢٥,٩٧٦	٤٧,٠٠٠	٨٨٣,٥٥٠
رصيد نهاية السنة	١,٢٧٢,٧٥١	-	-	١,٢٧٢,٧٥١
نسبة الإطفاء %	٢٠	-	-	-

١٣ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٩,٦٠٩,١٧٧	٨,٢١١,٧٤٩	فوائد وإيرادات برسم القبض
٨٤١,٨٨٤	٧٠٥,٩٢٣	مصرفات مدفوعة مقدماً
٦,٩٣٦,٣٧٢	٦٤٨,٦٥١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة بالصافي*
٥٢,٤٢٦	-	موجودات/ أرباح مشتقات مالية غير متحققة (إيضاح ٢٧)
١٧٩,٤٥٦	٢,٠٦٨	مدينون**
١٧,٤٩٢,٧٥١	٨,١٩٠,٥٥٦	شيكات مقاصة
٢,٦٣٦,٢٠١	١,٧٢٠,٣٠٢	أخرى**
٣٧,٧٤٨,٢٦٧	١٩,٤٧٩,٢٤٩	

* بموجب قانون البنوك الأردني ، يتوجب بيع المباني والأراضي التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة على العملاء خلال سنتين من تاريخ إستملاكها ، وللبنك المركزي في حالات إستثنائية أن يمدد هذه المدة لسنتين متتاليتين كحد أقصى.

** تتضمن بنود المدينون والموجودات الأخرى ارصدة تخص الشركة التابعة بمبلغ ٣٢٣,٠٨٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل ٢٨,٠٩٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ تخص الشركات التابعة.

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

دينار

٢٠١٠	٢٠٠٩	
٦٤٨,٦٥١	١,٣٨٤,٨٢٩	رصيد بداية السنة
٦,٢٨٧,٧٢١	٩٤,٧٢٨	إضافات*
-	٨٣٠,٩٠٦	إستبعادات
٦,٩٣٦,٣٧٢	٦٤٨,٦٥١	رصيد نهاية السنة

* يتضمن هذا البند عقارات تم إستملاكها من قبل البنك خلال الربع الثالث من العام ٢٠١٠ بقيمة ٥,٨١١,٤٢٠ دينار لقاء تسديد للتسهيلات الممنوحة لأحد عملاء البنك والتي لم مرهونة لصالح البنك .



١٤ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع
٦٤,٣٣٢,٦٧٣	١٦٩,٩٨٧,٥٣٥	٢٣٤,٣٢٠,٢٠٨
-	١٩,٠٢٠,٩٣٠	١٩,٠٢٠,٩٣٠
٢,٠٩٣,٢٩٧	-	٢,٠٩٣,٢٩٧
٦٦,٤٢٥,٩٧٠	١٨٩,٠٠٨,٤٦٥	٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥
٢٤,١٢٦,٦١٥	٢٨٨,٧٩٢,٠٥٦	٣٢٢,٩١٨,٦٧١
٣٤,١٢٦,٦١٥	٢٨٨,٧٩٢,٠٥٦	٣٢٢,٩١٨,٦٧١

* تبلغ قيمة الودائع وشهادات الايداع التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٢٢٧,١١٤,٢٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

١٥ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات		أفراد	
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى		
٣٨١,٦٥٧,٥٦٤	١٧,٠٣٥,٢٩٩	١٢٣,٨٧٤,٣٣٩	٤٥,٣٣٦,٠٣٩	١٩٥,٤١١,٨٨٧	حسابات جارية وتحت الطلب
٨٩,٩٣٢,٩٣١	٢١٠,٩٩٠	١,٨٠٦,٥٤٠	١,٣٧٣,١٠٥	٨٦,٥٤٢,٢٩٦	ودائع التوفير
٨٢٩,٠٥٥,٠٤٢	٦٦,٠٩٧,٧٧١	٢١٦,١٠٢,٢٣٤	٥٦,٠٠٤,٧٩٩	٤٩٠,٨٥٠,٢٣٨	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٤,٢٦٨,٩٨٦	-	-	-	٤,٢٦٨,٩٨٦	شهادات ايداع
١,٣٠٤,٩١٤,٥٢٣	٨٣,٣٤٤,٠٦٠	٣٤١,٧٨٣,١١٣	١٠٢,٧١٣,٩٤٣	٧٧٧,٠٧٣,٤٠٧	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات		أفراد	
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى		
٣٦٠,٥٩٥,١١٦	٢٣,٦٥١,٠٠٨	١١٨,١٤٥,٢١٩	٥٠,٢٤٩,٨١٩	١٦٨,٥٤٩,٠٧٠	حسابات جارية وتحت الطلب
٧٤,٣٩١,٠٦٦	١٣٦,١٤٢	١,٩٨٤,٠٤٥	٦٣٤,٢٦٣	٧١,٦٣٦,٦١٦	ودائع التوفير
٨٠٦,٥٩١,٣٨٦	٩٣,٨٥٥,٤٨٣	١٣٨,٣٥٩,٨١٧	١٠٠,١٨٨,١٧٦	٤٧٤,١٨٧,٩١٠	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٢,٩٩٤,٩٠٤	-	٤٨,٧٧٧	-	٢,٩٤٦,١٢٧	شهادات ايداع
١,٢٤٤,٥٧٢,٤٧٢	١١٧,٦٤٢,٦٣٣	٢٥٨,٥٣٧,٨٥٨	١٥١,٠٧٢,٢٥٨	٧١٧,٣١٩,٧٢٣	

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية و القطاع العام داخل المملكة ٨٣,٣٤٤,٠٦٠ دينار أي ما نسبته (٤/٦٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٢٣,٦٤٢,٦٣٣ دينار أي ما نسبته (٥/٩٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .
- بلغت الودائع التي لا يسجل لها فوائد ٣٢٨,١١٠,٨١٦ دينار أي ما نسبته (١/٢٥٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٣٠٦,٥٧٨,٣٨٤ دينار أي ما نسبته (٦/٢٤٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٧,١٣٣,٦٦١ دينار أي ما نسبته (٣/١٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٢٠,١٧١,٩٨٤ دينار أي ما نسبته (٦/١٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .
- بلغت الودائع الجامدة ١٤,٩٤٦,٩٠٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ١٦,٨٠٩,٥٨٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

١٦- تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٦٤,٥١٩,٥٤٤	٨٣,٦٩٤,٧٣٠	تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة
٥٥,٩٩٦,٢٥٥	٢٩,٨٠٢,٦٢٤	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
٤٦٩,٩٥١	٤٦٤,٣١١	تأمينات التعامل بالهامش
٦٢,٣٦٠	٦,٥٣٠	تأمينات أخرى
١٢١,٠٤٨,١١٠	١١٣,٩٦٨,١٩٥	

١٧ – أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

المبلغ	الكلية	عدد الأقساط	دورية	الضمانات	سعر
		المتبقية	استحقاق		فائدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
١,٣٥٤,١٣٩	(أ)	تحدد في نهاية كل فترة فائدة	تجبير سندات عقارية	٤/٦	الشركة الأردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
١,٣٥٤,١٣٩					المجموع
المبلغ	الكلية	عدد الأقساط	دورية	الضمانات	سعر
		المتبقية	استحقاق		فائدة
٢١ كانون الأول ٢٠٠٩					
٥,١٠٤,١٥١	(أ)	تحدد في نهاية كل فترة فائدة	تجبير سندات عقارية	٨/١٩	الشركة الأردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
١٠,٠٠٠,٠٠٠	(ب)	دفعة واحدة بتاريخ الاستحقاق	تجبير سندات عقارية	٨/٦٠	الشركة الأردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
١٥,١٠٤,١٥١					المجموع

أ- حصل البنك بتاريخ ٢٧ آب ٢٠٠١ على قرض من الشركة الأردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار بنسبة فائدة ٦/٢٥ % لفترة ثلاث سنوات على ان يعاد تجديدها بعد ثلاث سنوات ويسدد هذا القرض على مدى ١٠ سنوات من تاريخ توقيع الاتفاقية ، استحق القسط الاول بتاريخ ٢٧ آب ٢٠٠٤ ويستحق الأخير بتاريخ ٢٧ آب ٢٠١١ .

ب - حصل البنك بتاريخ ٢٨ حزيران ٢٠٠٧ على قرض من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار بنسبة فائدة ٨/٦ % و لمدة ٥ سنوات ويستحق القرض على دفعة واحدة عند الاستحقاق بتاريخ ٢٨ حزيران ٢٠١٢ ، هذا وقد قام البنك بتسديد الرصيد كاملا بتاريخ ٢٨ حزيران ٢٠١٠ .

١٨ – مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

رصيد بداية السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	رصيد نهاية السنة
العام ٢٠١٠			
٥,٧١٥,٢١٥	١,٧٦١,٨٤٧	٤٠٠,٧٨٩	٧,٠٧٦,٢٧٣
٣١١,٧٥٠	٦٠,٠٠٠	٨٦,٥٨٩	٢٨٥,١٦١
٦,٠٢٦,٩٦٥	١,٨٢١,٨٤٧	٤٨٧,٣٧٨	٧,٣٦١,٤٣٤
المجموع			
رصيد بداية السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	رصيد نهاية السنة
العام ٢٠٠٩			
٥,٤٦٤,٤٠٨	٨٩١,٦٦٨	٦٤٠,٨٦١	٥,٧١٥,٢١٥
٢٧٣,٤٣٣	٦٠,٠٠٠	٢١,٦٨٣	٣١١,٧٥٠
١٠,٨٠٢,٩٥٦	-	١٠,٨٠٢,٩٥٦	-
١٦,٥٤٠,٧٩٧	٩٥١,٦٦٨	١١,٤٦٥,٥٠٠	٦,٠٢٦,٩٦٥
المجموع			

١٩ - ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٢,٧٢٥,٣٢١	١٦,٧٣٤,٥٨٩	رصيد بداية السنة
(٢٢,٨٩٥,٣٤٩)	(١٣,٦٨٥,٦٠٥)	ضريبة الدخل المدفوعة
(١,٤٦٠,٣٥٤)	(١,٨٣٣,٧٦٨)	دفعه بالحساب
١٨,٣٦٤,٩٧١	١٥,٣١٠,٠٥٠	ضريبة الدخل للسنة
١٦,٧٣٤,٥٨٩	١٦,٥٢٥,٢٦٦	رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي :

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٨,٣٦٤,٩٧١	١٥,٣١٠,٠٥٠	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
(٢,٥٩٤,٦٨٦)	(٥٤٣,٥٢٩)	موجودات ضريبية مؤجلة للسنة
٨٠٢,١٤٠	٦,٨٨٧,٠٦٣	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
١٥,٥٧٢,٤٢٥	٢١,٦٥٣,٥٨٤	

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن ٢٠٪ أما في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها فتتراوح من ١٠ إلى ١٦٪ كما في ذلك التاريخ .

- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي ودفع الضريبة المستحقة لفروع البنك في الأردن والخارج حتى نهاية العام ٢٠٠٩ وتم إجراء تسوية نهائية حتى نهاية العام ٢٠٠٩ لفروع الاردن وحتى نهاية العام ٢٠٠٧ لفروع البنك في فلسطين وقد تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٨ للشركة المتحدة للاستثمارات المالية وقامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي للعام ٢٠٠٩ ودفع الضرائب المعلنة ، ويرأى الإدارة والمستشار الضريبي انه لن يترتب على البنك وفروعه وشركته التابعة اية التزامات تفوق المخصصات المأخوذة .

ب - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٣١ كانون الأول		٢٠١٠				الحسابات المشمولة
٢٠٠٩	٢٠١٠	المبالغ		رصيد بداية السنة	المبا - المحرر	
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية السنة	المضاف	المحصر	المبا - المحرر	
أ - موجودات ضريبية مؤجلة						
١,٦٦٦,٩١٢	٢,٠٦١,٣٧٩	٦,٨٧١,٢٦٤	١,٧٠٢,٧٦٣	٣٨٧,٨٧٣	٥,٥٥٦,٣٧٤	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٣,٩٩٦	١٨,٦٩٦	٦٢,٣٢١	٤٩,٠٠٠	-	١٣,٣٢١	خسارة تدني عقارات
٦,٧٤٤,٧٢٤	-	-	-	٢٢,٤٨٢,٤١٢	٢٢,٤٨٢,٤١٢	مخصص التسهيلات
٩٣,٥٢٥	٨٥,٥٤٨	٢٨٥,١٦١	٦٠,٠٠٠	٨٦,٥٨٩	٣١١,٧٥٠	مخصص قضايا مقامة على البنك
٨,٥٠٩,١٥٧	٢,١٦٥,٦٢٣	٧,٢١٨,٧٤٦	١,٨١١,٧٦٣	٢٢,٩٥٦,٨٧٤	٢٨,٣٦٣,٨٥٧	
ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة *						
١,٤٩٩,٤٧١	١,٣١٨,٢٥١	٧,٧٨٣,٩٨١	٣,٠٨٩,٩٠٣	٢,٢٢٨,٤٦٤	٦,٩٢٢,٥٤٢	التغير المتراكم في القيمة العادلة
١,٤٩٩,٤٧١	١,٣١٨,٢٥١	٧,٧٨٣,٩٨١	٣,٠٨٩,٩٠٣	٢,٢٢٨,٤٦٤	٦,٩٢٢,٥٤٢	

* بلغت المطلوبات الضريبية المؤجلة ١,٣١٨,٢٥١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (١,٤٩٩,٤٧١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالصافي ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية .

ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

دينار

	٢٠٠٩	٢٠١٠	
	مطابرويات	موجودات	مطابرويات
رصيد بداية السنة	٥٠٩,١٥٧	١,٤٩٩,٤٧١	٥٠٩,١٥٧
المضاف	٥٤٣,٥٢٩	٢٠٣,٧٦٦	١,٤٩٩,٤٧١
المستبعد	٦,٨٨٧,٠٦٣	٣٨٤,٩٨٦	٨٠٢,١٤٠
رصيد نهاية السنة	٢,١٦٥,٦٢٣	١,٣١٨,٢٥١	١,٤٩٩,٤٧١

دينار

ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

	٢٠٠٩	٢٠١٠	
الربح المحاسبي	٦٠,٤٤٤,٣٦٧	٧٣,٨٦٧,٤٦٧	
ارباح غير خاضعة للضريبة	١٤,٤٢٩,٧٣٣	٩,٩٤٠,٨٧٧	
مصروفات غير مقبولة ضريبيا	٩,٠٤٨,٤٣٧	٤,١٥٢,٤٤٧	
الربح الضريبي	٥٥,٠٦٣,٠٧١	٦٨,٠٧٩,٠٣٧	
نسبة ضريبة الدخل :			
فروع البنك في الاردن	٣٥%	٣٠%	
فروع البنك في فلسطين	١٦%	١٦%	
فروع البنك في قبرض	١٠%	١٠%	
الشركة التابعة	٢٥%	٢٤%	
نسبة الضريبة المؤجلة لفروع البنك في الاردن	٣٠%	٣٠%	
نسبة الضريبة المؤجلة للشركة التابعة	٢٤%	٢٤%	

٢٠ - مطلوبات أخرى

دينار

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠١٠	
فوائد برسم الدفع	٨,٧٥١,٨٦٦	٦,٢٢٦,٤٦٨	
تأمينات شيكات مقبولة الدفع	١,٠٣٦,٠٣٠	٩٢٣,٩٥٧	
ذمم دائنة (أ)	٢,٥٣٤,٣٦٧	٢,٧٥١,٨٧٣	
مصروفات مستحقة و غير مدفوعة	١,١٤٤,١٤٠	٤٦٣,٦٦٨	
امانات مؤقتة - عملاء	١,٩٧١,٣٤٩	١,٥١١,٦٢٤	
امانات مؤقتة (ب)	١٤,٤٧٩,٤٥٤	١٥,٤٨٢,٧٥٧	
امانات مساهمين (ج)	٢,٤٩١,١٤٨	٢,٣٨٦,٦٦٣	
امانات مؤقتة - اتفاقية بيع اذونات و سندات خزينة (د)	٧٧,٤٠٦,٣٨٣	-	
شيكات مقبولة ومصدقة	٦,١٠٢,٥٠٣	٥,٧٤٧,٦٨٩	
تأمينات صناديق حديدية	٩١,٢٤٤	٩٩,٨٢٩	
امانات اكتتابات (هـ)	٣٩٣,٠٤٢	٣١٨,٦٢٨	
ايداعات مؤسسين لتكوين راس مال شركات	٥٤١,٤٠٥	١٤٢,٣٣٠	
مطلوبات/خسائر مشتقات مالية غير متحققة	٧,٣٧٣	٢,٣٠٤	
معاملات في الطريق	١٥,٤٧٠	١١,٧٣٤	
مطلوبات اخرى (أ)	٨,٣٢٣,٨٣٧	٩,٢١١,٠٤٣	
	١٢٥,٢٨٩,٦١١	٤٥,٢٨٠,٥٦٧	

(أ) تتضمن المطلوبات الاخرى والذمم الدائنة أرصدة تعود للشركة التابعة بمبلغ ١,٥٧٩,٧٨٤ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٠ (٢,٤٧٦,٣٧٦ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠٠٩).

(ب) يمثل هذا البند امانات مؤقتة الدفع لشركات مساهمة عامة وأخرى .

(ج) يمثل هذا البند حصيلة المتبقي من بيع الاسهم غير المكتتب بها و البالغة ١,١٣٦,٤٩٥ دينار كما ان مساهمين .
للسهم عن سعر الاصدار و البالغ ٣ دينار كإمانات مساهمين .

(د) يمثل هذا البند قيمة المبالغ المقبوضة من المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي و الناتجة عن اتفاقية إعادة بيع اذونات خزينة .

(هـ) يمثل هذا المبلغ حصيلة رديات الاكتتابات في شركات مساهمة عامة قيد التأسيس .

٢١- رأس المال

بلغ رأسمال البنك المكتتب به ١٠٠ مليون دينار موزعا على ١٠٠ مليون سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ .

٢٢- الاحتياطات

ان تفاصيل الاحتياطات كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ هي كما يلي :

أ - احتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانوني البنوك والشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

ب - احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة، يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقرها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

ج - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني .

وفيما يلي توزيع إحتياطي المخاطر المصرفية العامة حسب فروع البنك :

دينار

	٢٠١٠	٢٠٠٩
فروع البنك في الأردن	٩,١٢٩,٧٤٩	٨,١٤٥,١٣٦
فرع البنك في قبرص	١,٤١٢,٠٣٢	١,٣٢٥,٧٤٧
فروع البنك في فلسطين	٣٨,٥٤١	٢٦,٨٤٨
	١٠,٥٨٠,٣٢٢	٩,٤٩٧,٧٣١

- ان الاحتياطات المقيد التصرف بها هي كما يلي :

دينار

اسم الاحتياطي	٢٠١٠	٢٠٠٩	طبيعة التقييد
احتياطي المخاطر المصرفية العامة	١٠,٥٨٠,٣٢٢	٩,٤٩٧,٧٣١	مقيد بموجب تعليمات البنك المركزي الاردني .
الإحتياطي القانوني	٤٧,١١٦,٤٩٥	٣٩,٧٥٦,٩٧٧	مقيد التصرف به وفقاً لقانون الشركات الاردني ولقانون البنوك .

٢٣- صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة بعد الضريبة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠ كانون الأول			٢٠٠٩ كانون الأول		
موجودات مالية متوفرة للبيع			موجودات مالية متوفرة للبيع		
اسهم	سندات	المجموع	اسهم	سندات	المجموع
٣,١٥٥,١٧٢	٢,٢٦٧,٨٩٨	٥,٤٢٣,٠٧٠	(١,٨٢٧,١٤٢)	(٦,٠٦٣,٨٠٠)	(٧,٩٠٠,٩٤٢)
١٦,٥٩٠	(٧٨٦,٥٠٦)	(٧٦٩,٩١٦)	٣,٢٣٨,٢٩٢	٤,٩٨٤,٩١٦	٨,٢٢٣,٢٠٨
٩٦,٠٣٢	٨٥,١٨٨	١٨١,٢٢٠	(٨٩٢,٠١٤)	(٦٠٧,٤٥٧)	(١,٤٩٩,٤٧١)
(١,٢٣٤,٦٢٣)	(٩٩٣,٨٤١)	(٢,٢٢٨,٤٦٤)	(١٠٢,٢٧٤)	(١٩٩,٢٠٧)	(٣٠١,٤٨١)
٢,٤٧٩,٤٤٥	١,٣٨٠,٣٧٥	٣,٨٥٩,٨٢٠	٢,٦٤٨,٣١٠	٤,١٥٣,٤٤٦	٦,٨٠١,٧٥٦
٤,٥١٢,٦١٦	١,٩٥٣,١١٤	٦,٤٦٥,٧٣٠	٣,١٥٥,١٧٢	٢,٢٦٧,٨٩٨	٥,٤٢٣,٠٧٠

* يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي وقد بلغت المطلوبات الضريبية المؤجلة ٣١٨,٢٥١ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل ١,٤٩٩,٤٧١ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

٢٤- الارباح المدورة وعلاوة الإصدار

- يشمل هذا البند مبلغ ٢,١٦٥,٦٢٣ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ مقيد التصرف به بموجب طلب البنك المركزي الاردني لقاء موجودات ضريبية مؤجلة مقابل ٨,٥٠٩,١٥٧ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩ .
- بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن أرباح العام السابق ١٥٪ من رأس المال أي ما يعادل ١٥ مليون دينار .

٢٥- أرباح مقترح توزيعها

قرر مجلس الإدارة تفويض رئيس المجلس بالنظر في موضوع توزيع الأرباح والتي سيعلم عنها في اجتماع الهيئة العامة.

٢٦- الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
تسهيلات ائتمانية مباشرة:		
للأفراد (التجزئة)		
٦,٤٣٥	٣,٣٢١	حسابات جارية مدينة
٢,٢٣٢,٧٠٦	٢,٦٢٧,٢٦٦	قروض وكمبيالات
٧٢٧,٤٩٥	٧٥٤,٩٣٣	بطاقات الائتمان
١٠,٧٥٤,٩٣٥	١٢,٨٢٤,٩٤٦	القروض العقارية
الشركات الكبرى		
١٠,٦٨٩,٤٧٣	٩,٦٣١,٩٣٩	حسابات جارية مدينة
٦٢,٢١٣,٨٢٥	٥٣,٣٧٨,٢٩٤	قروض وكمبيالات
الصغيرة والمتوسطة		
١,٥٣٠,٧٢١	١,٢٦٨,٥٨٥	حسابات جارية مدينة
٣,١٠٥,٨٤٧	٣,٠٦٩,٠٩٠	قروض وكمبيالات
٩,٢٨٥,٢٦٥	٩,٧١٢,٣٤٨	الحكومة والقطاع العام
٧,٧١٨,٤٧٧	٣,٤٤٠,٣٦١	أرصدة لدى بنوك مركزية
٤,٧٩٧,٥٢٤	٢,٨٠٠,٢١٦	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٥,٣٢٨,٩٦٢	١٩,٤٥٤,٩٣٣	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤,٦٦٠,٩٠٥	٢,٣٩٩,١٤١	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٧,٨٠٧	-	أخرى
١٣٣,١٦٠,٣٧٧	١٢١,٣٦٥,٣٧٣	

٢٧ - الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦,٨٧٨,٩٦٠	٤,٤٧٨,٥٩٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء
٣٢,٧٤٦,٢٠٩	٢٣,٠٥٠,٢٧٤	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٥,٤٨١,٥٠٧	٣,٥٦٥,٣٧١	تأمينات نقدية
٨٠٨,٧٥٢	٤٧٩,٣٧١	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٩٨,٢٣٥	٢٥٥,١٠٢	ودائع توفير
٣٣٢,٢٨٠	١١٢,١٤٧	شهادات إيداع
١,٢٩٦,٢٩٨	٦٩٢,٢٧٩	أموال مقترضة
١,٩٧٥,٩٥٥	٢,٣٠٧,٨٥١	رسوم ضمان الودائع
٢,٦١٤,٠٥٥	٢١٤,٦٧٠	أخرى
٥٢,٤٣٢,٢٥١	٣٥,١٥٥,٦٦٣	

٢٨ - صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤,٥١٦,٩٩٧	٤,٠٧٥,٤٨١	عمولات تسهيلات مباشرة
٤,٣٣٣,٩٩٤	٤,٣٣٦,٤٤٨	عمولات تسهيلات غير مباشرة
٤,٠٤٧,٢٦٤	٦٢٧,٦٧٩	عمولات أخرى
١٢,٨٩٨,٢٥٥	٩,٠٣٩,٦٠٨	

٢٩ - أرباح عملات أجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢,٦٩٤,٧١٣	٩٨٣,٣٦٤	ناتجة عن التداول / التعامل
١٧٠,٩١٩	١,٥٥٦,٨٣١	ناتجة عن التقييم
٢,٨٦٥,٦٣٢	٢,٥٤٠,١٩٥	

٣٠ - (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

المجموع	عوائد توزيعات أسهم	ارباح (خسائر) غير متحققة	(خسائر) متحققة	
				العام ٢٠١٠
(٣٠,٩٧٣)	١٠٩,٦٨٠	١٥,١٠٥	(١٥٥,٧٥٨)	أسهم شركات
				العام ٢٠٠٩
(٤٠,٣٠٥)	٥٧,٩٩٠	(٢٣,٤٢٠)	(٧٤,٨٧٥)	أسهم شركات

٣١ - ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٤٢٠,٢٠٥	١,٨٦٦,٢٨٧	عوائد توزيعات اسهم شركات
٢٥,٠٢١	١,٤٢٠,١٤٧	ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
١,٤٤٥,٢٢٦	٣,٢٨٦,٤٣٤	

٣٢ - إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦٤,٨٥٠	٧٠,٨٩٢	ايجار الصناديق الحديدية
٦٤,٨٠١	٦٥,٩١٣	ايرادات طوابع
١,٨٣٢,٤١٦	١,٨٦٨,٨٩٠	ايرادات بطاقات الائتمان
٢٦٤,٠٨١	٢٧٨,٨٠٤	ديون معدومة مستردة
٢,٩٩٣,٠٣٠	١,٢٨٠,٧٠٥	ايرادات تداول اسهم وسندات - شركة تابعة
٦٣,١٣٧	٥٩,٠٥٢	ايجارات عقارات البنك
٣٤٩,١٧٥	٣١٩,٤٩٣	ايرادات اتصالات
٩١٦,٧٣٦	٩٢٣,٧٢٤	ايرادات حوالات
٢,٧٩٦,٧٧٣	-	صافي ايرادات تأمينية
٣,٧٩٤,٦٥١	٣,٨٧٩,١٥٩	اخرى
١٣,١٣٩,٦٥٠	٨,٧٤٦,٦٣٢	

٣٣ - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٥,٩٨٩,٦٩٧	١٦,٨٠٢,٧٠٩	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
٩٧٠,٧٧٦	١,٠١٥,٣٣٤	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٥٩١,٥٩٨	٦٣٧,٦٨١	نفقات طبية
٣٠٠,٩١٤	٢٥١,٤٧٨	تدريب الموظفين
٣٥٤,٥٥٣	٣٦٤,٢٨٧	مياومات سفر
٧٤,٣٦٥	٩٥,٧٨٨	نفقات التأمين على حياة الموظفين
٥٤,٨٥٣	٥٧,٨٧٣	ضريبة مضافة
١٨,٣٣٦,٧٥٦	١٩,٢٢٥,١٥٠	

٣٤ - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٨٩٩,٩٠٨	٩٩٩,٧٣٦	ايجارات
٥٣٣,٩٢٣	٥٩٥,٠٣١	قرطاسية
٧١٥,٨٧٠	٩٢٣,٢٨٤	دعاية وعلان
٨١,٢٠٧	١٤٣,٩٢٦	اشتراكات
٨٠٩,٦٦٨	٨٥٩,٥٧١	مصاريف إتصالات
١,٥٧٥,٣٦٩	١,٥٩٤,٥١٦	صيانة وتصليلات
٣٨٢,٨١١	٤١٤,٠٠٥	مصاريف تأمين
١٣٧,٤٣٩	١٢١,٩٤٦	اتعاب ومصاريف قضائية
٤٨٧,٦٩٣	٥٣١,٩٨٢	كهرباء ومياه وتدفةة
٣٥٢,٨٦٧	٢٣٦,٨٠٤	رسوم وضرائب وطوابع
١٤٣,١٩٧	١٨٩,٣٢٨	اتعاب مهنية
٨١٣,٠٣٧	١,٠٤٦,٥١٧	مصاريف خدمات البطاقات
٦٨,٠٥٣	٧٧,٨٤٥	ضيافة
١٠٧,٥٦٣	١٠٩,٤٤٨	مصاريف نقل ومواصلات
١٠٢,١١٧	٩٨,١١٧	مصاريف خدمات المراسلين
١٢٥,٨٢٥	١٤٢,٨٥٩	خدمات الأمن والحماية
٢٨١,٣٦٠	٣١١,١٩٨	تبرعات و خدمات اجتماعية
٤٦٥,٥٩٦	٦٢٢,٨٧١	رسوم الجامعات الاردنية
٤٦٥,٥٩٦	-	رسول البحث العلمي والتدريب المهني
٣٦٣,٧٨٢	-	رسوم مجلس التعليم والتدريب المهني والتقني
٧١,٦٠٠	٧١,٦٠٠	مكافآت اعضاء مجلس الإدارة
٣٧,١٩٢	-	خسائر بيع موجودات آلت إلى البنك
١,٩٥٣,٥٠٠	١,٦٤٣,٤٥٥	مصاريف اخرى
١٠,٨٧٥,١٧٢	١٠,٧٣٣,٠٣٩	

٣٥ - حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤٣,٨٥٠,٦٦٣	٥١,٩٤١,٥٩٣	الربح للسنة العائد لمساهمي البنك - قائمة (ب)
سهم	سهم	
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
دينار/ سهم	دينار/ سهم	
٠/٤٣٩	٠/٥١٩	حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك :
		(اساسي ومخفض)

٣٦ – النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤٠٦,٢٤٣,٣٣٠	٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٤٨,١٢٩,١٠٠	١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٢٢,٩١٨,٦٧١	٢٣٤,٣٢٠,٢٠٨	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
١,٢٣٧,٥٥٢	١,٢٨٦,٨٣٥	أرصدة مقيمة السحب
٢٣٠,٢١٦,٢٠٧	٢٠٦,٠٤١,٩٤٤	

٣٧ – مشتقات مالية

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة هي كما يلي:

دينار

آجال القيمة الاعتبارية (الإسمية) حسب الاستحقاق						
قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع المبالغ الاعتبارية (الإسمية)	خلال ٣ اشهر	من ٣ الى ١٢ اشهر	من سنة الى ٣ سنوات	أكثر من ثلاث سنوات
كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠						
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة :						
٥٢,٤٢٦	-	(٥,٣٧٦,٠٧٦)	(٥,٣٧٦,٠٧٦)	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
٥٢,٤٢٦	-	(٥,٣٧٦,٠٧٦)	(٥,٣٧٦,٠٧٦)	-	-	-
عقود شراء آجلة بعملات اجنبية						
-	(٢,٣٠٤)	٥,٣٢٥,٩٥٤	٥,٣٢٥,٩٥٤	-	-	-
عقود مستقبلات آجلة						
-	(٢,٣٠٤)	٥,٣٢٥,٩٥٤	٥,٣٢٥,٩٥٤	-	-	-
٥٢,٤٢٦	(٢,٣٠٤)	(٥٠,١٢٢)	(٥٠,١٢٢)	-	-	-
المجموع						

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان.

دينار

آجال القيمة الاعتبارية (الإسمية) حسب الاستحقاق						
قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع المبالغ الاعتبارية (الإسمية)	خلال ٣ اشهر	من ٣ الى ١٢ اشهر	من سنة الى ٣ سنوات	أكثر من ثلاث سنوات
كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩						
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة :						
-	(٧,٣٧٣)	(٢,٥٨٤,٥٥٢)	(٢,٥٨٤,٥٥٢)	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	(٧,٣٧٣)	(٢,٥٨٤,٥٥٢)	(٢,٥٨٤,٥٥٢)	-	-	-
عقود شراء آجلة بعملات اجنبية						
-	-	٣,٥٧٧,١٧٩	٣,٥٧٧,١٧٩	-	-	-
عقود مستقبلات آجلة						
-	-	٣,٥٧٧,١٧٩	٣,٥٧٧,١٧٩	-	-	-
-	(٧,٣٧٣)	(٧,٣٧٣)	(٧,٣٧٣)	-	-	-
المجموع						

٣٨ – المعاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات الشقيقة والشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات .

فيما يلي ملخص المعاملات مع أطراف ذات علاقة خلال السنة :

المجموع		الطرف ذو العلاقة		
٢٠٠٩	٢٠١٠	المدراء التنفيذيين	اعضاء مجلس الادارة	كبار المساهمين
بنود داخل المركز المالي :				
٣,٢٦٢,٥٧٠	٤,٠٦٤,٢٣٧	٦٥٨,١٦٨	٣,٤٠٦,٠٦٩	-
تسهيلات ائتمانية *				
٨,٩٠٩,٢٩٤	٤,٥٥٩,٠٥٤	-	-	٤,٥٥٩,٠٥٤
موجودات مالية متوفرة للبيع				
٨,٨٣٩,٠٣٦	٩,٣٩٨,٥٠٤	-	-	٩,٣٩٨,٥٠٤
صافي موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق				
١٤١,٨٨٣,٢٣٣	٩٥,٤٨٦,٤١٧	-	-	٩٥,٤٨٦,٤١٧
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية				
٣٩,١٤٣,٢٢١	١١,٧٦٤,٤٥٢	٩٦٠,٥٨٨	٩,٠٢٢,٨٤٤	١,٧٨١,٠٢٠
ودائع				
١٩٨,٨٢١	١٠٢,٠٧٨	٩٩,٥٧٨		٢,٥٠٠
تامينات				
بنود خارج المركز المالي :				
١٩,١٨٠	٣٤,٠٨٠	-	٤,٩٠٠	٢٩,١٨٠
كفالات				
٤٣,٦٥٣	-	-	-	-
إعتمادات				
المجموع				
٢٠٠٩	٢٠١٠			
بنود قائمة الدخل :				
٦٩٦,٧٠٤	٩٥٤,٤٣٧	٤٦,٠٠٣	٢٥٢,١٢٢	٦٥٦,٣١٢
فوائد وعمولات دائنة				
٣,٧٥١,١٠٩	٤,٠٩١,٣٩٠	٢٢,٤٦٦	٣٨٤,٢٩٣	٣,٦٨٤,٦٣١
فوائد وعمولات مدينة				
١٠,٣٧٥,١٥٩	-	-	-	-
ارباح بيع أسهم شركة تابعة				
-	٢,٤١٦,١٥٧	-	-	٢,٤١٦,١٥٧
إيرادات بيع موجودات مالية متوفرة للبيع				

* من التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة لأعضاء مجلس الادارة مبلغ ٢,٩١٩,٣٩١ دينار يخص ائتمان ممنوح لأعضاء مجلس ادارة الشركة التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ١,٢٣٥,٤٤٧ دينار للعام ٢٠٠٩ ممنوح لأعضاء مجلس إدارة الشركات التابعة) .

- ينوب عن البنك عضوان في مجلس ادارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية .

رواتب ومكافآت الادارة التنفيذية

بلغت الرواتب للادارة التنفيذية العليا للبنك والشركة التابعة ما مجموعه ٢,٨٢٠,٣١٩ دينار للعام ٢٠١٠ (٢,٦١٧,٠٠١ دينار للعام ٢٠٠٩) ولا تشمل المكافآت والحوافز المرتبطة بالانتاجية.

٣٩- القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية كما في نهاية العام ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ .

٤٠- ادارة المخاطر

يمارس مجلس الإدارة دوره في التأكد من قيام البنك بإدارة المخاطر المختلفة واعتماد السياسات والإجراءات المنظمة لإدارة المخاطر بالبنك وذلك من خلال (لجنة التدقيق و المخاطر) . و يقوم باعتماد الحدود المقبولة للمخاطر (Risk Appetite) .

تقوم دائرة إدارة المخاطر بتقييم المخاطر والرقابة عليها و التوصية بتخفيفها ورفع التقارير اللازمة إلى الإدارة العليا وبشكل مستقل عن دوائر البنك الأخرى التي تقوم بالنشاطات المصرفية الأخرى (Risk Taker) وذلك للتأكد من موضوعية دائرة ادارة المخاطر في تحليل أنواع المخاطر المختلفة.

دائرة ادارة المخاطر مسؤولة عن المخاطر الائتمانية و التشغيلية والسوقية والسيولة (ضمن إطار الموجودات والمطلوبات ALM) للبنك بفروعه الداخلية و الخارجية وترفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق و المخاطر ضمن مجلس الإدارة ، ويتم التدقيق عليها من قبل دائرة التدقيق الداخلي .

تعرف المخاطر الائتمانية بأنها الخسائر التي قد يتعرض لها البنك لعدم التزام الطرف الآخر (Counterparty) بشروط الائتمان و/ أو تدني جدارته الائتمانية.

يقوم مجلس الإدارة دوريا بمراجعة السياسات المتعلقة بإدارة المخاطر الائتمانية المتوافقة مع القوانين وتعليمات البنك المركزي بعد إعدادها من الدوائر المعنية ، و يتأكد المجلس من قيام إدارة البنك بالعمل ضمن هذه السياسات وتنفيذ متطلباتها ، و تتضمن هذه السياسات السياسة الائتمانية للبنك والتي يتم من خلالها بيان العديد من المحددات، منها:

- متطلبات واضحة و سياسات و إجراءات اتخاذ القرار الائتماني بخصوص التسهيلات الائتمانية الجديدة أو المطلوب تجديدها أو أي تعديل مادي على هيكلها، ضمن صلاحيات محددة تتناسب مع حجم و مواصفات التسهيلات، ومن العوامل التي تؤخذ بعين الاعتبار لدى المنح الغرض من التسهيلات ومصادر السداد.

- يتم اتخاذ القرارات ضمن عدة مستويات إدارية مؤهلة، و لدى البنك لجان ائتمان مختلفة على مستوى الإدارة التنفيذية و كذلك على مستوى مجلس الإدارة، ويتم ذلك بعيدا عن أي اثر لأي تضارب في المصالح (Conflict of Interest) ، وبما يضمن صحة واستقلالية إجراءات تقييم العميل طالب الائتمان وتواءم ذلك مع متطلبات السياسة الائتمانية للبنك.

- سياسات وإجراءات واضحة وفعالة لإدارة وتنفيذ الائتمان بما فيها التحليل المستمر لقدرة و قابلية المقترض للدفع ضمن الشروط المتعاقد عليها، مراقبة توثيق الائتمان و أي شروط ائتمانية و متطلبات تعاقدية (Covenants) وكذلك مراقبة الضمانات وتقييمها بشكل مستمر.
- سياسات وإجراءات كافية تضمن تقييم وإدارة الائتمان غير العامل وتصنيفه وتقييم مدى كفاية المخصصات شهريا استنادا إلى التعليمات الصادرة عن البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية التي يعمل ضمنها البنك، إضافة إلى سياسة واضحة لإعدام الديون. حيث يصادق مجلس الإدارة على مدى كفاية هذه المخصصات.
- لدى البنك دائرة مستقلة تقوم بمتابعة الديون المتعثرة وملاحقتها بالصورة الودية قبل التحول إلى التعامل معها قضائيا.
- يتحدد نوع وحجم الضمان المطلوب بناء على تقييم المخاطر الائتمانية للعميل ، وذلك ضمن إجراءات واضحة للقبول ومعايير التقييم.
- تتم مراقبة القيمة السوقية للضمانات دوريا ، تطلب مزيد من الضمانات في حال انخفاض قيمتها عما هو محدد في شروط القروض ، عدا انه يتم لدى تقييم كفاية المخصصات عمل التقييم اللازم.
- يتم التخلص من أي ضمان يتم استملاكه بعد سداد مديونية العميل ، وبشكل عام لا يتم استعمال الممتلكات المستملكة لأعمال البنك.
- لدى البنك نظام تصنيف ائتماني داخلي لعملائه موثق ومعتمد من قبل مجلس الإدارة و يتم الأخذ بعين الاعتبار أي عنصر قد يساهم في توقع تعثر العميل من عدمه و بما يساعد في قياس و تصنيف مخاطر العملاء و بالتالي تسهيل عملية اتخاذ القرارات وتسعير التسهيلات.
- لدى البنك معايير تصنيف واضحة تأخذ بعين الاعتبار العوامل المالية و غير المالية المختلفة، ويتم مراجعة و تقييم نظام التصنيف الائتماني بشكل مستقل عن دائرة الائتمان من خلال دائرة إدارة المخاطر وبالتنسيق مع الدوائر المعنية.
- لدى البنك ضوابط وسقوف محددة و موثقة بسياسات و إجراءات واضحة تضمن الالتزام بهذه السقوف و ضرورة الحصول على موافقات مسبقة لأي تجاوز، تراجع دوريا وتعديل ان لزم. حيث يوجد سقف محددة و معتمدة من قبل مجلس الإدارة
- فيما يخص التعامل مع البنوك ، البلدان و كذلك القطاعات الاقتصادية المختلفة.
- يتم تزويد مجلس الإدارة بصورة واضحة و تحليل للمحفظة الائتمانية من خلال دائرة إدارة المخاطر، توضح جودتها وتصنيفاتها المختلفة وأي تركيز بها وكذلك مقارنات (Benchmarking) تاريخية وأيضا مع القطاع المصرفي .
- يراعي البنك التزامه بتعليمات البنك المركزي الأردني الخاصة بالتركز الائتماني وعملاء ذوي العلاقة ، ويتم التعامل معهم بشكل مجمع ويتم إبداء عناية ومراقبة خاصة والإفصاح بشكل صريح وواضح عنهم عند اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك. هذا وتعرض التسهيلات الائتمانية المطلوبة من قبل الاطراف ذوي العلاقة على مجلس الإدارة ويشترط عدم وجود تأثير للشخص الممنوح لهذه التسهيلات على مجلس الادارة و كذلك لا يتم منحهم أي معاملة تفضيلية عن عملاء البنك.
- التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الاخرى) .

دينار

٢٠١٠	٢٠٠٩
بنود داخل قائمة المركز المالي	
أرصدة لدى بنوك مركزية	٢٤٢,٢٢٢,٠٢٥
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤٨,١٢٩,١٠٠
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١١٢,٦٨٠
التسهيلات الائتمانية:	
للأفراد	٣٤,٠١٣,٢٣٥
القروض العقارية	١٦٨,٩٢٤,٠٠٠
للشركات	
الشركات الكبرى	٨٠٥,٠٤٢,٣٥٢
المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	٣٥,٢٦٢,٢١٦
للحكومة والقطاع العام	١٢٧,٢٣١,٥٩١
سندات وأسناد وأذونات:	
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	٣٢٦,٧٧٨,٠٧٣
ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٤٣,٩٧٣,١٧١
موجودات أخرى	٢٧,٢٨١,٣٨٤
بنود خارج قائمة المركز المالي	
كفالات	١٦٧,١٤٦,٠٧٢
اعتمادات	١٢٢,٤٥١,٠٧٩
قبولات	١٧,٠٥٧,٨٨١
سقوف تسهيلات غير مستغلة	١٠١,١٢٢,١٩٨
المجموع	٢,٣٩١,٢٧٨,٩٠٨
	٢,٤٠٠,٧٤٢,٤٠٦

تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

دينار

الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة والقطاع العام	البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى	المجموع
		الكبرى	الصغيرة والمتوسطة			
٣١ كاون الاول ٢٠١٠						
متدنية المخاطر	٣٥٨,٠٨٦	١٧٢,٠٦٣	٢٣,٧٠٥,٣٣١	٢,١٥١,١٨٦	٨,٨٢٣,٥٢٩	٢٤٢,٣٢٢,٠٢٥
مقبولة المخاطر	٣٣,٢١٤,٢٢٨	١٦٧,٤٢٧,٦٤٣	٦٦٤,٩٧١,٣٦٧	٢٩,٧٨٠,٢١٣	١١٨,٤٠٨,٠٦٢	١٨٢,١٣٧,١٢٩
منها مستحقة (*):						
لغاية ٣٠ يوم	١,٢٢٥,٦٧٥	٥٥,٧٨٦	٣,٢١٦,٨٧٦	٥٠٩,٨٧٦	-	٥,٠٠٨,٢١٣
من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	١,٩٨٩,٠٠٦	١,٢٨٩,٧٧٥	٩,٨٧٦,٢١٤	٩٩٨,٧٠٩	-	١٤,١٥٣,٧٠٤
تحت المراقبة	٢٧٨,٠٧٦	٦٠٣,٥٧٧	١٢١,١٤٩,٨٠٦	٢,٨١٧,٦١٥	-	١٢٤,٨٤٩,٠٧٤
غير عاملة :						
دون المستوى	٣٤٤,٩٣٨	٢١,٤٨٩	٧٩,٢٥٠	١٦٥,٠٨٣	-	٦١٠,٧٦٠
مشكوك فيها	١٧٤,٩٨١	٢٨١,٥٣٤	٨٥,٣٧٢	٦٦,٤٣٣	-	٦٠٨,٣٢٠
هالكة	٣١٠,٤٣١	١,٢٠٧,٨٦٩	٣٨,٦٦٤,١٩٩	١,٢٧٦,٥٢١	-	٤١,٤٥٩,٠٢٠
المجموع	٣٤,٦٨٠,٧٤٠	١٦٩,٧١٤,١٧٥	٨٤٨,٦٥٥,٣٢٥	٣٦,٢٥٧,٠٥١	١٢٧,٢٣١,٥٩١	٤٢٤,٤٥٩,١٥٤
ينزل: مخصص التدني	٦٤٦,٧٠٤	٥٦٧,٩٨٣	٤٠,٨٢٤,٢٦٢	٨٤٤,٢٧٢	-	٤٢,٨٨٣,٢٢١
فوائد معلقة	٢٠,٨٠٠	٢٢٢,١٩٢	٢,٧٨٨,٧١١	١٥٠,٥٦٣	-	٣,١٨٢,٢٦٦
الصافي	٣٤,٠١٣,٢٣٦	١٦٨,٩٢٤,٠٠٠	٨٠٥,٠٤٢,٣٥٢	٣٥,٢٦٢,٢١٦	١٢٧,٢٣١,٥٩١	٤٢٤,٤٥٩,١٥٤

الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة والقطاع العام	البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى	المجموع
		الكبرى	الصغيرة والمتوسطة			
٣١ كانون الاول ٢٠٠٩						
متدنية المخاطر	٣٦٦,٦١٢	٢,٢٧٢,٨٤٥	١٩,٠٦٦,٤٤٨	١,٧٥٠,٨٢٠	٩,٨١١,٩٠٥	٣٨٢,١٦٦,١١٨
مقبولة المخاطر	٣٠,١٢٣,٢٧٩	١١٧,٥٣٣,٦٧٩	٦٥٨,٩٧١,٢٦٥	٢٩,٣٦١,٢٦٠	٧٦,٧٧٧,٢٢٧	١٤٨,٢٤٢,٧٨٠
منها مستحقة (*):						
لغاية ٣٠ يوم	١,٣٣٦,٢٢٧	٧٤,٧١٦	٣,٣٧٠,٢٧٠	٥٧٠,٢١٤	-	٥,٣٥١,٤٢٧
من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	٢,١٨٩,٦٥٧	١,٣١١,٤٧٧	١٠,٦٧٢,٥٢٣	١,١٠٥,٦٧٩	-	١٥,٢٧٩,٣٣٦
تحت المراقبة	٩٦٦,٤٠٩	١٣,٧٢٧,٧٩٥	١٢٧,٨٦١,٠٨٩	٥,٧١٤,٣٢١	-	١٤٨,٢٦٩,٦١٤
غير عاملة :						
دون المستوى	٢٣٤,٤٣٨	٣,٧٨٢,٥٥٩	٢,٢٨٤,٤٥١	١٣٣,٤٠٢	-	٦,٤٣٤,٨٥٠
مشكوك فيها	٦٩,٩٦٨	٥,١٧٠,٢٨٨	١٦,٢٢٠,٥٢٥	١٤١,٦٤٨	-	٢١,٦٠٢,٤٢٩
هالكة	٢٦٠,٢٩٧	١,٣٩٦,٠٨٩	٦,٤٠٠,١٠٢	٣٠٠,٨٥٨	-	٨,٣٥٧,٣٤٦
المجموع	٣٢,٠٢١,١٠٤	١٤٣,٨٨٣,٢٥٥	٨٣٠,٨٠٣,٨٨٠	٣٧,٤٠٢,٣٠٩	٨٦,٥٨٩,١٣٢	٥٣٠,٤٠٨,٨٩٨
ينزل: مخصص التدني	٥١٧,٥٦٩	٥,٤٨٣,٦٨٢	٣٢,١٣٣,٥١٩	٨١١,٥٧٣	-	٣٨,٩٤٦,٣٤٣
فوائد معلقة	٢٤,٤١٠	٦٩٣,٧١٤	١,٧٤٠,٥٩٠	١٤٥,٧٧٤	-	٢,٦٠٤,٤٨٨
الصافي	٣١,٤٧٩,١٢٥	١٣٧,٧٠٥,٨٥٩	٧٩٦,٩٢٩,٧٧١	٣٦,٤٤٤,٩٦٢	٨٦,٥٨٩,١٣٢	٥٣٠,٤٠٨,٨٩٨

* يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق أحد الأقساط أو الفوائد ويعتبر حساب الجاري مدين مستحق اذا تجاوز السقف.

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات:

دينار

٢٠١٠	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة والقطاع العام	المجموع
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الضمانات مقابل :						
متدنية المخاطر	٤٠٧,٨٠٤	١٧٢,٠٦٣	٢٣,٧٠٥,٣٣١	٢,٠٦٩,٨٢٥	-	٢٦,٣٥٥,٠٢٣
مقبولة المخاطر	١٨,٥٢٢,٩٠٩	١٦٦,٧٧٧,٣٣٦	٢٨٧,٨٨٣,٠٤٨	١٥,٤١١,٦٧٩	١٦,٦٣٢,٤٧٥	٥٠٥,٢٢٧,٤٤٧
تحت المراقبة	١,٧٦٠,٦٥٩	٦٠٣,٥٧٧	٥٢,٣٩١,٦١٢	١,٦٩٧,٩٣٩	-	٥٦,٤٥٣,٧٨٧
غير عاملة :						
دون المستوى	١٨٨,٢٠٦	٢١,٤٨٩	٧٩,٢٥٠	-	-	٢٨٨,٩٤٥
مشكوك فيها	٩٦,٩٩٨	١٣٦,٩٠٢	-	٢٤,٠٤٣	-	٢٥٧,٩٤٣
هالكة	٥٥٠,٠٢٥	١,٢٠٧,٨٦٩	١٨,٩٠٠,٤٨٣	٥٥,٨٠٤	-	٢٠,٧١٤,١٨١
المجموع	٢١,٥٢٦,٦٠١	١٦٨,٩١٩,٢٣٦	٣٨٢,٩٥٩,٧٢٤	١٩,٢٥٩,٢٩٠	١٦,٦٣٢,٤٧٥	٦٠٩,٢٩٧,٣٢٦
منها :						
تأمينات نقدية	٣,٩٠٧,٢٦٢	٣٨٦,١١٠	٤١,١٨١,٠٦٧	٣,٧٣٣,٦٧٤	-	٤٩,٢٠٨,١١٣
كفالات بنكية مقبولة	-	-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	-	٣,٥٤٥,٠٠٠
عقارية	٥,٨١٣,٧١٧	١٦٨,٥٣٣,١٢٦	١٨٥,٠٥٨,٨٨٨	١٤,٣١٨,٨٣١	١٦,٦٣٢,٤٧٥	٣٩٠,٣٥٧,٠٣٧
أسهم متداولة	٣٩٤,٤٩٤	-	١٤٨,٤١٤,٥٣٠	٢,٣٠٤	-	١٤٨,٨١١,٣٢٨
سيارات وآليات	١١,٤١١,١٢٨	-	٤,٧٦٠,٢٣٩	١,٢٠٤,٤٨١	-	١٧,٣٧٥,٨٤٨
المجموع	٢١,٥٢٦,٦٠١	١٦٨,٩١٩,٢٣٦	٣٨٢,٩٥٩,٧٢٤	١٩,٢٥٩,٢٩٠	١٦,٦٣٢,٤٧٥	٦٠٩,٢٩٧,٣٢٦
٢٠٠٩	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة والقطاع العام	المجموع
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الضمانات مقابل :						
متدنية المخاطر	٣٧٠,٠٣١	٢,٢٧٢,٨٤٥	١٩,٣٤٣,٦٧١	١,٧٥٠,٨٢٠	-	٢٣,٧٣٧,٣٦٧
مقبولة المخاطر	١٦,٦٧٤,٢١٥	١١٤,٤١٨,٤٢٤	٢٥٦,٦٩٣,٦٨١	٢٧,٧٣٥,٩٧١	١٧,٠١٦,٠٠٠	٤٣٢,٥٣٨,٢٩١
تحت المراقبة	٢٢٧,٢٥١	١٣,٧٢٧,٧٩٥	٥٥,٤٩٠,٠٧٦	٤,٥١٧,٦٥٩	-	٧٣,٩٦٢,٧٨١
غير عاملة :						
دون المستوى	٥٧٨,٦٥٤	٢,١٨٧,٠٣١	-	٩٥,٦٤٧	-	٢,٨٦١,٣٣٢
مشكوك فيها	٩٥٨,٧٤٥	٣٦٦,٣٦٧	٨,٣٥١,٠٦٤	٧٤,٣١٧	-	٩,٧٥٠,٤٩٣
هالكة	٦٤٧,٨٥٦	١,٣٩٦,٠٨٩	٢,٥٣٧,٦٥٤	١٠٢,٥٨٣	-	٤,٦٨٤,١٨٢
المجموع	١٩,٤٥٦,٧٥٢	١٣٤,٣٦٨,٥٥١	٣٤٢,٤١٦,١٤٦	٣٤,٢٧٦,٩٩٧	١٧,٠١٦,٠٠٠	٥٤٧,٥٣٤,٤٤٦
منها :						
تأمينات نقدية	٤,١٦٤,١١٢	٢,٢٧٢,٨٤٥	٢٢,٠٧٥,٥٣٥	٣,٩١٤,١٤٩	-	٣٢,٤٢٦,٦٤١
كفالات بنكية مقبولة	-	-	٦,٧٨١,٦٧٠	-	-	٦,٧٨١,٦٧٠
عقارية	٤,٧٠٠,٣٠٤	١٣٢,٠٩٥,٧٠٦	١٦٤,٠٣٩,٤٧٥	١٥,٧١٩,٣٢٩	١٧,٠١٦,٠٠٠	٣٣٢,٥٧٠,٨١٤
أسهم متداولة	١,٦٥٨,١٩١	-	١٤٣,٦٥٣,٧١٨	١٤,٠٠٧,٧٥٤	-	١٥٩,٣١٩,٦٦٣
سيارات وآليات	٨,٩٣٤,١٤٥	-	٥,٨٦٥,٧٤٨	٦٣٥,٧٦٥	-	١٥,٤٣٥,٦٥٨
المجموع	١٩,٤٥٦,٧٥٢	١٣٤,٣٦٨,٥٥١	٣٤٢,٤١٦,١٤٦	٣٤,٢٧٦,٩٩٧	١٧,٠١٦,٠٠٠	٥٤٧,٥٣٤,٤٤٦

الديون المجدولة:

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدول أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة ، وقد بلغ إجمالي الديون المجدولة خلال السنة الحالية ٥,٥٠٦,٨٦٠ دينار مقابل ٥٠,٦٢١,٨٨٩ دينار للسنة السابقة .

الديون المعاد هيكلتها

يقصد باعادة الهيكلة اعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الاقساط او اطالة عمر التسهيلات الائتمانية او تاجيل بعض الاقساط او تمديد فترة السماح وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة ، وقد بلغ اجماليها كما في نهاية السنة الحالية ٦٨,٧٠٦,٢٥٦ دينار مقابل ٤٠,١٤٠,٩٧٨ دينار كما في نهاية السنة السابقة .

سندات وأذونات

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والاذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية :

دينار

درجة التصنيف	مؤسسة التصنيف	ضمن الموجودات المالية للمتاجرة	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	الاجمالي
A-	S&P	-	٣,٣٣٦,٢٦٤	-	٣,٣٣٦,٢٦٤
A3	Moody's	-	٦١٦,٨٣٠	٢,١٩٠,٦٩٢	٢,٨٠٧,٥٢٢
AA	Fitch	-	٢,٣٠٠,٧٩٧	-	٢,٣٠٠,٧٩٧
B-	Fitch	-	٣,٣١٤,٥٧٥	-	٣,٣١٤,٥٧٥
B1	Moody's	-	٢,١٧٠,٦٦٧	٥٠٦,٥٣٣	٢,٦٧٧,٢٠٠
ba2	S&P	-	٣٥٥,٠٣٢	-	٣٥٥,٠٣٢
ba2	Moody's	-	-	٩,٣٩٨,٥٠٤	٩,٣٩٨,٥٠٤
Ba3	S&P	-	٣,٨٤٦,٣٢٥	-	٣,٨٤٦,٣٢٥
Ba3	Moody's	-	٩٣٩,٢٧٠	-	٩٣٩,٢٧٠
BB+	S&P	-	٣,٤٦٥,٥٩٩	-	٣,٤٦٥,٥٩٩
BBB	S&P	-	٢,٢٥٩,٩٣٨	-	٢,٢٥٩,٩٣٨
BBB	Fitch	-	٢,٢٠١,٨٧٠	-	٢,٢٠١,٨٧٠
BBB-	Moody's	-	٣٠١,٣٢٥	-	٣٠١,٣٢٥
BBB-	S&P	-	٢,٢٩٩,١١٨	-	٢,٢٩٩,١١٨
BBB+	Fitch	-	١,٢٠٥,٣٠٠	-	١,٢٠٥,٣٠٠
CCC	S&P	-	٣,٣١٩,١٨٤	-	٣,٣١٩,١٨٤
CCC-	Fitch	-	١١٩,٦٤٤	-	١١٩,٦٤٤
حكومية	-	-	٢٧٥,٨٨٦,٤١٢	٣٠,٨٧٧,٢٢٣	٣٠٦,٧٦٣,٦٣٥
غير مصنّف	-	-	١٨,٨٣٩,٩٢٣	١,٠٠٠,٣١٩	١٩,٨٤٠,١٤٢
الاجمالي	-	-	٣٢٦,٧٧٨,٠٧٣	٤٣,٩٧٣,١٧١	٣٧٠,٧٥١,٢٤٤

دينار

التركز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي

المنطقة الجغرافية	داخل المملكة	دول الشرق الأوسط الأخرى	أوروبا	آسيا *	أفريقيا *	أمريكا	دول أخرى	اجمالي
أرصدة لدى بنوك مركزية	٢٠٩,٣٦٢,١٥٢	٢٧,٠٣١,٣٢٦	٥,٩٢٨,٥٤٧	-	-	-	-	٢٤٢,٣٢٢,٠٢٥
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٢,٧٦٧,٥٤٦	٧٣,٠٥٨,٢٣٥	٨٣,٩٨٨,٤٠٨	٢١٨,٣٦٢	١٢٣,٥١٨	٣,٩١٠,٦٠٠	-	١٧٥,٠٧٦,٦٥٩
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	٧,٠٤٢,٧٤٥	-	١٧,٧٢٥	-	-	-	٧,٠٦٠,٤٧٠
التسهيلات الائتمانية :								
للأفراد	٣٣,٨٩٢,٩٧٥	١٢٠,٣٦١	-	-	-	-	-	٣٤,٠١٣,٣٣٦
القروض العقارية	١٦٦,١٥٠,٦٨٣	١٨٢,٠٧١	٢,٥٩١,٢٤٦	-	-	-	-	١٦٨,٩٢٤,٠٠٠
للشركات:								
الكبرى	٦٣٩,١١٠,٤٣٢	٣٤٠,٨٢٤	١٦٥,٥٩١,٠٩٦	-	-	-	-	٨٠٥,٠٤٢,٣٥٢
الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	٣٤,٤٠٨,٥١١	٨٥٣,٧٠٥	-	-	-	-	-	٣٥,٢٦٢,٢١٦
للحكومة والقطاع العام	١٢٧,٢٣١,٥٩١	-	-	-	-	-	-	١٢٧,٢٣١,٥٩١
سندات وأذونات:								
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	٢٩١,٦٧٧,٨١٢	٢٣,٠٩٢,١٤٧	-	١١,٥٣٣,٤٣٨	-	٤٧٤,٦٧٦	-	٣٢٦,٧٧٨,٠٧٣
ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٣١,٨٧٧,٤٤٣	١١,٦٨٨,٠٥٣	-	٤٠٧,٦٧٥	-	-	-	٤٣,٩٧٣,١٧١
موجودات أخرى	٢٤,٢٣٦,٣٨١	٢٠,٧٧٦	٢,٩٦٢,٩٢٩	٥٠,٤٢٩	-	١٠,٨٦٩	-	٢٧,٢٨١,٣٨٤
الاجمالي / للسنة الحالية	١,٥٧١,٧١٥,٥٢٦	١٤٣,٤٣٠,١٣٣	٢٦١,٠٦٢,٢٢٦	٢٦٧,٦٢٩	١٢٣,٥١٨	٤,٣٩٦,١٤٥	-	١,٩٩٢,٩٦٥,١٧٧
الاجمالي / أرقام المقارنة	١,٦٦٠,٥٥٥,٧٣٠	١٥٠,٦٩٧,١٦٥	٢٠١,٧٧٢,٢٩٥	٩,٨٧٧,٣٥٧	-	٢٤,٤٠٧,٧٩٥	-	٢,٠٤٧,٣١٠,٣٤٢

* باستثناء دول الشرق الأوسط.

القطاع الاقتصادي	مالي	صناعة	خدمات	تجارة	عقارات	زراعة	أسهم	أفراد	حكومة وقطاع عام	اجمالي
أرصدة لدى بنوك مركزية									٢٤٢,٢٢٢,٠٢٥	٢٤٢,٢٢٢,٠٢٥
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	-	-	-	-	-	-	-	-	١٧٥,٠٧٦,٦٥٩
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٧,٠٦٠,٤٧٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٧,٠٦٠,٤٧٠
التسهيلات الائتمانية	٧٠,٨٦١,٥٤٢	١٧٧,٥٥٤,٩٦٧	٢١٧,٧٢٢,٢٣٥	٢٩٨,٦٧١,٧١٢	١٦٨,٩٢٤,٠٠٠	٧,٢٨٨,٦٧٩	٦٨,٢٠٥,٤٢٢	٣٤,٠١٣,٢٣٦	١٢٧,٢٢١,٥٩١	١,١٧٠,٤٧٣,٣٩٤
سندات وأسناد وأذونات:										
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	١٥,١٠٥,٤٤٥	٣,٩٤٠,٢٧٥	٣١,٨٤٥,٩٤١	-	-	-	-	-	٢٧٥,٨٨٦,٤١٢	٣٢٦,٧٧٨,٠٧٣
ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١٠,٩٠٥,٢٥٦	-	٢,١٩٠,٦٩٢	-	-	-	-	-	٣٠,٨٧٧,٢٢٣	٤٣,٩٧٣,١٧١
موجودات أخرى	٦,٤٧٧,٦٥٧	٢,٥٧٩,٦٥٨	٤,٢٧٦,٨٥٥	٥,٩٨٧,٤٥٦	-	-	-	-	٧,٩٥٩,٧٥٨	٢٧,٢٨١,٣٨٤
الاجمالي / للسنة الحالية	٢٨٥,٤٨٧,٠٢٩	١٨٤,٠٧٤,٩٠٠	٢٥٦,٠٣٥,٧٢٣	٣٠٤,٦٥٩,١٦٨	١٦٨,٩٢٤,٠٠٠	٧,٢٨٨,٦٧٩	٦٨,٢٠٥,٤٢٢	٣٤,٠١٣,٢٣٦	٦٨٤,٢٧٧,٠٠٩	١,٩٩٢,٩٦٥,١٧٦
الاجمالي / أرقام المقارنة	٢٧٨,٠٨٢,٤٧٥	١٧٣,٦٢٩,٥٢٣	٢٥٧,٧٥٧,٥٤٥	٢٧٦,٩٩٢,٥٠٩	١٣٧,٧٠٥,٨٥٩	٩,٤٥٨,٢٤٢	٦٢,٣٨٠,٤٢٧	٣٠,٨٣٢,٠٤٦	٨٢٠,٤٧١,٧٠٦	٢,٠٤٧,٣١٠,٣٤٢

٤٠/ب- مخاطر السوق

المخاطر السوقية هي عبارة عن الخسائر بالقيمة الناتجة عن التغير في أسعار السوق كالتغير في أسعار الفوائد، أسعار الصرف الاجنبي واسعار ادوات الملكية وبالتالي تغير القيمة العادلة للتدفقات النقدية للادوات المالية داخل وخارج قائمة المركز المالي .

لدى البنك سياسات وإجراءات محددة يتم من خلالها التعرف، قياس، مراقبة والسيطرة على المخاطر السوقية ويتم مراجعتها ومراقبة تطبيقها دوريا، حيث تقوم لجنة السياسة الاستثمارية بدراساتها وتوصي بها بعد أن تتأكد من توافقها مع تعليمات البنك المركزي الأردني، ومن ثم يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة.

تحدد سياسة المخاطر المقبولة ضمن عمليات الخزينة وتتضمن سقف تحكم المخاطر السوقية، حيث يتم الالتزام بها و التأكد من تطبيقها بشكل دوري ومستمر من خلال مراقبة تطبيقها من قبل دائرة ادارة المخاطر وتقديم التقارير الدورية المختلفة والتي تعرض بدورها على لجنة الاصول والخصوم وكذلك مجلس الادارة.

هذا ولا يحتفظ البنك بمحفظة متاجرة (Trading) ويستعمل لها اسلوب تحليل الحساسية، حيث يتم قياس المخاطر حاليا من خلال الطريقة المعيارية (Standardised approach) لاحتساب الحد الأدنى لرأس المال حسب توصيات لجنة بازل. علما بان رصيد الموجودات المالية للمتاجرة الظاهر ضمن القوائم المالية الموحدة للبنك والبالغ ٢,٣٧٤,٢٨٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ يعود بالكامل للشركة التابعة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية.

مخاطر أسعار الفائدة:

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمالية التغير في أسعار الفائدة وبالتالي التأثير على التدفقات النقدية او القيمة العادلة للاداة المالية.

يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة كنتيجة للفجوات الزمنية لاعادة التسعير بين الموجودات والمطلوبات، تتم مراقبة هذ الفجوات بشكل دوري من قبل لجنة الاصول والخصوم وتستخدم احيانا الاساليب المختلفة للتحوط للبقاء ضمن حدود مقبولة لفجوة مخاطر أسعار الفائدة.

- تحليل الحساسية

دينار

٢٠١٠			
العملة	التغير زيادة بسعر الفائدة (نقطة مئوية)	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار امريكي	١	(١,٢٧٥,٢٤٤)	(٤,١٣٥,٣٨٥)
يورو	١	(٣٠,٧٩٢)	-
جنيه استرليني	١	٥٩,٥٨٧	(٩,٠٨٣)
ين ياباني	١	١٣,٠٥٨	-
عملات اخرى	١	٦٠,٠٦٦	-
العملة	التغير (نقص) بسعر الفائدة (نقطة مئوية)	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار امريكي	١	١,٢٧٥,٢٤٤	١,١٤٠,٠٥٩
يورو	١	٣٠,٧٩٢	٥,٥٧٢
جنيه استرليني	١	(٥٩,٥٨٧)	-
ين ياباني	١	(١٣,٠٥٨)	-
عملات اخرى	١	(٦٠,٠٦٦)	-
٢٠٠٩			
العملة	التغير زيادة بسعر الفائدة (نقطة مئوية)	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار امريكي	١	١,٦٤٦,١٦٩	(٢,٨٩٢,٢٦٣)
يورو	١	١٤٦,٠٨٤	(٢٠,٢٨٨)
جنيه استرليني	١	١,٠٣٧	(١,٦٧٠)
ين ياباني	١	٧,١٣٠	-
عملات اخرى	١	(٢,٠٧٤)	(٤,٦٢٧)
العملة	التغير (نقص) بسعر الفائدة (نقطة مئوية)	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار امريكي	١	(١,٦٤٦,١٦٩)	١,٧٩٤,٠٠٩
يورو	١	(١٤٦,٠٨٤)	٢,٤٩٥
جنيه استرليني	١	(١,٠٣٧)	١٥,٧٤١
ين ياباني	١	(٧,١٣٠)	-
عملات اخرى	١	٢,٠٧٤	٢,٤٩٥

- مخاطر العملات :

يظهر الجدول ادناه العملات التي يتعرض البنك لها واثار تغير محتمل ومعقول على اسعارها مقابل الدينار على قائمة الدخل ويتم مراقبة مراكز العملات بشكل يومي والتأكد من بقائها ضمن السقف المحددة وترفع التقارير بذلك الى لجنة الاصول والخصوم وكذلك مجلس الادارة.

دينار

العملة	التغير في سعر صرف العملة (%)	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠٠٩
يورو	٥	٤,٠٧٢	(١٤,٢٣٢)
جنيه استرليني	٥	٤,٥١٦	(١,١١٧)
ين ياباني	٥	١,٨٩١	٨٤٨
عملات اخرى	٥	١٢,٩٣٦	٧٧,٨٧٠

- مخاطر التغير بأسعار الأسهم :

وهو خطر انخفاض القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية للأسهم بسبب التغير في قيمة مؤشرات الاسهم وتغير قيمة الاسهم منفردة.

دينار

المؤشر	التغير في المؤشر (%)	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠٠٩
مؤشر سوق عمان	٥	٥٨,١٦٨	٣٣٤,٥٦١
مؤشر سوق فلسطين	٥	-	٢٣,٤٩٨
مؤشر سوق الكويت	٥	-	٢٠١,٣٦٥
مؤشر سوق دبي	٥	-	٦٣,٥٠٣
المؤشر	التغير في المؤشر (%)	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
مؤشر سوق عمان	(٥)	(٥٨,١٦٨)	(٢٣٤,٥٦١)
مؤشر سوق فلسطين	(٥)	-	(٢٣,٤٩٨)
مؤشر سوق الكويت	(٥)	-	(٢٠١,٣٦٥)
مؤشر سوق دبي	(٥)	-	(٦٣,٥٠٣)

فجوة إعادة تسعير الفائدة :

يتبع البنك سياسة التوافق في مبالغ الموجودات والمطلوبات وموائمة الاستحقاقات لتقليل الفجوات من خلال تقسيم الموجودات والمطلوبات لفئات الآجال الزمنية المتعددة أو استحقاقات إعادة مراجعة أسعار الفوائد أيهما اقل لتقليل المخاطر في أسعار الفائدة ودراسة الفجوات في أسعار الفائدة المرتبطة بها و استخدام سياسات التحوط باستخدام الأدوات المتطورة كالمشتقات .

يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب .

ان حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي :

دينار

فجوة اعادة تسعير الفائدة							
المجموع	عناصر بدون فائدة	٢ سنوات او اكثر	من سنة الى ٢ سنوات	من ٦ أشهر الى سنة	من ٣ أشهر الى ٦ أشهر	من شهر الى ٣ أشهر	اقل من شهر
٢٠١٠							
الموجودات :							
٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨	١٥٧,٩٣٧,٧٥٢	-	-	-	-	-	١٠٨,٦٣٤,٥٧٦
١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	١١,٦٠٧,٨٨١	-	-	-	-	٥٠,١٣١,٤٦٢	١١٣,٣٣٧,٣١٦
٧,٠٦٠,٤٧٠	-	-	-	-	٧,٠٦٠,٤٧٠	-	-
٢,٣٧٤,٢٨٣	٢,٣٧٤,٢٨٣	-	-	-	-	-	-
١,١٧٠,٤٧٣,٣٩٥	-	٣٤,٩٥٦,٧١١	٣٧,٥٢٢,٣١٠	٥٥٩,٥٢٣,٤٦٨	٦٨,٠٧٢,٥٤١	١٣٢,٧٥٥,٤٩٥	٣٣٧,٦٤٢,٨٧٠
٣٦٥,١٥٨,٦٣٩	٣٨,٣٧٢,١٤٣	٩١,١٤٧,٤١٠	١٦٩,٥٣٢,٦٠٧	٣٧,٦٣١,٨٠٣	-	٢٨,٣٥٥,٠٣٢	١١٩,٦٤٤
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق							
٤٣,٩٧٣,١٧١	-	٩,٣٩٨,٥٠٤	٢,١٩٠,٦٩٢	٩,٠٣١,٤٥٩	١٧,٣٧٧,٦٣٦	٥,٩٧٤,٨٨٠	-
١١,٦٨٤,٨٢٦	١١,٦٨٤,٨٢٦	-	-	-	-	-	-
١,٦٧٧,٩٤٤	١,٦٧٧,٩٤٤	-	-	-	-	-	-
٢,١٦٥,٦٢٣	٢,١٦٥,٦٢٣	-	-	-	-	-	-
٣٧,٧٤٨,٢٢٧	٣٥,٤٨٧,٠٨٣	٤٥٩,٥٧٧	٣٦٥,٦٥٩	٣٥٩,٦٩٣	٤٥٧,٤٩٦	٣٠٢,٠٠٤	٣١٦,٧٥٥
٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٢٦١,٣٠٧,٥٣٥	١٣٥,٩٦٢,٢٠٢	٢٠٩,٦١١,٢٦٨	٦٠٦,٥٤٦,٤٢٣	٩٢,٩٦٨,١٤٣	٢١٧,٥١٨,٨٧٣	٥٦٠,٠٥١,١٦١
المطلوبات :							
٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥	١,١٧٢,٥٩٨	-	-	٨,٤٥٠,٦٧٠	١٢,٦٦٣,٥٥٧	١٥١,٦٣١,٩٣١	٨١,٥١٥,٦٧٩
١,٣٠٤,٩١٤,٥٢٣	٣٢٨,١١٠,٨١٦	-	٦٧,٤٠٤,١١٠	١٧٨,٥٠٦,٣٧٢	١٥٦,٥٦٤,٧٢٣	٤٢٤,٧٤١,٩٣٥	١٤٩,٥٨٦,٥٦٧
١٢١,٠٤٨,١١٠	٢٠,١١٢,٥٧٢	-	٦,٢٦١,٧٣٠	٣٦,٣٧٣,٥٧٢	٢٦,٩٠٥,٥٠١	١٧,٩١٥,٧٢٨	١٣,٤٩٩,٠٠٧
١,٣٥٤,١٣٩	-	-	-	١,٣٥٤,١٣٩	-	-	-
٧,٣٦١,٤٣٤	٧,٣٦١,٤٣٤	-	-	-	-	-	-
١٦,٥٢٥,٢٦٦	١٦,٥٢٥,٢٦٦	-	-	-	-	-	-
١,٣١٨,٢٥١	١,٣١٨,٢٥١	-	-	-	-	-	-
٤٥,٢٨٠,٥٦٧	٣٣,٠٢٧,٦٨٣	-	-	-	٢١١,٠٨٤	٢,٦٩٦,٠٣٠	٩,٣٤٥,٧٧٠
١,٧٥٣,٢٣٦,٧٢٥	٤٠٧,٦٢٨,٦٢٠	-	٧٣,٦٦٥,٨٤٠	٢٢٤,٦٨٤,٧٥٣	١٩٦,٣٤٤,٨٦٥	٥٩٦,٩٨٥,٦٢٤	٢٥٣,٩٢٧,٠٢٣
٣٣٠,٧٢٨,٨٨٠	(١٤٦,٣٢١,٠٨٥)	١٣٥,٩٦٢,٢٠٢	١٣٥,٩٤٥,٤٢٨	٣٨١,٨٦١,٦٧٠	(١٠٣,٢٧٦,٧٢٢)	(٣٧٩,٤٦٦,٧٥١)	٣٠٦,١٢٤,١٣٨
٢٠٠٩							
٢,١٢٨,٨٦٠,١٤٩	٢٦٣,٥٢٤,٥٤٨	٨٧,٦٥٧,٧٩٤	١٥٥,٦٦٧,٨٤٣	٥٧٧,٦٢٢,٤٥٦	١٩٠,٤٢١,٥٨٢	١٧٧,٨٢٣,٤٧٣	٦٨٦,١٢٢,٤٥٣
١,٨٤٦,١١٤,١٢٥	٤٦٣,٩٠١,٥٣٥	-	٢,١٨٤,٧٦٠	١٠٥,١٨٤,١٣٦	١٢٨,٦٧٨,٨٨٤	٢٧٥,٢٠٣,٦٨٥	٨٧٠,٩٦١,١٢٥
٢٩٢,٧٤٦,٠٢٤	(٢٠٠,٣٦٦,٩٨٧)	٨٧,٦٥٧,٧٩٤	١٥٣,٤٨٣,٠٨٣	٤٧٢,٤٢٨,٣٢٠	٦١,٧٤٢,٦٩٨	(٩٧,٢٨٠,٢١٢)	(١٨٤,٨٢٨,٦٧٢)
فجوة اعادة تسعير الفائدة							

التركز في مخاطر العملات الأجنبية

دينار

دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	أخرى	اجمالي
٢٠١٠					
الموجودات :					
٤٢,٩٩٥,٣٨٢	٧,١٦٦,٩٦٧	٨٨٥,٥٤٥	-	٢,٤١٠,١٦٧	٥٣,٤٥٨,٠٦١
١٠٥,١٢٩,٠٥٠	٢٢,٨٧٩,٧٩٨	١٥,٢٨٥,٢٣٤	١,٥٨٥,٣٣٥	٩,٢٥١,٢٧٠	١٥٤,١٣٠,٦٨٧
٧,٠٦٠,٤٧٠	-	-	-	-	٧,٠٦٠,٤٧٠
٢٤٧,٣٢٤,٨٨٨	١٢,٩٤١,٥٨٥	-	١,٣٣٧,٦٠٠	٢٤٥,٦٠٨	٢٦١,٨٤٩,٦٨١
٥٧,٧٨٦,٥٠٦	١,٠٧٣,٣٦٣	-	-	١١,٨٠٩,٠٢٢	٧٠,٦٦٨,٨٩١
١١,٩٩٦,٨٧١	-	-	-	٩٨,٨٥٧	١٢,٠٩٥,٧٢٨
١٣٢,٦٩٥	-	-	-	-	١٣٢,٦٩٥
٢٤,٢٣٤	-	-	-	-	٢٤,٢٣٤
٣,٥٠٣,١٢٠	٢٢٠,٦٥٠	٩,٦١٥	١,٥٤١	١٨,١٠٩	٣,٧٥٣,٠٣٥
٤٧٥,٩٥٣,٢١٦	٤٤,٢٨٢,٣٦٣	١٦,١٨٠,٣٩٤	٢,٩٢٤,٤٧٦	٢٣,٨٣٣,٠٣٣	٥٦٣,١٧٣,٤٨٢
المطلوبات :					
١٩١,٥٠٢,٢٣٩	١٥,٦٦٠,٠٨٢	٨٧,١٤٦	١,٤٩٨,٦٠٦	٩٣٥,٠٩٠	٢٠٩,٦٨٣,١٦٣
٢٢٢,٥٥٢,٦٤٥	٣٠,٠٠٠,١٠٩	١٦,٨٥٠,٩١٥	١,٣٢٧,٨١٢	١١,٣٢٣,٠٩٠	٢٨٢,٠٥٤,٥٧١
٢٣,٠٣٠,٥٨٠	١,١٠٣,٧٤٧	٢٠٦,٤٢١	٥٦,٩٣٣	٢٠٧,٦٢٢	٢٤,٦٠٥,٣٠٣
٦,١٠٨,٢٣٧	١٢٠,١١٥	٢٣,٨٦٠	١,٨٩١	٢٠٠,٠٨٥	٦,٤٥٤,١٨٨
٤٤٣,١٩٣,٧٠١	٤٦,٨٨٤,٠٥٣	١٧,١٦٨,٣٤٢	٢,٨٨٥,٢٤٢	١٢,٦٦٥,٨٨٧	٥٢٢,٧٩٧,٢٢٥
٣٢,٧٥٩,٥١٥	(٢,٦٠١,٦٩٠)	(٩٨٧,٩٤٨)	٣٩,٢٣٤	١١,١٦٧,١٤٦	٤٠,٣٧٦,٢٥٧
١٦٠,٦٥٦,٩٠١	١٩,٤٤٧,٢٢٤	١,٦٠٢,١٠٥	١,٠٣٦,٢٢٥	٢,٩٠٥,٣٤٩	١٨٥,٦٤٧,٨٠٤
دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	أخرى	اجمالي
٢٠٠٩					
الموجودات :					
٣٧,٧٢١,٧٣١	٧,٣٠٩,٩٢٠	٧٣٢,٨٣٠	-	١,٤٠٠,٦٩٩	٤٧,١٦٥,١٨٠
١٠٦,١٩٠,٤٤٨	٦,١٩٣,٦٩٦	١٢,٥١٧,٩٧٦	٧٧٥,٨٧٦	٧,٠٥٣,٠٣٢	١٣٢,٧٣١,٠٢٨
١٧,٧٢٥	-	-	-	٩٥,٩٥٥	١١٣,٦٨٠
٢٥٧,٩٩٨,٣٢٤	١١,٦٥١,٦٥٢	٣٢,١٣٢	٤٦١,٧٩١	٢١٠,٤٥٧	٢٧٠,٣٥٤,٣٥٦
٥٥,٦٩١,١٠٤	١,٢٠٢,٤٣٨	٢,٤٣٣,١٤٠	-	١٤,٨٩٥,٤٥٣	٧٤,٢٢٢,١٣٥
١١,٥٤٢,٤٠٢	٥٥٢,٥٨٢	-	-	-	١٢,٠٩٤,٩٨٤
١٤٣,٢١٤	-	-	-	-	١٤٣,٢١٤
١٣,٩٢٧	-	-	-	-	١٣,٩٢٧
٣,٦٥٨,٠٩٤	١٠١,٤٦٥	٨,٠٤٠	-	٣٢,٨٤٤	٣,٨٠١,٤٤٣
٤٧٢,٩٧٦,٩٦٩	٢٧,٠١١,٧٥٣	١٥,٧٢٤,١١٨	١,٢٢٧,٦٦٧	٢٣,٦٨٩,٤٤٠	٥٤٠,٦٣٩,٩٤٧
المطلوبات :					
٢٤٥,٢٢٠,٦٩٠	-	١٥٣	-	-	٢٤٥,٢٢٠,٨٤٣
٢١١,٤٤٤,٣٦٦	٢٦,٨٧٧,٣٨٨	١٣,٩٨٨,٨٠٤	١,١٥١,١٨٤	١٠,٠٤٠,١٠١	٢٦٣,٥٠١,٨٤٣
٢٨,١٨٨,١٥٦	٦٦٦,٥٨١	١٥٠,٠٦٠	٣٣,٣١٢	١٧٠,٨٦٣	٢٩,٢٠٨,٩٧٢
٤,٧٢٢,٩٣٨	٧٥,٣٧١	٢٤,٧٤٩	٨٣٦	١١٩,٨٤٠	٤,٩٥٣,٧٣٤
٤٨٩,٥٨٦,١٥٠	٢٧,٦١٩,٢٤٠	١٤,١٦٣,٧٦٦	١,١٨٥,٣٣٢	١٠,٣٣٠,٨٠٤	٥٤٢,٨٨٥,٣٩٢
(١٦,٦٠٩,١٨١)	(٦٠٧,٥٨٧)	١,٥٦٠,٣٥٢	٥٢,٣٣٥	١٣,٣٥٨,٦٣٦	(٢,٢٤٥,٤٤٥)
١١١,٠٣٩,٦٠٥	٢٥,٦٨٥,٧٣٢	١,٠٧٥,٩٦٣	٦٩٥,٩٨٥	٩,٣٠٥,٨٤٣	١٤٧,٨٠٣,١٢٨

٤٠/ج- مخاطر السيولة

أولاً: يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير المخصومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى بتاريخ البيانات المالية :

تعرف مخاطر السيولة بأنها الخسائر التي قد يتعرض لها البنك بسبب عدم توفر التمويل اللازم لتمويل الزيادة بتوظيفاته أو لسداد التزاماته عند استحقاقها بالوقت والكلفة الملائمتين. (وتعتبر جزءاً من إدارة الموجودات والمطلوبات (ALM) .

- يلتزم البنك بنسب السيولة المحددة من قبل البنك المركزي والسلطات الرقابية التي تعمل ضمنها فروع البنك الخارجية، وتراقب السيولة لدى البنك بشكل يومي.

- تتم مراقبة السيولة أيضاً من قبل لجنة إدارة الأصول والخصوم التي يرأسها المدير العام من خلال تقارير دورية.

دينار

٢٠١٠	من شهر الى ٢ أشهر	من ٣ أشهر الى ٦ اشهر	من ٦ أشهر الى سنة	من سنة الى ٢ سنوات	اكثر من ٢ سنوات	عناصر بدون استحقاق	المجموع
المطلوبات :							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٥٤,٦٣١,٩٣١	١٢,٦٦٣,٥٥٧	٨,٤٥٠,٦٧٠	-	-	-	٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥
ودائع عملاء	٤٢٤,٧٤١,٩٣٥	١٥٦,٥٦٤,٧٢٤	١٧٨,٥٠٦,٣٧٢	٦٧,٤٠٤,١١٠	-	-	١,٣٠٤,٩١٤,٥٢٣
تأمينات نقدية	١٧,٩١٥,٧٢٨	٢٦,٩٠٥,٥٠١	٣٦,٣٧٣,٥٧٢	٦,٢٦١,٧٣٠	-	-	١٢١,٠٤٨,١١٠
أموال مقترضة	-	-	١,٣٥٤,١٣٩	-	-	-	١,٣٥٤,١٣٩
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	٧,٣٦١,٤٣٤	٧,٣٦١,٤٣٤
مخصص ضريبة الدخل	-	١٦,٥٢٥,٢٦٦	-	-	-	-	١٦,٥٢٥,٢٦٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	١,٣١٨,٢٥١	-	-	١,٣١٨,٢٥١
مطلوبات أخرى	٧,٤٣٨,٠٤٣	٥,٤٩٢,٧٠٣	٣,٦٠٩,٢٧١	٢,٨٢٦,١٢١	٣,٦٤٧,٧٦٣	-	٤٥,٢٨٠,٥٦٧
المجموع	٦٠٤,٧٢٧,٦٣٧	٢١٨,١٥١,٧٥١	٢٢٨,٢٩٤,٠٢٤	٧٧,٨١٠,٢١٢	٣,٦٤٧,٧٦٣	٧,٣٦١,٤٣٤	١,٧٥٣,٢٣٦,٧٢٥
مجموع الموجودات	٢٢٥,٢١٣,٤٣٥	١١٠,٥٣٦,٣٩٦	٢٦٨,١٩٣,٣٦٧	٢٧١,٧٧٨,٨٩٢	٤١٦,٦٦٢,٢٠٣	٥٥,١٢٠,٨٣٣	٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥
٢٠٠٩							
المطلوبات :							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٩٢,٨٠٣,٩٥٣	١٤,٤٩٥,٠٨٠	٢,١١٦,٣١٠	١٢,٥٠٣,٢٢٨	-	-	٣٢٢,٩١٨,٦٧١
ودائع عملاء	٨٥٤,٩٨٤,٨٢٢	٢٠٣,٠٩٣,٤٥٤	٩٨,٤٢٤,٧٨٥	٨٥,٨٨٤,٦٥١	٢,١٨٤,٧٦٠	-	١,٢٤٤,٥٧٢,٤٧٢
تأمينات نقدية	٥٣,٨٦٠,٢٧٨	٢٠,٤٨٥,٩٨٢	٢٠,٢٥٤,١٠٤	١٩,٣٦٧,٨٣١	-	-	١١٣,٩٦٨,١٩٥
أموال مقترضة	-	-	-	-	١٥,١٠٤,١٥١	-	١٥,١٠٤,١٥١
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	٦,٠٢٦,٩٦٥	٦,٠٢٦,٩٦٥
مخصص ضريبة الدخل	١٦,٧٣٤,٥٨٩	-	-	-	-	-	١٦,٧٣٤,٥٨٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	١,٤٩٩,٤٧١	-	١,٤٩٩,٤٧١
مطلوبات أخرى	٦٧,١٧٨,٢٦٣	٣٢,٣٩٧,٥٦٢	٦,٩٦٤,٢١٤	٩,٤٢٥,٠٠٧	٧,٣٦٨,٩٨١	١,٩٥٥,٥٨٤	١٢٥,٢٨٩,٦١١
المجموع	١,٢٨٥,٥٦١,٩٠٥	٢٧٠,٤٧٢,٠٧٨	١٢٨,٧٥٩,٤١٣	١٢٧,١٨٠,٨١٧	٢٦,١٥٧,٣٦٣	١,٩٥٥,٥٨٤	١,٨٤٦,١١٤,١٢٥
مجموع الموجودات	٨٢٢,٦٧٧,٤٠٠	٩٧,٠٠٧,٠٠٤	١٦٤,٣٢٢,٩٢٣	١٥٨,٩١١,٦٢٣	٣١٩,٨٠٧,٨٠٦	٥٢٠,١٣٦,٢٢٣	٢,١٢٨,٨٦٠,١٤٩

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية من تاريخ القوائم المالية : دينار

لغاية شهر	من شهر الى ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى ٦ أشهر	الاجمالي
٢٠١٠			
المشتقات للمتاجرة:			
- مشتقات العملات	(٣,٧٥٢,٧٢٠)	(١,٦٢٣,٣٥٦)	- (٥,٣٧٦,٠٧٦)
لغاية شهر	من شهر الى ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى ٦ أشهر	الاجمالي
٢٠٠٩			
المشتقات للمتاجرة:			
- مشتقات العملات	٣,٥٧٧,١٧٩	-	٣,٥٧٧,١٧٩

ثالثاً: بنود خارج قائمة المركز المالي : دينار

لغاية سنة	من سنة لغاية ٥ سنوات	أكثر من (٥) سنوات	المجموع
٢٠١٠			
الإعتمادات والقبولات	١٣٩,٥٠٨,٩٦٠	-	١٣٩,٥٠٨,٩٦٠
السقوف غير المستغلة	١٠١,١٢٢,١٩٨	-	١٠١,١٢٢,١٩٨
الكفالات	١٦٠,٥٦٢,١٦٢	٦,٥٨٣,٩١٠	١٦٧,١٤٦,٠٧٢
التزامات عقود الايجارات التشغيلية	٨,٠٠٠	٨٨٨,٥٠٠	٣,٩٠٩,٨٤٠
المجموع	٤٠١,٢٠١,٣٢٠	٧,٤٧٢,٤١٠	٤١٢,٥٨٣,٥٧٠
لغاية سنة	من سنة لغاية ٥ سنوات	أكثر من (٥) سنوات	المجموع
٢٠٠٩			
الإعتمادات والقبولات	٧٥,٧٤١,٠٩٦	-	٧٥,٧٤١,٠٩٦
السقوف غير المستغلة	٨٨,٢٨٣,٤٥٥	-	٨٨,٢٨٣,٤٥٥
الكفالات	١٧٧,١٤٩,١٤٨	٣,٥٩٤,٦٠٥	١٨٠,٧٤٣,٧٥٣
التزامات عقود الايجارات التشغيلية	٣٦,٧٥٠	٧٥٧,٩٥٠	٢,٢١٠,٩٦٠
المجموع	٣٤١,٢١٠,٤٤٩	٤,٣٥٢,٥٥٥	٣٤٧,٧٧٣,٩٦٤

٤١ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

- أ - يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية كما يمتلك البنك شركة تابعة تختص بخدمات الوساطة المالية كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة :
- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .
- خدمات الوساطة المالية: ممارسة معظم خدمات الوساطة والاستشارات المالية .

فيما يلي معلومات عن اعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

دينار

المجموع						
٢٠٠٩	٢٠١٠	اخرى	الوساطة المالية	الخزينة	المؤسسات	الافراد
١١٧,٨٧٠,٧٧٤	١١٢,٧٣٣,٥٤٢	٤,٢٤٨,٠١٢	١,٥٣٨,٢٢٩	٢٩,٠٢٦,٦٩٨	٧١,٢٤٦,٤٨٤	٦,٦٧٤,١١٩
اجمالي الدخل للسنة - قائمة (ب)						
٢٣,٨٥٩,٣٠٥	٤,١٦٩,٦١٢	-	-	-	٨,٧٨٠,٩٠١	(٤,٦١١,٢٨٩)
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة						
٩٤,٠١١,٤٦٩	١٠٨,٥٦٣,٩٣٠	٤,٢٤٨,٠١٢	١,٥٣٨,٢٢٩	٢٩,٠٢٦,٦٩٨	٦٢,٤٦٥,٥٨٣	١١,٢٨٥,٤٠٨
نتائج أعمال القطاع						
٢٣,٥٦٧,١٠٢	٣٤,٦٩٦,٤٦٣	٢٣,٨٤٥,٨٢٣	٨٥٠,٦٤٠	-	-	-
ينزل : مصاريف غير موزعة على القطاعات						
٦٠,٤٤٤,٣٦٧	٧٣,٨٦٧,٤٦٧	(٢٩,٥٩٧,٨١١)	٦٨٧,٥٨٩	٢٩,٠٢٦,٦٩٨	٦٢,٤٦٥,٥٨٣	١١,٢٨٥,٤٠٨
الربح قبل ضريبة الدخل						
١٥,٥٧٢,٤٢٥	٢١,٦٥٣,٥٨٤	٢١,٥١٠,٦٣٦	١٤٢,٩٤٨	-	-	-
ينزل : ضريبة الدخل						
٤٤,٨٧١,٩٤٢	٥٢,٢١٣,٨٨٣	(٥١,١٠٨,٤٤٧)	٥٤٤,٦٤١	٢٩,٠٢٦,٦٩٨	٦٢,٤٦٥,٥٨٣	١١,٢٨٥,٤٠٨
الربح للسنة						
١,٨٩٩,٦٠٤	٢,٧٨٥,٣٢٦	٢,٧٨٥,٣٢٦	-	-	-	-
مصاريف رأسمالية						
٢,٤٠٣,٥٠٥	٢,٩١٦,٤٢٧	٢,٩١٦,٤٢٧	-	-	-	-
الاستهلاكات و الاطفاءات						
٢,١١٧,٣٣٨,٤٩٧	٢,٠٤٤,٨١٢,٣٩٨	-	١٤,٠٧١,٠٢٧	٨٦٠,٢٦٧,٩٧٦	٩٦٧,٥٣٦,١٦٠	٢٠٢,٩٣٧,٢٣٥
موجودات القطاع						
٢١,٥٢١,٦٥٢	٣٩,١٥٣,٢٠٧	٣٩,١٥٣,٢٠٧	-	-	-	-
موجودات غير موزعة على القطاعات						
٢,١٣٨,٨٦٠,١٤٩	٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٣٩,١٥٣,٢٠٧	١٤,٠٧١,٠٢٧	٨٦٠,٢٦٧,٩٧٦	٩٦٧,٥٣٦,١٦٠	٢٠٢,٩٣٧,٢٣٥
مجموع الموجودات						
١,٨٠١,٦٠٥,٧٥٧	١,٧٠٠,٤٣٩,٢٣١	-	١,٧٤٥,٢٠٢	٢٥٦,٧٨٨,٥٧٤	٦٤٦,٦٧٤,٨٣١	٧٩٥,٢٣٠,٦٢٤
مطلوبات القطاع						
٤٤,٥٠٨,٣٦٨	٥٢,٧٩٧,٤٩٤	٥٢,٧٩٧,٤٩٤	-	-	-	-
مطلوبات غير موزعة على القطاعات						
١,٨٤٦,١١٤,١٢٥	١,٧٥٣,٢٣٦,٧٢٥	٥٢,٧٩٧,٤٩٤	١,٧٤٥,٢٠٢	٢٥٦,٧٨٨,٥٧٤	٦٤٦,٦٧٤,٨٣١	٧٩٥,٢٣٠,٦٢٤
مجموع المطلوبات						

ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع البنك في قبرص وفلسطين .

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

دينار

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
١١٧,٨٧٠,٧٧٤	١١٢,٧٣٣,٥٤٢	٢٤,٨٢٩,٦٨٤	١٨,٥٦٦,١٢١	٩٣,٠٤١,٠٩٠	٩٤,١٦٧,٤٢١
إجمالي الدخل - قائمة (ب)					
١,٨٩٩,٦٠٤	٢,٧٨٥,٣٢٦	-	-	١,٨٩٩,٦٠٤	٢,٧٨٥,٣٢٦
المصروفات الرأسمالية					
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
٢,١٣٨,٨٦٠,١٤٩	٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٣٥٧,١٦٦,١٢٥	٤٣٢,٩٢١,٦١٣	١,٧٨١,٦٩٤,٠١٤	١,٦٥١,٠٤٣,٩٩٢
مجموع الموجودات					

٤٢ – إدارة رأس المال :

أ – وصف لما يتم اعتباره كـرأسمال

يصنف رأس المال الى عدة تصنيفات كـرأس مال مدفوع، رأسمال اقتصادي ورأس مال تنظيمي، ويعرف رأس المال التنظيمي حسب قانون البنوك اجمالي قيمة البنود التي يحددها البنك المركزي لأغراض رقابية لتلبية متطلبات نسبة كفاية رأس المال المقررة بموجب تعليمات يصدرها البنك المركزي . ويتكون رأس المال التنظيمي من جزئين الأول يسمى رأس المال الاساسي (Tier 1) ويتكون من رأس المال المدفوع ، الاحتياطيات المعلنة (تتضمن الاحتياطي القانوني ، الاختياري ، علاوة الاصدار وعلاوة اصدار اسهم الخزينة) ، الارباح المدورة بعد استثناء اى مبالغ تخضع لاي قيود وحقوق الاقلية وي طرح منها خسائر الفترة، تكلفة شراء اسهم الخزينة ، المخصصات المؤجلة بموافقة البنك المركزي والشهرة . اما الجزء الثاني رأس المال الاضافي (Tier 2) فيتكون من فروقات ترجمة العملات الاجنبية، احتياطي مخاطر مصرفية عامة، الادوات ذات الصفات المشتركة بين رأس المال والدين ، الديون المساندة و٤٥٪ من التغير المتراكم في القيمة العادلة اذا كان موجبا و يطرح بالكامل اذا كان سالبا .

وهناك جزء ثالث (Tier 3) قد يتم اللجوء لتكوينه في حال انخفضت نسبة كفاية رأس المال عن ١٢٪ نتيجة لتضمين مخاطر السوق لنسبة كفاية رأس المال.

ويطرح الاستثمارات في بنوك وشركات مالية تابعة (اذا لم يتم دمج بياناتها المالية) وكذلك يطرح الاستثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات المالية الاخرى.

ب – متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال، وكيفية الايفاء بهذه المتطلبات.

تتطلب تعليمات البنك المركزي ان لا يقل رأس المال المدفوع عن ١٠٠ مليون دينار، وان لا تنخفض نسبة حقوق المساهمين الى الموجودات عن ٦٪، اما رأس المال التنظيمي فتتطلب تعليمات البنك المركزي ان لا تنخفض نسبته الى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق (نسبة كفاية رأس المال) عن ١٢٪ ويراعي البنك الالتزام بها .

يلتزم البنك بالمادة (٦٢) من قانون البنوك بأنه على البنك ان يقتطع سنويا لحساب الاحتياطي القانوني ما نسبته (١٠٪) من ارباحه الصافية في الملكية وان يستمر في الاقتطاع حتى يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل رأسمال البنك المكتتب به، ويقابل هذا الاقتطاع الاحتياطي الاجباري المنصوص عليه في قانون الشركات.

يلتزم البنك بالمادة (٤١) من قانون البنوك والتي تتطلب ان يتم التقيد بالحدود التي يقررها البنك المركزي والمتعلقة بما يلي:

١ - نسب المخاطر الخاصة بموجوداته وبالموجودات المرجحة بالمخاطر وكذلك بعناصر رأس المال وبالاحتياطيات وبالحسابات النظامية.

٢ - نسبة اجمالي القروض الى رأس المال التنظيمي المسموح للبنك منحها لمصلحة شخص وحلفائه او لمصلحة ذوي الصلة.

٣ - نسبة اجمالي القروض الممنوحة لأكثر عشرة اشخاص من عملاء البنك الى المبلغ الاجمالي للقروض الممنوحة من البنك.

ج – كيفية تحقيق أهداف ادارة رأس المال.

يراعي البنك تلاؤم حجم رأس المال مع حجم وطبيعة وتعقيد المخاطر التي يتعرض لها البنك، وبما لا يتناقض مع التشريعات والتعليمات النافذة وينعكس ذلك في خططه الاستراتيجية وكذلك موازناته التقديرية السنوية. ومن اجل مزيد من التحفظ تحوطا للظروف المحيطة والدورات الاقتصادية فقد قرر مجلس الادارة ضمن استراتيجية البنك ان لا تقل نسبة كفاية رأس المال عن ١٤٪.

يتم اخذ التأثيرات لدى الدخول في الاستثمارات على نسبة كفاية رأس المال ويراقب رأس المال وكفايته بشكل دوري حيث يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال على مستوى المجموعة وكذلك البنك منفردا بشكل ربع سنوي، ويتم تدقيقها من المدقق الداخلي . وذلك اضافة الى الرقابة المستمرة لنسب رأس المال والتي تراقب بشكل شهري، منها نسب الرفع المالي : حقوق المساهمين للموجودات، حقوق المساهمين لودائع العملاء ، نسبة النمو الداخلي لرأس المال، المخصصات ورأس المال الحر، وبما يحقق الرفع المالي (Financial Leverage) الملائم وبالتالي تحقيق العائد المستهدف على حقوق المساهمين وبحيث لا يقل عن ٢٠٪ حسبما تنص عليه استراتيجية البنك.

لا يتم توزيع أي ارباح على المساهمين من عناصر رأس المال التنظيمي اذا كان من شأن هذا التوزيع ان يؤدي الى عدم التقيد بالحد الأدنى المطلوب لرأس المال.

يركز البنك على النمو الداخلي لرأس المال (internal generation) ويمكن اللجوء الى الاكتتاب العام لتلبية التوسعات والخطط المستقبلية او متطلبات السلطات الرقابية وفق دراسات محددة.

يتم توزيع رأس المال على خطوط العمل والتوظيفات المختلفة حسب الموجودات المرجحة بالمخاطر Capital Allocation وحسبما مذكور في مقررات بازل وتعليمات البنك المركزي الاردني.

د- كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة : دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف دينار	ألف دينار	
بنود رأس المال الأساسي :		
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به
٣٩,٧٥٧	٤٧,١١٦	الاحتياطي القانوني
٦٧,٩٦٧	٨٢,٦٨٦	الاحتياطي الاختياري
٥,٠٠٠	-	علاوة الاصدار
-	-	الفائض في رأس المال التنظيمي لشركة التأمين التابعة المباعة خلال العام ٢٠٠٩
٣٥,٤١٨	٧٥,٥٤٢	الارباح المدورة (بعد تخفيض الارباح المقترح توزيعها و الموجودات الضريبية المؤجلة)
٦,١٧٤	٦,١٦٢	حقوق غير المسيطرين
يطرح منه :		
-	-	مبالغ مقيدة السحب
١,٢٧٣	١,٦٧٨	الشهرة و الموجودات غير الملموسة
١,٠٤٠	٣	٥٠ ٪ من الإستثمارات في شركات التأمين والشركات المالية والإستثمارات ذات الاهمية في الشركات الاخرى
٢٥٢,٠٠٤	٣٠٩,٨٢٧	مجموع رأس المال الأساسي
بنود رأس المال الاضائي :		
٩,٤٩٨	١٠,٥٨٠	احتياطي المخاطر المصرفية العامة
٢,٤٤٠	٢,٩١٠	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع بنسبة ١٠٠٪ من التغير السالب أو ٤٥ ٪ من اصل التغير الموجب
يطرح منه :		
-	-	استثمارات في بنوك وشركة مالية تابعة
استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات		
-	-	المالية الاخرى
١,٠٤٠	٣	٥٠ ٪ من الإستثمارات في شركات التأمين والشركات المالية والإستثمارات ذات الاهمية في الشركات الاخرى
٢٦٢,٩٠٢	٣٢٣,٣١٤	مجموع رأس المال التنظيمي
١,٤٨٠,٦٤٧	١,٥٩١,٣٥٧	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٪١٧/٧٦	٪٢٠/٣٢	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي (٪)
٪١٧/٠٢	٪١٩/٤٧	نسبة رأس المال الأساسي (٪)*

* تم احتساب رأس المال الاساسي بعد طرح استثمارات في بنوك وشركة مالية تابعة كونه لم يتم دمج بياناتها المالية .

٤٣ - حسابات مدارة لصالح العملاء

لا يوجد محافظ استثمارية يديرها البنك لصالح العملاء .

٤٤ – تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

دينار

المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة
٢٠١٠		
الموجودات:		
٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨	–	٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨
١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	–	١٧٥,٠٧٦,٦٥٩
٧,٠٦٠,٤٧٠	–	٧,٠٦٠,٤٧٠
٢,٣٧٤,٢٨٣	–	٢,٣٧٤,٢٨٣
١,١٧٠,٤٧٣,٣٩٥	٧٢,٤٧٩,٠٢١	١,٠٩٧,٩٩٤,٣٧٤
٣٦٥,١٥٨,٦٣٩	٢٩٩,٠٥٢,١٦٠	٦٦,١٠٦,٤٧٩
٤٣,٩٧٣,١٧١	١١,٥٨٩,١٩٦	٣٢,٣٨٣,٩٧٥
١١,٦٨٤,٨٢٦	١١,٦٨٤,٨٢٦	–
١,٦٧٧,٩٤٤	١,٦٧٧,٩٤٤	–
٢,١٦٥,٦٢٣	٢,١٦٥,٦٢٣	–
٣٧,٧٤٨,٢٦٧	٢,٥٣٨,٨٧٣	٣٥,٢٠٩,٣٩٤
٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٤٠١,١٨٧,٦٤٣	١,٦٨٢,٧٧٧,٩٦٢
المطلوبات:		
٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥	–	٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥
١,٣٠٤,٩١٤,٥٢٣	٦٧,٤٠٤,١١٠	١,٢٣٧,٥١٠,٤١٣
١٢١,٠٤٨,١١٠	٦,٢٦١,٧٣٠	١١٤,٧٨٦,٣٨٠
١,٣٥٤,١٣٩	–	١,٣٥٤,١٣٩
٧,٣٦١,٤٣٤	٧,٣٦١,٤٣٤	–
١٦,٥٢٥,٢٦٦	–	١٦,٥٢٥,٢٦٦
١,٣١٨,٢٥١	١,٣١٨,٢٥١	–
٤٥,٢٨٠,٥٦٧	٦,٤٦٣,٨٨٤	٣٨,٨١٦,٦٨٣
١,٧٥٣,٢٣٦,٧٢٥	٨٨,٨٠٩,٤٠٩	١,٦٦٤,٤٢٧,٣١٦
٣٣٠,٧٢٨,٨٨٠	٣١٢,٣٧٨,٢٣٤	١٨,٣٥٠,٦٤٦

دينار

المجموع	اكثر من سنة	لغاية سنة	٢٠٠٩
الموجودات:			
٤٠٦,٢٤٣,٣٣٠	-	٤٠٦,٢٤٣,٣٣٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٤٨,١٢٩,١٠٠	-	١٤٨,١٢٩,١٠٠	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١١٣,٦٨٠	-	١١٣,٦٨٠	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٧١٥,١٢٠	-	١,٧١٥,١٢٠	موجودات مالية للمتاجرة
١,٠٨٩,١٤٨,٨٤٩	٧٦,٥٣٠,٩٨١	١,٠١٢,٦١٧,٨٦٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٥٤,٧٦٧,٩٧٥	٢٤٠,١٤٢,٥٨١	١١٤,٦٢٥,٣٩٤	موجودات مالية متوفرة للبيع
٩٧,٧٤١,١٩٤	٢٢,٠٩٤,٩٨٣	٧٥,٦٤٦,٢١١	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١١,٧٣٩,٧٤٤	١١,٧٣٩,٧٤٤	-	ممتلكات و معدات بالصافي
١,٢٧٢,٧٥١	١,٢٧٢,٧٥١	-	موجودات غير ملموسة
٨,٥٠٩,١٥٧	٨,٥٠٩,١٥٧	-	موجودات ضريبية مؤجلة
١٩,٤٧٩,٢٤٩	٢,٥٦٩,٦٥٤	١٦,٩٠٩,٥٩٥	موجودات أخرى
٢,١٣٨,٨٦٠,١٤٩	٣٦٢,٨٥٩,٨٥١	١,٧٧٦,٠٠٠,٢٩٨	مجموع الموجودات
المطلوبات:			
٣٢٢,٩١٨,٦٧١	-	٣٢٢,٩١٨,٦٧١	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٢٤٤,٥٧٢,٤٧٢	٢,١٨٤,٧٦٠	١,٢٤٢,٣٨٧,٧١٢	ودائع عملاء
١١٣,٩٦٨,١٩٥	-	١١٣,٩٦٨,١٩٥	تأمينات نقدية
١٥,١٠٤,١٥١	١٥,١٠٤,١٥١	-	أموال مقترضة
٦,٠٣٦,٩٦٥	٦,٠٣٦,٩٦٥	-	مخصصات متنوعة
١٦,٧٣٤,٥٨٩	-	١٦,٧٣٤,٥٨٩	مخصص ضريبة الدخل
١,٤٩٩,٤٧١	١,٤٩٩,٤٧١	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٢٥,٢٨٩,٦١١	٩,٣٢٤,٥٦٥	١١٥,٩٦٥,٠٤٦	مطلوبات أخرى
١,٨٤٦,١١٤,١٢٥	٣٤,١٣٩,٩١٢	١,٨١١,٩٧٤,٢١٣	مجموع المطلوبات
٢٩٢,٧٤٦,٠٢٤	٣٢٨,٧١٩,٩٣٩	(٣٥,٩٧٣,٩١٥)	صافي الموجودات

٤٥ – مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة إستناداً إلى طريقة تقييم ، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي :

- المستوى (١) : الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة ؛
- المستوى (٢) : معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى (١) الذي يتم رصده للأصل أو الإلتزام ، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار) ؛
- المستوى (٣) : معلومات عن الأصل أو الإلتزام لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة) .

دينار

المجموع	المستوى (٣)	المستوى (٢)	المستوى (١)
٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
موجودات أدوات مالية :			
٢,٣٧٤,٢٨٣	-	-	٢,٣٧٤,٢٨٣
موجودات مالية للمتاجرة			
٣٦٥,١٥٨,٦٣٩	-	٥٨,٩١٢,٩١٤	٣٠٦,٢٤٥,٧٢٥
موجودات مالية متوفرة للبيع			
٤٣,٩٧٣,١٧١	٣١,٨٧٧,٤٤٣	-	١٢,٠٩٥,٧٢٨
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق			
٥٢,٤٢٦	-	-	٥٢,٤٢٦
مشتقات أدوات مالية			
٤١١,٥٥٨,٥١٩	٣١,٨٧٧,٤٤٣	٥٨,٩١٢,٩١٤	٣٢٠,٧٦٨,١٦٢
مجموع موجودات أدوات مالية			
مطلوبات أدوات مالية :			
٢,٣٠٤	-	-	٢,٣٠٤
مشتقات أدوات مالية			
٢,٣٠٤	-	-	٢,٣٠٤
مجموع مطلوبات مالية			
المجموع	المستوى (٣)	المستوى (٢)	المستوى (١)
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
موجودات أدوات مالية :			
١,٧١٥,١٢٠	-	-	١,٧١٥,١٢٠
موجودات مالية للمتاجرة			
٣٥٤,٧٦٧,٩٧٥	-	١٥٠,١٢٣,٧٨٦	٢٠٤,٦٤٤,١٨٩
موجودات مالية متوفرة للبيع			
٩٧,٧٤١,١٩٤	٨٥,٦٤٦,٢١٠	-	١٢,٠٩٤,٩٨٤
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق			
٤٥٤,٢٢٤,٢٨٩	٨٥,٦٤٦,٢١٠	١٥٠,١٢٣,٧٨٦	٢١٨,٤٥٤,٢٩٣
مجموع موجودات أدوات مالية			
مطلوبات أدوات مالية :			
٧,٣٧٣	-	-	٧,٣٧٣
مشتقات أدوات مالية			
٧,٣٧٣	-	-	٧,٣٧٣
مجموع مطلوبات مالية			

٤٦ – ارتباطات والتزامات محتملة (خارج قائمة المركز المالي)

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦٢,٥٠٦,٧٠٩	١٢٢,٤٥١,٠٧٩	اعتمادات
١٣,٢٣٤,٣٨٧	١٧,٠٥٧,٨٨١	قبولات
		كفالات
٧٠,٨٥١,١٩٤	٦٥,٧٦٨,٩٦٦	دفع
٦٨,٤١٦,٥١٦	٦٣,٣٥٤,٤٩٥	حسن تنفيذ
٤١,٤٧٦,٠٤٣	٣٨,٠٢٢,٦١١	أخرى
٨٨,٢٨٣,٤٥٥	١٠١,١٢٢,١٩٨	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٣٤٤,٧٦٨,٣٠٤	٤٠٧,٧٧٧,٢٣٠	

ب - التزامات تعاقدية :

دينار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٧٥٦,٩٠٢	١,٧١٢,٥٤٢	عقود شراء ممتلكات ومعدات
٦٥٣,٣٠٢	٧٤٧,٧٠٦	عقود مشاريع انشائية
٤٨٩,٤٠٠	٣٢٥,٠٧٨	عقود مشتريات أخرى
١,٨٩٩,٦٠٤	٢,٧٨٥,٣٢٦	

- ح - بلغت قيمة عقود الاجار التشغيلية مبلغ ٨٠٦,٢٤٠ دينار و تتراوح فترتها من سنة الى احدى عشرة سنة (٣,٠٠٥,٦٦٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .
- د - بلغ الجزء غير المسدد من مساهمة البنك في رأسمال شركات ٣٨٤,٠٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ .
- تفاصيلها كما يلي :

إسم الشركة	إجمالي الاستثمار	الإلتزام المتبقي	تاريخ التسديد
- صندوق الاردن الاستثماري	٧٠٩,٠٠٠	١٤٣,٩٢٧	عند الطلب
- شركة فلسطين لانشاء و تطوير المناطق الصناعية	١٨٠,٨٦٧	٩٠٠	عند الطلب
- شركة تصدير المحاصيل الزراعية	٣١٩,٠٥٠	٢٣٩,٢٢٢	عند الطلب

٤٧ - القضايا المقامة على البنك

- أ - بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٧,٣٦٦,٣٠٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (٥,٢٤١,٧٣٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩) ، وبرأي الادارة والمستشار القانوني للبنك فانه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ لها والبالغ ٢٨٥,١٦١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (٣١١,٧٥٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩) .
- ب - لا يوجد قضايا مقامة على الشركة التابعة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ .

٤٨ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

٤٨-١ معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة والتي ليس لها تأثير جوهري على القوائم المالية :

تم إتباع معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة التالية في إعداد هذه القوائم المالية والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ الواردة في هذه القوائم المالية والتي بدورها قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات المستقبلية.

التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) : تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة - اعضاء اضافيه لمتبعي المعايير لأول مرة.	توفر التعديلات اثنين من الإعفاءات عند تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة والتي تتعلق بأصول النفط والغاز ، وتحديد فيما إذا كان الترتيب يشمل عقد ايجار.
التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) : دفعات عن طريق الأسهم - معاملات تسوية البنك على أساس الأسهم المسددة نقدا.	توضح التعديلات نطاق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) ، بالاضافة الى محاسبة معاملات تسوية البنك على أساس الأسهم المسددة نقدا في القوائم المالية المنفصلة للبنك التي تستلم البضاعة أو الخدمات عندما يكون لشركة أخرى أو مساهم في البنك التزام بتسوية العائد.
تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٥) : الموجودات غير المتداولة المتاحة للبيع والعمليات غير المستمرة (كجزء من التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة في عام ٢٠٠٨) .	توضح التعديلات بأنه يتوجب تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات للشركة التابعة كموجودات ومطلوبات متاحة للبيع عندما يلتزم البنك بخطة بيع تؤدي الى فقدان للسيطرة على تلك الشركة التابعة ، بغض النظر عما إذا كان البنك سيحتفظ بحقوق غير المسيطرين في الشركة التابعة بعد البيع.
التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية : الاعتراف والقياس / البنود المؤهلة للتحوط .	توفر التعديلات توضيح بشأن جانبيين من جوانب محاسبة التحوط : تحديد التضخم كخطر متحوط له أو جزء منه، والتحوط بالخيارات .
التفسير رقم (١٧) : توزيع الأصول غير النقدية للمالكين .	يوفر التفسير إرشادات بشأن المعالجة المحاسبية المناسبة عندما يقوم البنك بتوزيع أصول خلافا للنقد كأرباح على المساهمين.
التفسير (١٨) : تحويلات الموجودات من العملاء .	يتناول التفسير المحاسبة من قبل الجهة المستلمة للممتلكات والمعدات والآلات المحولة من العملاء وعندما يتوفر في بند الممتلكات والمعدات والآلات تعريف الأصل من وجهة نظر المستلم ، فإنه يتوجب على المستلم قيد الأصل بالقيمة العادلة بتاريخ التحويل ، مع الاعتراف بالإيرادات وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) .
تحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة في عام ٢٠٠٩.	معايير المحاسبة الدولي رقم (١) و(٢٣) و(٢٧) و(٣٢) و(٣٩) ومعايير المنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم والمعايير الدولية للتقارير المالية رقم (٢) و(٣) و(٧) و(٨) .
التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) : عرض القوائم المالية (كجزء من التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة في عام ٢٠٠٩) .	التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) توضح بأن التسوية المحتملة للالتزام من خلال اصدار أدوات ملكية لا صلة لها بتصنيف تلك المطلوبات كمتداولة أو غير متداولة . لم يكن لهذا التعديل أي تأثير على الوضع المالي أو نتائج الاعمال للسنة الحالية أو السنوات السابقة كون ان البنك لم يقم باصدار أدوات من هذا النوع .
معايير التقارير المالية الدولي رقم (٣) (المعدل في عام ٢٠٠٨) : اندماج الأعمال .	تم تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) (٢٠٠٨) إعتباراً من السنة الحالية على اندماج الأعمال منذ وما بعد أول كانون الثاني ٢٠١٠ وفقا للأحكام الانتقالية ذات الصلة.
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧) (المعدل في عام ٢٠٠٨) : القوائم المالية الموحدة والمنفصلة .	لم ينتج عن تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧) (المعدل في عام ٢٠٠٨) تغيير على السياسات المحاسبية للبنك .

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٨) (المعدل في عام ٢٠٠٨)	تم تمديد مبدأ استبعاد أو إعادة اقتناء أية حقوق محتفظ بها بالقيمة العادلة نتيجة لفقدان السيطرة على الشركة المستثمر بها "شركة حليفة" وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧) (٢٠٠٨) من خلال تعديلات متتالية للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٨) . وكجزء من التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة خلال العام ٢٠١٠ ، فإنه تم تعديل معيار المحاسبية الدولي رقم ٢٨ (٢٠٠٨) لتوضيح بأن يتوجب تطبيق التعديلات على معيار المحاسبية الدولي رقم ٢٨ المتعلقه بالمعاملات التي يفقد من خلالها المستثمر التأثير الجوهرى على الشركة الحليفة بأثر مستقبلي .
٤٨. ٢٠. معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد :	
لم يطبق البنك معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة التالية صادرة وغير سارية المفعول :	
تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) : إعفاء محدود من إفصاحات معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) لسنوات المقارنة لمتبقي المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة.	سارية المفعول للسنوات منذ وبعد أول تموز ٢٠١١ .
تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) : إفصاحات- تحويلات الموجودات المالية.	سارية المفعول للسنوات منذ وبعد أول تموز ٢٠١١ .
معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الادوات المالية (المعدل في عام ٢٠١٠).	سارية المفعول للسنوات منذ وبعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ .
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) (المعدل في عام ٢٠٠٩) إفصاحات أطراف ذات علاقة.	سارية المفعول للسنوات منذ وبعد أول كانون الثاني ٢٠١١ .
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢) تصنيف أدوات حقوق الملكية .	سارية المفعول للسنوات منذ وبعد أول شباط ٢٠١١ .
تعديلات على التفسير رقم (١٤) الحد الأدنى لمتطلبات التمويل.	سارية المفعول للسنوات منذ وبعد أول كانون الثاني ٢٠١١ .
التفسير رقم (١٩) اطفاء المطلوبات المالية بأدوات الملكية .	سارية المفعول للسنوات منذ وبعد أول تموز ٢٠١١ .

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) "الادوات المالية" الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) "الادوات المالية" (صدر في تشرين الثاني ٢٠٠٩ وعُدل في تشرين الاول ٢٠١٠) ليقدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية والتخلص منها.

يتطلب معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) قياس جميع الأصول المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) : "الإعتراف والقياس" بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة. وعلى وجه التحديد ، الإستثمارات المحتفظ بها ضمن نماذج أعمال تهدف إلى تحصيل لتدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم والتي تقاس بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. كما يتم قياس جميع الإستثمارات الأخرى (أدوات الملكية والدين) بقيمتها العادلة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة.

إن أهم تأثير لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) بشأن تصنيف وقياس المطلوبات المالية ، يتعلق بمحاسبة التغيرات في القيمة العادلة للالتزام المالي (تصنف بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) والمتعلق في مخاطر الائتمان لذلك الالتزام . وعلى وجه التحديد ، الإلتزامات المالية التي تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ، فإنه يتم الاعتراف بمقدار التغير في القيمة العادلة للالتزامات المالية المتعلقة بالتغيرات في مخاطر الائتمان لذلك الإلتزام ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى ، إلا إذا كان الاعتراف بأثار التغيرات في مخاطر ائتمان الإلتزام ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى من شأنه أن يخلق أو يضخم عدم التطابق المحاسبي في الربح أو الخسارة. كما لا يجوز إعادة التصنيف لاحقا للتغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بمخاطر الائتمان للالتزام المالي إلى الربح أو الخسارة. وبموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) ، فإنه يتم الاعتراف بكامل المبلغ من التغير في القيمة العادلة للالتزام المالي بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في قائمة الدخل للسنة .

يسري مفعول معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) خلال الفترات المالية التي تبدأ منذ وما بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢ ، مع امكانيه التطبيق المبكر . يتوقع المديرون تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) في القوائم المالية للبنك للفترة المالية التي تبدأ منذ وما بعد ٣٠ حزيران ٢٠١١ وبأن يكون لتطبيق المعيار الجديد أثر جوهري على مبالغ الموجودات المالية والمطلوبات المالية والوارد في القوائم المالية للبنك . ومع ذلك ، فإنه ليس أمرا عمليا أن يتم تقديم تقدير معقول لذلك الاثر حتى يتم اكمال المراجعة التفصيلية.

التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) المتعلق بإفصاحات التحويلات من زيادة الأصول المالية

تضيف التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) افصاحات- متطلبات الإفصاح عن تلك المعاملات . وتهدف هذه التعديلات إلى توفير قدر أكبر من الشفافية حول التعرض للمخاطر عندما يتم نقل الأصول المالية ولكن المحول يحتفظ بمستوى من التعرضات المالية . كما تتطلب التعديلات أيضا إفصاحات عندما لا يتم توزيع عمليات نقل الأصول المالية بالتساوي طوال الفترة .

كما لا يتوقع المديرون بأن يكون لهذه التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) تأثير كبير على افصاحات البنك فيما يتعلق بعمليات نقل المدينون التجاريون المنفذه سابقا. ومع ذلك ، إذا قام البنك بالدخول بأنواع أخرى من عمليات نقل الأصول المالية في المستقبل ، فإن الافصاحات بشأن تلك التحويلات قد تتأثر.

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) "افصاحات اطراف ذات علاقة" (المعدل في عام ٢٠٠٩) يعدل تعريف الأطراف ذات العلاقة ويبسط الافصاحات حول الجهات الحكومية ذات الصلة لا تؤثر الإعفاءات من الافصاحات المقدمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) (المعدل في عام ٢٠٠٩) على البنك لأن البنك ليس كيانا حكوميا. ومع ذلك ، فإن الافصاحات حول العمليات مع الأطراف ذات العلاقة والارصدة في هذه القوائم المالية قد تتأثر عندما يتم تطبيق المعيار المعدل في الفترات المحاسبية اللاحقة لأن بعض الأطراف المقابلة التي لم تقي سابقا بتعريف الأطراف ذات العلاقة قد تدخل في نطاق المعيار.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) "تصنيف حقوق الإصدار"

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢) تعالج تصنيف تلك الحقوق بالعملة الأجنبية كأداة ملكية أودين. لم يدخل البنك بأية ترتيبات ضمن نطاق هذه التعديلات. ومع ذلك ، إذا دخل البنك في أية إصدارات ضمن نطاق التعديلات على المعيار في الفترات المحاسبية اللاحقة ، فإن بعض التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢) سيكون لها تأثير على تصنيف تلك الإصدارات .

التفسير رقم (١٩) "إطفاء الإلتزام المالي بأدوات الملكية" ، يقدم التفسير رقم (١٩) توجيهات بشأن المحاسبة حول اطفاء الإلتزام المالي من خلال اصدار أدوات ملكية . ولغاية تاريخه ، لم يدخل البنك في معاملات من هذا النوع. ومع ذلك ، إذا دخل البنك بصفقات من هذا القبيل في المستقبل ، فإن التفسير رقم (١٩) سيؤثر على المعالجة المحاسبية وبالتحديد يمكن قياس أدوات الملكية الصادرة في إطار هذه الترتيبات بقيمتها العادلة ، بحيث يتم الاعتراف بأي فرق بين القيمة الدفترية للالتزام المالي المطفأ والقيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية الصادرة في قائمة الدخل .

البنك الأردني الكويتي

بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة ٤ من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١

المادة

أ٤ كلمة رئيس مجلس الإدارة: وردت ضمن التقرير

ب/١ وصف الأنشطة الرئيسية: ورد ضمن التقرير

يمارس البنك أعماله من خلال مكاتبه في الإدارة العامة الكائنة بمنطقة العبدلي - عمان و٥١ فرعاً ومكتباً منتشرة في مختلف مناطق المملكة بالإضافة إلى فروعين في فلسطين وفرع في قبرص. وقد بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي ١,٩ مليون دينار كما في نهاية عام ٢٠١٠. وفيما يلي التوزيع الجغرافي لأماكن فروع البنك وعدد الموظفين في كل منها:

الموقع	العدد	الموقع	العدد	الموقع	العدد
الإدارة العامة	٤٠٣	مكتب زين	٢	فرع خلدا	٧
الفرع الرئيسي	١٨	فرع الشميساني	١٥	مكتب دير غبار	٥
فرع العبدلي	١٨	فرع الراية	٨	فرع اربد	١٣
فرع جبل عمان	١١	فرع سوق الخضار	٩	فرع وادي صقرة	٧
فرع الوحدات	١١	فرع المدينة المنورة	١٤	فرع شارع الحصن - اربد	٧
فرع تلاع العلي	١٤	فرع الصويفية	١٣	فرع جامعة اليرموك	٦
فرع جبل الحسين	١٢	فرع حي نزال	٩	مكتب المفرق	٥
فرع المركز التجاري	١١	فرع مكة مول	١٠	مكتب الكرك	٤
فرع أبو علندا	١٢	مكتب جامعة البترا	٤	فرع العقبة	١٠
فرع اليرموك	١١	فرع شارع عبد الله غوشة	٩	فرع الزرقاء	١٢
فرع وادي السير	١٢	فرع المقابلين	٨	فرع الرصيفة	٨
فرع الجبيهة	١٣	فرع مرج الحمام	٦	فرع المنطقة الحرة	٨
فرع عمره / ام اذينه	٨	مكتب مكة مول	٥	فرع الزرقاء الجديدة	٧
فرع عبدون	١٣	مكتب صويلح	٥	فرع المدينة الرياضية	٨
فرع أبو نصير	٥	فرع جامعة عمان الأهلية	٦	الإدارة الاقليمية / رام الله	٨
فرع ماركا	١٠	فرع البقعة	٧	فرع نابلس - فلسطين	١٢
فرع ابن خلدون	٧	فرع مأدبا	٨	فرع رام الله - فلسطين	١٢
فرع دابوق	٧	مكتب السلط	٤	فرع قبرص	٥
فرع سيتي مول	٧	مكتب مركز الملك عبد الله	٣	الشركة المتحدة للاستثمارات المالية - عمان (شركة تابعة)	١٣

ب/٢ الشركات التابعة

الشركة المتحدة للاستثمارات المالية

تأسست الشركة المتحدة للاستثمارات المالية عام ١٩٨٠، وتم تحويلها في عام ١٩٩٦ إلى شركة مساهمة عامة. وتعتبر الشركة إحدى أفضل شركات الوساطة والخدمات المالية العاملة في بورصة عمان، حيث تعتمد في تقديم خدماتها المالية والاستثمارية على أحدث الوسائل التكنولوجية والربط الالكتروني المباشر مع الأسواق المالية العالمية.

في عام ٢٠٠٢ أصبحت الشركة شركة تابعة للبنك الأردني الكويتي، ويملك البنك ما نسبته ٥٠,٠١٪ من رأسمالها البالغ ٨ ملايين دينار في نهاية عام ٢٠١٠.

يقع مقر الشركة في منطقة الشميساني - عمان ويعمل لدى الشركة ١٢ موظفاً.

١. دولة السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي

رئيس مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ١٩٩٧/٧/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٤٩

الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال وإدارة مالية مع مرتبة الشرف من جامعة سانت ادواردز/ الولايات المتحدة، ١٩٧٣.

الخبرات العملية:

المناصب الحكومية والرسومية السابقة:

- عضو مجلس الأعيان الأردني، رئيس اللجنة المالية والاقتصادية بالمجلس (٢٠٠٥ - ٢٠٠٧).
- عضو مجلس الأعيان الأردني، النائب الأول لرئيس المجلس (٢٠٠٠ - ٢٠٠٢).
- رئيس الديوان الملكي (١٩٩٩/٣/٤ - ٢٠٠٠/١/١٣).
- عضو مجلس النواب الأردني الثاني عشر (١٩٩٣ - ١٩٩٧) والحادي عشر (١٩٨٩ - ١٩٩٣)، رئيس اللجنة المالية والاقتصادية بالمجلس (١٩٩٣ - ١٩٩٥).
- رئيس الوزراء ووزير الخارجية والدفاع (١٩٩٦/٢/٤ - ١٩٩٧/٢/٢٠).
- وزير الخارجية (١٩٩٥/١/٨ - ١٩٩٦/٢/٤).
- وزير العمل (١٩٩١ - ١٩٩٣).
- وزير السياحة والآثار (١٩٨٩ - ١٩٩١).

المناصب الإدارية:

- رئيس مجلس الأمناء، جامعة عمان الأهلية.
- رئيس مجلس الإدارة، الشركة المتحدة للاستثمارات المالية.
- رئيس مجلس الإدارة، بنك الخليج الجزائر - الجزائر.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الألبان الأردنية.
- عضو مجلس الإدارة، بنك برفان - الكويت.
- عضو مجلس الإدارة، بنك الاردن الدولي - لندن لغاية ٢٠١٠/١٠.

خبرات سابقة:

- عمل في عدة شركات مالية وأعمال حرة من ١٩٧٣ إلى ١٩٨٩.

٢. السيد فيصل حمد مبارك الحمد العيار

نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل بنك الخليج المتحد - البحرين

تاريخ العضوية: ١٩٩٧/٧/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٥٤

الشهادات العلمية: درس الطيران وعمل كطيار حربي في سلاح الجو الكويتي.

الخبرات العملية:

- نائب رئيس مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، شركة الخليج للتأمين - الكويت.
- رئيس مجلس الإدارة، الشركة المتحدة (أوربت شوتايم).
- رئيس مجلس الإدارة، شركة الثقة الدولية للتأمين - لبنان.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة اللؤلؤة السعودية للتأمين - البحرين.
- عضو مجلس الإدارة، بنك الخليج المتحد - البحرين.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج المتحدة للإستثمارات - جزر كايمان.
- عضو مجلس الإدارة، مجموعة شركات "السعودية الدانمركية للألبان والمواد الغذائية" - السعودية.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج - مصر للسياحة والفنادق - مصر.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الأغذية السويسرية المصرية - مصر.
- عضو مجلس أمناء، الجامعة الأمريكية - الكويت.
- عضو اللجنة الوطنية لصعوبات التعلم - الكويت.

- حاصل على وسام الاستقلال الأردني من الدرجة الأولى.
- حاز على جائزة المصرفيين العرب شمال أمريكا في عام ٢٠٠٥ .
- حاصل على جائزة المنتدى الاقتصادي العربي التونسي عام ٢٠٠٧ ، وجائزة أفضل إنجاز في المنتدى الاقتصادي العربي في بيروت عام ٢٠٠٧ .
- كرم في المنتدى المالي الكويتي عام ٢٠٠٩ لمساهمته في قطاع الاستثمار في الكويت ونجاحه في السوق المالي العالمي .

٣. السيد عماد جمال أحمد القضاة

عضو مجلس الإدارة / ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

تاريخ العضوية: ٢٠٠٦/٩/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦١

الشهادات العلمية: ماجستير إدارة أعمال، جامعة (Sul Ross) ، تكساس، الولايات المتحدة الأمريكية - ١٩٨٥ .

الخبرات العملية:

- مدير دائرة الاستثمار بالأسهم، الوحدة الاستثمارية للضمان الاجتماعي.
- مدير دائرة الخزينة، الوحدة الاستثمارية للضمان الاجتماعي (٢٠٠٢-٢٠٠٩) .
- عضو مجلس إدارة، شركة البريد الأردني (٢٠٠٧)
- المدير التنفيذي بالوكالة، الوحدة الاستثمارية للضمان الاجتماعي (٢٠٠٥-٢٠٠٦) .
- مدير محفظة، دائرة الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني (٢٠٠٠-٢٠٠٢) .
- رئيس المتداولين، دائرة الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني (١٩٩٦-٢٠٠٠) .
- نائب مدير، قسم المحاسبة المركزي، البنك المركزي الأردني (١٩٨٩-١٩٩١) .
- عضو في جمعية متداولي القطع الأردنية.

٤. السيد محمد أحمد محمد أبو غزالة

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ٢٠٠٤/٢/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٤٢

الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال الجامعة الأمريكية، القاهرة ١٩٦٤

الخبرات العملية:

- رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة: Del Monte Fresh Produce (NYSE)
- رئيس مجلس الإدارة، الشركة الوطنية للدواجن.
- رئيس مجلس الإدارة، أكاديمية الطيران الملكية الأردنية.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة الأجنحة العربية.
- رئيس مجلس الإدارة، كلية الملكة نور الفنية للطيران المدني.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، الشركة العالمية للتأمينات العامة.
- عضو مجلس الإدارة، شركة مصانع الكابلات المتحدة.
- عضو مجلس الإدارة، بنك مصر لبنان.
- عضو مجلس الأمناء، الجامعة الأمريكية بالقاهرة.

٥. السيد مسعود محمود جوهر حيات

عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة الفتوح القابضة - الكويت

تاريخ العضوية: ٢٠٠١/٢/٢٠

تاريخ الميلاد: ١٩٥٢

الشهادات العلمية: بكالوريوس اقتصاد - جامعة الكويت ١٩٧٢، الدبلوم العالي في العلوم المصرفية ١٩٧٥ .

المناصب الإدارية الحالية:

- الرئيس التنفيذي لقطاع البنوك، شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت من ١٠/١٩٩٧ .
- رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية، بنك الخليج المتحد - البحرين من ٤/٢٠١٠ .
- رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية، بنك تونس العالمي - تونس.
- نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية، بنك الخليج الجزائر - الجزائر.

- عضو مجلس الإدارة، مصرف بغداد – العراق.
- رئيس مجلس الإدارة، بنك سوريا والخليج – سوريا.
- عضو مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية، شركة شمال أفريقيا.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، شركة رويال كابيتال – أبو ظبي .

المناصب الإدارية السابقة:

- رئيس مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول – الكويت ١٩٩٨ - ٢٠١٠ / ٤ .
- العضو المنتدب، بنك الخليج المتحد – البحرين ١٩٩٧ - ٢٠٠٩ .
- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق، شركة المستثمر الدولي – الكويت ٢٠٠٥ - ٢٠٠٩ .
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج للتأمين ١٩٩٧ - ٢٠٠١ .
- عضو مجلس الإدارة، شركة الاستثمارات الصناعية ١٩٩٣ - ٢٠٠١ .
- عمل لدى البنك الأهلي الكويتي من عام ١٩٧٤ وتدرج بالوظائف إلى رئيس المدراء العامين بالوكالة في عام ١٩٩٢، ثم عين مستشاراً لمجلس إدارة البنك من ١٩٩٣ إلى ١٩٩٦ .
- عضو مجلس الإدارة، بنك تونس العربي الدولي ١٩٨٦ - ١٩٩٦ .
- عضو مجلس الإدارة ونائب رئيس اللجنة التنفيذية، بنك البحرين والكويت ١٩٨٦ - ١٩٩٥ .
- عضو مجلس الإدارة المنتدب، بنك برقان – الكويت.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الأسماك الكويتية المتحدة .
- عضو مجلس الإدارة، الشركة الوطنية للاتصالات – الجزائر.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة الخليج المتحد للخدمات المالية – قطر.
- عضو مجلس الإدارة وأمين الصندوق، إتحاد الشركات الاستثمارية – الكويت.

٦. السيد طارق محمد يوسف عبد السلام

عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة) – الكويت

تاريخ العضوية: ١٩٩٧/٧/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥

الشهادات العلمية: بكالوريوس محاسبة – جامعة الكويت ، ١٩٨٧ دبلوم الأوراق المالية العالمية ١٩٩٦ .

المناصب الإدارية الحالية :

- الرئيس التنفيذي، قطاع الاستثمارات شركة مشاريع الكويت (القابضة) – الكويت من ٢٠١١/١ .
- رئيس مجلس الإدارة التنفيذي، شركة العقارات المتحدة – الكويت من ٢٠٠٦/١ .
- نائب رئيس مجلس الإدارة، الشركة الكويتية للمقاصة – الكويت من ٢٠٠٤/٤ .

المناصب الإدارية السابقة :

- رئيس مجلس الإدارة، بنك برقان – الكويت (٢٠٠٧/٣ - ٢٠١٠/٤) .
- عضو مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول ١٩٩٨ - ٢٠٠٩ .
- عضو مجلس الإدارة، الشركة البحرينية الكويتية للتأمين – الكويت ١٩٩٢ - ٢٠٠٨ .
- عضو مجلس الإدارة، بنك الخليج المتحد – البحرين ٢٠٠٢/٤ - ٢٠٠٨/٣ .
- نائب رئيس مجلس الإدارة، بنك برقان – الكويت ٢٠٠٤/٤ - ٢٠٠٧/٢ .
- المدير العام، شركة مشاريع الكويت لإدارة الأصول ١٩٩٨ - ٢٠٠٤/٤ .
- رئيس مجلس الإدارة، الشركة الكويتية للمقاصة – الكويت ١٩٩٧ - ٢٠٠٤/٤ .
- عضو مجلس الإدارة، بنك الكويت والشرق الأوسط – الكويت ٢٠٠٣/٧ - ٢٠٠٤/٢ .
- عضو مجلس الإدارة، بنك الكويت الصناعي – الكويت ٢٠٠٢/٥ - ٢٠٠٣/٧ .
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج للتأمين ١٩٩٧ - ٢٠٠١ .
- مساعد الرئيس التنفيذي للتداول وإدارة المحافظ الاستثمارية، شركة مشاريع الكويت الاستثمارية (١٩٩٦ - ١٩٩٨) .
- مدير إدارة التداول والمحافظ الاستثمارية العالمية، مشاريع الكويت الاستثمارية (١٩٩٢ - ١٩٩٦) .
- مدير إدارة المحاسبة – شركة الاستثمارات المالية الدولية (١٩٨٧ - ١٩٨٩) .

٧. السيد فاروق عارف شحادة العارف

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ١٩٩٧/٧/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٢٨

الشهادات العلمية: بكالوريوس علاقات دولية جامعة شيكاغو – الولايات المتحدة.

الخبرات العملية:

- الرئيس التنفيذي، شركة جلف كوم للاتصالات.
- رئيس هيئة المديرين، شركة سادافكو الأردنية للمنتجات الغذائية (لغاية ٢٠٠٩/٥/١) .
- نائب مدير عام، شركة الرازي للصناعات الدوائية (١٩٩٣ – ١٩٩٩) .
- نائب مدير عام، البنك الأردني الكويتي (١٩٨٨ – ١٩٩٢) .
- مدير عام، شركة نايف الديوس وأولاده – الكويت (١٩٧٠ – ١٩٨٨) .
- مدير إداري، وزارة الأشغال / الكويت (١٩٦١ – ١٩٦٦) .

٨. الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس

عضو مجلس الإدارة / ممثل بنك برقان – الكويت

تاريخ العضوية: ٢٠٠١/٢/٢٠

تاريخ الميلاد: ١٩٢٩

الشهادات العلمية: بكالوريوس طب من جامعة عين شمس عام ١٩٦٥ ودبلوم الدراسات العليا طب الأمراض الباطنية عام ١٩٦٦. حصل على شهادة العضوية من كلية الأطباء الملكية / لندن عام ١٩٧٠. أنهى تخصصه في أمراض القلب من جامعة هيوستن/ تكساس عام ١٩٧٣.

الخبرات العملية:

- أستاذ أمراض القلب السريري في الجامعة الأردنية و جامعة العلوم والتكنولوجيا.
- حاز على زمالة العديد من كليات الطب من كبريات الجامعات العالمية في أميركا وبريطانيا.
- عين مديراً لمركز الملكة علياء لأمراض وجراحة القلب في عام ١٩٨٣ ومديراً لمدينة الحسين الطبية ومديراً للخدمات الطبية الملكية الأردنية ومستشار أول في مركز الملكة علياء لأمراض وجراحة القلب.
- حاز على العديد من الأوسمة الرفيعة المدنية والعسكرية والطبية في الأردن والخارج.
- نائب رئيس هيئة المديرين، مستشفى عمان الجراحي.

٩. السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي

عضو مجلس الإدارة / ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات

تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٣/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦١

الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال ١٩٨٣ جامعة القديس ادوارد – تكساس – الولايات المتحدة الأمريكية .

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة، الشركة المتحدة للاستثمارات المالية / ممثل البنك الأردني الكويتي.
- نائب رئيس مجلس إدارة، شركة الشرق العربي للتأمين.
- عضو مجلس إدارة، شركة الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة (مسك الاردن) ٢٠٠٨/١٠ – تاريخه .
- مدير تطوير الأعمال، شركة سيمنس – فرع الأردن.
- مدير إداري، شركة سيمنس – فرع الأردن (١٩٩٣/١٢ – ٢٠٠٦/١٢) .
- عضو مجلس إدارة، شركة عمان للتأمين المساهمة العامة المحدودة (١٩٩٨/١٠ – ٢٠٠٠/٩) .
- عضو مجلس إدارة، بنك فيلادلفيا للاستثمار (١٩٩٦/٣ – ٢٠٠٠/٩) .
- عضو مجلس إدارة، الشركة الوطنية لصناعة الصلب (١٩٩٥/٥ – ٢٠٠٠/٩) .
- البنك المركزي الأردني/ دائرة العلاقات الخارجية – قسم الاستثمار (١٩٨٥/١١ – ١٩٩٣/٧) .
- القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية / مديرية الدراسات والتطوير (١٩٨٤/٢ – ١٩٨٥/١٠) .

الإدارة التنفيذية

• السيد "محمد ياسر" مصباح محمود الأسمر

المنصب: المدير العام

تاريخ الميلاد: ١٩٤٧

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/٩/١٥

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة أعمال، الجامعة الأردنية، ١٩٧٠.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس الإدارة، شركة الشرق العربي للتأمين، ممثلاً البنك الأردني الكويتي.
- نائب رئيس جمعية البنوك في الأردن من ١٩٩٠/١٠/٢٠٠٥.
- مساعد مدير عام/ تسهيلات ١٩٩٠ - ١٩٩٣.
- مساعد مدير عام/ إدارة ورقابة الائتمان، البنك التجاري الكويتي - الكويت ١٩٧١-١٩٩٠.

• السيد توفيق عبد القادر محمد مكحل

المنصب: نائب المدير العام / المجموعة المصرفية من ٢٠٠٧/١١/١

تاريخ الميلاد: ١٩٥١

تاريخ التعيين: ١٩٩١/١٠/١٢

المؤهل العلمي: الثانوية العامة ١٩٦٩

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة، شركة حديد الأردن (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- نائب رئيس مجلس إدارة، الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- مساعد مدير عام/ تسهيلات ١٩٩٨ - ٢٠٠٧.
- مدير تنفيذي إدارة التسهيلات ١٩٩٣ - ١٩٩٧.
- مدير وحدة الائتمان والتسويق ١٩٩١ - ١٩٩٣.
- مدير الائتمان والتسويق، بنك الكويت الوطني - الكويت ١٩٧١-١٩٩٠.

• السيد ماجد فياض محمود برجاق

المنصب: نائب المدير العام / مجموعة الخدمات المساندة من ٢٠٠٧/١١/١

تاريخ الميلاد: ١٩٤٧

تاريخ التعيين: ١٩٩٨/٧/١٨

المؤهل العلمي: بكالوريوس تجارة واقتصاد، الجامعة الأردنية ١٩٦٩.

الخبرات العملية:

- نائب رئيس لجنة التوجيه، شركة فيزا الأردن لخدمات الدفع (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- مساعد المدير العام/ عمليات ١٩٩٨ - ٢٠٠٧.
- مساعد مدير عام عمليات، بنك الصادرات والتمويل ١٩٩٦ - ١٩٩٨.
- مدير عمليات منطقة، بنك كرنديز ١٩٧٠ - ١٩٩٦.

• السيد شاهر عيد عبد الحليم سليمان

المنصب: رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال

تاريخ الميلاد: ١٩٦٣

تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٥/١٦

المؤهل العلمي: ماجستير بنوك دولية، جامعة بيروت وات، بريطانيا ١٩٩٨.

الخبرات العملية:

- مساعد مدير عام / التدقيق الداخلي ١٩٩٩ - ٢٠٠٩.
- عمل لدى البنك المركزي الأردني ١٩٨٨ - ١٩٩٩.

- السيد وليم جميل عواد دبابنة
المنصب: مساعد المدير العام / خزينة واستثمار
تاريخ الميلاد: ١٩٥٧
تاريخ التعيين: ١٩٩٤/٨/٢٧
المؤهل العلمي: الثانوية العامة ١٩٧٥
الخبرات العملية:
• ١٧ سنة في عدة بنوك آخرها بنك الاستثمار العربي الأردني ١٩٩٠-١٩٩٤.

- السيدة هيام سليم يوسف حبش
المنصب: مساعد المدير العام / مالية
تاريخ الميلاد: ١٩٥٥
تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٢/٦
المؤهل العلمي: دبلوم إدارة أعمال، الجامعة اللبنانية الأمريكية ١٩٧٨.
الخبرات العملية:
• مدير مالي، المدرسة الانجليزية الحديثة ١٩٩٢ - ١٩٩٧.
• مدير مالي، بنك البتراء ١٩٧٨ - ١٩٨٩.

- السيد إسماعيل أحمد محمد أبو عادي
المنصب: مساعد المدير العام / تسهيلات
تاريخ الميلاد: ١٩٦٤
تاريخ التعيين: ٢٠٠٠/٩/٣
المؤهل العلمي: ماجستير علوم مالية ومصرفية، الأكاديمية العربية ١٩٩٢.
الخبرات العملية:
• عضو مجلس إدارة، شركة الإسراء للتعليم والاستثمار (ممثل البنك الأردني الكويتي).
• مدير تنفيذي / تسهيلات ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧.
• مدير تسهيلات ٢٠٠٠ - ٢٠٠٥.
• خبرة مصرفية سابقة بالبنك الأردني الكويتي ١٩٨٨ - ١٩٩٨.

- السيد جمال محمود بكر حسن
المنصب: مساعد المدير العام / فروع
تاريخ الميلاد: ١٩٥٦
تاريخ التعيين: ١٩٨٦/٨/٢
المؤهل العلمي: دبلوم مالية ومصرفية، معهد الدراسات المصرفية ١٩٨٠.
الخبرات العملية:
• مدير تنفيذي / إدارة الفروع ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧.
• مدير منطقة / إدارة الفروع من ٢٠٠٢/٧/١.
• مسؤول فروع من ١٩٨٦.
• أعمال مصرفية، البنك العربي / الرياض ١٩٨٢ - ١٩٨٦.
• أعمال مصرفية، البنك العربي / عمان ١٩٧٥ - ١٩٨٢.

• السيد عبد الحميد محمود عبد الحميد الأحول

المنصب: مساعد المدير العام / عمليات

تاريخ الميلاد: ١٩٥٤

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/٤/١

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة أعمال، جامعة ساوث إيسترن، الولايات المتحدة، ١٩٨٠.

الخبرات العملية:

- مدير تنفيذي / إدارة الفروع ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧.
- مدير تنفيذي، الفرع الرئيسي ٢٠٠٠ - ٢٠٠٦.
- مدير فرع ١٩٩٠ - ١٩٩٩.
- خبرة مصرفية سابقة بالبنك الأردني الكويتي ١٩٨٢ - ١٩٨٩.

• السيد هيثم سميح " بدر الدين " البطيخي

المنصب: مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد

تاريخ الميلاد: ١٩٧٧

تاريخ التعيين: ٢٠٠٣/٦/١

المؤهل العلمي: الكلية الملكية العسكرية « ساند هيرست »، بريطانيا ١٩٩٦ .

بكالوريوس علوم سياسية جامعة كنت، بريطانيا ٢٠٠٠.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة، الشركة المتحدة للاستثمارات المالية (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس إدارة، شركة العمد للاستثمار والتنمية العقارية (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو هيئة المديرين، شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس إدارة، شركة السلام الدولية للنقل والتجارة.
- مدير تنفيذي، الوحدة البنكية الخاصة ١/١/٢٠٠٧ - ٣١/١٠/٢٠٠٧.
- مدير الفرع الرئيسي ٢٠٠٣ - ٢٠٠٦.

• السيد سهيل محمد عبد الفتاح التركي

المنصب: مدير تنفيذي/ دائرة العلاقات العامة

تاريخ الميلاد: ١٩٤٤

تاريخ التعيين: ١٩٩١/١٠/١٩

المؤهل العلمي: الثانوية العامة ١٩٦٤

الخبرات العملية:

- مساعد مدير إداري، بنك الكويت الصناعي، الكويت ١٩٧٨ - ١٩٩٠.
- ضابط إداري، الخطوط الجوية الكويتية، الكويت ١٩٦٨ - ١٩٧٨.

• السيد إبراهيم عيسى إسماعيل كشت

المنصب: مدير تنفيذي/ الدائرة القانونية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٢

تاريخ التعيين: ١٩٨٩/٤/١

المؤهل العلمي: بكالوريوس حقوق، الجامعة الأردنية ١٩٨٧.

الخبرات العملية:

- الدائرة القانونية من ١/٩/٢٠٠٠.
- دائرة التسهيلات ١٩٩٤ - ٢٠٠٠.
- دائرة متابعة التسهيلات ١٩٨٩ - ١٩٩٤.

• السيد ماجد سعدو محمد مقبل

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة مراقبة الامتثال

تاريخ الميلاد: ١٩٦٠

تاريخ التعيين: ١٩٨٤/١٠/٦

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة، الجامعة الأردنية، ١٩٨٢.

الخبرات العملية:

- دائرة الامتثال من ٢٠٠٧/٣/٤.
- دائرة التدقيق الداخلي ١٩٩٩ - ٢٠٠٧.
- دائرة عمليات الائتمان ١٩٩٨ - ١٩٩٩.
- دائرة التسهيلات ١٩٨٤ - ١٩٩٨.

• السيد سامي عبد الكريم مصابر العساف

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة أنظمة المعلومات

تاريخ الميلاد: ١٩٥٩

تاريخ التعيين: ١٩٨٦/١/١٥

المؤهل العلمي: بكالوريوس نظم معلومات إدارية، الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية، ٢٠٠٨.

الخبرات العملية:

- مدير أول أنظمة المعلومات ٢٠٠٢ - ٢٠٠٨.
- مدير تطوير النظم ٢٠٠٠ - ٢٠٠٣.
- محلل نظم رئيسي ١٩٨٦ - ٢٠٠٠.

• السيد زهدي بهجت زهدي الجبوسي

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الجملة

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠

تاريخ التعيين: ١٩٩٧/٩/٦

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة، جامعة عمان الأهلية، ١٩٩٤.

الخبرات العملية:

- أعمال مصرفية، بنك الأردن والخليج ١٩٩٤ - ١٩٩٧.

• السيد محمد جميل عزم حمد

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة إدارة المخاطر

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢

تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٨/١٠

المؤهل العلمي: ماجستير مالية ومصرفية، الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية، ١٩٩٩.

الخبرات العملية:

- أعمال مصرفية، البنك العقاري العربي ١٩٩٤ - ١٩٩٩.

• السيد سائد محمود خضر طعمه

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة التدقيق الداخلي

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠

تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٥/١

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة، الجامعة الأردنية، ١٩٩٢.

الخبرات العملية:

- أعمال مصرفية، بنك الإسكان ١٩٩٢ - ٢٠٠١.

• السيد إبراهيم فريد آدم بيشه

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة الخزينة

تاريخ الميلاد: ١٩٧١

تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٦/١٩

المؤهل العلمي: ماجستير إدارة أعمال، كلية ماسترخت للإدارة، قبرص، ٢٠٠٥.

الخبرات العملية:

- أعمال مصرفية، البنك الأردني الكويتي (فرع قبرص) ٢٠٠١ - ٢٠٠٦.
- أعمال مصرفية، بنك الجزيرة - السعودية ١٩٩٩ - ٢٠٠١.
- أعمال مصرفية، شركة دار إثمار للخدمات المالية ١٩٩٧ - ١٩٩٩.
- أعمال مصرفية، بنك عمان للاستثمار ١٩٩٢ - ١٩٩٧.

• السيد غسان عبدالله أحمد القاسم

المنصب: مدير تنفيذي / إدارة الفروع

تاريخ الميلاد: ١٩٥٧

تاريخ التعيين: ١٩٧٩/٦/٢

المؤهل العلمي: دبلوم مالية ومصرفية.

الخبرات العملية:

- أعمال مصرفية، البنك الأهلي الكويتي ١٩٧٧ - ١٩٧٩.

• الدكتور مكرم أمين ماجد القطب

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥

تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/٥/١٦

المؤهل العلمي: دكتوراه محاسبة، الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية.

الخبرات العملية:

- - البنك العربي ١٩٩٨ - ٢٠٠٤.
- - منتدى الفكر العربي ١٩٩٠ - ١٩٩٨.

٤/ب٤

أسماء مالكي ٥٪ فأكثر من أسهم البنك (٢٠١٠ و ٢٠٠٩)

الاسم	الجنسية	عدد الأسهم ٢٠١٠/١٢/٣١	النسبة ٪	عدد الأسهم ٢٠٠٩/١٢/٣١	النسبة ٪
بنك برقان	الكويتية	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٨	٥٠,٨٣٥,٠٧٢	٥٠,٨٣٥
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	الأردنية	٢١,٠٤١,٦٤٤	٢١,٠٤٢	٢١,٠٢٤,٠٥٩	٢١,٠٢٤

٥/ب٤

الوضع التنافسي: ورد ضمن التقرير

٦/ب٤

لا يوجد تعامل مع موردين محددين و/أو عملاء رئيسيين (محلّياً وخارجياً) بما يشكل (١٠٪) فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات أو الإيرادات.

٧/ب٤

- لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

- لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصل عليها البنك.

٨/ب٤

لا يوجد قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.

٩/ب٤

بيانات الموظفين والتدريب والهيكل التنظيمي

- بلغ عدد موظفي البنك كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ (٨٩٢) موظفا منهم (١٢) موظفا في فرع نابلس و (٢٠) موظفا في الادارة الاقليمية و فرع رام الله و(٥) موظفين في فرع قبرص. وبلغ عدد موظفي الشركة التابعة (١٣) موظفا

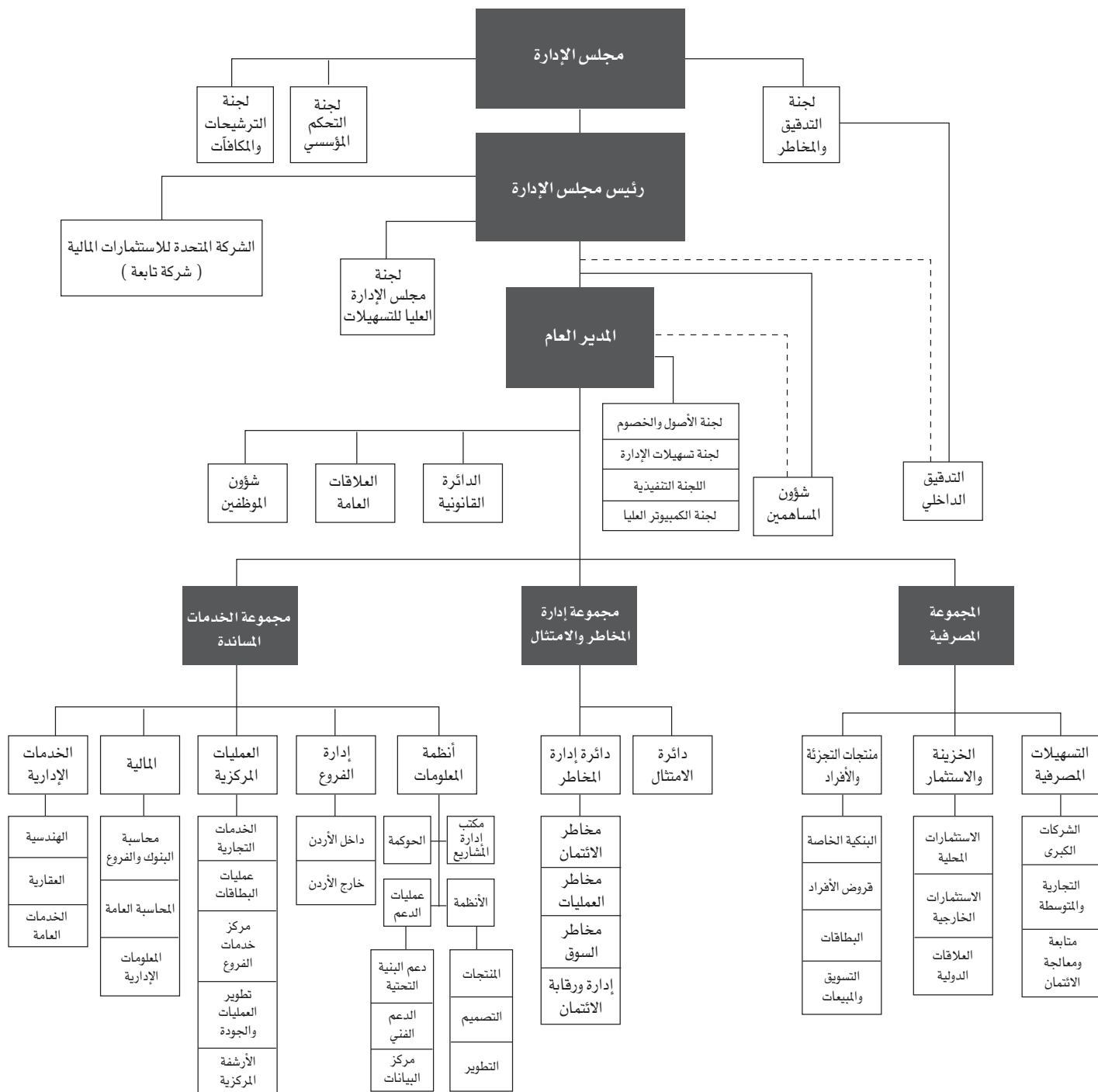
- الموظفون حسب فئات مؤهلاتهم

المؤهل العلمي	البنك الأردني الكويتي	المتحدة للاستثمارات المالية
العدد	العدد	العدد
دكتوراه	١	-
ماجستير	٤٤	٢
بكالوريوس	٦٠٢	٤
دبلوم عالي	١١	-
دبلوم	١٤١	٣
الثانوية العامة	٤٤	٤
دون الثانوية العامة	٤٩	-
المجموع	٨٩٢	١٣

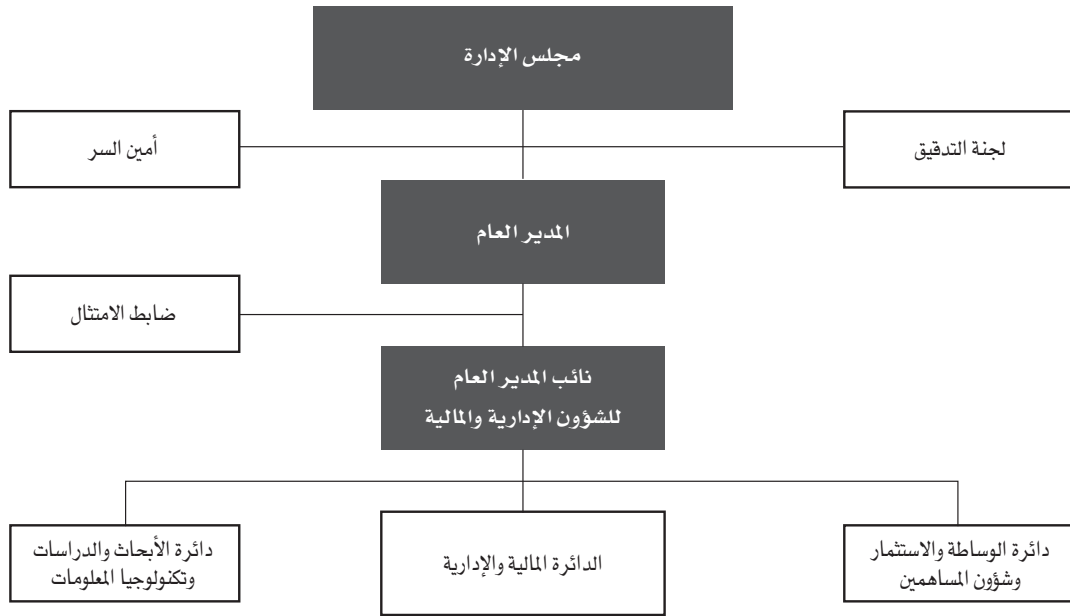
- الدورات التدريبية لعام ٢٠١٠

مواضيع الدورات	عدد الدورات	عدد المشاركين
إدارة المخاطر والامتثال والتدقيق	٣٣	٣٢٣
التشريعات المصرفية والقانونية	٧	٨١
العمليات المصرفية المتخصصة	٥٩	٤٣٧
الاستثمار والتمويل والائتمان	١٨	١٣٧
إستخدامات الكمبيوتر وأنظمة المعلومات	٣٩	٢١٢
اللغة الانجليزية	٧٣	١٦٣
المحاسبة والإدارة المالية	١٦	١٢٣
التأمين المصرفي والتسويق	١٠	٧٩
تطوير المهارات الإدارية والسلوكية للموظفين	٦١	٤٨١
المجموع	٣١٦	٢٠٢٦

الهيكل التنظيمي للبنك الأردني الكويتي ٢٠١٠



الشركة المتحدة للاستثمارات المالية



١٠/ب٤ وصف المخاطر: ورد ضمن التقرير

١١/ب٤ الانجازات خلال عام ٢٠١٠ : وردت ضمن التقرير

١٢/ب٤ لم تترتب خلال السنة المالية ٢٠١٠ أي آثار مالية لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.

١٣/ب٤ السلسلة الزمنية للأرباح المحققة والموزعة وصافي حقوق المساهمين بالآلاف الدنانير

وسعر السهم (٢٠٠٦ - ٢٠١٠)

السنة	الأرباح المحققة قبل الضريبة	الأرباح الموزعة		صافي حقوق مساهمي البنك	سعر السهم دينار
		أسهم منحة	نقدية		
٢٠٠٦	٥٥,٩٤٤	-	٪٢٠	١٨٧,٦٦٦	٦,٥٣٠
٢٠٠٧	٦٣,٦٦٨	٪٣٣,٣	٪٢٠	٢١٦,٩٤٧	٨,٢٥٠
٢٠٠٨	٦٨,٣٣٤	-	٪١٠	٢٣٩,٣٩٨	٤,٦٩٠
٢٠٠٩	٦٠,٤٤٤	-	٪١٥	٢٨٦,٥٧٢	٣,٨٠٠
٢٠١٠	٧٣,٨٦٧			٣٢٤,٥٥٧	٤,٣٢٠

١٤/ب٤ تحليل المركز المالي: ورد ضمن التقرير

١٥/ب٤ الخطة المستقبلية: وردت ضمن التقرير

١٦/ب٤ أتعاب مدققي الحسابات : بلغ إجمالي أتعاب مدققي الحسابات للبنك والشركة التابعة في عام ٢٠١٠ مبلغ ١٨٩,٣٢٨ دينار .

١٧/ب٤ عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة خلال عامي ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

الترتيب	الاسم	المنصب / الصفة	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١
١	السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي	رئيس مجلس الإدارة	أردني	١,١٤٦	١,١٤٦
٢	بنك الخليج المتحد	نائب رئيس مجلس الإدارة	بحريني	٢٢٦,٦٦٧	٢٢٦,٦٦٧
	السيد فيصل حمد مبارك العيار	ممثل بنك الخليج المتحد	كويتي	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٣	بنك برفان	عضو مجلس الإدارة	كويتي	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٨٣٥,٠٧٢
	الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس	ممثل بنك برفان	أردني	٨,٦٦٦	٨,٦٦٦
٤	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	عضو مجلس الإدارة	أردنية	٢١,٠٤١,٦٤٤	٢١,٠٢٤,٠٥٩
	السيد عماد جمال أحمد القضاء	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	أردني	-	-
٥	الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	عضو مجلس الإدارة	أردنية	٤٦٥,٦٣١	٤٦٥,٦٣١
	المهندس منصور أحمد عبد الكريم اللوزي	ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	أردني	٤٩,٠٠٠	٤٩,٠٠٠
٦	شركة الفتوح القابضة	عضو مجلس الإدارة	كويتية	٤٤,٩٩٦	٤٤,٩٩٦
	السيد مسعود محمود حجي جوهر حيات	ممثل شركة الفتوح القابضة	كويتي	٣٢	٣٢
٧	شركة مشاريع الكويت (القابضة)	عضو مجلس الإدارة	كويتية	٥٠,٩٩٦	٥٠,٩٩٦
	السيد طارق محمد يوسف عبد السلام	ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة)	كويتي	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٨	السيد محمد أحمد محمد أبوغزاله	عضو مجلس الإدارة	أردني	٨٤٢,٤١٦	٨٤٩,٧٦٤
	السيد فاروق عارف شحادة العارف	عضو مجلس الإدارة	أردني	١٤,٠٠٤	١٤,٠٠٤

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية خلال عامي ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

الاسم	المنصب / الصفة	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١
١ محمد ياسر مصباح محمود الأسمر	المدير العام	أردني	٧,٠٠٠	٧,٠٠٠
٢ توفيق عبد القادر محمد مكحل	نائب المدير العام / المجموعة المصرفية	أردني	-	-
٣ ماجد فياض محمود برجاق	نائب المدير العام / مجموعة الخدمات المساندة	أردني	-	-
٤ شاهر عيد عبد الحليم سليمان	رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال	أردني	-	-
٥ وليهم جميل عواد دبابنه	مساعد المدير العام / الخزينة والاستثمار	أردني	-	-
٦ هيام سليم يوسف حبش	مساعد المدير العام / المالية	أردنية	١,٦٠٠	١,٦٠٠
٧ إسماعيل أحمد محمد أبو عادي	مساعد المدير العام / دائرة التسهيلات المصرفية	أردني	-	-
٨ جمال محمود بكر حسن	مساعد المدير العام / الفروع	أردني	-	-
٩ عبد الحميد محمود عبد الحميد الأحول	مساعد المدير العام / دائرة العمليات المركزية	أردني	-	-
١٠ هيثم سميح بدر الدين البطيخي	مساعد المدير العام / دائرة منتجات التجزئة والأفراد	أردني	-	-
١١ سهيل محمد عبد الفتاح التركي	مدير تنفيذي / العلاقات العامة	أردني	-	-
١٢ إبراهيم عيسى إسماعيل كشت	مدير تنفيذي / الدائرة القانونية	أردني	-	-
١٣ ماجد سعدو محمد مقبل	مدير تنفيذي / دائرة مراقبة الامتثال	أردني	٨٧٤	٨٧٤
١٤ سامي عبد الكريم مصابر العساف	مدير تنفيذي / دائرة أنظمة المعلومات	أردني	-	-
١٥ زهدي بهجت زهدي الجبوسي	مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الجملة	أردني	-	-
١٦ محمد جميل أحمد حمد	مدير تنفيذي / دائرة إدارة المخاطر	أردني	-	-
١٧ سائد محمود خضر طعمه	مدير تنفيذي / دائرة التدقيق الداخلي	أردني	-	-
١٨ إبراهيم فريد آدم بيته	مدير تنفيذي / دائرة الخزينة	أردني	-	-
١٩ غسان عبد الله أحمد القاسم	مدير تنفيذي / إدارة الفروع	أردني	-	-
٢٠ مكرم أمين ماجد القطب	مدير تنفيذي / تسهيلات الشركات	أردني	-	-

الأسهم المملوكة من قبل الشركات التي يسيطر عليها أعضاء مجلس الإدارة / الأشخاص المطلعين

اسم العضو / الشخص المطلع	الصفة	اسم الشركة المسيطر عليها	نسبة المساهمة في الشركة المسيطر عليها	عدد أسهم البنك المملوكة من قبل الشركة المسيطر عليها ٢٠١٠/١٢/٣١	عدد أسهم البنك المملوكة من قبل الشركة المسيطر عليها ٢٠٠٩/١٢/٣١
بنك الخليج المتحد - البحرين	عضو مجلس الإدارة	شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول	٧٧,٨٣٪	-	٩٢,٧٥٥
بنك الخليج المتحد	عضو مجلس الإدارة	بنك برقان - الكويت	١٧,٠٠٪	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٨٣٥,٠٧٢
شركة الفتوح القابضة - الكويت	عضو مجلس الإدارة	شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت	٤٤,٦٣٪	٥٠,٩٩٦	٥٠,٩٩٦
شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت	عضو مجلس الإدارة	بنك برقان - الكويت	٤١,٠٠٪	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٨٣٥,٠٧٢
شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت	عضو مجلس الإدارة	بنك الخليج المتحد - البحرين	٨٥,٢٢٪	٢٢٦,٦٦٧	٢٢٦,٦٦٧

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة وممثليهم وأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية خلال عامي ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

الترتيب	الاسم	الصلة	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١
١	زكية إبراهيم محمود مراد	زوجة فاروق عارف شحاده العارف / عضو مجلس إدارة	أردنية	١٤,٤٠٩	١٤,٤٠٩
٢	هند محمد إسماعيل جبر	زوجة "محمد ياسر" مصباح الأسمر / المدير العام	أردنية	٥,١٦٦	٥,١٦٦
٣	شهيرة عبدالقادر ناجي بدير	زوجة توفيق عبدالقادر مكحل / نائب المدير العام - المجموعة المصرفية	أردنية	-	٢٠,٠٠٠
٥	سهير مصطفى عبدالفتاح التركي	زوجة سهيل محمد عبدالفتاح التركي / مدير تنفيذي - العلاقات العامة	أردنية	-	١٦٦

١٨/ب٤ بلغ إجمالي الأجور والأتعاب والرواتب والعلاوات ومصاريف السفر والانتقال المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء الرئيسيين في البنك والشركة التابعة في عام ٢٠١٠ مبلغ ٣١٩, ٨٢٠, ٢ دينار باستثناء المكافآت والحوافز المرتبطة بالإنتاجية.

١٩/ب٤ التبرعات: بلغ إجمالي تبرعات البنك والشركة التابعة لعام ٢٠١٠ مبلغ ٥٧٥, ١٧١ دينار حسب الجدول أدناه:

الجهة	المبلغ/دينار
جمعيات ومراكز خيرية	١٠٩,٣٥١
أندية	١٦,٠٥٠
نشاطات اجتماعية	٨,١٠٠
أبحاث ومؤتمرات	٨,٠٠٠
أخرى	٣٠,٠٧٤
المجموع	١٧١,٥٧٥

٢٠/ب٤ تعاقد البنك مع الشركة الشقيقة (شركة الشرق العربي للتأمين) للحصول على تغطيات تأمينية عامة للبنك بما فيها التأمين الصحي والحوادث للموظفين وبلغ إجمالي قيمة العقود ٦٦٤, ٨١١ ديناراً. ولم يعقد البنك، عدا ذلك، أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات مع شركات تابعة أو شقيقة أو حليفة أو مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في البنك أو أقاربهم.

٢١/ب٤ يساهم البنك في خدمة البيئة والمجتمع المحلي، وقد تم إيضاح ذلك ضمن الجزء الخاص بإنجازات البنك لعام ٢٠١٠ في هذا التقرير.

٥-١ ج٤ البيانات المالية: وردت ضمن التقرير.

٤ د تقرير مدققي الحسابات: ورد ضمن التقرير

إقرارات مجلس الإدارة

هـ

يقر مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية عمل البنك خلال ٢٠١١.

١ / هـ

يقر مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.

٢ / هـ

تواقيع رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

التواقيع	رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
	١ - السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي
	٢ - السيد فيصل حمد مبارك الحمد العيار / ممثل بنك الخليج المتحد
	٣ - السيد عماد جمال أحمد القضاة / ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
	٤ - السيد محمد أحمد محمد أبو غزاله
	٥ - السيد مسعود محمود جواهر حيات / ممثل شركة الفتوح القابضة
	٦ - السيد طارق محمد يوسف عبد السلام / ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة)
	٧ - السيد فاروق عارف شحادة العارف
	٨ - الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس / ممثل بنك برقان - الكويت
	٩ - السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي / ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات

نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في هذا التقرير.

٣ / هـ

المدير المالي
هيام سليم حبش

المدير العام
محمد ياسر الأسمر

رئيس مجلس الإدارة
عبد الكريم الكباريتي

دليل الحاكمية المؤسسية

(التحكم المؤسسي)

CORPORATE GOVERNANCE MANUAL

2010

المحتويات

٣	المقدمة
٣	رسالة البنك بخصوص التحكم المؤسسي
٣	الإطار القانوني ومصادر إعداد الدليل
٤	الممارسات السليمة للتحكم المؤسسي
٤	أطراف الحاكمية المؤسسية
٤	مجلس الإدارة
٤	- الواجبات والمسؤوليات
٥	- تشكيلة أعضاء المجلس
٥	- رئيس المجلس
٥	- تنظيم أعمال المجلس
٦	- معايير عضوية مجلس الإدارة
٧	اللجان المنبثقة عن المجلس
٧	- لجنة التدقيق والمخاطر
٨	- لجنة الترشيحات والمكافآت
٩	- لجنة التحكم المؤسسي
١١	- لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار
١١	الإدارة التنفيذية
١١	اللجان التنفيذية
١٣	أنظمة الضبط والرقابة الداخلية
١٣	- الهياكل التنظيمية وتنظيم العمل في البنك
١٣	- أهم مهام وواجبات الدوائر المختلفة بالبنك
١٤	- دائرة التسهيلات المصرفية
١٤	- إدارة الخزينة والاستثمار
١٥	- دائرة التدقيق الداخلي
١٧	- دائرة إدارة المخاطر
١٨	- دائرة الامتثال
١٩	- ميثاق أخلاقيات العمل
٢٠	السياسات المنظمة لأعمال البنك
٢٠	علاقة البنك مع المساهمين
٢٠	الشفافية والإفصاح

المقدمة

لقد أصبحت أسس وقواعد الحاكمية المؤسسية من أبرز الموضوعات المطروحة على صعيد اقتصاديات كافة دول العالم باعتبارها عنصراً هاماً وفاعلاً لتعزيز النجاح والإصلاح الاقتصادي خصوصاً في ظل العولة وانفتاح الاقتصاديات الدولية على بعضها البعض. وغني عن القول أن هذه المبادئ والأسس أصبحت ضرورية للقطاعين العام والخاص على حد سواء كمتطلب رئيس لتعزيز الثقة في اقتصاد أي دولة ودليل على توفر مبادئ حسن الإدارة والشفافية والمحاسبة. إن الحاكمية الجيدة أساس نجاح المؤسسات وتعتمد إلى حد بعيد على المهارات والخبرات وعلى المعرفة التي يتمتع بها أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

يمكن تعريف الحاكمية المؤسسية على أنها عبارة عن ^(١) " مجموعة الأنظمة والهيكل التنظيمية التي توضح مسؤوليات وواجبات مختلف المستويات الإدارية في البنك ومجلس إدارته ومساهمي البنك بالإضافة إلى الجهات ذات العلاقة التي تهتم بالبنك وذلك كله من أجل ضمان تمكن البنك من تحقيق أهدافه في ظل وجود عملية رقابية فعالة وبالتالي المساعدة على استغلال موارد المؤسسة بكفاءة "

وينظر البنك الأردني الكويتي بمفهومه الخاص إلى الحاكمية المؤسسية على أنها مفتاح ثقة العملاء وكافة الأطراف الأخرى المهتمة بالبنك، فالحاكمة المؤسسية هي الطريقة والأسلوب الذي تدار به علاقات البنك مع نفسه ومع الأطراف الأخرى المتأثرة به.

يؤمن البنك الأردني الكويتي بأن توفير حاكمية مؤسسية جيدة يؤدي إلى إدارة جيدة للبنك ويعمل على تحقيق أهداف البنك الاستراتيجية، بالإضافة إلى إيمانه المطلق بأن وجود حاكمية جيدة لدى كافة مؤسسات المملكة سوف يؤدي إلى وجود مؤسسات كفؤة بالإضافة إلى توفير بيئة تنافسية مناسبة، مما يساهم في دعم الاقتصاد الوطني بشكل عام، خصوصاً وأن البنوك تلعب دوراً هاماً في النظام المالي، وتعتمد على ودائع عملائها في أعمالها مما يؤكد على أهمية وجود حاكمية مؤسسية جيدة لديها.

وعليه فقد قرر مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي تبني دليل الحاكمية المؤسسية (يشار إليه لاحقاً بالدليل) والذي تم إعداده وفقاً لأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص واستناداً إلى تعليمات وإرشادات البنك المركزي الأردني، حيث يهدف البنك من تبنيه لهذا الدليل الوصول إلى تحقيق مبادئ الحاكمية المؤسسية المتمثلة بعدالة معاملة كافة الجهات ذات العلاقة بالبنك (Stakeholders) والشفافية والإفصاح عن وضع البنك المالي والإداري الحقيقي والمسائلة في العلاقات بين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وبين مجلس الإدارة والمساهمين، وبين مجلس الإدارة والجهات المختلفة الأخرى، بالإضافة إلى المسؤولية من حيث الفصل الواضح في المسؤوليات وتقويض الصلاحيات.

رسالة البنك بخصوص التحكم المؤسسي

يهدف البنك الأردني الكويتي إلى الوصول لأفضل المعايير المتعلقة بأخلاقيات العمل من كافة جوانبه وذلك من خلال الإفصاح عن نتائج البنك بكل دقة وشفافية إلى جانب المحافظة على التقيد التام بالقوانين والتشريعات المختلفة التي تحكم عمل البنك.

الإطار القانوني ومصادر إعداد الدليل

يرتبط التحكم المؤسسي الفعال بعوامل داخلية تشمل مدى فعالية التعامل بين إدارة البنك ومجلس الإدارة والمساهمين إضافة إلى الجهات ذات العلاقة. أما العوامل الخارجية والتي تدعم وتوفر تحكم مؤسسي جيد فيمكن إدراجها بما يلي:-

- قانون البنوك رقم ٢٨ لسنة ٢٠٠٠.
- قانون الشركات رقم ٢٢ لسنة ١٩٩٧.
- قانون الأوراق المالية رقم ٧٦ لسنة ٢٠٠٢.
- قانون ضمان الودائع رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٠ بالإضافة إلى كافة القوانين التي تحمي حقوق المساهمين والمودعين والأطراف ذات العلاقة.
- الأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضى القوانين المذكورة أعلاه و أية تعديلات لاحقة عليها.

كما استند البنك إلى المصادر التالية والتي شكلت أساس إعداد هذا الدليل: -

- دليل الحاكمية المؤسسية للبنوك في الأردن الصادر من قبل البنك المركزي الأردني في العام ٢٠٠٧.
- إصدارات لجنة بازل حول الموضوع.
- إصدارات دول OECD ^(١) والبنك الدولي بهذا الخصوص.
- وضع البنك الحالي في مجال الحاكمية المؤسسية.
- إصدارات مختلفة مهنية تتحدث عن الحاكمية المؤسسية.
- المعايير المحاسبية والمعايير الدولية للتقارير المالية والتي يستخدمها المستثمرون لمساءلة إدارة البنك.

(١) حسب تعريف منظمة دول التعاون الاقتصادية والتنمية (OECD).

الممارسات السليمة للتحكم المؤسسي

إن تنظيم عملية التحكم المؤسسي بالإضافة إلى الأطر القانونية والتنظيمية تختلف بشكل واسع بين الدول، ومع هذا فإن التحكم المؤسسي السليم يمكن تحقيقه بغض النظر عن النموذج الذي تتبناه المؤسسة المصرفية طالما أن هناك وظائف أساسية تعمل كما يجب.

هنالك أربعة أشكال من الرقابة يجب تضمينها الهيكل التنظيمي لأي بنك لضمان تحقيق رقابة فعالة وهي:

١. الرقابة من قبل مجلس الإدارة.

٢. الرقابة من قبل الأشخاص غير المكلفين بالأعمال اليومية.

٣. الرقابة المباشرة من وحدات العمل نفسها.

٤. إدارة مستقلة لوظائف المخاطر، الامتثال وخضوع كل ذلك لإجراءات التدقيق الداخلي.

أولاً: أطراف الحاكمية المؤسسية ذات العلاقة

وتالياً بعض الأمثلة على ذلك:

١. المساهمون

امتلاك الأسهم في الشركات المساهمة العامة تعطي صاحبها حقوقاً مختلفة، حيث أن السهم يمكن شراؤه، بيعه، أو تحويله، أو تعطيه الحق في أرباح الشركة، بينما تحصر مسؤوليته في حدود قيمة استثماره فقط.

كذلك تعطي الأسهم صاحبها الحق في معرفة المعلومات المختلفة التي تخص الشركة بالإضافة إلى حقه في التأثير على القرارات المختلفة المتعلقة بالشركة، وبالتالي كان من المهم جداً أن يركز الدليل على حماية حقوق كافة مساهمي البنك.

٢. أعضاء مجلس الإدارة

المسؤول الأساسي والأول عن إدارة البنك وأدائه هم أعضاء مجلس الإدارة، حيث يقوم أعضاء مجلس الإدارة بالنيابة عن المساهمين بإدارة البنك، وتغطي التشريعات والقوانين المختلفة واجباتهم ومسؤولياتهم (مثل قانون الشركات، قانون البنوك ... الخ).

٣. الموظفون

كافة موظفي البنك عليهم مسؤولية في تطبيق إجراءات الرقابة الداخلية كجزء من مسؤولياتهم في تحقيق أهداف البنك، كل فيما يخصه.

يجب على موظفي البنك أن يتمتعوا بالمعرفة الضرورية والمهارات والمعلومات والصلاحيات للقيام بأعمال البنك، وهذا يتطلب الفهم الكامل للبنك وللصناعة وللسوق والمخاطر التي يواجهونها.

من خلال سعي الموظفين لتحقيق هذه المتطلبات فإنهم سوف يساهمون بشكل إيجابي في أداء وإنجازات البنك والنجاح في ذلك سوف يؤدي إلى الأمان والرضا الوظيفي.

٤. الدائنون

الأطراف المختلفة التي ترتبط مع البنك بعلاقات تعاقدية مثل العملاء، الموردون، والدائنون هم أساس لأي مؤسسة.

العلاقة بين البنك والأطراف المختلفة تعتمد على الثقة التي يتم تطويرها بين البنك والأطراف المختلفة الأخرى.

ثانياً: مجلس الإدارة

الواجبات والمسؤوليات

تحقيقاً لمبادئ التحكم المؤسسي فإن مجلس إدارة البنك يقوم بالمهام والمسؤوليات الرئيسية التالية ووفقاً لما ورد في نظام البنك الأساسي إضافة إلى ما نص عليه قانون البنوك والشركات والتشريعات الأخرى ذات العلاقة: -

١. مجلس إدارة البنك هو المسؤول الأول عن سلامة الوضع المالي للبنك، وعن التأكد من قيام البنك بتلبية مسؤولياته المختلفة تجاه كافة الأطراف التي تشمل البنك المركزي الأردني، المساهمين، المودعين، الدائنين، الموظفين، المستثمرين، وأية جهات أخرى لها مصالح أو ذات علاقة بالبنك.

٢. يقوم المجلس بعملية رسم الأهداف الاستراتيجية للبنك والرقابة على الإدارة التنفيذية التي يقع عليها عبء العمليات التشغيلية اليومية للبنك.

٣. يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية والتأكد المستمر من فعاليتها في إدارة المخاطر المختلفة التي يواجهها البنك.

٤. يقوم المجلس بالتأكد من مدى تقيد البنك بالخطط الاستراتيجية والسياسات والإجراءات المختلفة المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات المختلفة النافذة.

٥. يقوم المجلس بالتأكد من تمتع البنك بالنزاهة في كافة أعماله، حيث وفر المجلس ميثاق لأخلاقيات العمل، عبر فيه عن القيم والمبادئ الأخلاقية للبنك وفق المراكز الأساسية التالية: النزاهة، الامتثال للقوانين، الشفافية، والولاء للبنك وقد تم تعميم هذا الميثاق على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس ونشره للجمهور.
٦. يقوم المجلس بالتأكد من توفر سياسات مكتوبة (واعتماد هذه السياسات) تغطي كافة الأنشطة المصرفية لدى البنك، وبأنها معممة على كافة المستويات الإدارية، ويتم مراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأي تغييرات تطرأ على القوانين والتعليمات المختلفة التي تحكم عمل البنك.
٧. يقوم المجلس بتعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والأخلاق الحميدة والخبرة والكفاءة المهنية، ويتم تقييم المدير العام سنوياً من قبل المجلس.
٨. يقوم المجلس بالموافقة على تعيين أو استقالة المدراء التنفيذيين في البنك.
٩. يقوم المجلس بالتقييم الذاتي لأدائه – من خلال لجنة الترشيحات والمكافآت – على الأقل مرة واحدة سنوياً وفق آلية واضحة.
١٠. يقوم المجلس بإقرار خطط إحلال (Succession Plans) للمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توافرها لشاغلي هذه الوظائف.

تشكيلة أعضاء المجلس

١. تتصف تشكيلة أعضاء المجلس بالتنوع في الخبرة العملية والمهنية.
٢. يمكن أن يضم المجلس أعضاء تنفيذيين (الذين يشغلون وظائف بالبنك) وأعضاء غير تنفيذيين، ويكون أغلبية أعضاء المجلس غير تنفيذيين .
٣. يراعي البنك دائماً أن يكون هناك ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل (Independent Directors) ضمن تشكيلة المجلس.
٤. يعرف البنك العضو المستقل أنه العضو الذي لا تربطه بالبنك أي علاقة يمكن أن تؤثر على موضوعية وحيادية حكمه وقراره وبحيث تتوفر في عضو المجلس الحدود الدنيا التالية ليعتبر مستقلاً:-
 - أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الخمس السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
 - ان لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
 - أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو أتعاب مالية سواء بطريق مباشر أو غير مباشر باستثناء ما يتقاضاه مقابل عضويته في المجلس.
 - أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك و يستثنى من ذلك التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
 - أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه أو لشركة استشارات لها تعاملات مادية مع البنك خلال السنوات الخمس السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
 - أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأس مال البنك بطريقة مباشرة، أو غير مباشرة كأن يكون حليفاً لمساهم رئيسي في البنك.
٥. يفصل البنك بين منصبي رئيس المجلس والمدير العام وعلى أن لا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة.
٦. إذا كان الرئيس تنفيذياً فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس.

رئيس المجلس

يقوم رئيس المجلس بالإضافة إلى مهامه التقليدية بما يلي:

١. العمل على بناء والمحافظة على علاقات جيدة وبناءة تقوم على أسس الحاكمية المؤسسية بين أعضاء المجلس وبين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.
٢. التأكد من وصول المعلومات الملائمة والكافية وفي الأوقات المناسبة لكافة أعضاء المجلس والمساهمين.
٣. العمل على خلق ثقافة النقد البناء وتشجيع تبادل وجهات النظر بين أعضاء المجلس خلال اجتماعات المجلس.
٤. التأكد من توفر معايير ذات مستوى عال من الحاكمية المؤسسية لدى البنك.

تنظيم أعمال المجلس

١. يجتمع مجلس إدارة البنك ست مرات على الأقل في السنة وتبادر الإدارة التنفيذية للبنك باقتراح المواضيع التي تراها مناسبة على جدول أعمال كل اجتماع.
٢. يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الملائمة والكافية وفي الأوقات المناسبة.
٣. يقوم أمين سر المجلس بتدوين اقتراحات ونقاشات ونتائج تصويت أعضاء المجلس في اجتماعات المجلس.
٤. يقوم البنك بإعداد كتيب خاص يتضمن حقوق /واجبات ومسؤوليات عضو مجلس الإدارة بشكل واضح وبحيث توزع على كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه.
٥. يقوم البنك بإعداد كتيب خاص يتضمن كافة العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس عليها.
٦. يجب أن يكون أعضاء المجلس على إطلاع دائم و مستمر بالتطورات داخل البنك وخارجه، كذلك يقوم البنك بتزويد الأعضاء بملخص عن أعمال البنك عند التعيين وخلال فترة العضوية، بحيث يتضمن خطط البنك الاستراتيجية، أهم الأمور المتعلقة بوضع البنك الحالي وإدارة المخاطر لدى البنك وبرنامج الامتثال بالإضافة إلى ميثاق أخلاقيات العمل، الهيكل التنظيمي، المدراء التنفيذيون و المدقق الخارجي.

٧. لكافة أعضاء المجلس ولجانه حق الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية في البنك.
٨. يمكن لأعضاء المجلس واللجان المختلفة المنبثقة عنه الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكولة إليهم اذا اقتضت الحاجة إلى ذلك.
٩. لدى البنك هيكل تنظيمي يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية) ويتم الإفصاح للجماهير عن الجزء المتعلق بالإدارة العليا للبنك.
١٠. يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميهِ وليس تجاه مساهم معين .
١١. يقوم المجلس بإعداد كتاب رسمي يبين فيه مهام ومسؤوليات وواجبات أمين سر المجلس والتي تشمل التأكد من قيام أعضاء المجلس بإتباع الإجراءات المقررة من المجلس والتأكد من انتقال المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، إضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماعات ويتم تعيين أو تحية أمين سر المجلس من قبل المجلس بالإجماع.

معايير عضوية مجلس الإدارة

تعتبر المعايير التالية الحدود الدنيا الواجب توافرها في عضو مجلس الإدارة:-

أ- توفر المؤهلات والشروط اللازمة للعضوية:-

- يجب أن تتوفر في كل من أعضاء مجلس الإدارة المؤهلات والشروط الكافية لخدمة مصالح البنك والجهات الأخرى ذات العلاقة ويتضمن ذلك تحقيق ما ورد في قانوني البنوك والشركات وأية قوانين أخرى ذات علاقة. كذلك يجب أن تتوفر لدى أعضاء مجلس الإدارة أي من أو جميع الخبرات والمؤهلات التالية:-
- خبرة مصرفية ملائمة.
 - مستوى معين من التعليم والتدريب.
 - القدرة على الاستقلالية في الحكم على الأمور.
 - المعرفة بالبيانات المالية والفهم المعقول للنسب المستخدمة لقياس الأداء وتوفر الخبرة اللازمة في مجال عمل البنك.
 - توفر مهارات أو خبرات مالية / مصرفية تساهم في إثراء المجلس.
 - الالتزام بتعلم أعمال البنك واستيفاء شروط المساهمة والاستعداد للاستقالة من المجلس في حال عدم القيام بالأعمال الموكلة إليه.
 - وجود فهم ودراية بأفضل الممارسات الدولية في مجال الإدارة وتطبيقها.
 - القدرة على التوجيه الاستراتيجي والرؤيا المستقبلية الواضحة واتخاذ القرارات السليمة.

ب- الولاء والصدق والاهتمام

- يعتبر التزام أعضاء مجلس الإدارة بالصدق، الولاء والاهتمام بالبنك من أهم الجوانب للوصول إلى تحكم مؤسسي جيد من حيث حرص العضو على أن تكون علاقته بالبنك علاقة صادقة وان يقوم كأي موظف آخر بالتصريح عن أي معلومات ذات أهمية قبل إجراء أي صفقة أو تعامل تجاري مع البنك.
- أما في جانب الولاء فانه في حالة حصول أي تضارب في المصالح بين العضو والبنك فإنه على جميع الأطراف أن تسعى لان تكون العملية عادلة بالنسبة للبنك، ويجب أن يطبق المجلس على أي عضو يتعامل مع البنك نفس الشروط التي يطبقها على العملاء الآخرين دون أية أفضلية.
- وتحقيقاً للولاء المنشود يقوم عضو مجلس الإدارة بما يلي:-
- ممارسة دورة بأمانه ووضع مصلحة البنك نصب عينيه.
 - تجنب تضارب المصالح او استغلال منصبه او معلومات البنك لتحقيق مآرب شخصية والإفصاح عن أية حالات نشأت أو يمكن أن تنشأ بهذا الخصوص فوراً.
 - إطلاع المجلس على أي تضارب محتمل في المصالح وعدم التصويت على أي قرارات تتعلق بهذا الموضوع.
- أما في جانب الاهتمام فيحرص العضو على القيام بجميع الواجبات المنصوص عليها بموجب القوانين والأنظمة المرعية في هذا المجال ، أن يسعى للحصول على كافة المعلومات الضرورية للتأكد من أن جميع القرارات المتخذة هي في صالح البنك، وعليه حضور اجتماعات المجلس والتحضير المسبق لها بشكل جيد. كذلك يجب أن يقوم بالواجبات الموكولة إليه بأمانة.

ج- الإستقلالية

حتى يتمكن المجلس من أداء دوره الرقابي على الإدارة التنفيذية والتأكد من عدم ممارستها لأي إجراءات غير سليمة فان مجلس إدارة البنك يحتفظ بعدد مناسب من الأعضاء المستقلين في المجلس (وفقاً لتعريف العضو المستقل الوارد في هذا الدليل) وقد اعتبر المجلس أن ثلاثة أعضاء يعتبر مناسباً .

د- الإطلاع والمعرفة

وفي هذا المجال يجب على عضو مجلس الإدارة أن يكون :-

- على فهم ودراية بالعمليات المصرفية والمخاطر التي تواجه البنك، إضافة إلى البيانات المالية التي تعكس وضعه المالي.
- على دراية بالقوانين والتعليمات المطلوب من البنك التقيد بها ومتابعا للمواضيع المستجدة في قطاع الخدمات المالية وأي تطورات تطرأ عليها.
- ملتزماً بحضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه، ومراجعة كافة المواضيع المطروحة والتقارير المقدمة من الإدارة التنفيذية والمدققين الداخلي والخارجي والسلطات الرقابية التي تحكم عمل البنك.

ثالثاً: اللجان المنبثقة عن المجلس

بهدف تنظيم أعمال المجلس وزيادة كفاءته وفعاليته، قام مجلس الإدارة بتشكيل لجان مختلفة فوضها بعض الصلاحيات والمسؤوليات وبشكل يتوافق مع أهداف واستراتيجيات البنك وقد تم تشكيل هذه اللجان بشكل رسمي وبتعليمات أقرت من المجلس. علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.

يقوم البنك بالإفصاح عن أسماء أعضاء اللجان بالإضافة للمخصص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.

يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام لجنة أو أكثر في لجنة واحدة إذا رأى أن في ذلك تحقيق لمصالح البنك وأفضل من الناحية الإدارية.

أ) لجنة التدقيق والمخاطر

١. تتألف لجنة التدقيق والمخاطر من أربعة أعضاء بالإضافة إلى عضو مراقب جميعهم من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين.
٢. يقوم البنك بالإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.
٣. على الأقل يجب أن تضم لجنة التدقيق عضوين حاصلين على مؤهلات وخبرات في المجالات المحاسبية أو المالية.
٤. يجب أن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين اثنين.
٥. يعهد إلى لجنة التدقيق مهام ومسؤوليات لجنة إدارة المخاطر ولجنة مراقبة الامتثال في البنك.
٦. من حق اللجنة الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية تراها ضرورية لأداء مهامها، كما لها الحق في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها.
٧. لدى البنك كتيب (ميثاق) يبين مهام ومسؤوليات وصلاحيات لجنة التدقيق والمخاطر.
٨. تعهد إلى اللجنة مسؤولية تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت، وتقييم موضوعية المدقق الخارجي. ويراعى الأمور التالية:-
 - الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق. وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.
 - قيام المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره.
 - ٩. تقوم اللجنة بالاجتماع مع المدقق الخارجي، المدقق الداخلي، مسؤولي الامتثال والمخاطر مرة واحدة على الأقل سنوياً أو كلما دعت الحاجة لذلك وبدون حضور الإدارة التنفيذية للبنك.
 - ١٠. تقوم لجنة التدقيق بممارسة الدور الموكل إليها بموجب قانون البنوك والتشريعات الأخرى ذات العلاقة وبحيث يتضمن ذلك وبشكل خاص:-
 - المراجعة والمصادقة على خطة التدقيق الداخلي التي تشمل نطاق التدقيق وتكراره.
 - التأكد من قيام الإدارة التنفيذية باتخاذ الإجراءات التصويبية وبالوقت المناسب لنقاط الضعف في الرقابة الداخلية، عدم الالتزام بالسياسات والقوانين والتعليمات، والملاحظات الأخرى التي يتم تحديدها من قبل التدقيق الداخلي.
 - التأكد من قيام البنك بتطبيق معايير المحاسبة والتدقيق الدولية بالشكل السليم.
 - تقييم نطاق ونتائج ومدى كفاية عمليات التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
 - التقييم المستمر لأنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.
 - مراجعة القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.
 - مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير الجهات الرقابية وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة إجراءات التصويب.
 - مراجعة البيانات المالية للبنك قبل عرضها على مجلس الإدارة وبصفة خاصة التحقق من أوامر الجهات الرقابية بشأن كفاية رأس المال وكفاية المخصصات المأخوذة مقابل الديون المشكوك في تحصيلها وكافة المخصصات الأخرى وإبداء الرأي في ديون البنك غير العاملة أو المقترح اعتبارها ديوناً هالكة.
 - التأكد من القوانين والأنظمة التي تحكم عمل البنك.

- تقوم اللجنة برفع تقاريرها وتوصياتها ونتائج ممارستها لمهامها إلى مجلس الإدارة.
 - يدعى كل من رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال ومدير دائرة التدقيق الداخلي في البنك لحضور اجتماعات اللجنة ولها أن تدعو أي شخص للاستئناس برأيه بخصوص مسألة معينة.
 - وبشكل عام فان مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.
 - أما دور لجنة التدقيق والمخاطر في جانب إدارة المخاطر فتتلخص مهامها بالآتي:
 - ١. التوصية باعتماد إستراتيجية وسياسات إدارة المخاطر والتأكد مما يلي:
 - أن تكون شاملة وموثقة لإدارة جميع المخاطر المادية.
 - أن تكون ملائمة لحجم ونشاطات البنك وشركائه التابعة.
 - وجود البرامج والإجراءات والأدوات (ومنها السقوف) لترجمة هذه الخطط والسياسات والتأكد من مدى تطبيقها و أي استثناء يتم من خلال موافقات إدارية محددة.
 - يتم مراجعتها بصورة دورية.
 - يتم إيصالها إلى المعنيين ضمن البنك.
 - مراقبة الإدارات التنفيذية فيما يتعلق بإدارة مخاطر الائتمان، السوق، السيولة، التشغيلية، الامتثال والسمعة وكافة أنواع المخاطر الأخرى وذلك من خلال الإطلاع على التقارير الصادرة عن إدارة المخاطر التي توضح للجنة ما هي المخاطر التي يعمل ضمنها البنك والإجراءات المتخذة لتخفيفها، وبحيث تكون هذه التقارير ملائمة، مفصلة، وتقدم بالوقت المناسب ضمن إطار أنظمة معلومات كفؤة.
 - ٢. متابعة المخاطر التي يعمل ضمنها البنك وقياس ماديتها والتأكد من وجود إجراءات داخلية لتقييم كفاية رأس المال وربطها مع مخاطر البنك (Risk Profile) .
 - ٣. التأكد من المخاطر المتضمنة في المنتجات الجديدة التي يرغب البنك بالتعامل بها قبل ان يتم طرحها.
 - ٤. التوصية باعتماد الهيكل التنظيمي لدائرة إدارة المخاطر والتأكد من استقلاليتها ومن قيامها بممارسة أعمالها ضمن إدارة مستقلة.
 - ٥. مراجعة حجم المخاطر المقبولة (Risk Appetite) التي يمكن أن يتحملها البنك ويعمل ضمنها والتوصية بها لمجلس الإدارة.
 - ٦. الإطلاع على التقارير المتعلقة بضمان استمرارية العمل (Business Continuity) .
 - ٧. تقوم اللجنة برفع تقارير دورية لمجلس الإدارة.
- وفيما يتعلق بدور لجنة التدقيق والمخاطر في جانب مراقبة الامتثال فيمكن إدراجه بما يلي: -
- ١. التوصية باعتماد سياسة مراقبة الامتثال والتأكد بخصوصها مما يلي:
 - أن تكون السياسة مكتوبة.
 - أن تكون ملائمة لحجم ونشاطات البنك وشركائه التابعة.
 - أن تحدد الإجراءات التي يجب إتباعها من قبل الإدارة والموظفين.
 - أنها توضح المتطلبات الرئيسية بشأن التعرف على مخاطر الامتثال وإدارتها ضمن جميع مستويات البنك.
 - أن يتم تعميم السياسة على كافة الإدارات والعاملين في البنك.
 - ٢. تقييم درجة الفعالية التي يدير بها البنك مخاطر الامتثال مرة واحدة في السنة على الأقل ومراجعتها عند إجراء أي تغييرات عليها.
 - ٣. مراقبة ومتابعة تطبيق هذه السياسة.
 - ٤. اتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم الاستقامة والممارسات المهنية السليمة داخل البنك بالشكل الذي يجعل الامتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر والمعايير المطبقة هدفاً أساسياً واجب التحقق.
 - ٥. اعتماد الهيكل التنظيمي لدائرة مراقبة الامتثال والتأكد من استقلاليتها وبما يحقق وجود فصل بين وظيفة مراقبة الامتثال وأنشطة التدقيق الداخلي.
 - ٦. التأكد من وجود خطة سنوية لإدارة مخاطر الامتثال وأنها تأخذ بعين الاعتبار أي قصور في السياسة أو الإجراءات أو التطبيق وأنها مرتبطة بمدى فعالية إدارة مخاطر الامتثال القائمة وأنها تحدد الحاجة إلى أي سياسات أو إجراءات للتعامل مع مخاطر الامتثال الجديدة الناتجة عن التقييم السنوي لهذه المخاطر.
 - ٧. الإطلاع على الإجراءات والتدابير التصحيحية و/أو التأديبية المناسبة التي يتم اتخاذها من قبل الإدارة التنفيذية بالبنك في حال اكتشاف مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال وخاصة في حالة المخالفات التي تعرض البنك لعقوبات قانونية أو تعرضه لخسائر مالية كبيرة أو خسائر السمعة مع التأكد من أنه يتم الإبلاغ الفوري عن هذه الحالات.
 - ٨. الإطلاع على التقارير التي تظهر نتائج الاختبارات التي تمت بمراقبة الامتثال والتي يجب أن تتضمن تقييم مخاطر الامتثال والمخالفات وجوانب القصور التي يتم الكشف عنها والإجراءات التصحيحية التي تم اتخاذها.

ب) لجنة الترشيحات والمكافآت

- ١- تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة غير التنفيذيين، إثنان منهم بما في ذلك رئيس اللجنة من الأعضاء المستقلين، تجتمع على الأقل مرتين من كل عام أو كلما دعت الحاجة وتكون قراراتها بالأغلبية على أن يتضمنها قرار رئيس اللجنة ويتولى أمانة سرها أمين سر مجلس الإدارة.

٢- تقوم اللجنة بالمهام التالية:-

- تسمية أعضاء المجلس مع الأخذ بالاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين. وفي حالات إعادة الترشيح يؤخذ بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفعالية مشاركتهم في اجتماعات المجلس، مع مراعاة ما ورد في قانون الشركات بخصوص تجديد عضوية عضو مجلس الإدارة.
- تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل .
- تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت باتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس بالإضافة إلى مدى مشاركة العضو في اجتماعات المجلس. وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بمتطلبات السلطات الرقابية.
- تتولى اللجنة مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء مجلس الإدارة، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي.
- توصي لجنة الترشيحات والمكافآت بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى) للمدير العام. كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية.
- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين مدير عام على أن يتمتع بالشروط التي نص عليها قانون البنوك.
- التوصية لمجلس الإدارة بإقرار خطط الإحلال للإدارة التنفيذية للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.
- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين المدراء التنفيذيين.
- تتولى اللجنة مسؤولية التأكد من وجود سياسة لدى البنك تتضمن أن المكافآت / الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت / الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق. كما يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يتم ربط الرواتب وبشكل جزئي بالأداء، أن توضع برامج للحوافز تهدف إلى تعزيز قيمة أسهم البنك على المدى طويل الأجل وتهدف أيضاً إلى تعزيز البيئة الرقابية الداخلية وتؤدي إلى سلامة ومتانة الوضع المالي للبنك، بمعنى أن لا يتم التركيز على زيادة حصة سهم البنك من الأرباح على المدى القصير فقط.
- التأكد من أن سياسة المكافآت يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك تحديداً مكافآت أعضاء المجلس كل على حده وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.
- إطلاع المجلس على التقارير التي تضمن المعلومات اللازمة له لأداء أعماله.

ج) لجنة التحكم المؤسسي

تتألف لجنة التحكم المؤسسي من رئيس مجلس الإدارة وثلاثة أعضاء غير تنفيذيين. تجتمع اللجنة مرة واحدة على الأقل من كل عام وذلك بدعوة من رئيسها ويتولى رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال أمانة السر. للجنة أن تقوم بدعوة أي شخص في البنك وعلى كافة المستويات الإدارية للاستئناس برأيه أو مساءلته عن أي أمر من الأمور.

مهام لجنة التحكم المؤسسي

إن مهام لجنة التحكم المؤسسي بشكل رئيسي تنصب على التأكد من تطبيق ما ورد في دليل التحكم المؤسسي من كافة جوانبه وذلك من قبل كافة الأطراف المرتبطة به من إدارة تنفيذية ومجلس إدارة ولجان، إضافة إلى المراجعة الدورية للدليل من وقت لآخر أو كلما اقتضت الحاجة وذلك بهدف مواكبة التغيرات في احتياجات وتوقعات كل من البنك والسوق المصرفي.

وتالياً أبرز المهام الموكلة للجنة التحكم المؤسسي:-

- ١- التأكد من قيام المجلس برسم أهداف استراتيجية وتحديد قيم عليا للبنك وتعميمها على كافة المستويات الإدارية داخل البنك وفي هذا المجال تقوم اللجنة بالتأكد من عدة أمور منها:-
 - رسم استراتيجية للبنك والعمل على إقرارها من المجلس.
 - قيام مجلس الإدارة باعتماد السياسات العامة للبنك بما فيها الاستراتيجية العامة والإشراف على تنفيذها بشكل يضمن عدم تضارب المصالح.
 - الالتزام بميثاق أخلاقيات العمل المعتمد لدى البنك وذلك على مستوى مجلس الإدارة وكافة المستويات الإدارية في البنك.
- ٢- التأكد من تحديد المسؤوليات وتوضيح خطوط الاتصال والمرجعية للإداريين على مختلف مستوياتهم الإدارية وذلك ضمن الإطار التالي:-
 - حدد قانون البنوك وقانون الشركات شروط ومسؤوليات مجلس الإدارة والمدير العام، حيث يعتبر المجلس مسؤولاً عن الرقابة على إدارة البنك التنفيذية والتي تقوم بإدارة أعمال البنك اليومية.
 - ضرورة وضوح خطوط المساءلة والمسؤولية من خلال التفويض الرسمي للصلاحيات والتأكيد على الفصل ما بين الوظائف ووجود أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المناسبة.
- ٣- التأكد من أهلية أعضاء مجلس الإدارة لمناصبهم وأن لديهم فهم واضح لدورهم في التحكم المؤسسي إضافة إلى الاستقلالية في حل المشاكل واتخاذ القرارات وفي هذا الإطار يقع على عاتق اللجنة مسؤولية التأكد من عدة أمور منها :-
 - أن مجلس الإدارة يقوم بدوره المطلوب في مجال الرقابة على أعمال البنك بما في ذلك فهم للمخاطر التي يتعرض لها البنك.

- التأكد من وجود عدد مناسب من الأعضاء المستقلين ضمن أعضاء مجلس الإدارة (Independent Directors) .
- التأكد من توفر المحددات و الشروط الواردة ضمن قانون البنوك بخصوص الأشخاص الذين يشغلوا رئاسة وعضوية مجلس الإدارة .
- التأكد من تطبيق مبدأ وضع الرجل المناسب في المكان المناسب (Fit and Proper) .
- التأكد من وجود لجنة تدقيق مشكلة من أعضاء مجلس الإدارة ضمن الشروط المحددة بقانون البنوك وأنها تمارس دورها بالشكل المطلوب إضافة إلى التأكد من وجود اللجان المطلوبة بموجب تعليمات البنك المركزي مثل (لجنة إدارة المخاطر ولجنة مراقبة الامتثال) .
- التأكد من وجود اللجان الكافية والمنبثقة عن مجلس إدارة البنك مع العمل على استحداث اللجان التي تظهر الحاجة إليها واللازمة لإرساء قواعد التحكم المؤسسي وتطبيق ثقافتها على كافة المستويات لدى البنك.
- ٤- التأكد من قيام الإدارة التنفيذية بواجبها فيما يتعلق بالرقابة المناسبة على أعمال البنك والقيام بدورها حسبما هو منصوص عليه في تعليمات أنظمة الضبط والرقابة الداخلية الصادرة عن البنك المركزي الأردني وذلك من خلال العديد من الأمور منها:-
- التأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمهمة إدارة المخاطر الأمر الذي يتضمن مهمة التأكد من عملية وضع ومراقبة السياسات والتعليمات بمستوى مقبول لكل من مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة و المخاطر التشغيلية ، إضافة إلى الالتزام بدورها في إدارة ومراقبة مخاطر الامتثال وفقاً للسياسات المعدة لهذا الغرض، وصولاً إلى تحقيق عائد معقول للمساهمين دون المساس بقضايا السلامة المصرفية.
- التأكد من تطبيق مبدأ الرقابة الثنائية في كافة أعمال ونشاطات البنك وعدم اضطلاع شخص واحد للقيام بعمل كامل.
- التأكد من كفاءة الإدارة التنفيذية وكفاءة مدراء الدوائر بشكل عام.
- ٥- الاستفادة بشكل فعال من الأعمال التي يقوم بها المدققون الداخليون والمدققون الخارجيون .
- ٦- التأكد من قيام البنك وكجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان بتقييم نوعية الحاكمية المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة بحيث يتم تقييم مخاطر العملاء. وقد يرى البنك مكافأة عملائه الذين تتوفر لديهم حاكمية جيدة.
- من ضمن مهام مجلس الإدارة، وضع الأنظمة والتعليمات الداخلية للبنك والتي تحدد مهام الدوائر المختلفة بما يكفل تحقيق الرقابة المطلوبة وفي هذا الإطار يبرز دور لجنة التحكم المؤسسي في توفير ما يلي بهذا الخصوص :-

١- التدقيق الداخلي

- إن توفير أنظمة ضبط ورقابة داخلية فعالة داخل البنك يجب أن يكون مدعماً بدائرة تدقيق داخلي فعالة تقوم بتقييم هذه الأنظمة باستقلالية.
- تقوم دائرة التدقيق الداخلي بتقييم فعالية وكفاءة العمليات ومدى التقيد بالقوانين والأنظمة والتعليمات إضافة إلى تقييم فعالية نظام إدارة المخاطر وكفاية رأس مال البنك نسبة إلى مخاطره وفق البيانات المالية للبنك، وتحقيقاً لهذا الدور يجب أن يتم ما يلي:-
- التأكد من تمتع المدقق الداخلي بالاستقلالية التامة من خلال قيامه برفع تقاريره وتوصياته بنتائج مهامه مباشرة إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- التأكد من أن لجنة التدقيق هي المسؤولة عن تحديد رواتب ومزايا كادر دائرة التدقيق الداخلي وتقييم أدائه.
- التأكد من قيام كل من المدقق الداخلي ولجنة التدقيق بمراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة الاجراءات المتخذة بشأنها.

٢- التدقيق الخارجي

- يمثل مستوى آخر من الرقابة على مدى مصداقية البيانات المالية وتقييم أنظمة الضبط والرقابة الداخلية:-
- تضمن قانون البنوك المهام المطلوبة من المدقق الخارجي وبحيث يتم اختياره من ضمن قائمة يعدها البنك المركزي سنوياً.
- مراعاة وجود تعاون وتنسيق بشكل كامل بين المدقق الداخلي والخارجي.
- ٧- مراعاة أن تتصف عملية التحكم المؤسسي بالإفصاح والشفافية.
- ٨- يجب أن يكون مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية على فهم لهيكلية عمليات البنك، بما في ذلك العمليات التي يقوم بها البنك في مناطق أو ضمن هياكل تشريعاتها تعيق الشفافية، وبهذا الخصوص يكون دور لجنة التحكم المؤسسي التأكد مما يلي:-
- التأكد من أن الإدارة التنفيذية تتبع سياسات واضحة وإجراءات سليمة للعمل ضمن هذه المناطق / التشريعات.
- إجراء تقييم دوري للتأكد من مدى احتياج البنك للعمل ضمن هذه المناطق والتي تعيق الشفافية.
- إن لجنة التدقيق تراقب أعمال التدقيق الداخلي على الضوابط على الأنشطة التي تمارس في هذه المناطق وترفع التقارير اللازمة سنوياً أو لدى ملاحظة أي قصور مادي إلى مجلس الإدارة.
- التأكد من وجود استراتيجيات وسياسات وإجراءات عمل تحكم المنتجات والأدوات المالية المعقدة التي يقدمها البنك، وأن يكون هناك سياسات لتقييم هذه المنتجات سواء عند استخدامها أو بيعها.
- التأكد من أن وجود سياسات للتعرف، قياس، وإدارة للمخاطر المادية، بما في ذلك المخاطر القانونية ومخاطر السمعة التي يمكن أن تنشأ من ممارسة البنك لأي نشاطات.
- الإطلاع على التقييم الدوري للائتمان للقوانين والأنظمة بالإضافة إلى الامتثال مع السياسات الداخلية.

- التأكد من أن هذه الأنشطة خاضعة لأعمال التدقيق الداخلي للبنك وضمن نطاق أعمال التدقيق الخارجي.
- التأكد من وصول المعلومات اللازمة للإدارة الرئيسية للبنك، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بمخاطر تلك الأنشطة ويتم رفع التقارير اللازمة لمجلس الإدارة والسلطات الرقابية ويتم الالتزام بمتطلبات الإفصاح بمقتضى القوانين والتعليمات التي يعمل بها البنك.

د) لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار

- تتلخص عمل وصلاحيات اللجنة النظر في المقترحات والطلبات المقدمة من لجنة الإدارة للتسهيلات ولجنة الإدارة للاستثمار والتي تزيد عن حدود صلاحيتها.
- تتألف اللجنة من رئيس مجلس الإدارة أو نائبه وعضوية اثنين من أعضاء مجلس الإدارة.
- تجتمع اللجنة أسبوعياً.
- تقوم اللجنة بمراجعة السياسة الائتمانية والسياسة الاستثمارية دورياً والتأكد من تحديثها بما يتفق مع التعليمات والتشريعات ذات العلاقة.

رابعاً : الإدارة التنفيذية

١. تقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط العمل لتحقيق وتنفيذ إستراتيجية البنك وذلك عن طريق عملية تخطيط شاملة لكافة دوائر البنك.
٢. تقوم الإدارة التنفيذية وبشكل دوري بمراجعة الإنجازات المحققة ومقارنتها مع الخطط الموضوعة وتتخذ الإجراءات التصويبية إن لزم الأمر.
٣. تقوم الإدارة التنفيذية بإعداد الموازنات التقديرية كأداة من أدوات التخطيط والرقابة.
٤. تعتبر الإدارة التنفيذية مسؤولة عن إعداد وتطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر وتنفيذ الاستراتيجيات المعتمدة من المجلس.
٥. تقع الأعمال اليومية التشغيلية للبنك ضمن حدود مسؤوليات ومهام الإدارة التنفيذية للبنك.

خامساً : اللجان التنفيذية

من أجل ضمان تحقيق مبادئ الحوكمة المؤسسية في البنك فلدى البنك عدة لجان تنفيذية متخصصة تم تشكيلها لأغراض محددة ولزيادة فعالية البنك بشكل عام وهذه اللجان هي :

- **اللجنة التنفيذية.**

- **لجنة الموجودات والمطلوبات.**

- **اللجنة التوجيهية لأنظمة المعلومات.**

- **لجنة تسهيلات الإدارة.**

- **لجنة استثمار الإدارة.**

وتتكون هذه اللجان من المدير العام رئيساً وعضوية بعض أو كافة نواب ومساعدى المدير العام والمدراء التنفيذيين .

بالإضافة إلى اللجان المذكورة أعلاه هناك لجنة المشتريات ولجنة استلام الفروع الجديدة والمجددة.

والمخلص التالي يبين مسؤوليات ومهام أهم اللجان التنفيذية:

- **اللجنة التنفيذية :**

تتلخص مسؤولياتها ومهامها بمتابعة إنجازات البنك المختلفة وسير خطط العمل وتقييم أوضاع البنك أولاً بأول بالإضافة إلى بحث سبل تطوير مختلف جوانب العمل بالبنك لتحقيق الأهداف الموضوعة والاستجابة لأي مستجدات بسرعة وكفاءة. تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً وعضوية نائبيه ورئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال و مساعدى المدير العام والمدراء التنفيذيين في البنك وتعقد اجتماعها بشكل شهري.

- **لجنة الموجودات والمطلوبات:**

الهدف الاستراتيجي للجنة هو تعظيم ربحية البنك على المدى الطويل من خلال التخصيص الأمثل للموارد المتاحة على التوظيفات المربحة مع المحافظة على مستوى مقبول من المخاطر وبما يتوافق مع أهداف البنك وتقوم هذه اللجنة بدورين رئيسيين:

- التوزيع / التخصيص الاستراتيجي لكل من الأصول والخصوم.

- ضبط ورقابة المخاطر.

بالإضافة إلى تقييم العائد / المخاطر للأصول المختلفة وتركيبه رأس المال ومؤثراتها والبحث عن مصادر الأموال وتقييمها والتسعير.

تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً وعضوية كل من:-

- نائب المدير العام - المجموعة المصرفية، نائب المدير العام - الخدمات المساندة.

- رئيس مجموعة ادارة المخاطر والامتثال.

- مساعد المدير العام- الخزينة والاستثمار، مساعد المدير العام - المالية، مساعد المدير العام - منتجات التجزئة و الأفراد.

- مدير دائرة إدارة المخاطر.

وتجتمع اللجنة بشكل شهري أو كلما دعت الحاجة لذلك.

- اللجنة التوجيهية لأنظمة المعلومات:

حيث تضطلع هذه اللجنة بالمهام التالية:

- تحديد الاتجاه الاستراتيجي لأنظمة المعلومات على مستوى البنك.

- مراجعة سياسات تطبيق أنظمة المعلومات في البنك.

- تقديم المعلومات والتوجيه لدائرة أنظمة المعلومات حول الخطط الاستراتيجية لأنظمة المعلومات.

- تقوم اللجنة بمهام لجنة أمن أنظمة المعلومات (IT Security).

تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً وعضوية كافة أعضاء اللجنة التنفيذية وتجتمع اللجنة بشكل شهري أو كلما دعت الحاجة لذلك.

- لجنة تسهيلات الإدارة:

تتلخص مهامها وصلاحياتها بما يلي:-

- الموافقة على التسهيلات ضمن سقف محددة في السياسة الائتمانية للبنك.

- التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات الاستثمار على أية طلبات تفوق صلاحيات اللجنة.

- التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة باتخاذ الإجراءات القانونية ضد المتخلفين عن السداد.

- التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة ببرامج تسوية و/أو جدولة المديونيات المتعثرة مع مراعاة الالتزام بتعليمات البنك المركزي الأردني والجهات الرقابية التابعة لها فروع البنوك الخارجية.

- الموافقة على اتخاذ الإجراءات القانونية ضد المتخلفين عن السداد من عملاء القروض الاستهلاكية والبيع الآجل وبطاقات الائتمان ضمن سقف معينة.

- الإطلاع على القرارات بالموافقة أو الإعتذار ضمن صلاحيات معينة.

تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً و نائب المدير العام / المجموعة المصرفية نائباً و عضوية كل من:

- نائب المدير العام / خدمات مساندة.

- رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.

- مساعد المدير العام / فروع، مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد، مساعد المدير العام / تسهيلات.

- يشارك المدير التنفيذي / الدائرة القانونية مستشاراً قانونياً للجنة.

- ويكون مدير دائرة إدارة ورقابة الائتمان سكرتيراً للجنة.

- تجتمع اللجنة مرتين في الأسبوع على الأقل.

- لجنة استثمار الإدارة:

تتلخص مهامها وصلاحياتها بما يلي:-

-الإطلاع على التوصيات المدعمة بالدراسات التي تقوم بها دائرة الخزينة والاستثمار بخصوص الدخول في أية استثمارات جديدة أو الخروج من أية استثمارات قائمة وكذلك زيادة أو تخفيض قيمة أية استثمارات واتخاذ القرار الملائم لها حسب جدول الصلاحيات المحددة بالسياسة الاستثمارية.

- التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات و الاستثمار على أية طلبات تفوق صلاحيات اللجنة.

- المراجعة السنوية لاستراتيجية البنك الاستثمارية بالإضافة إلى مراجعة السياسة الاستثمارية والمحددات الاستثمارية الموجودة بها ووضع المقترحات والتعديلات اللازمة ورفع التوصيات المتعلقة بذلك إلى مجلس الإدارة للموافقة.

- المراجعة السنوية للصلاحيات المحددة بالسياسة الاستثمارية ووضع المقترحات والتعديلات اللازمة ورفع التوصيات المتعلقة بذلك إلى مجلس الإدارة للموافقة.

- المراجعة الشهرية لمكونات المحفظة الاستثمارية وأدائها العام من وجهة نظر العائد والمخاطر المرتبطة به ومقارنته مع الفترات السابقة.

- تقييم أداء كل استثمار على حدة عن طريق مقارنة العائد الحقيقي للاستثمار مع أي مؤشرات قد تختارها اللجنة من وقت لآخر.

- تقييم درجة امتثال وتوائم استثمارات البنك مع السياسات والمحددات الاستثمارية والمخاطر المرتبطة بها، ووضع الخطط الواجبة للالتزام بالسقوف المحددة بالسياسة الاستثمارية في حال تجاوزها.

-الإطلاع على التقرير الاستثماري الشهري الذي تعده دائرة الخزينة والاستثمار وابداء الرأي وتوجيه التقرير إلى لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

-التوصية إلى مجلس الإدارة بتعيين أو إنهاء خدمات أمناء الحافظ الأمين لاستثمارات البنك أو أي جهة تقدم خدمات ذات علاقة باستثمارات البنك.

تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً ونائب المدير المدير العام / المجموعة المصرفية نائباً وعضوية كل من:

- رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.
- مساعد المدير العام / الخزينة والاستثمار، مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد
- مدير تنفيذي / الخزينة والاستثمار.
- ويكون مديراً أول / الخزينة والاستثمار سكرتيراً للجنة.
- تجتمع اللجنة مرة واحدة على الأقل شهرياً.

سادساً : أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

١. تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي مرة واحدة على الأقل سنوياً.

٢. يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي (Financial Reporting) وبحيث يتضمن ذلك:

- توضيح لمسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة الرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي.
- توضيح لإطار العمل الذي قامت باستخدامه الإدارة التنفيذية لتقييم فعالية أنظمة الرقابة الداخلية.
- تقييم الإدارة التنفيذية لأنظمة الرقابة الداخلية كما بتاريخ البيانات المالية.
- الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الرقابة الداخلية ذات قيمة جوهرية.
- تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الرقابة الداخلية.

٣. على البنك القيام بإعداد تعليمات وإجراءات يتمكن بموجبها موظفو البنك من الإبلاغ وبشكل سري عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبحيث يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها، ويتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.

الهيكل التنظيمية وتنظيم العمل في البنك

تحقيقاً لمبادئ الرقابة الداخلية وأسس الحاكمية المؤسسية وبشكل خاص الرقابة الشائبة ووضوح خطوط السلطة والمسؤولية فقد قام البنك بتوزيع المهام والواجبات بين الدوائر المختلفة للبنك وقام بتحديد خطوط السلطة والمسؤولية بشكل واضح بالإضافة إلى وضع السياسات التفصيلية المختلفة وإقرارها من المجلس ومن أهم هذه السياسات السياسة الائتمانية والسياسة الاستثمارية في البنك، هذا إلى جانب السياسات الأخرى المتعلقة بإدارة المخاطر ومراقبة الامتثال.

في هذا الإطار يشير الهيكل التنظيمي للبنك إلى تربع مجلس الإدارة على قمة الهرم ثم يأتي دور رئيس مجلس الإدارة ومن ثم المدير العام هذا وقد تم تقسيم العمل في البنك بين ثلاثة مجموعات رئيسية.

المجموعة الأولى:

المجموعة المصرفية، وتضم أنشطة التسهيلات المصرفية والخزينة والاستثمار ومنتجات التجزئة والأفراد وكل نشاط من هذه الأنشطة مقسم إلى أنشطة فرعية لضمان التخصص في العمل وتحقيقاً لمبادئ الرقابة الداخلية.

و يشير الهيكل التنظيمي إلى تولي نائب المدير العام - المجموعة المصرفية إدارة المجموعة .

المجموعة الثانية:

مجموعة إدارة المخاطر والامتثال ، وتضم أنشطة إدارة المخاطر (مخاطر الائتمان والمخاطر التشغيلية ومخاطر السوق وأمن أنظمة المعلومات وخطة استمرارية العمل) إلى جانب مراقبة الالتزام، كما يتبع لدائرة إدارة المخاطر دائرة إدارة ورقابة الائتمان.

و يشير الهيكل التنظيمي إلى تولي رئيس مجموع إدارة المخاطر و الامتثال إدارة المجموعة مع الإشارة إلى أن دوائر المخاطر والامتثال ترفع تقاريرها أيضاً إلى لجنة التدقيق والمخاطر

المجموعة الثالثة:

مجموعة الخدمات المساندة، وتضم هذه المجموعة أنشطة إدارة الفروع، أنظمة المعلومات، العمليات المركزية، المالية، والخدمات الإدارية. وكل نشاط من هذه الأنشطة يضم أنشطة فرعية أخرى محددة.

و يشير الهيكل التنظيمي إلى تولي نائب المدير العام - خدمات مساندة إدارة المجموعة .

وهناك دوائر أخرى يرأسها مدراء دوائر وتتبع مباشرة للمدير العام وهي الدائرة القانونية، العلاقات العامة، شؤون الموظفين.

أما دائرة التدقيق الداخلي فتتبع مباشرة لرئيس مجلس الإدارة وترفع تقاريرها له ولجنة التدقيق والمخاطر.

أهم مهام وواجبات الدوائر المختلفة في البنك

قام البنك بتنظيم أعمال الدوائر المختلفة في البنك من حيث وضع الهياكل التنظيمية المناسبة لكافة الدوائر وتحديد مهام وواجبات الدوائر وعمل وصف وظيفي للوظائف المختلفة في الدوائر وكما يلي :

دائرة التسهيلات المصرفية

يشير الهيكل التنظيمي إلى رئاسة الدائرة من قبل مساعد المدير العام – تسهيلات ويقسم العمل بين ثلاثة دوائر: دائرة تسهيلات الشركات، دائرة التسهيلات التجارية والمتوسطة، دائرة متابعة ومعالجة الائتمان.

أما المهام والواجبات لدوائر التسهيلات فهي كما يلي:

دائرة تسهيلات الشركات

– دراسة وإدارة التسهيلات المباشرة وغير المباشرة ضمن سقف معيّنة ويتبع لها قروض التجمع البنكي، تسهيلات المؤسسات الحكومية، التسهيلات الخاصة بالشخصيات والفعاليات الاجتماعية والسياسية، تمويل المشاريع، التأجير التمويلي، البرامج الائتمانية الخاصة للشركات.

دائرة التسهيلات التجارية والمتوسطة

– دراسة وإدارة التسهيلات المباشرة وغير المباشرة ضمن شرائح محددة ويتبع لها القروض الممنوحة للمشاريع الصغيرة والمتوسطة.

دائرة متابعة ومعالجة الائتمان

– المحافظة على عدم ظهور المستحقات والحد من تناميها بمعالجتها بأسس مصرفية سليمة منبثقة عن دليل وإجراءات العمل وتعليمات البنك الداخلية وبما يتناسب مع تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.

دائرة منتجات التجزئة والأفراد

يشير الهيكل التنظيمي إلى رئاسة الدائرة من قبل مساعد المدير العام – منتجات التجزئة والأفراد ويقسم العمل بين ثلاث دوائر: دائرة البنكية الخاصة، دائرة قروض الأفراد، دائرة التسويق والمبيعات بالإضافة إلى وحدة البطاقات.

الدائرة البنكية الخاصة

تتلخص أهم المهام والواجبات الموكلة لدائرة البنكية الخاصة بما يلي:

- دراسة العروض الاستثمارية المقدمة للبنك.
- إدارة المحافظ الاستثمارية للعملاء في الأسواق العالمية.
- إنشاء علاقات مع بنوك استثمارية ومدراء صناديق عالمية.
- التسويق لخدمات ومنتجات البنك والشركات الشقيقة لدى كبار العملاء.

دائرة قروض الأفراد

دراسة طلبات منتجات تسهيلات الأفراد المقدمة من الفروع والمكاتب إلى دائرة تسهيلات الأفراد والتي يوجد في البعض منها استثناءات خارجة عن صلاحياتهم.

دائرة التسويق والمبيعات

- خلق منتجات تتناسب وحاجة السوق وشرائح العملاء مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف التنافسية.
- إجراء دراسات السوق بهدف التعرف على الفرص والمحددات المتاحة للبنك وفي مختلف المناطق بحيث تشكل هذه الدراسات البنية التحتية لعمليات التسويق والتفرع المستقبلية ودراسات الجدوى المطلوبة لذلك.
- القيام بالزيارات الميدانية الدورية للعملاء الحاليين والمستهدفين وفقاً لبرنامج محدد وذلك بهدف التعرف على الاحتياجات الحالية والمستقبلية لهؤلاء العملاء وما يتوقعونه من البنك بالإضافة للتعرف على وجهات نظرهم في مستوى الخدمات التي يقدمها البنك والحصول على أية اقتراحات إيجابية منهم.

إدارة الخزينة والاستثمار

ويشير الهيكل التنظيمي إلى رئاسة الدائرة من قبل مساعد المدير العام، خزينة واستثمار ويقسم العمل على عدة أنشطة هي: غرفة التداول، العلاقات الدولية والبنوك المراسلة، الصناديق الاستثمارية، الاستثمار المحلي، عمليات الخزينة، مكتب التنسيق مع الوحدة الخارجية والوحدة المصرفية الخارجية.

تتلخص أهم المهام والواجبات الموكلة لإدارة الخزينة والاستثمار بما يلي:

١. إدارة السيولة بالعملة الأجنبية والمحلية بالشكل الذي يساهم في زيادة العائد على حقوق المساهمين.
٢. إدارة الموجودات والمطلوبات بالعملة المحلية والأجنبية لتحقيق أكبر عائد ممكن ضمن حدود المخاطر المقبولة.
٣. إدارة المحافظ الاستثمارية بالعملة الأجنبية والمحلية من السندات والأسهم والأدوات المالية المختلفة.
٤. التنسيق مع البنوك المراسلة من أجل المحافظة على علاقات متميزة معها ومتابعة سقف الائتمان الممنوحة للبنك.
٥. البحث المستمر عن الفرص الاستثمارية المتاحة ضمن توافيقها مع السياسة الاستثمارية المعتمدة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

٦. تقديم خدمات الاستثمار المرتبطة بالدائرة مثل التعامل بالهامش والعقود الآجلة والمشتقات والأسهم والسندات وأعمال الحافظ الأمين، أمين الاستثمار ومدير الإصدار.
٧. العمل على دعم مراكز العمل والفروع في أداء مهامها.
٨. متابعة تقارير الالتزام مع دوائر الإدارة والإدارة العليا والجهات الخارجية.
٩. إجراء الدراسات على أسهم الشركات ومتابعة أوضاعها المالية ورفع التقارير الخاصة بالاستثمار للإدارة العليا.
- وفيما يتعلق بالوحدة المصرفية الخارجية فيتم ما يلي (وذلك بالتنسيق مع مكتب تنسيق أعمال الفرع في الإدارة العامة) :-
١. تقديم الخدمات المصرفية إلى عملاء البنك من قبول للودائع، ومنح التسهيلات المصرفية المباشرة وغير المباشرة ومتابعة محافظ البنك من الأسهم والسندات.
٢. تمثيل البنك أمام الجهات الرسمية والغير الرسمية في قبرص.
٣. تزويد البنك المركزي القبرصي بكافة التقارير والبيانات المالية المطلوبة والمتعلقة بنشاط الفرع هناك.
٤. التنسيق مع ضابط ارتباط الوحدة المصرفية الخارجية في دائرة الخزينة لتسهيل انسياب العمل ما بين فرع قبرص وكافة الدوائر والفروع الأخرى.
٥. رفع التقارير والبيانات المالية الدورية المدققة من قبل المدقق الخارجي إلى إدارة البنك.
٦. تطبيق القوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي القبرصي والأردني الخاصة بعمل الفرع وكذلك التعليمات الإدارية والتأكد من إلمام الموظفين بها.
- وتقوم الدائرة المالية بهام **back office** للدائرة إضافة إلى دور دائرة المخاطر في تحديد المخاطر المترتبة على أعمال دائرة الخزينة من كافة جوانبها.

دائرة التدقيق الداخلي

تقوم فلسفة التدقيق الداخلي على أن غايتها في تقديم خدمات توكيدية واستشارية مستقلة وموضوعية لإدارة البنك تهدف إلى إضافة قيمة أو تطوير لعمليات، ومساعدة إدارة البنك في تحقيق أهدافها المقررة وذلك من خلال وضع نهج منظم لتقييم وتحسين فعالية عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي.

تم إعداد كتاب تكليف (charter) للدائرة وفقاً لأفضل الممارسات الدولية وتالياً أهم ملامح التكليف:-

الأهداف

تعمل الدائرة على تحقيق الأهداف التالية:

- تقديم توكيد معقول حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك وقدرتها على تحقيق ما يلي:
- ١- الدقة والاعتمادية على البيانات المالية والتشغيلية (Data Integrity and Reliability).
- ٢- كفاءة العمليات التشغيلية.
- ٣- التوافق مع الأنظمة والتعليمات والقوانين السارية.
- ٤- المحافظة على أصول وممتلكات البنك.
- ٥- استمرارية العمل تحت كافة الظروف.
- تقديم توكيد معقول حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة إدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي لدى البنك.
- تحسين وتطوير أنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي.
- إضافة قيمة للبنك من خلال تقديم الخدمات الاستشارية المطلوبة لإدارة البنك.
- تحسين وتطوير العمليات والمنتجات بما يحقق أهداف البنك.

الصلاحيات

لتحقيق كافة الأهداف المناطة بدائرة التدقيق الداخلي، فإن الدائرة مخولة بالصلاحيات التالية:

- تنفيذ عمليات التدقيق والمراجعة لكافة مراكز عمل البنك والشركات التابعة له.
- الرجوع والإطلاع على كافة سجلات وأنظمة وبيانات وتقارير البنك والشركات التابعة له.
- الاتصال المباشر مع كافة موظفي البنك والشركات التابعة.
- تحديد طبيعة ونطاق وتوقيت عمليات التدقيق والمراجعة.
- وعلى مدراء كافة مراكز العمل لدى البنك والشركات التابعة القيام بإبلاغ دائرة التدقيق الداخلي بأيّة مشاكل ومخالفات هامة وجوهريّة (Significant incidents) حال حدوثها ودون تأخير.

الاستقلالية والموضوعية

لضمان الاستقلالية اللازمة فإن دائرة التدقيق الداخلي:

- تتبع إدارياً وبشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة ووظيفياً إلى لجنة التدقيق والمخاطر.
- ترفع تقارير ونتائج أعمالها بشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة وإلى لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- وبهدف ضمان موضوعية كادر وموظفي دائرة التدقيق الداخلي فإنه:
- تبقى المسؤولية المباشرة على عمليات الرقابة وإدارة المخاطر ضمن المسؤوليات المباشرة لمراكز العمل.
- الدائرة غير مسؤولة عن أية عمليات تنفيذية، ولا توجد للدائرة أية مسؤولية مباشرة أو صلاحيات تنفيذية للأنشطة التي تتولى الدائرة مسؤولية مراجعتها وتدقيقها.
- إن عملية تقديم الاستشارات من قبل دائرة التدقيق الداخلي للإدارة التنفيذية لا تقلل من مسؤولية الإدارة التنفيذية عن التنفيذ المناسب والرقابة على نشاطاتها المختلفة.

نطاق العمل والمسؤوليات

١- نطاق عمل التدقيق

- يشمل نطاق عمل الدائرة كافة مراكز عمل ونشاطات وعمليات البنك وبالشكل الذي يمكن الدائرة من تقييم مدى ملائمة وفعالية أنظمة الرقابة الداخلية وعمليات إدارة المخاطر والتحكم المؤسسي وإنجاز كافة المهام والمسؤوليات المناطة بها.
- تقوم الدائرة بتنفيذ عمليات المراجعة والتدقيق الدورية استناداً إلى أولويات خطة التدقيق المبني على المخاطر (Risk-Based Audit) والمعتمد ضمن استراتيجية الدائرة التي يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عنه.
- تتولى الدائرة كذلك تنفيذ أية مراجعات خاصة أو استشارات استناداً إلى توجيهات من رئيس مجلس الإدارة أو لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة أو مدير الدائرة.

٢- العلاقة مع المدققين الخارجيين ومفتشي البنك المركزي الأردني

- تكون دائرة التدقيق الداخلي هي ضابط الاتصال ما بين المدققين الخارجيين ومفتشي البنك المركزي الأردني من جهة وبين دوائر ومراكز العمل المختلفة لدى البنك من جهة أخرى، سواء خلال عمليات المراجعة أو ضمن مرحلة الرد على الملاحظات والتقارير.
- تتولى دائرة التدقيق الداخلي عملية التنسيق مع المدققين الخارجيين في مجال التخطيط ووقت تنفيذ عمليات التدقيق والمراجعة وذلك لضمان عدم التعارض.

المهام

- حتى تتمكن الدائرة من تحقيق أهدافها فإنها تقوم بما يلي:-
- ١. تقييم مدى كفاية وفعالية أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك والشركات التابعة.
- ٢. تقييم مدى كفاية وفعالية عمليات إدارة المخاطر والتحكم المؤسسي لدى البنك والشركات التابعة.
- ٣. تقييم مدى دقة وصحة البيانات والتقارير من خلال الزيارات الدورية للفروع والدوائر والشركات التابعة والتقارير اليومية التي تصدر عن دائرة التدقيق الداخلي.
- ٤. تقييم مدى كفاية رأس مال البنك والشركات التابعة في مواجهة كافة أنواع المخاطر المحتملة.
- ٥. تقييم مدى التقيد والالتزام بالتعليمات والقوانين والسياسات السارية المفعول والتي تحكم أعمال البنك.
- ٦. تقييم مراحل عمليات تطوير وصيانة النظم لدى البنك.
- ٧. إجراء كافة عمليات التحقيق الخاصة بالازمة حيال المشاكل والمخالفات الهامة والجوهرية.
- ٨. تقييم مدى كفاية وفعالية إجراءات المحافظة على أصول وممتلكات البنك والشركات التابعة.
- ٩. تقييم مدى تحقيق الأهداف المقررة للعمليات ومراكز العمل المختلفة لدى البنك.
- ١٠. تقييم مدى قدرة البنك والشركات التابعة على استمرارية العمل تحت كافة الظروف.
- ١١. متابعة التقارير والتوصيات الصادرة عن الدائرة وعن المدققين الخارجيين/مفتشي البنك المركزي الأردني للتأكد من تصويب الملاحظات وتقييم مدى كفاية الإجراءات المتخذة.
- ١٢. تقييم إجراءات وسياسات العمل المقترحة بالشكل الذي يضمن حسن سير العمل وتحقيق كافة المتطلبات.
- ١٣. مساعدة إدارة البنك في مقاومة عمليات التلاعب والاختلاس من خلال مراجعة وتقييم مدى كفاية وفعالية الإجراءات الرقابية للحد من هذه العمليات، (في حين تبقى المسؤولية الرئيسية لإدارة البنك في منع واكتشاف هذه الحالات).
- تتولى دائرة التدقيق الداخلي كذلك مسؤولية مساعدة الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة من خلال تقديم الاستشارات. المطلوبة وفقاً للمعايير وأفضل الممارسات.

المحاسبية

- إعداد وتنفيذ خطة تدقيق سنوية استناداً إلى منهج التدقيق المبني على المخاطر، وبحيث تعتمد الخطة من قبل رئيس مجلس الإدارة ولجنة التدقيق و المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- رفع تقرير تفصيلي وملخص بنتائج كافة زيارات التدقيق والتحقيقات التي يتم تنفيذها، وبحيث تتضمن التقارير نطاق عمل التدقيق وأهم الملاحظات والتوصيات وإجراءات المتابعة المطلوبة.
- رفع كفاءة وفعالية عمليات التدقيق الداخلي من خلال استخدام وسائل وأدوات التدقيق الآلية وإتباع المعايير وأفضل الممارسات المتعلقة بهذا الجانب.
- تطوير كادر التدقيق الداخلي من الناحية المهنية وذلك من خلال إلحاقهم بالدورات التدريبية اللازمة لضمان مواكبة آخر التطورات في مجال مهنة التدقيق الداخلي.
- إتخاذ الاجراءات اللازمة لضمان تنفيذ كافة أعمال الدائرة وفقاً لمعايير مهنة التدقيق الداخلي وأفضل الممارسات المهنية، إضافة إلى متطلبات السلطات الرقابية التي تحكم عمل البنك.

المراجعة الدورية

- يخضع هذا التكليف للمراجعة بشكل سنوي من قبل دائرة التدقيق الداخلي وذلك من أجل تقييم مدى كفايته لتمكين الدائرة من تنفيذ كافة المهام والمسؤوليات المناطة بها وتحقيق الأهداف المرجوة منها، وبحيث يتم عرض أية تعديلات على لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة للحصول على الموافقة اللازمة.

التعميم الداخلي

- استناداً إلى معايير التدقيق الداخلي والنشرات الصادرة عن لجنة BASEL يتم تعميم هذا التكليف على كافة مراكز العمل لدى البنك والشركات التابعة للاطلاع عليه بهدف تسهيل مهمة دائرة التدقيق الداخلي في البنك.

دائرة إدارة المخاطر

- تدار المخاطر المختلفة التي يتعرض لها البنك من خلال دائرة مخاطر مستقلة ترتبط برئيس مجموعة إدارة المخاطر و الامتثال، وترفع تقاريرها الدورية للجنة إدارة التدقيق والمخاطر.
- تشمل مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:
- التعرف وقياس ومراقبة والسيطرة وكذلك إبداء التوصيات اللازمة لتخفيف (Mitigate) المخاطر التي تواجه البنك وضمن أعلى درجات التنسيق مع كافة خطوط العمل ذات العلاقة في البنك.
- وضع التوصيات لتحديد حجم ونوع كل من المخاطر الرئيسية المقبولة من قبل مجلس الإدارة والتأكد من موثمة المخاطر القائمة مع المخطط لها (Risk Appetite)
- تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر .
- وضع أهداف و سيناريوهات اختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing) و تطبيقها و رفع نتائج الاختبارات إلى الإدارة التنفيذية العليا و لجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
- تقييم كفاية رأس المال مقابل أنواع ومستويات المخاطر المختلفة التي قد تواجه البنك (ICAAP) ورفع نتائج عملية التقييم إلى الإدارة التنفيذية العليا و لجنة مجلس الإدارة للتدقيق و المخاطر.
- التوصية عند وضع السقوف المقترحة (Limits) المختلفة للمخاطر التي يتعرض لها البنك ومراجعتها والتوصية بها للجنة التدقيق والمخاطر وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسات إدارة المخاطر.
- تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات كافية عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (إحصائيات نوعية وكمية تعرض في كل اجتماع لمجلس الإدارة).
- الشفافية في إبراز المخاطر والتأكد من وضوحها وفهمها داخلياً كذلك الإفصاح عنها للجمهور.
- تقوم لجان البنك مثل اللجنة التنفيذية، لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات / الخزينة، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- يقوم البنك بتضمين التقرير السنوي معلومات كافية عن دائرة إدارة المخاطر وبشكل خاص هيكلها وعملياتها والتطورات التي حصلت عليها.
- تقوم الدائرة بنشر الوعي بالمخاطر لدى موظفي البنك بما يتعلق بالطرق والأساليب الحديثة لإدارة المخاطر وبما يحقق مفهوم الشمولية بإدارة المخاطر.
- تقوم الدائرة بمتابعة ما يصدر من تعليمات وتوصيات من الجهات الرقابية المختلفة بما فيها لجنة بازل، وترجمتها ضمن خطط عمل البنك وسياساته وإجراءاته.

دائرة إدارة ورقابة الائتمان

ويشير الهيكل التنظيمي للدائرة إلى رئاسة الدائرة من قبل مدير تنفيذي - دائرة إدارة المخاطر ويتبع له مدير الدائرة ويقسم العمل بين أربع دوائر هي: وحدة العمليات الداخلية، وحدة العمليات الخارجية، وحدة التوثيق القانوني، وحدة اللجان والقرارات، بالإضافة إلى موظف خدمات مساندة. تم فصل هذه الدائرة عن إدارة التسهيلات وذلك تحقيقاً لوظيفة فصل المهام وانسجاماً مع مبدأ الرقابة الثنائية.

أما أبرز المهام والواجبات لوحدات الدائرة فهي كما يلي:

وحدة العمليات الداخلية

١. تنفيذ عمليات منح وتجديد وتعديل وإلغاء التسهيلات، وما يرافق ذلك من إعداد ومراجعة وترحيل واعتماد القيود المحاسبية الخاصة بالعمليات المنفذة.
٢. ترحيل بيانات الضمانات والتعزيزات على النظام البنكي.
٣. ترحيل بيانات المحافظ الائتمانية لضباط الائتمان وصلاحياتهم، وكذلك صلاحيات الفروع والمكاتب في كشف الحسابات الجارية على النظام البنكي، بناءً على قرار إدارة التسهيلات.

وحدة العمليات الخارجية

١. إعداد كشوفات تصنيف الديون واحتساب مخصص التدني والاحتياطات، وما يرافق ذلك من بيانات تتطلبها تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية والمدقق الخارجي للبنك.
٢. إعداد كشف التركزات الائتمانية، وما يرافق ذلك من إدخلات على النظام البنكي، مثل المجموعات ذات الصلة وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء التنفيذيين والشركات التابعة، وما إلى ذلك من بيانات تتطلبها تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.
٣. إعداد كشف الأخطار المصرفية لعملاء البنك، وما يرافق ذلك من طلب للأرقام السرية للعملاء من البنك المركزي الأردني، وإدخالها على النظام البنكي، واعتماد الإدخالات الشهرية قبل إرسالها إلى البنك المركزي.
٤. الاستعلام المباشر عن مركزية مخاطر العملاء الجدد تجاه البنوك من خلال الربط المباشر مع البنك المركزي الأردني.
٥. الرد على استعلامات البنوك عن عملاء البنك.

وحدة اللجان والقرارات

١. تبويب وترتيب المواضيع التي يتطلب عرضها على لجنة الإدارة - تسهيلات ولجنة مجلس الإدارة - تسهيلات، وفقاً للصلاحيات المنصوص عليها في دليل سياسة الائتمان.
٢. حضور اجتماعات لجنة الإدارة - تسهيلات، وإعداد قرارات تلك اللجان.
٣. إعداد محضر اجتماع لجنة مجلس الإدارة - تسهيلات.
٤. تبليغ القرارات المنبثقة عن اللجان (لجنة الإدارة - تسهيلات أو لجنة مجلس الإدارة - تسهيلات) إلى العملاء والفروع والدوائر المعنية.
٥. إعداد كتب فك الرهونات العقارية والرهن الحيازي والأسهم والسيارات.

وحدة التوثيق القانوني

١. إعداد واعتماد العقود والمستندات التي توثق العمليات ضمن سقف معين وما زاد عن هذا السقف ذلك يتم اعتماده من الدائرة القانونية.
٢. الحصول على الرأي القانوني في الحالات التي تتطلب ذلك.
٣. حفظ النسخة الأولى من العقود والمستندات و سندات الرهن في القصاصات الحديدية، وبعبارة مدير الوحدة.
٤. مراسلة دائرة الخدمات الإدارية بشأن تقدير العقارات المرهونة أو المقترحة كضمان للتسهيلات.

دائرة الامتثال

تعتبر عملية مراقبة الامتثال وظيفة مستقلة تهدف إلى التأكد من امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.

١. تدار عمليات مراقبة الامتثال من خلال دائرة مستقلة، وتتبع مباشرة لرئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية لمجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عنه ونسخة للإدارة التنفيذية.

٢. يقوم مجلس الإدارة باعتماد ومراقبة سياسة الامتثال بينما تعد ويتم تطويرها من قبل دائرة الامتثال وتعمم على كافة دوائر البنك.

٣. لا يتم تكليف موظفي دائرة الامتثال بأعمال تنفيذية قد يكون فيها مجالاً لتضارب المصالح.

٤. يندرج تحت مخاطر الامتثال مخاطر عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والتعليمات والتشريعات الصادرة عن الجهات المختلفة التي تنظم أعمال البنك، بالإضافة إلى مخاطر عمليات غسل الأموال ومخاطر السمعة ومخاطر عدم الالتزام بالمواثيق وسلوك أخلاقيات المهنة، ومخاطر حقوق الملكية الفكرية بما يشمل الأنظمة وأية أمور أخرى ذات علاقة.
٥. يشمل نطاق عمل مراقبة الامتثال مخاطر عدم الامتثال في كافة إدارات وفروع البنك داخل الأردن والفروع خارج الأردن والشركات التابعة.
٦. يقوم مجلس الإدارة باتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم الاستقامة والممارسة المهنية الصحيحة داخل البنك وبالشكل الذي يجعل الامتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والمعايير المطبقة هدفاً أساسياً يجب أن يتحقق، كما يقوم بتقييم مدى فعالية إدارة مخاطر الامتثال مرة واحدة سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك كما تتم مراقبة ومتابعة تطبيق سياسة الامتثال في البنك من قبل مجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق المنبثقة عنه.
٧. تتلخص مسؤولية إدارة الامتثال بمساعدة الإدارة التنفيذية وموظفي البنك في إدارة "مخاطر الامتثال" التي يواجهها البنك وبشكل خاص مخاطر عمليات غسل الأموال بالإضافة إلى تقديم النصح للإدارة التنفيذية حول القوانين والأنظمة والمعايير المطبقة وأية تعديلات تطرأ عليها.
٨. لدائرة الامتثال صلاحية الإطلاع على كافة الوثائق والسجلات والعقود التي تمكنها من أداء عملها بجودة عالية وموضوعية واستقلالية، بالإضافة إلى إطلاعها على تقارير التدقيق الداخلي وتقارير الجهات الرقابية الخارجية وفي مقدمتها البنك المركزي والجهات الرقابية التي تخضع لها فروع البنك خارج الأردن.
٩. لدائرة مراقبة الامتثال صلاحية الاتصال مع كافة موظفي البنك والشركات التابعة للحصول على المعلومات والتوضيحات التي تراها مناسبة.
١٠. يكون هناك تنسيق كامل بين دائرة الامتثال والدوائر الأخرى للحصول على التقارير المتعلقة بالامتثال والتي تؤكد سير العمل وفق التشريعات والقوانين وتعليمات الجهات الرقابية وبشكل خاص مع دائرة التدقيق الداخلي وإدارة المخاطر.
١١. تقوم دائرة مراقبة الامتثال بإعلام البنك المركزي الأردني عن أية مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال وخاصة المخالفات التي تعرض البنك لعقوبات قانونية أو تعرضه لخسائر مالية كبيرة أو خسائر السمعة، إضافة إلى إبلاغ وحدة غسل الأموال بأية حالات تستوجب ذلك.

ميثاق أخلاقيات العمل

تبنى البنك ميثاق أخلاقيات العمل الذي تم إقراره من مجلس الإدارة وتعهد بالالتزام به كافة موظفي البنك على اختلاف مستوياتهم الإدارية إلى جانب أعضاء مجلس إدارة البنك.

وقد حدد هذا الميثاق أخلاق وقيم ومبادئ موظفي البنك بأربعة محاور رئيسية وهي:-

١. النزاهة.

٢. الإمتثال للقوانين.

٣. الشفافية.

٤. الولاء للبنك.

ففي محور النزاهة تضمن الميثاق أن موظفي البنك ملتزمون بما يلي:-

- أموال المودعين أمانة ومسؤولية يجب الحفاظ عليها.

- عدم تعارض المصلحة الخاصة مع مصلحة البنك.

- عدم استخدام المعلومات الداخلية للمصلحة الشخصية.

- المحافظة على الموضوعية وعدم التأثر بالعلاقات الشخصية.

- عدم الدخول بعلاقات تجارية مع العملاء والموردين.

- عدم التمييز بين العملاء.

- الترفع عن قبول الهدايا والمنافع والدعوات.

أما في جانب الامتثال للقوانين والأنظمة فيجب على الموظفين الالتزام بالسرية المصرفية وبسياسات البنك وأدلة العمل لديه وإيلاء العناية اللازمة في مكافحة غسل الأموال، وعدم إصدار شيكات بدون رصيد والالتزام بقرارات الإدارة.

أما في جانب الشفافية فيلتزم موظفو البنك بصحة الأرقام والبيانات والتقارير المصرح بها ودقة هذه البيانات وكفائيتها وتوقيتها وتوافقها مع المعايير بالإضافة إلى التصريح عن المصالح الشخصية وسلامة وضع الموظف المالي والأنشطة التجارية الخاصة به والتصريح عن المخالفات والأضرار.

أما بالنسبة للولاء للبنك فهذا يتحقق من خلال تحقيق رسالة البنك ورؤيته وأهدافه ودوره وتحويل شعار البنك إلى واقع ملموس ونيل رضا العملاء والمحافظة عليهم بالإضافة إلى الإيجابية والتميز وتحمل المسؤولية والجودة والكفاءة وثم الدقة والتعلم المستمر، المحافظة على وقت العمل، التكيف مع ضغوط العمل بروح الفريق والاهتمام بالمظهر والسلوك وحسن التعامل، الحرص على سمعة البنك وإنجازاته، الحفاظ على موجودات البنك ومظهره، عدم الإفصاح عن أسرار العمل واستئذان الإدارة قبل الإذلاء بأي تصريح يتعلق بالبنك بأي وسيلة إعلامية.

سابعاً: السياسات المنظمة لأعمال البنك

يولي البنك الأردني الكويتي أهمية كبيرة لموضوع توفر سياسات عمل مكتوبة تغطي كافة أنشطة البنك، حيث يتم اعتماد هذه السياسات من قبل مجلس إدارة البنك وتعميمها على كافة المستويات الإدارية، كما يتم مراجعتها وتحديثها بانتظام لتعكس أية تعديلات أو تغييرات تطرأ على القوانين و التعليمات والظروف الاقتصادية، وأية أمور أخرى تتعلق بالبنك. وهذه السياسات هي: السياسة الائتمانية، السياسة الاستثمارية، سياسة المخاطر، سياسة المخاطر التشغيلية، سياسة الامتثال، سياسة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، سياسة مكافحة غسل الأموال، سياسة أمن أنظمة المعلومات، سياسة استمرارية العمل، سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات، سياسة إدارة المحافظ الاستثمارية، سياسة طوارئ السيولة، سياسة عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال، سياسة الإبلاغ، سياسة الموارد البشرية.

ثامناً: علاقة البنك مع المساهمين

١. يقوم البنك بتطوير علاقات إيجابية مبنية على الشفافية مع كافة المساهمين وفي هذا المجال يعمل البنك وبكافة السبل على تشجيع كافة المساهمين وبخاصة صغار المساهمين على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتشجيع على القيام بعمليات التصويت، كما يراعى التصويت على حدا على كل قضية تثار خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي.
٢. يقوم رؤساء اللجان المختلفة المنبثقة عن المجلس بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
٣. يتم إعداد تقرير مفصل لإطلاع المساهمين بعد انتهاء اجتماع الهيئة العامة وبحيث يشمل على الملاحظات المختلفة والأسئلة التي طرحها المساهمين وإجابات الإدارة عليها والنتائج التي تم التوصل إليها.
٤. يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
٥. وفقاً لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.

تاسعاً: الشفافية والإفصاح

١. يوفر البنك دائماً وبشكل دوري و متاح للجميع معلومات كاملة حول نشاطاته لكافة الجهات ذات العلاقة مثل السلطات الرقابية والمساهمين والمودعين والجمهور بشكل عام مع التركيز على القضايا ذات الأثر الجوهرى على البنك.
٢. يلتزم البنك التزاماً تاماً بمتطلبات الإفصاح وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (IFRS) وتعليمات الإفصاح الصادرة عن البنك المركزي والسلطات الرقابية.
٣. يتابع البنك التطورات المختلفة المتعلقة بمتطلبات الإفصاح وفق المعايير الدولية وبحيث تنعكس فوراً على تقاريره المالية.
٤. يلتزم البنك بتوفير خطوط اتصال تتميز بالديمومة والحرفية مع كافة الجهات ذات العلاقة من سلطات رقابية ومساهمين ومستثمرين ومودعين وبنوك أخرى ولتحقيق هذا الأمر يقوم البنك بإيجاد وظيفة علاقات مستثمرين مهمتها الأساسية توفير معلومات كاملة وموضوعية عن أوضاع البنك المالية والإدارية ونشاطات البنك المختلفة.
٥. أن يحتوي التقرير السنوي للبنك على كافة المعلومات حول البنك بشكل شفاف وموضوعي.
٦. نشر تقارير دورية تحتوي معلومات مالية ربع سنوية، بالإضافة إلى نشر تقرير من المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعته المالي خلال السنة، وملخصات دورية للمساهمين والمحللين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية.
٧. عقد اجتماعات دورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.
٨. يقوم البنك بتوفير المعلومات الواردة في تقاريره السنوية أو الدورية على الموقع الإلكتروني للبنك باللغتين العربية والإنجليزية وبحيث يتم تحديث المعلومات باستمرار.
٩. يجب أن تتضمن التقارير التي يقدمها البنك إفصاح من الإدارة التنفيذية عن نتائج العمليات الحالية والمستقبلية والوضع المالي للبنك وأي أثر أو مخاطر مستقبلية من الممكن أن تؤثر على الوضع المالي العام للبنك.
١٠. تعميقاً لمبدأ الشفافية والإفصاح يجب أن يتضمن التقرير السنوي للبنك على وجه الخصوص الأمور التالية:

- دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك ومدى الالتزام به.
- معلومات كاملة عن أعضاء مجلس الإدارة تتضمن المؤهلات والخبرات ومقدار حصته من رأس المال ووصفه كتففيدي أو مستقل أو غير تففيدي، عضويته في لجان المجلس وتاريخ التعيين في المجلس، أي عضويات في مجالس إدارة أخرى، بالإضافة إلى المكافآت والرواتب التي حصل عليها، وأية قروض ممنوحة له من البنك وأي عمليات بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذوي الصلة به.
- ملخص مسؤوليات ومهام اللجان المنبثقة عن المجلس.
- عدد مرات اجتماع المجلس ولجانه.
- ملخص عن سياسات المكافآت لدى البنك ورواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا.
- شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- وصف لهيكل ونشاطات مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.
- المساهمين الرئيسيين في البنك وفي الشركات التي تساهم بشكل رئيسي في البنك.



الفروع والمكاتب العاملة

■ مواقع أجهزة الصراف الآلي

- الادارة العامة (من خلال السيارة)
- الادارة العامة / الشارع الرئيسي
- الفرع الآلي - جبل عمان
- فرع الزرقاء
- فرع الوحدات
- فرع تلاع العلي
- فرع جبل الحسين
- فرع العقبة
- فرع ابو علندا
- فرع اليرموك
- فرع وادي السير
- فرع الجبيهة
- فرع الرصيفة
- فرع عمره
- فرع ماركا
- فرع ابن خلدون
- فرع الشميساني
- فرع شارع المدينة المنورة
- فرع الزرقاء الجديدة
- فرع مادبا
- فرع حي نزال
- الفرع الآلي - الصوفية
- فرع البقعة
- فرع المقابلين
- فرع الصوفية
- فرع عبدون
- فرع ابو نصير
- فرع مكة مول - شارع مكة
- فرع شارع مكة
- فرع شارع عبد الله غوشة
- فرع مرج الحمام
- فرع وادي صقرة
- فرع الرابية
- فرع دابوق
- فرع اربد
- فرع شارع الحصن - اربد
- فرع جامعة اليرموك - اربد
- فرع المدينة الرياضية
- فرع خلدا
- فرع جامعة عمان الاهلية
- مكتب دير غبار
- مكتب المفرق
- مكتب السلط
- مكتب الكرك
- مكتب جامعة البترا
- مكتب صويلح
- السيفوي - الشميساني
- شركة زين / مبنى الإدارة العامة
- كوزمو للتسوق
- سيتي مول
- عمان مول
- استقلال مول
- البركة مول - الصوفية
- فندق الهولندي ان
- فندق كراون بلازا
- فندق كمبنسكي - العقبة
- جبل اللويبة
- مستشفى الاستقلال
- جهاز صراف آلي متنقل
- محطة محروقات المناصير / طبربور
- محطة محروقات المناصير / وادي السير
- محطة محروقات المناصير / الزرقاء
- للاحتياجات الخاصة (عمان)
- للاحتياجات الخاصة (المركز التجاري)
- فرع رام الله
- فرع نابلس

■ فروع منطقة الوسط

- فرع البقعة
- هاتف ٤٧٣٥٠٩٠ ، فاكس ٤٧٣٦١٠١
- فرع مادبا
- هاتف ٠٥/٣٢٥٣٥٦٨ ، فاكس ٠٥/٣٢٥٣٥٦٩
- فرع جامعة عمان الاهلية
- هاتف ٠٥/٣٥٠٠٠٢٩ ، فاكس ٠٥/٣٥٠٠٠٤٨
- مكتب السلط
- هاتف ٠٥/٣٥٥٨٩٩٥ ، فاكس ٠٥/٣٥٥٨٩٩٤

■ فروع منطقة الشمال

- فرع اربد
- هاتف ٠٢/٧٢٤٣٦٦٥ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٣٦٨٠
- فرع شارع الحصن / اربد
- هاتف ٠٢/٧٢٤٨٤٩٦/٧ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٨٤٩٨
- فرع جامعة اليرموك
- هاتف ٠٢/٧٢٥٦٠٦٥ ، فاكس ٠٢/٧٢٥٥٣١٥
- مكتب المفرق
- هاتف ٠٢/٦٢٣٥٩٠١ ، فاكس ٠٢/٦٢٣٥٩٠٢

■ فروع منطقة الجنوب

- مكتب الكرك
- هاتف ٠٣/٢٣٩٦١٠٢ ، فاكس ٠٣/٢٣٩٦٠٠٢
- فرع العقبة
- هاتف ٠٣/٢٠١٥١٩٠ ، فاكس ٠٣/٢٠١٦١٨٨

■ فروع منطقة الزرقاء

- فرع الزرقاء
- هاتف ٠٥/٣٩٩٨٦٧٧ ، فاكس ٠٥/٣٩٩٨٦٧٨
- فرع الرصيفة
- هاتف ٠٥/٣٧٤٤١٥١ ، فاكس ٠٥/٣٧٤٤١٥٢
- فرع المنطقة الحرة
- هاتف ٠٥/٣٨٢٦١٩٦ ، فاكس ٠٥/٣٨٢٦١٩٥
- فرع الزرقاء الجديدة
- هاتف ٠٥/٣٨٦٤٥٥٦ ، فاكس ٠٥/٣٨٦٤٥٥٧

■ الفروع خارج الأردن

- الإدارة الإقليمية وفرع رام الله
- هاتف ٩٧٠ ٢ ٢٤٠٦٤٤٣ ، فاكس ٩٧٠ ٢ ٢٤٠٦٤٤٣
- فرع نابلس
- هاتف ٩٧٠ ٩٢ ٣٧٧١٨١ ، فاكس ٩٧٠ ٩٢ ٣٧٧١٨١
- فرع قبرص
- هاتف ٣٥٧ ٢٥ ٨٧٥٥٥٥ ، فاكس ٣٥٧ ٢٥ ٥٨٢٣٣٩

■ فروع منطقة عمان

- الفرع الرئيسي
- هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ ، فاكس ٥٦٩٤١٠٥
- فرع العبدلي
- هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ ، فاكس ٥٦٦٣٣٧٤
- فرع جبل عمان
- هاتف ٤٦٤١٣١٧ ، فاكس ٤٦١١٣٩١
- فرع الوحدات
- هاتف ٤٧٥٠٢٢٠ ، فاكس ٤٧٧٧١٧٤
- فرع المركز التجاري
- هاتف ٤٦٢٤٣١٢ ، فاكس ٤٦١١٣٨١
- فرع تلاع العلي
- هاتف ٥٥٣٢١٦٨ ، فاكس ٥٥١٨٤٥١
- فرع جبل الحسين
- هاتف ٥٦٥٨٦٦٤ ، فاكس ٥٦٥٨٦٦٣
- فرع ابو علندا
- هاتف ٤١٦٣٧٥٦ ، فاكس ٤١٦١٨٤١
- فرع اليرموك
- هاتف ٤٧٧٩١٠٢ ، فاكس ٤٧٥٠٢٣٠
- فرع وادي السير
- هاتف ٥٨٥٨٨٦٤ ، فاكس ٥٨١٠١٠٢
- فرع الجبيهة
- هاتف ٥٣٤٦٧٦٣ ، فاكس ٥٣٤٦٧٦١
- فرع عمره / ام اذينة
- هاتف ٥٥٣٥٢٩٢ ، فاكس ٥٥١٦٥٦١
- فرع عبدون
- هاتف ٥٩٢٤١٩٥ ، فاكس ٥٩٢٤١٩٤
- فرع ابو نصير
- هاتف ٥٢٣٥٢٢٣ ، فاكس ٥٢٣٥٢٢٦
- فرع ماركا
- هاتف ٤٨٨٩٥٣١ ، فاكس ٤٨٨٩٥٣٠
- فرع ابن خلدون
- هاتف ٤٦١٣٩٠٢ ، فاكس ٤٦١٣٩٠١
- فرع الشميساني
- هاتف ٥٦٨٥٤٠٣ ، فاكس ٥٦٨٥٣٥٨
- فرع سوق الخضار
- هاتف ٤١٢٧٥٨٨ ، فاكس ٤١٢٧٥٩٢
- فرع المدينة المنورة
- هاتف ٥٥٣٣٥٦١ ، فاكس ٥٥٣٣٥٦٠
- فرع الصوفية
- هاتف ٥٨٥١٠٢٧ ، فاكس ٥٨٥١٩٣١
- فرع حي نزال
- هاتف ٤٣٨٣٩٠٦ ، فاكس ٤٣٨٣٩٠٥
- فرع مكة مول
- هاتف ٥٥١٧٩٦٧ ، فاكس ٥٥١٧٨٣٦
- فرع الرابية
- هاتف ٥٥١٠٨٣٩ ، فاكس ٥٥١١٤٧٩
- فرع شارع عبد الله غوشة / مجمع جبر
- هاتف ٥٨٥٠٣٢٢ ، فاكس ٥٨٥٠٣٢٧
- فرع المقابلين
- هاتف ٤٢٠٣٧٢٣ ، فاكس ٤٢٠٣٧١٥
- فرع مرج الحمام
- هاتف ٥٧٦٨٣٢ ، فاكس ٥٧٣١٠٥٣
- فرع سيتي مول
- هاتف ٥٨٢٥٤٢٦ ، فاكس ٥٨٢٥٤٢٦
- فرع وادي صقرة
- هاتف ٥٦٧٩٢٤١ ، فاكس ٥٦٧٩١٤٦
- فرع دابوق
- هاتف ٥٤١٢٣١٢ ، فاكس ٥٥٢١٣٣٧
- فرع المدينة الرياضية
- هاتف ٥١٦٢١٦٥ ، فاكس ٥١٦٢٣٥٨
- فرع خلدا
- هاتف ٥٣٧٠٩٣٥ ، فاكس ٥٣٧٠٩٣٥
- فرع شارع مكة
- هاتف ٥٥٣٢١٥٦ ، فاكس ٥٥٣٢١٥٢
- مكتب زين
- هاتف ٥٨١٠٧٣٤ ، فاكس ٥٨١٠٩٢٧
- مكتب مركز الملك عبد الله
- هاتف ٤٦٢٦٩٩٠ ، فاكس ٤٦٢٦٩٩٥
- مكتب مكة مول
- هاتف ٥٨١٣٩٥٤ ، فاكس ٥٨١٤٢٣٩
- مكتب جامعة البترا
- هاتف ٥٧١٢٨٢٣ ، فاكس ٥٧١٣٠٧٩
- مكتب صويلح
- هاتف ٥٣٥٩٩٨٦ ، فاكس ٥٣٥٩٩٦٤
- مكتب دير غبار
- هاتف ٥٨٥٣٨٥٤ ، فاكس ٥٨٥٣٧٠٥



**البنك
الأردني الكويتي
JORDAN KUWAIT
BANK**

صندوق بريد: (٩٧٧٧) عمان ١١١٩١ الأردن
هاتف: ٥٦٢٩٤٠٠ (٩٦٢ ٦) - فاكس: ٥٦٩٥٦٠٤ (٩٦٢ ٦)
SWIFT: JKBAJOAM
E-mail: webmaster@jkbank.com.jo
http://www.jkb.com

